SAMEDI 10 DÉCEMBRE 2005 · Volume 71, N° 142, Granby 65¢, samedi 1,95$ (+ taxes)

# La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

L'école de vie des frères Jacques

Une petite neige mortelle

- page 8 -

Au cœur de l'information régionale

- page 2 -

## Lapierre et St-Jacques parlent d'économie

– page 10

## Un mur des célébrités à Roxton Pond

– page 85

Bernard Rousselle
a reçu l'attestation diamant 2005
de Royal LePage
Confiez-lui vos transactions immobilières
l'ATTESTATION DIAMANT
776-3578
ou 378-8085
Royal Lepage Avantage
Courtier immobilier agréé
325329V

## Isabelle Brosseau accusée de tentative de meurtre

# Elle poignarde son conjoint

page 3

photo La Voix de l'Est

Le SuperClub
Vidéotron
QUEBECOR MEDIA
NOUVEAUTÉS à la TONNE!
microplay
VENTE - ÉCHANGE - LOCATION
NOUVEAU! Maintenant 2 adresses pour mieux vous servir
423, rue Principale, Granby
777-3444
Nouvelle Succursale
560, rue Conrad, Canton de Granby
(Face au IGA et voisin de la pharmacie Brunet) • 776-3555
306925V

## Repères

### Météo

**Aujourd'hui**
max -2 min -9
Neige passagère

**Demain**
max -3 min -9
Possibilité d'averses de neige

**Lundi**
max -7 min -8
Neige passagère

### Loteries

Quotidienne 3
590

Quotidienne 4
6336

Extra
143504

### Index


Agenda ..... page 42
À ne pas répéter ..... page 46
Décès ..... page 81
Économie ..... pages 48-49
Jeux ..... page 60
Opinion ..... page 40
Petites annonces ..... page 62
Sports ..... page 82
Statistiques ..... page 82


### Pour nous joindre


NUMÉRO GÉNÉRAL ____ 375-4555
Abonnement et distribution ____ 375-4555, option 3
Les Petites annonces ____ 375-8888
Événements urgents ____ 375-9081
Bell mobilité (gratuit) ____ #1SCOOP

### Télécopieurs

Rédaction ____ 777-4865
Publicité ____ 777-7221
Petites annonces ____ 375-2195

### Internet

Rédaction ____ redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité ____ publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées ____ classees@lavoixdelest.qc.ca

**Prix du journal à la semaine**
(taxes comprises) **Livraison**
par cameiot ____ 3,99 $
par motorisé ____ 4,26 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (journal de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.



Association québécoise des troubles d'apprentissage

« J'apprends différemment parce que j'ai de la difficulté... »

www.aqeta.qc.ca


# Un dépassement fatal

## Un résidant de Brossard perd la vie dans un accident sur l'autoroute 10


**Karine Blanchard**
kblancha@lavoixdelest.qc.ca


SAINT-CÉSAIRE

photos Janick Marois

**Le conducteur de la Honda Civic n'a eu aucune chance lorsque son véhicule a été embouti de plein fouet par un camion semi-remorque. Une manoeuvre de dépassement est à l'origine de ce tragique accident.**

Une manoeuvre de dépassement a causé la mort d'un automobiliste de Brossard, hier matin. Alors qu'il circulait sur l'autoroute 10 à la hauteur de Saint-Césaire, il a perdu la maîtrise de son véhicule et s'est fait emboutir par un camion semi-remorque.

Nam Chino Quoc âgé de 42 ans n'a eu aucune chance et est décédé sur le coup. «C'est de la petite neige mortelle», a lancé Robert Dubuc, capitaine du service des incendies de Marieville, présent sur les lieux de l'accident.

Un peu avant 10h, la victime a tenté de dépasser une voiture alors qu'elle circulait sur l'autoroute 10 en direction de Granby. C'est au moment de regagner la voie de droite que la situation s'est corsée.

«On sait que lorsque la chaussée est enneigée, il y a des lames de glace qui se forment. Le conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule sur l'une d'elles. Il s'est retrouvé sur l'accotement de droite et est revenu sur l'autoroute, son véhicule perpendiculaire à la circulation», raconte l'agente Manon Gaignard, de la Sûreté du Québec.

### Propulsés sur le terre-plein

C'est à ce moment qu'un poids lourd de 53 pieds a embouti le véhicule de la victime du côté de sa portière. Le conducteur du camion n'a pas été en mesure d'éviter la collision. Sous la force de l'impact, les deux véhicules ont été propulsés sur le terre-plein central.

**Les pompiers ont dû avoir recours aux pinces de désincarcération pour extirper les deux hommes de la voiture.**

«Quand je suis arrivé, j'ai mis des bâtons lumineux pour sécuriser l'endroit et ensuite je suis allé voir les blessés. Une infirmière est arrivée et elle nous a dit que le conducteur était décédé», explique Denis Cloutier, un camionneur qui a porté assistance aux deux hommes.

### Pinces de désincarcération

Les pompiers ont dû avoir recours aux pinces de désincarcération pour extirper l es deux hommes de la voiture. «Nous avons été obligés d'utiliser les pinces pour sortir le passager et ensuite la victime, le conducteur de l'auto», raconte le capitaine Dubuc.

Le passager qui se trouvait dans la voiture de la victime a subi de graves blessures, mais repose dans un état stable au centre hospitalier. Quant au conducteur du poids lourd, il n'a pas été blessé, mais souffre d'un violent choc nerveux.

La SQ poursuit son enquête et tentera de déterminer si la voiture de la victime était équipée de pneus d'hiver et s'ils étaient encore en bonne condition.

Cette collision a nécessité la fermeture des voies de gauche en direction est et ouest sur l'autoroute 10. Les automobilistes étaient ralentis sur une distance d'environ deux kilomètres.

### Nombreux accidents

Par ailleurs, la chaussée enneigée sur la plupart des routes et autoroutes de la région a provoqué de nombreux accidents et sorties de route, hier.

Que ce soit du côté de Cowansville, Lac-Brome, Granby, St-Pie ou encore sur l'autoroute 10 entre Eastman et Marieville, les policiers ont dû répondre à un grand nombre d'appels concernant des collisions.

*Le premier de l'an*

*Venez « bruncher » en famille à la Citadelle !*

*Nous vous proposons plus de 25 choix délicieux de 10h30 à 14h00*

19,95 $
(4-12 ans) : 8,95 $
Taxes et service en sus

Duo guitare et flûte : Ambiance

*Réservations recommandées*

HOTEL SPA Confort CASTEL

*Offrez un certificat-cadeau SPA Confort*

Pour fêter l'arrivée de la nouvelle année

901, rue Principale, Granby
(450) 378-9071 www.castel.qc.ca

322632V

# Une chicane de couple dégénère

## Blessé par sa conjointe, un homme se retrouve à l'hôpital

GRANBY

**Une querelle entre un homme et une femme s'est transformée en agression armée dans la nuit de jeudi à hier, à Granby. Isabelle Brosseau aurait asséné plusieurs coups de couteau à son conjoint, dans leur appartement du centre-ville. La victime repose dans un état stable pendant que sa conjointe fait face à des accusations de tentative de meurtre.**

Karine Blanchard
kblancha@lavoixdelest.qc.ca

photo Janick Marois

**C'est dans un appartement de cet immeuble, à l'angle de la rue Paré et de l'avenue du Parc à Granby, que l'agression s'est produite dans la nuit de jeudi à hier.**

Vers 2h15, une querelle a éclaté dans l'appartement du couple, à l'angle de la rue Paré et de l'avenue du Parc, comme ce semble être souvent le cas selon certains voisins.

Cette fois, Isabelle Brosseau, âgée de 32 ans, s'en serait prise physiquement à son conjoint, un anglophone âgé dans la cinquantaine. Elle l'aurait poignardé à l'aide d'un couteau, vraisemblablement tiré d'un des tiroirs de la cuisine.

«Je les ai entendus se chicaner cette nuit», raconte l'un des voisins du couple qui a préféré ne pas s'identifier. La sûreté municipale de Granby a d'ailleurs été informée de la querelle par l'un des résidants de l'édifice à logements.

«C'est l'appel d'une tierce personne qui indiquait qu'une agression était en cours. Lorsque les policiers sont arrivés sur les lieux, ils ont trouvé l'homme blessé et ils ont arrêté la dame de 32 ans qui se trouvait dans l'appartement», explique l'agente Manon Gaignard, de la Sûreté du Québec.

La victime âgée de 56 ans a immédiatement été transportée au Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska. L'homme a subi de graves blessures, mais repose dans un état stable. Les autorités ne craignent pas pour sa vie.

photo La Voix de l'Est

**Isabelle Brosseau a brièvement comparu devant le magistrat, hier après-midi. Elle fait face à des accusations de tentative de meurtre et de voies de fait graves avec une arme blanche.**

### Voisins discrets

Le couple résidait à cet endroit depuis environ trois ans. Selon les dires de certains voisins que *La Voix de l'Est* a rencontrés, le couple était peu bavard, mais plutôt sympathique.

«Le monsieur était bien gentil. Disons que ça me surprend un peu ce qui s'est passé», a mentionné Hélène Bolduc, qui demeure dans le même édifice que la victime.

Malgré la discrétion du couple, leurs prises de bec étaient fréquentes et bruyantes dans leur petit appartement du centre-ville. «C'était une habitude, ils se querellaient souvent», a illustré M[me] Bolduc.

### Examen psychiatrique

L'enquête a été confiée à la Sûreté du Québec puisque le corps de police municipal ne détient pas le niveau de service pour enquêter pour ce genre de crime.

Tout au long de la matinée, hier, les enquêteurs ont interrogé la conjointe de la victime, Isabelle Brosseau. En après-midi, elle a brièvement comparu devant le juge Conrad Chapdelaine, au palais de justice de Granby.

La dame fait face à des accusations de tentative de meurtre et de voies de fait graves avec une arme blanche. À la demande du procureur de la Couronne, M[e] Bernard Monast et de l'avocate de l'accusée, M[e] Marie-Andrée Robert, Isabelle Brosseau sera soumise à une évaluation psychiatrique au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke.

«On l'envoie rencontrer le docteur Gagné pour déterminer son aptitude à comparaître. Les résultats permettront également de déterminer si elle souffrait de troubles mentaux au moment où les événements se sont produits», a indiqué M[e] Robert.

Isabelle Brosseau sera donc soumise à une évaluation pendant 30 jours, après quoi, elle se retrouvera devant le tribunal le 9 janvier prochain pour connaître les résultats de son examen...

photo Alain Dion

**«C'était une habitude, ils se querellaient souvent», a illustré Hélène Bolduc, qui réside dans le même édifice à logements que la victime**

# Pas question de signer un décret

## Des employés de la fonction publique débraient de nouveau

GRANBY

Des dizaines de syndiqués des secteurs de la santé et de l'éducation ont débrayé, hier, à Granby. Ils ont paradé dans les rues de la ville et devant le CSSS de la Haute-Yamaska pour exprimer leur mécontentement concernant les présentes négociations avec le gouvernement.

Caroline Boisclair

cboiscla@lavoixdelest.qc.ca

Un convoi d'une trentaine de véhicules, escorté par des policiers de la ville de Granby, s'est dirigé vers les bureaux du député de Shefford, Bernard Brodeur, avant de prendre la direction de l'hôpital.

Québec menace de régler le conflit par un décret, le 16 décembre, pour fixer les conditions de travail des 450 000 employés du secteur public.

«Les gens sentent que les gestes posés à la grandeur de la province ne sont pas dirigés contre eux mais bien contre le gouvernement», a mentionné la vice-présidente de la Fédération de la santé et des services sociaux-CSN, Francine Lévesque.

«Ces manifestations sont très importantes, surtout que le gouvernement est de plus en plus isolé avec sa non-volonté de négocier. On ne signera pas un décret, j'vous en passe un papier! Solidarité jusqu'à la victoire!», a-t-elle clamé devant des manifestants déterminés.

### Un convoi et une soupe populaire

Ce débrayage, organisé par le Front commun CSN-FTQ, regroupait dans la région les enseignants du cégep de Granby Haute-Yamaska, le personnel de soutien de la commission scolaire du Val-des-Cerfs (ce qui entraînait l'annulation des cours, du transport et des services de garde), les travailleurs du CSSSHY, les infirmières et les professionnels du centre de réadaptation Le Virage, ainsi que des employés du Centre montérégien de réadaptation, du CRDI Montérégie Est et des Centres jeunesse de la Montérégie.

Dès 11h, un convoi d'une trentaine de véhicules, escorté par les policiers, est parti des Galeries de Granby en direction du bureau du député de Shefford, Bernard Brodeur, où le vice-président régional de la CSN, Mario Laporte, a déposé un avis exprimant la volonté des membres de négocier.

«Nous voulons que le gouvernement sache que nous souhaitons que notre convention collective soit négociée, et non imposée!», a-t-il lancé avant de le remettre à l'adjointe du député, Chantal Gareau, en l'absence de Bernard Brodeur.

Toutefois, contrairement à ce qu'avaient prévu les membres du Front commun, les bureaux des députés Pierre Paradis et Bernard Brodeur n'auront pu se transformer en garderies.

«Nous avons dû annuler les garderies improvisées en raison de l'absence d'assurance responsabilité civile», a expliqué M. Laporte. «Et comme on sait que les assurances sont importantes, on a décidé de laisser tomber l'idée», a-t-il ajouté, sur un ton ironique. Il a cependant insisté sur le fait que «la prochaine fois qu'il y aura débrayage et aucun service de garde, on va s'arranger pour que tout soit en règle à ce niveau.»

Le convoi a ensuite pris la direction de l'hôpital, où une soupe populaire était servie. «Encore une fois, nous débrayons parce que nous ne réussissons pas à obtenir une entente avec le gouvernement en table de négociation et qu'on voudrait être écoutés», a laissé tomber l'un des manifestants, Hugo Charest.

«Mais comme nous ne pouvons débrayer que trois quarts d'heure pour sensibiliser la population en vertu de l'entente avec notre employeur (les travailleurs de la santé sont tenus d'assurer 90 % des services), il ne se passera pas grand-chose...», a plaidé Jean-François, qui a préféré taire son nom de famille.

photos Alain Dion

Lors du passage de *La Voix de l'Est* hier midi, une quarantaine d'employés du secteur public manifestaient devant le CSSS de la Haute-Yamaska, où se tenait une soupe populaire.

# La prison pour un récidiviste de l'alcool au volant

**Karine Blanchard**
kblancha@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Serge Valade, un récidiviste en matière d'alcool au volant, vient d'écoper de 15 mois d'emprisonnement. En octobre dernier, le Granbyen, qui conduisait son véhicule en état d'ébriété, avait fauché un piéton avant de terminer sa course contre un poteau.

La soirée de l'Halloween s'était transformée en cauchemar pour Alain Lafrance, alors qu'il accompagnait sa fille et une amie de cette dernière pour la collecte de friandises.

Serge Valade, qui était au volant de sa fourgonnette, l'avait heurté de plein fouet avant d'emboutir un poteau d'Hydro-Québec rue Saint-Hubert, près du Zoo de Granby.

M. Lafrance avait subi des blessures importantes dont un traumatisme crânien, des contusions et souffre de douleurs persistantes à la colonne vertébrale et aux jambes.

Des échantillons d'haleine prélevés quelques minutes après l'accident avaient permis d'établir que l'accusé avec un taux de 180 et 160 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang.

À son retour devant le tribunal, hier matin, le juge Conrad Chapdelaine a condamné Serge Valade à purger une peine d'emprisonnement.

Le magistrat a souligné que ses antécédents judiciaires et la gravité de l'acte qu'il a commis justifiaient une telle peine. L'accusé avait été condamné à des amendes à trois reprises pour avoir conduit son véhicule avec les capacités affaiblies par l'alcool, soit en 1989, 1990 et 2003.

archives La Voix de l'Est

**Le 31 octobre dernier, alors qu'il conduisait son véhicule en état d'ébriété, Serge Valade avait fauché un piéton avant de terminer sa course contre un poteau d'Hydro-Québec.**

BMO Nesbitt Burns.
Votre éclaireur.

Viviane Schofield
Conseillère en placement

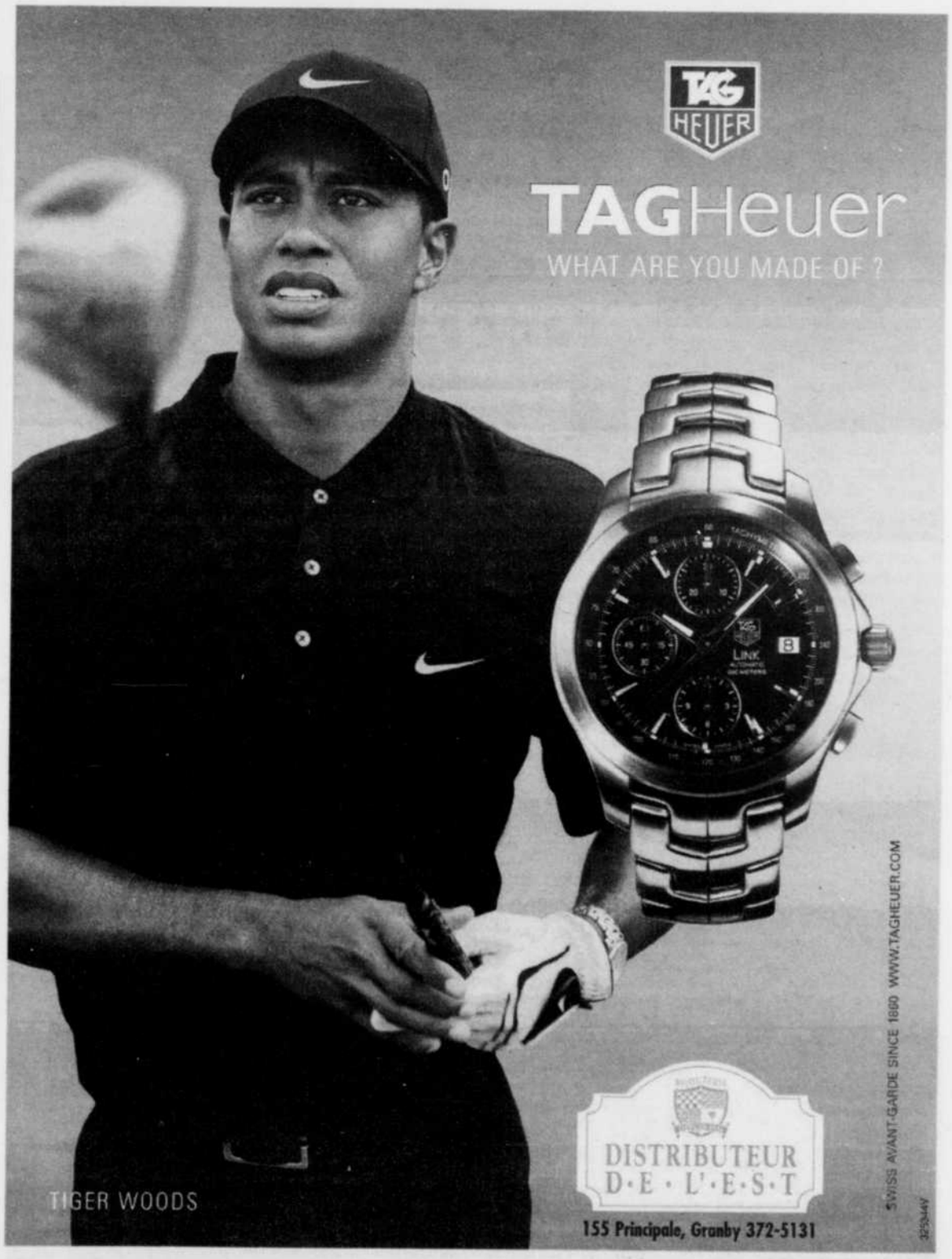
Votre conseiller en placement BMO Nesbitt Burns peut, à l'aide du logiciel perfectionné «l'Éclaireur», vous aider, entre autres, à atteindre vos objectifs de placement pour votre retraite.

**BMO Nesbitt Burns. Riche en expertises.**

BMO Nesbitt Burns
Membre de BMO Groupe financier

399, rue Principale, Granby
(450) 360-5016 • 1-877-725-0055
viviane.schofield@nbpcd.com

Membre du Groupe de sociétés de la Banque de Montréal
BMO Nesbitt Burns Ltée et BMO Nesbitt Burns Inc. sont membres du FCPE. MD «BMO (le médaillon contenant le M souligné)» est une marque de commerce déposée de la Banque de Montréal, utilisée sous licence. «Nesbitt Burns» est une marque de commerce déposée de la Corporation BMO Nesbitt Burns Limitée, utilisée sous licence.
3100094V




Aspirateur central
EUREKA
LIQUIDATION DES MODÈLES 2005
à partir de 299$

Exceptionnellement OUVERT les dimanches de 12 h à 16 h pour les Fêtes

Service de couturières expérimentées sur place

Centre de couture et d'aspirateurs Martin inc.
77, rue Robinson Sud, Granby 375-1821
AR5822E

La passion à l'échelle

Modèles réduits

Échelle 1:25 à coller
Échelle 1:18 en métal

NASCAR «Die Cast» à 50 % de rabais

• Pistes de course • Trains
• Avions, autos téléguidés
• Fusées miniatures
• Aérographes «airbrush»
• Certificats-cadeaux

HOBBEC
18 Principale
Granby 372-3622
3224546V

Garage
JEAN LACHANCE
Plus de 35 ans d'expérience !

Technicien en redressement de châssis
Auto • Pick-up • Minifourgonnette

718 Magenta Sud,
Ange-Gardien 293-3458

322374V

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
325450V

Venez constater pourquoi les « Grands chefs » s'approvisionnent chez
DESPRÉS LAPORTE...
Équipement de restaurant • Boutique Sommelier Gourmet

Des nouveaux produits

12 000 pieds carrés pour mieux vous servir

Un tout nouveau magasin

Ens. 16 pièces bloc et couteaux KitchenAid

199 $ ens.

Aérateur optionnel

Carafe coupe-goutte

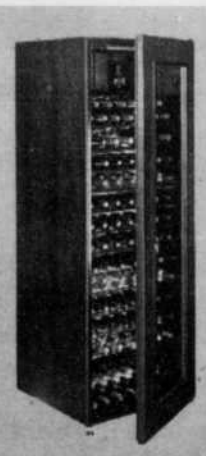
69 $

Idées cadeaux

Saeco

1 295 $

395 $



Cellier
100 bouteilles 1 295 $
200 bouteilles 1 595 $

Plus grande sélection en Montérégie!

inimitable
DESPRÉS LAPORTE
Équipement de restaurant • Boutique Sommelier Gourmet

44, rue St-Jude Sud, Granby • 777-4644
www.despreslaporte.com
Aussi à Sherbrooke et à Laval

OUVERT AU PUBLIC
Lundi au mercredi: 8 h 30 à 17 h 30
Jeudi et vendredi: 8 h 30 à 18 h
Samedi: 8 h 30 à 17 h
Dimanche: 12 h à 17 h

323448V

www.despreslaporte.com

Avec ISABEL AUTHIER iauthier@lavoixdelest.qc.ca

# Vos clés s'il vous plaît

On ne sait jamais ce qui nous pend au bout du nez. Et on n'est jamais trop prudent... La collègue Ginette l'a appris à ses dépens mardi soir.

Les employés de *La Voix de l'Est* étaient réunis à Boréart pour le vernissage des œuvres des plus créatifs d'entre nous. Un 5 à 7 qui se voulait du même coup une rencontre pour souligner l'arrivée du temps des Fêtes.

Pendant que la boom battait son plein et que les invités multipliaient les contorsions pour tenir leurs hors-d'œuvre et leur serviette de papier d'une main et leur coupe de plastique de l'autre, un mauvais coup se tramait, Mesdames et Messieurs.

Alors que tout le monde avait les yeux rivés sur le fond de la salle où on rendait hommage à certains employés, dont Ginette elle-même, des petits vauriens ont profité du fait que nous avions les yeux pleins d'eau pour se glisser en douce dans le vestiaire.

Pour voler des manteaux, vous croyez? Non. Pour voler des clés de voiture dans les poches de manteaux.

Pas fou, hein? Leur audace me laisse pantoise. Ce vestiaire était directement voisin de la salle, les portes étaient grandes ouvertes et il y avait un va-et-vient constant. Ils auraient pu se faire prendre «la main dans la poche» en une fraction de seconde. Pantoute.

Ils sont sortis de l'édifice de La Ruche avec trois trousseaux de clés, ce qui leur ouvrait la porte à trois «joyrides» potentielles. De quoi s'amuser durant toute une soirée.

La voiture de notre amie Ginette s'est fait subtiliser avec une docilité déconcertante. Il leur a suffi de sortir dans le stationnement et d'appuyer sur le petit bidule qui déverrouille les portières pour que son joli carrosse se mette à scintiller comme un arbre de Noël, tous phares allumés. Pas plus compliqué que cela.

Une voiture de l'année, en plus. Le jackpot.

Heureusement pour la propriétaire, les policiers ont repéré assez rapidement l'automobile en plein cœur du centre-ville et mis la main au collet de ces sympathiques ados.

Même pas assez de génie pour effectuer leur virée en campagne, loin des flics et du trafic...

En passant, les p'tits gars, Ginette vous remercie d'avoir déboursé quelques dollars pour mettre de l'essence dans sa voiture. C'est vraiment chouette de votre part. Son réservoir était justement à sec, vous l'avez remarqué...

Mais vous auriez pu prendre le temps de remettre la radio à son poste de musique classique. CKOI, ce n'est vraiment pas sa tasse de thé. Mais on comprend que le temps vous a manqué, au moment où la meute d'auto-patrouilles vous a cernés.

Et j'ose espérer que le Père Noël a pris des notes sur votre cas et qu'il passera tout droit en face de chez vous le 24 décembre. La prochaine fois, vos cadeaux, vous les mériterez...

Morale numéro un de l'histoire: plus jamais de clés dans vos poches de manteaux, compris? Attachez-les plutôt autour de votre cou. Pour les Fêtes, ça vous donnera une allure d'enfer. Et ils n'iront quand même pas vous les arracher jusque-là.

Morale numéro deux: allez-y mollo dans le bol à punch et dans la crème de menthe verte, car c'est peut-être vous — sans le vouloir cette fois — qui partirez avec le mauvais manteau, les mauvaises clés et une voiture qui ne vous appartient pas...

Pour bien VENDRE

306174V

# Le forcené du bar Le Sportif écope 27 mois

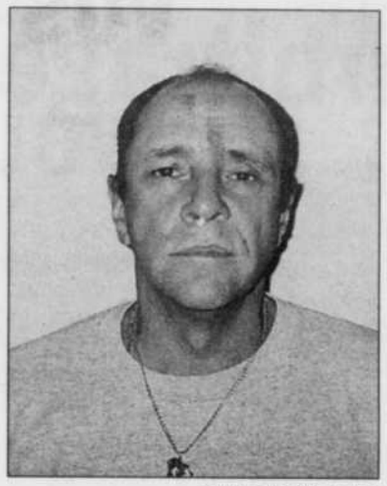
**Karine Blanchard**
GRANBY

Le Granbyen Jacques Potvin, qui avait proféré des menaces de mort au bar Le Sportif cette semaine, a plaidé coupable aux différents chefs d'accusation qui pesaient contre lui. Le juge l'a immédiatement condamné à purger 27 mois de prison.

Peu avant 21h mardi soir dernier, le Granbyen a fait irruption dans la taverne de la rue Court. Jacques Potvin, qui était en état d'ébriété, avait braqué son arme à feu chargée en direction des clients présents en menaçant de les tuer.

Il avait également proféré des menaces de mort à l'endroit d'un agent de la paix qui l'avait intercepté dans les 24 heures précédentes.

En peu de temps, les policiers granbyens l'avait intercepté, alors qu'il s'était réfugié dans la salle de bains de l'établissement. Après avoir brièvement comparu mercredi matin, l'accusé est revenu devant le magistrat, hier.



archives La Voix de l'Est

**Jacques Potvin a été condamné à 27 mois d'emprisonnement, hier, au palais de justice de Granby.**

Aussitôt installé dans le box des accusés au palais de justice de Granby, Jacques Potvin a plaidé coupable. En tout, quatre chefs d'accusation pesaient contre lui: menaces de mort, mauvaise utilisation d'une arme à feu, bris de conditions lui interdisant de posséder tout genre d'armes à feu et conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool.

Comme il a plaidé coupable, les procédures judiciaires ont été écourtées. Le juge Conrad Chapdelaine l'a immédiatement condamné à purger une peine d'emprisonnement dans un pénitencier pendant plus de deux ans.

Daniel Lavallée
Propriétaire
INTER SÉCURITÉ D-L
ALARMES INTERCOMMUNICATION
Feu | Vol | Centrale d'alarme
Carte d'accès | Caméra
Intercom d'immeubles
1 AN DE CENTRALE GRATUIT à l'achat d'un système complet
Sur rendez-vous
Bureau: (450) 372-1995
Licence R.B.Q.: 8325-4458-13
322458V

Un cadeau signé
Horaire des Fêtes
Lundi au vendredi : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 17 h
Dimanche : midi à 16 h
323379V
Exclusif chez
JULES DEMERS
MERCERIE
HOMMES ET FEMMES
147, RUE PRINCIPALE, GRANBY • 372-4645 DIMANCHE, OUVERT DE 12H À 16H.

Comblez le vide
Fondation pour l'alphabétisation
Info-Alpha 1 800 361-9142 www.fqa.qc.ca

À l'achat d'une Toyota 2006
Avant le 1er janvier 2006 (sauf les Yaris, Prius, RAV 4 et Highlander hybride)
MAGIE TOYOTA DES FÊTES
OBTENEZ TOUS CES CADEAUX
• 4 pneus d'hiver • Essuie-glaces d'hiver
• 1 chauffe-moteur • Balais à neige
• 4 contenants de lave-glace • Tapis d'auto d'hiver
Yaris 2006
169$ /mois*
Corolla 2006
199$ /mois**
Matrix 2006
219$ /mois**
Marc Dupont — Dir. ventes
André Junior Beauregard — Dir. usagés
Pierre Maheu, Sébastien Giroux, Gérald Roy, Jean-François Domingue, Isabelle Dion, Michel Benoit, Christian Lefebvre — Conseillers en produits
Carole Favreau — Dir. financière
Estrie TOYOTA
Votre concessionnaire « coup-de-cœur »
www.estrie.toyota.ca
378-8404 | 6, rue Irwin Granby (Angle Principale et accès de l'autoroute)
ACCÈS TOYOTA
Une expérience d'achat tellement plus sympas
TOYOTA un coup de cœur sans fin
Sur approbation du crédit. *Location 60 mois sur la Yaris, 120 000 km inclus, 7¢ du km excédentaire, 1 839 $ comptant + taxes.
**Location 48 mois, 2 531 $ comptant sur la Corolla et 2 483 $ sur la Matrix + taxes, 96 000 km inclus, 7 ¢ du km excédentaire.
Photos à titre indicatif seulement.
323127V

**On dit souvent du hockey qu'il est le sport d'équipe le plus difficile à arbitrer. La vitesse du jeu, la proximité de spectateurs parfois hostiles et l'émotion inhérente à ce sport de contact ne laissent aucun répit aux «juges des patinoires». Un boulot ardu qui, à Granby, attire de moins en moins de jeunes. *La Voix de l'Est* s'est penché sur la situation et sur le travail de ces officiels. Voici la deuxième et dernière partie de notre reportage.**

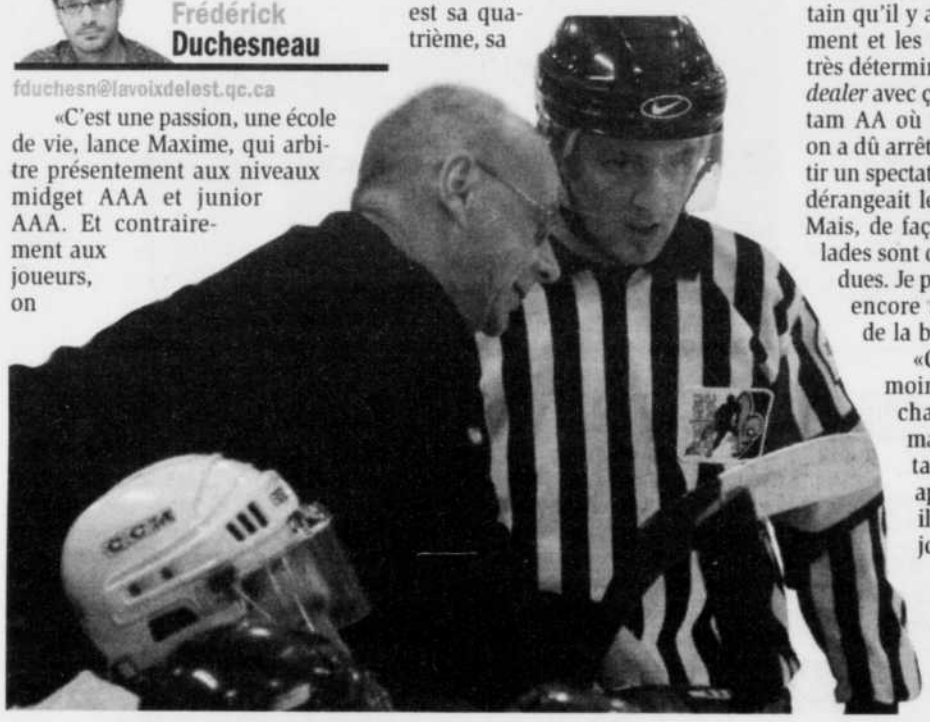
# Les frères Jacques: la passion de l'arbitrage

GRANBY

Arbitrer une partie de hockey a beau être un travail ingrat, le milieu compte sa part d'irréductibles. Parmi eux, les frères Maxime et Anthony Jacques, respectivement âgés de 23 et 20 ans. Les Granbyens ont eu la piqûre pour ce «boulot» il y a plusieurs années déjà et rien ne semble altérer leur plaisir d'officier un match.

Frédérick Duchesneau
fduchesn@lavoixdelest.qc.ca

«C'est une passion, une école de vie, lance Maxime, qui arbitre présentement aux niveaux midget AAA et junior AAA. Et contrairement aux joueurs, on passe tout le match sur la glace!»



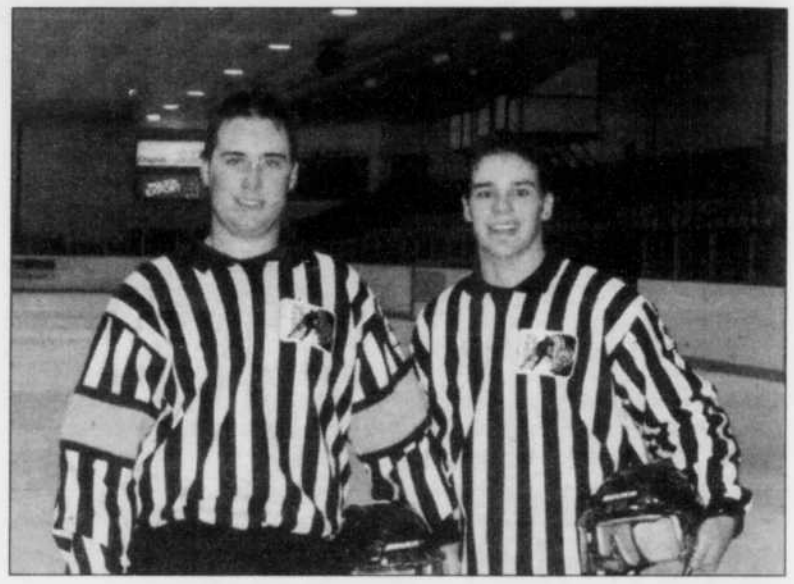
Pourquoi l'arbitrage? «Parce que j'ai joué junior AAA et que je voulais garder contact avec le hockey. Mais le *coaching* ne m'intéressait pas.»

«Les gens voient mal ça aujourd'hui, observe pour sa part Anthony, officiel dans le midget espoir et le junior AA. Ils nous disent: "vous êtes fous d'arbitrer". Mais c'est une passion, c'est *l'fun*.»

Maxime en est déjà à sa neuvième année comme arbitre, sa cinquième dans le calibre AAA, qui nécessite un grade 4. La présente campagne d'Anthony est sa quatrième, sa troisième au niveau AA, lui qui détient un grade 3.

Les frères étudient tous deux en administration des affaires à l'Université de Sherbrooke et, malgré la faible rémunération que reçoivent les officiels, ils considèrent l'arbitrage comme un gagne-pain intéressant pour un étudiant. Cela dit, ils conviennent que les mordus de leur espèce sont de moins en moins nombreux... et comprennent très bien pourquoi.

«Ça prend du *guts* parce qu'on a une influence directe sur le match. On ne peut pas arbitrer si on manque de confiance, indique Anthony. C'est certain qu'il y a un problème de recrutement et les critiques sont un facteur très déterminant. Il faut constamment *dealer* avec ça. Dans un match de bantam AA où j'arbitrais dernièrement, on a dû arrêter la partie pour faire sortir un spectateur en boisson parce qu'il dérangeait le déroulement du match. Mais, de façon générale, les engueulades sont de moins en moins répandues. Je pense que ça s'améliorerait encore si on arrêtait de vendre de la bière dans les arénas.»



**Maxime et Anthony Jacques, arbitres au niveau AAA et AA . «C'est une passion, une école de vie», lance le premier.**

«C'est vrai qu'il y a de moins en moins d'arbitres à chaque année et la raison majeure est que les gars sont tannés de se faire crier après, confirme Maxime. Et il y a les horaires pas toujours évidents, aussi.»

Cela dit, l'arbitrage nouvelle tendance dans la LNH, plus sévère, pourrait faciliter la tâche des officiels des circuits mineurs. Les jeunes prenant souvent leurs idoles comme modèle, le jeu plus discipliné dans les rangs professionnels devrait déteindre sur celui des niveaux inférieurs, non?

«C'est vrai, on a déjà vu un peu de changement», admet Anthony, qui aimerait un jour atteindre le junior majeur, mais se contenterait volontiers d'officier au niveau AAA.

Son frère, lui, vise la LHJMQ d'ici quelques années. En fait, selon Benoit Jodoin, responsable des arbitres du hockey mineur de Granby, qui a tôt fait de repérer le potentiel de son jeune élève à l'époque, il «cogne à la porte du junior majeur». Ultime étape ou se surprend-il à penser aux professionnels?

«Mon objectif, c'est la LHJMQ, affirme Maxime. On verra après. Peut-être, un jour, je penserai à la LNH. On peut toujours rêver.»

**En plus d'affronter les critiques des joueurs et spectateurs, l'arbitre en chef doit négocier avec les entraîneurs...**

# Hockey mineur: des spectateurs un peu plus civilisés

**Frédérick Duchesneau**
fduchesn@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

En mars 2000, les arbitres Jean-Michel Cantin et Christian Couture étaient agressés à coups de poing par le père d'un jeune hockeyeur au terme d'un match de calibre bantam A, disputé à l'aréna Léonard-Grondin de Granby. Cinq ans plus tard, le problème de l'agressivité, voire de la violence, des spectateurs a-t-il évolué pour le mieux?

«Ça dépend de la catégorie. Il n'y a pas longtemps encore, à Cowansville, pendant un match de la Ligue senior Promutuel, un spectateur s'en est pris à un arbitre. Il a fallu que la sécurité s'en mêle, raconte Christian Couture, qui en est aujourd'hui à sa dixième année comme officiel. Mais au niveau mineur, oui, ça a relaxé.»

L'arbitre de 27 ans, qui travaille surtout comme juge de lignes au niveau junior AA, explique d'abord cette évolution par un nouveau règlement, en vigueur depuis quelques années, qui permet aux officiels de sévir contre un spectateur délinquant. Après un premier avertissement, l'arbitre en chef peut, si nécessaire, décerner ce qui est appelé «un deux minutes de foule», pénalisant l'équipe du spectateur indiscipliné. Si rien n'y fait, en dernier recours, l'arbitre peut exiger son expulsion. «Aujourd'hui, on ne se sert pratiquement plus de ce règlement-là, mais au départ, ça a aidé», fait valoir Christian Couture.

archives La Voix de l'Est

**Christian Couture, photographié ici en 2000, sur les lieux de l'agression dont son confrère arbitre Jean-Michel Cantin et lui avaient été victimes. Le père d'un hockeyeur de catégorie bantam A avait alors attendu les deux officiels à la sortie de la patinoire avant de les frapper.**

De toute façon, indique l'arbitre, ce sont souvent... les joueurs eux-mêmes qui remettent les adultes à leur place. «Bien souvent, c'est le jeune qui se retourne au banc pour dire à son parent: "ferme-la, on est tannés"! Et après, les autres parents embarquent», relate-t-il.

Comme il y a toujours place à l'amélioration, une meilleure connaissance des règlements, autant de la part des entraîneurs que des spectateurs, ferait en sorte de continuer à diminuer la tension envers les arbitres, croit Christian Couture.

L'incident de mars 2000, bien que les deux hommes n'aient pas été blessés sérieusement, avait-il remis en question son intérêt pour l'arbitrage?

«Non. Ça arrive souvent que des gars nous attendent à la sortie de la patinoire pour nous crier des noms, mais qu'il ne se passe rien de plus. Cette fois-là (en 2000), sur le coup, j'ai fait "voyons, c'est quoi le problème?". Mais bon, le gars avait pété une coche...», conclut Christian Couture.



Perte de cheveux ?
Je choisis la différence !
HAIRFAX
CLINIQUE CAPILLAIRE GRANBY
Consultation gratuite
372-0377
324185V

ACTON CANADA
FIER DE S'ASSOCIER À LA
GRANDE OUVERTURE
LE MAGASIN INDUSTRIEL
COMBAT LES
FROIDS EXTREMES
VOTRE SPÉCIALISTE
LE MAGASIN INDUSTRIEL
565 PRINCIPALE
GRANBY
378-2785

Fruits & Passion
AMBIANCE MAISON – PLAISIRS CUISINE – RITUELS DE SOINS
Avec tout achat de 75 $ et plus, obtenez
GRATUITEMENT un duo gel douche et crème pour le corps Fruitée Baies des champs 500 ml
(valeur de 60 $)*
* Sur présentation de ce coupon à la boutique Fruits & Passion Les Galeries de Granby. Offre valide jusqu'au 22 décembre 2005. Quantités limitées.
L'IVRESSE DES SENS
Fruits & Passion
Les Galeries de Granby
450.372.3388
324567V

# St-Jacques veut aider les travailleurs à faible revenu

## Jean Lapierre revient dans son ancien comté pour le lancement de la campagne de la candidate libérale

GRANBY

L'enjeu principal des présentes élections pour la circonscription de Shefford porte sur la sécurité économique. Et les électeurs doivent se choisir un représentant qui a une chance de participer aux décisions en siégeant du côté du gouvernement, estime Diane St-Jacques.

Michel **Laliberté**
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca

La candidate du Parti libéral, qui lançait officiellement hier sa campagne, est d'avis que sa formation est la seule capable de sécuriser les travailleurs canadiens à faible revenu, nombreux dans la région. M^me^ St-Jacques a rappelé, à cet effet, les baisses d'impôts de 30 milliards de dollars consenties par le gouvernement sortant de Paul Martin ainsi que ses engagements à investir dans les programmes de garderies pour augmenter le nombre de places.

L'ancienne députée fédérale a également expliqué que le contexte de la concurrence internationale allait avoir de plus en plus d'incidences sur l'économie de la région. Il faut donc prendre les moyens d'aider les entreprises et leurs employés à y faire face. Les libéraux, a-t-elle assuré, peuvent relever le défi.

Ses propos ont trouvé écho chez Jean Lapierre, présent hier à la conférence de presse de la candidate. Le ministre des Transports a non sans fierté indiqué que le taux de chômage au pays était le plus bas des 30 dernières années. Et l'avenir s'annonce prometteur.

«Les taux d'intérêt sont bas, ce qui permet à de jeunes familles de réaliser leur rêve de s'acheter une maison et à de jeunes entrepreneurs de lancer leur entreprise», a dit M. Lapierre, lui-même ancien député de la circonscription de1979 à 1990.

Le ministre Lapierre, qui a monopolisé une grande partie de la rencontre, a réitéré qu'un gouvernement formé par les libéraux continuerait d'utiliser les surplus budgétaires pour baisser les impôts des particuliers, rembourser la dette et améliorer les programmes offerts aux Canadiens.

**La stabilité politique et la représentation internationale, au même titre que la sécurité économique, représentent des enjeux cruciaux de la campagne en cours, selon Jean Lapierre.**

«Nous sommes le seul pays industrialisé, du G8, qui a le luxe de débattre de l'utilisation des surplus. Tous les autres essaient encore d'atteindre le déficit zéro», a-t-il dit.

La stabilité politique et la représentation internationale, au même titre que la sécurité économique, représentent également des enjeux cruciaux de la campagne en cours, de l'avis de M. Lapierre.

photo Alain Dion

**Le ministre des Transports, Jean Lapierre, est venu à Granby hier, et a participé à la conférence de presse qui lançait officiellement la campagne de la candidate libérale, Diane St-Jacques.**

Le ministre des Transports met en garde les Québécois d'élire des candidats du Bloc, ceux-ci étant uniquement intéressés à faire éclater le pays. M. Lapierre croit aussi que seuls les libéraux sont en mesure de protéger les intérêts des Canadiens lors de conflits, notamment les litiges commerciaux comme le bois d'œuvre.

### St-Jacques veut la GRC

Le dossier des fermetures de postes de la GRC au Québec risque de créer des tensions au sein des troupes libérales. En réponse à une question, M^me^ St-Jacques a affirmé qu'elle se battra pour la réouverture du poste de Granby fermé en début d'année. Elle imite en cela le député de Brome-Missisquoi Denis Paradis.

«Je vais devoir convaincre les hauts gradés de la GRC de l'importance de revenir ici. Ça va être un travail d'acharnement que je vais faire avec le caucus des députés de l'Estrie», a soutenu M^me^ St-Jacques.

Le ministre Lapierre a dit ne «pas avoir de problème avec cela», les députés étant libres d'agir. Il a fait cependant remarquer qu'il ne pouvait se prononcer sur la question, la décision de fermer les postes relevant de la direction de la police fédérale.

«Le pouvoir exécutif, a-t-il argué, ne peut commencer à dire à la police comment faire son travail. Ce serait l'équivalent d'avoir une police politique.»

LE VAISSELIER.COM
LOCATION DE MATÉRIEL DE RÉCEPTION
*Nous simplifions vos réceptions des Fêtes*
Tables • Chaises • Vaisselle • Nappes • Chandeliers
9, rue des Carrières, Bromont • 534-0586
Télécopieur : 534-4129 • www.levaisselier.com
324564V

Curtis Skinner
*Faites confiance à mes 21 ans d'expérience*
378-4120
L'Équipe Lalumière
822165V

Pour Noël, offrez un certificat-cadeau de PÉPINIÈRE ABBOTSFORD
Disponible au bureau administratif, du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h 30.
CERTIFICAT-CADEAU
605 Principale, St-Paul-d'Abbotsford 379-5777

Draggoninformatique
Depuis 8 ans !
777-1079
Service à la clientèle
Vente
Service
Réparation
Réseautique
393-1 BOIVIN, 777-1079
Téléc. : 777-7045
www.draggoninformatique.com
Courriel : draggoninfo@videotron.ca
306916V

Stationnement à l'avant et à l'arrière
Bronzage et coiffure Image Personnelle
56 Principale, Granby 375-4556
11 machines pour mieux vous servir !
SPÉCIAUX ÉTUDIANTS
SPÉCIAL MATINÉE
Certificat-cadeau
Diane Arès et Yves Brien propriétaires
Bronzage Expert
469 Dufferin, Granby, 375-2563

# VENTE DE FIN D'ANNÉE !

## Réduction d'inventaire

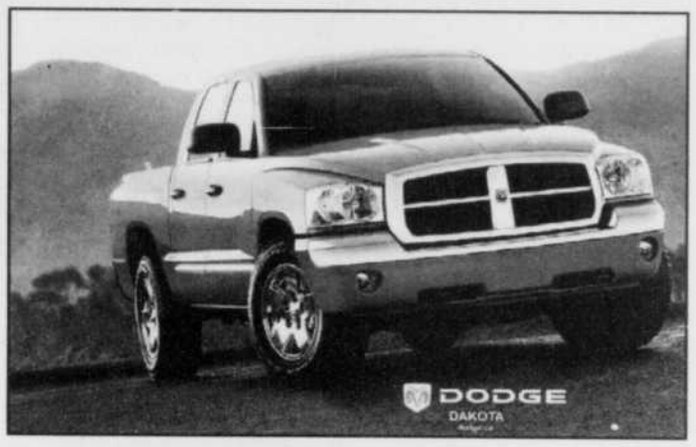
**18x 2006 CHRYSLER 300**

***Prix liquidation***

~~38 165 $~~

**393 $**

• Location
• 0 $ comptant
• Transport inclus



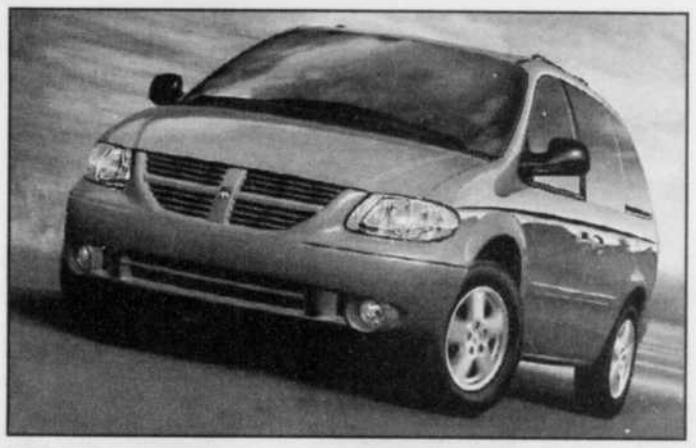

**2005 DODGE DAKOTA**, 4x4, quad cab, V8, automatique, climatiseur, groupe électrique, **ensemble sport**, ensemble remorquage, pneus tout-terrain, régulateur de vitesse, «mags» et beaucoup plus…

**2006 DODGE RAM**
diesel CUMMINS
***0 %***
***Financement 36 mois***

~~30 025 $~~

**19 900 $**

• Transport inclus
Quantité limitée



**2006 DODGE CARAVAN**, V6, climatiseur, groupe électrique, régulateur de vitesse, glaces teintées, 7 passagers, radio/CD

**2006 JEEP COMMANDER**
***Prix spécial de lancement***

~~40 315 $~~

**33 900 $**

**+ 0 % 48 mois**
• Transport inclus

**2005 JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO**, très équipé

Hugo et Carl Bessette, propriétaires

**Bessette**
COWANSVILLE
**263-4000**
395, rue Rivière, Cowansville

**Granby**
CHRYSLER
**378-9051**
947, rue Principale, Granby

323392V

# Des sous pour COGEBY

**Marie-France Létourneau**
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

La Municipalité régionale de comté (MRC) de la Haute-Yamaska continue à faire sa distribution de cadeaux. Le Conseil de gestion du bassin versant de la Yamaska (COGEBY) recevra 7500 $ du conseil des maires en 2006.

Le mois dernier, la MRC avait annoncé qu'elle accordait 15000 $ durant trois ans à l'organisme Solidarité ethnique régionale de la Yamaska (SERY).

«On voulait identifier des organismes à caractère régional et COGEBY, avec son Plan directeur de l'eau, touche tout le territoire», a justifié hier le préfet de la MRC, Paul Sarrazin.

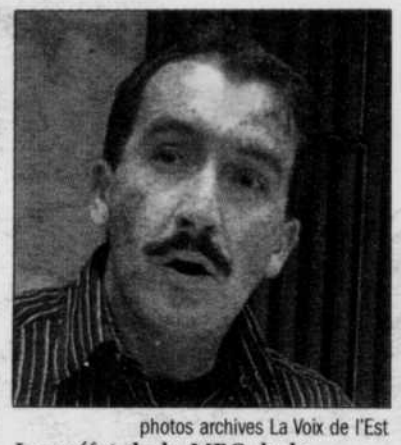
Ce dernier affirme qu'il ne faut pas y voir un retour de la politique de subvention aux organismes sans but lucratif, abandonnée l'an dernier.

«La MRC n'a pas décidé de soutenir tous les organismes, précise le préfet. On regarde les demandes. Il y en a qu'on va aider sans leur donner d'argent. Et on va reconnaître ceux d'aspect régional, comme SERY et COGEBY. On n'est pas un comptoir avec un livret de chèques illimité», dit M. Sarrazin.

### Heureux

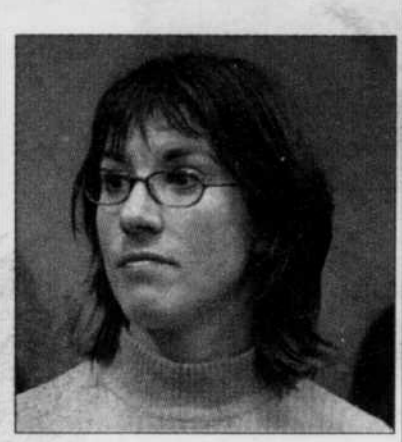
La directrice de COGEBY, Martine Ruel, était très heureuse hier de la décision de la MRC. «Et c'est sans compter les collaborations à venir que nous allons avoir avec la MRC», a-t-elle lancé.

COGEBY est actuellement, dit-elle, dans la phase d'élaboration du Plan directeur de l'eau. Certains aspects de ce plan nécessiteront la concertation du milieu municipal.



photos archives La Voix de l'Est

**Le préfet de la MRC de la Haute-Yamaska, Paul Sarrazin.**



**La directrice de COGEBY, Martine Ruel.**

L'aide financière de la MRC servira au «financement de base de l'organisme», indique Martine Ruel.

La directrice de COGEBY se réjouit par ailleurs d'avoir trouvé «une bonne oreille et des collaborateurs étroits» au sein du conseil des maires de la MRC de la Haute-Yamaska.

## Le jour le plus froid

OTTAWA (PC) — Si vous cherchiez la journée la plus froide de l'hiver, la plus triste, celle durant laquelle il neige le plus, en moyenne, il vous faudrait choisir le 23 janvier, jour des prochaines élections fédérales.

David Phillips, du ministère fédéral de l'Environnement, affirme que l'hiver atteint habituellement à cette époque son niveau le plus bas en ce qui concerne le froid et la neige.

«Si vous preniez la température du Canada et que vous demandiez 'Quel est en moyenne le moment le plus froid au Canada?', ce serait probablement la fin de la troisième semaine de janvier et le début de la quatrième semaine. C'est ce que nous appelons le coeur de l'hiver.»

Les politiciens faisant campagne peuvent trouver réconfort dans les prédictions à long terme annonçant un temps normal dans la majeure partie du pays, lors des deux prochains mois.

Cela signifiera fort probablement de la neige jusqu'aux genoux et un froid glacial.

322482V

Il n'y a pas que l'intention qui compte...
Cette année, faites des heureux en offrant à vos amis,
à votre famille un cadeau qui leur fera réellement plaisir :

**Offrez-leur un certificat-cadeau des Galeries de Granby !**

OFFERTS EN COUPURES DE 5$, 10$ ET 25$.
ILS SONT ACCEPTÉS PAR TOUS NOS DÉTAILLANTS.
DISPONIBLES EN TOUT TEMPS AU BUREAU D'ADMINISTRATION.

un cadeau du ciel

40, rue Évangéline, Granby
Tél : (450) 378-5598

Galeries de Granby

CONCOURS :
Célébrez
25 ans
de fraîcheur et de bas prix !
1 an
d'épicerie gratuite
pour Noël
Un
GRAND PRIX
d'une valeur de
5 000$
COUPON DE PARTICIPATION
CONCOURS 1 AN D'ÉPICERIE GRATUITE POUR NOËL
Nom : _____
Adresse : _____
Tél : _____ Âge : _____
1 an d'épicerie gratuite pour Noël
1 grand gagnant d'un montant de 5 000$ en certificats-cadeaux Jardin du Mont. Règlements du concours disponibles aux deux succursales du Jardin du Mont.
Durée du concours : 2 au 31 décembre 2005
Tirage : 2 janvier 2006
JARDIN DU MONT
Pour la fraîcheur et pour les prix
Afin de mériter son prix, le gagnant (te) devra répondre correctement à une question faisant appel à ses connaisssances.
794, Principale, Granby
252, Denison Est, Granby
375-3941

# Tunnel inondé: un règlement bientôt?

## Le Canton de Granby est prêt à payer une partie des travaux de réparation

**Marie-France Létourneau**
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

CANTON DE GRANBY

Le dossier du tunnel inondé de la piste cyclable la Route des champs pourrait trouver un dénouement bientôt. Le Canton de Granby est prêt à payer une partie des travaux de réparation pour ajouter «une plus-value» à la structure effondrée.

«Nous sommes prêts à offrir un montant fixe et non négociable pour ajouter une plus-value au tunnel. Nous avons 800 000$ d'investissement à sauver. Notre population ne doit pas être tenue en otage», a déclaré cette semaine, lors de la séance du conseil, le conseiller du Canton, Noël Martel, responsable du dossier de la piste cyclable.

Contrecoup de l'ouragan Katrina, le tunnel s'est rempli d'eau en août dernier à la suite de l'effondrement d'un des murs de ciment. Les orifices des puisards ont du coup été bloqués. Les pompes ont cessé de fonctionner lorsque le niveau d'eau s'est rendu à la hauteur de la boîte électrique, provoquant un court-circuit.

Depuis, les concepteurs du tunnel et l'entreprise qui l'a construit ne s'entendent pas sur la responsabilité des dégâts. Les dommages s'élèveraient à plus de 120 000$.

Le Canton de Granby a déjà dépensé près de 10 000$ de frais d'avocat en démarches juridiques dans ce dossier.

archives La Voix de l'Est

**Le Canton de Granby est prêt à payer une partie des travaux de réparation pour ajouter «une plus-value» au tunnel inondé de la piste cyclable la Route des champs.**

### Proposition

Impatient d'en finir avec cette question, le maire Robert Compagnat affirme exercer des pressions sur la firme d'ingénieurs BPR-EnvirAqua et l'entreprise Construction Choinière pour qu'une solution soit trouvée dans les plus brefs délais. D'où la volonté du Canton de participer aux travaux.

La municipalité n'entend toutefois assumer qu'une partie des travaux, celle qui amènera une «plus-value» à la structure qui sera forcément plus robuste.

Pour l'instant, le maire Compagnat ne dévoile pas la somme que le Canton est prêt à investir. La proposition qui est sur la table doit d'abord être étudiée par les assureurs et les procureurs des parties engagées dans ce dossier.

Il est par ailleurs clair, dans l'esprit du maire, que la responsabilité du tunnel demeurera sous la coupe des ingénieurs et du constructeur.

Si tout le monde réussit à s'entendre, les cyclistes pourraient être en mesure d'emprunter à nouveau le tunnel au plus tard à la fin mai, croit Noël Martel. Le tunnel sera alors «sécuritaire, fonctionnel et robuste», dit-il.

### Plein d'eau

Aussi étonnant que cela puisse paraître, le tunnel passera cependant l'hiver plein d'eau.

«Leur ingénieur (Jacques Bédard, ingénieur et vice-président de BPR-EnvirAqua) a dit que ce n'était pas un problème. Nous, on ne s'en mêle pas. Mais s'il arrive quoi que ce soit, on ne sera pas responsables», laisse tomber Robert Compagnat.

Selon lui, le dossier pourrait revenir à la table du conseil le 21 décembre prochain, lors de l'adoption du budget de la municipalité.

## La juge Ruffo destituée?

MONTRÉAL (PC) — La Cour d'appel du Québec recommande au ministre de la Justice, Yvon Marcoux, de destituer la juge Andrée Ruffo, jugeant que la gravité des fautes déontologiques commises au fil des 20 dernières années ainsi que leur cumul la rendent inhabile à demeurer magistrate.

Bien que visiblement ébranlée, la juge Ruffo de la chambre de la jeunesse de la Cour du Québec a aussitôt indiqué son intention de s'adresser à la Cour suprême du Canada, poursuivant ainsi son long combat judiciaire qu'elle dit mener au nom des enfants démunis et en difficulté.

Considérant l'âge de Mme Ruffo, 63 ans et demi, il n'est pas certain que le plus haut tribunal du pays aura le temps de se pencher sur son dossier d'ici à sa retraite, dans un an et demi.

Dans sa décision, la Cour d'appel souligne «qu'il faut éviter de confondre la cause que Mme Ruffo défend sur toutes les tribunes depuis près de 20 ans maintenant et son dossier déontologique comme juge à la Cour du Québec». «La nature et la popularité de son discours ne permettent pas d'occulter ses manquements aux règles de conduite imposées aux juges, et ce, dans l'intérêt supérieur de la justice et de la magistrature», peut-on lire dans la décision.

«Les juges ne peuvent pas invoquer une cause noble qui leur tient particulièrement à coeur pour refuser de rendre justice dans le cadre de la loi et appliquer ce qu'ils estiment juste et pertinent», y ajoute-t-on. «Volontairement ou pas, le juge Ruffo brouille les pistes en invoquant son droit de parler au nom des enfants», assènent les juges.

La Cour d'appel estime que ses principaux torts ont été notamment de commenter publiquement des dossiers dont elle était saisie, d'avoir accepté 1500 $ pour prononcer une conférence dans le cadre du Salon de la médecine douce, du mieux-être et nouvel âge, de s'être attribué le rôle d'un commissaire-enquêteur concernant un centre jeunesse et son personnel et d'avoir gardé sous silence la relation d'amitié qui la liait à une personne témoignant devant elle.

# Saint-Hyacinthe-Bagot: Loubier a peu de compétition

SAINT-HYACINTHE

Dans plusieurs circonscriptions du Québec, les candidats se font rares — et discrets — pour déloger le bloquiste en place. Saint-Hyacinthe-Bagot, qui comprend entre autres Saint-Pie, Roxton Falls et Acton Vale, ne fait pas exception, puisque les libéraux et les néodémocrates ont dû recruter hors de la région.

Pascal Faucher
pfaucher@lavoixdelest.qc.ca

Contre le député Yvan Loubier, solidement implanté depuis 1993, les partis proposent des aspirants pleins d'enthousiasme mais... inconnus des électeurs.

C'est le cas du candidat libéral Stéphane Deschênes. L'informaticien de 45 ans a été organisateur politique dans la métropole et candidat adéquiste à deux reprises dans la circonscription de Gouin. Son «cheminement» l'a ensuite conduit à embrasser la cause du Parti libéral.

Yvan Loubier dit ne pas prendre sa victoire pour acquise. «Mon but, c'est de faire sortir le vote.»

### Pas «parachuté»

Il assure qu'il n'a pas été «parachuté» dans St-Hyacinthe-Bagot, puisqu'il a choisi de représenter cette région très agricole où il a vécu «quelques mois» à la fin des années 1970.

«Je pense qu'il faut aider les régions, où il y a plus de libéraux qu'on pense», dit Stéphane Deschênes, qui a commencé à poser lui-même ses pancartes.

Ses priorités: l'aide aux agriculteurs, les programmes pour les jeunes et l'éducation. Il veut faire une campagne «franche, sans trop dépenser d'argent».

Il fait fi du scandale des commandites et estime que les électeurs «doivent d'abord reconnaître tout ce que le Parti libéral a fait pour le pays». «Mais si les gens veulent nous juger, qu'ils le fassent», lance-t-il.

Sa vis-à-vis du Nouveau Parti démocratique, Joëlle Chevrier, est secrétaire de direction à l'institut psychiatrique Louis-Philippe-Pinel. Elle admet qu'il n'est pas facile de faire campagne à distance, avec un emploi accaparant en plus. «C'est sûr que le travail passe en premier», dit la dame dans la quarantaine.

Mais elle accepte de faire à nouveau campagne dans Saint-Hyacinthe-Bagot — elle a été candidate en 2004 — parce que ça lui «fait plaisir». «Mais parfois, on se sent un peu comme les premiers chrétiens.»

### Militants dans l'âme

Joëlle Chevrier n'a pas encore commencé à rencontrer les électeurs, s'affairant plutôt à se dénicher une équipe de bénévoles. Elle se dit «militante» dans l'âme depuis sa jeunesse.

«Je crois aux valeurs de justice sociale: s'attaquer à la pauvreté, promouvoir le commerce équitable, la réforme de l'assurance emploi et le vote proportionnel. Tout ça se retrouve dans le programme du NPD.»

Un enseignant de 53 ans de Saint-Dominique, Jacques Tétreault, représente les couleurs du Parti vert.

«Le gouvernement n'en fait pas assez pour la protection de l'environnement», plaide celui qui a fondé la Fédération de l'agriculture biologique du Québec en 1989.

«Chaque vote pour moi est une pression sur Ottawa pour qu'il en fasse plus», dit Jacques Tétreault, qui profite de la campagne pour faire la promotion de crédits d'impôts pour l'achat de voitures hybrides et de taxes majorées sur les gros véhicules et les biens de luxe.

«C'est le temps de donner un gros coup pour l'environnement», dit l'écologiste.

### Faire sortir le vote

De son côté, Yvan Loubier affirme ne pas prendre sa victoire pour acquise. «Mon but, c'est de faire sortir le vote», dit l'ex-économiste en chef à l'Union des producteurs agricoles.

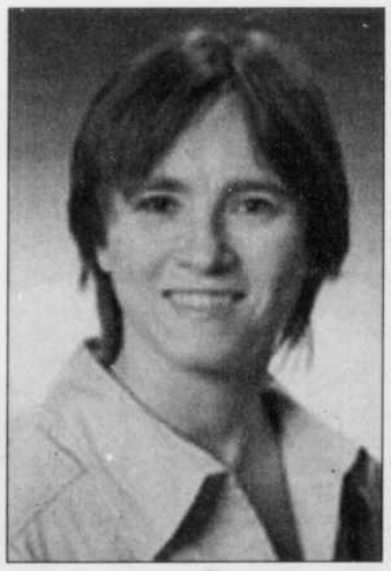
Pour le député sortant de 45 ans, il est urgent qu'Ottawa allonge les «sommes dues au Québec» en ce qui a trait au sous-financement des institutions d'enseignement, au supplément de revenu garanti pour les personnes âgées et à l'agriculture.

«Les producteurs bovins ne se sont pas encore remis de la crise de la vache folle, dit Yvan Loubier. J'en connais qui ont encore de la difficulté à joindre les deux bouts. Ottawa n'a remboursé que 30 % de leurs pertes.

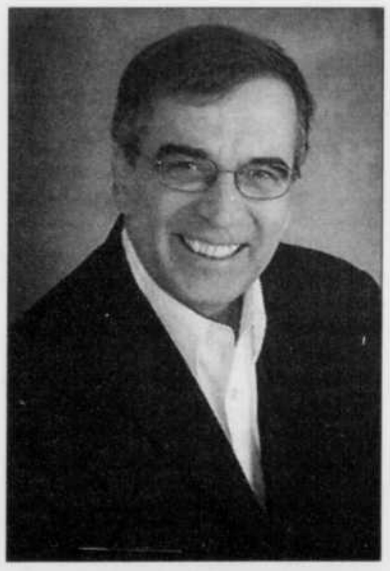
C'était trop peu, trop tard.»

En date d'hier, le Parti conservateur n'avait pas encore de candidat dans Saint-Hyacinthe-Bagot.

Le libéral Stéphane Deschênes veut faire une campagne «franche, sans trop dépenser d'argent».



Joëlle Chevrier, du NPD: «Parfois, on se sent un peu comme les premiers chrétiens».

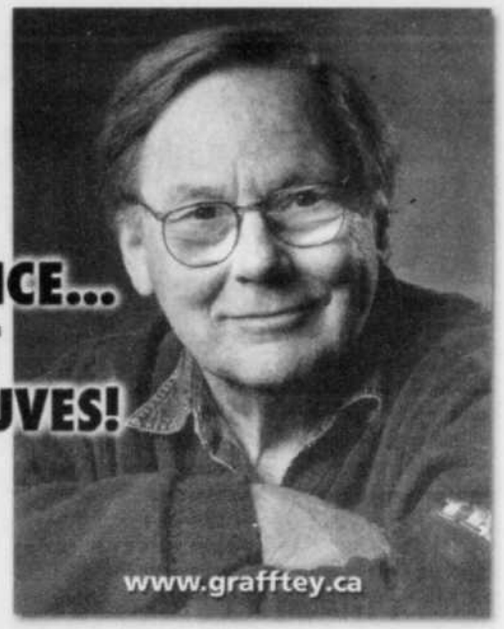


«C'est le temps de donner un gros coup pour l'environnement», dit Jacques Tétreault du Parti vert.

CET HOMME MÉRITE VOTRE CONFIANCE... IL A FAIT SES PREUVES!

Parti Progressiste Canadien

PC




GRAFFTEY, HEWARD X

Autorisé et payé par l'agent officiel Jacques Dubuc de Brome-Missisquoi

AVIS À LA CLIENTÈLE

Nouveau copropriétaires
Nouvelles heures d'ouverture

Les nouveaux propriétaires du
Garage Noël Bernier 2005
de St-Pie,
Gaétan Lussier et Ghislain Bernier
seront heureux de vous accueillir et de vous offrir toujours le meilleur service et les meilleurs conseils pour vos produits d'entretien extérieur et vos articles de pêche.

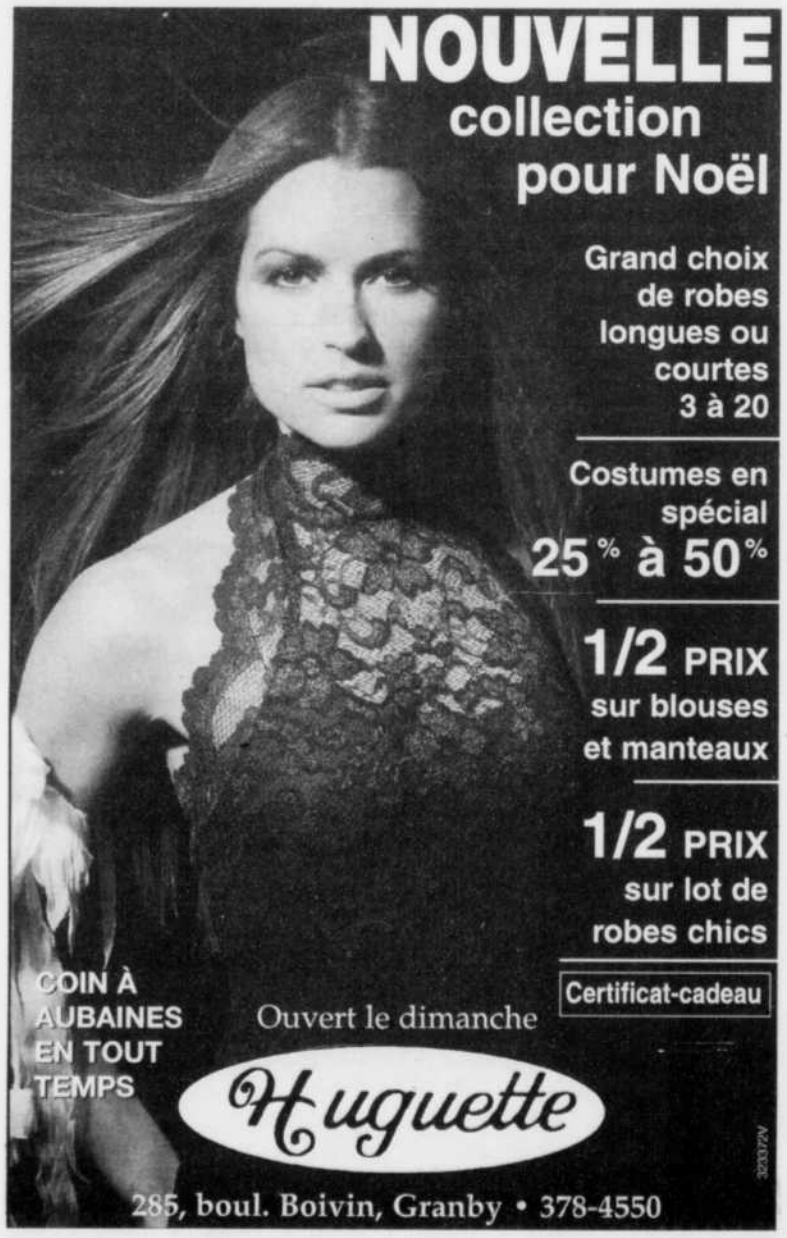
NOUVEAUX COPROPRIÉTAIRES
Gaétan Lussier Ghislain Bernier

Venez nous rencontrer et profitez de notre liquidation d'inventaire sur les modèles 2005!

Cub Cadet COLUMBIA Des gens de service!
Tanaka TROY-BILT

Nouvelles heures d'ouverture:
Lundi au mercredi: de 8h à 18h
Jeudi vendredi: de 8h à 21h
Samedi: 8h à 16h
Dimanche: FERMÉ

Garage Noël Bernier 2005
VENTE ET SERVICE
• Souffleuses • Tondeuses • Tracteurs • Scies à chaine • Articles de pêche • Vers et ménés • Génératrices
2745, route 235, Saint-Pie
Tél.: 772-5308 • Téléc.: 772-6543
323861V







# Brome-Missisquoi

photo Janick Marois

**Les promoteurs Carl Chaussé et Dominic Carey présentent les plans du futur Domaine du boisé Albert.**

## Un autre développement résidentiel verra le jour à Cowansville

COWANSVILLE

Décidément, la municipalité de Cowansville connaît un essor considérable: un autre développement résidentiel devrait y voir le jour d'ici le printemps 2006.

Isabel Authier
iauthier@lavoixdelest.qc.ca

Le projet du Domaine du boisé Albert est mené par deux jeunes promoteurs de Cowansville, Carl Chaussé et Dominic Carey. En mars dernier, ceux-ci ont acquis d'un groupe d'associés privés une vaste terre boisée d'une superficie de 40 acres accessible par la rue Albert, juste au nord du Domaine Saint-François.

Ils comptent aujourd'hui en faire un développement qui comprendra 109 terrains.

«À Cowansville, il y a seulement des terrains de 6000 pieds carrés disponibles. On va se démarquer en offrant des terrains boisés d'environ 12 000 pieds carrés, avec 90 pieds de façade. En ville, c'est rare. Et je veux laisser le plus d'arbres possible», affirme Carl Chaussé, qui précise que lui et son partenaire ne sont pas entrepreneurs en construction. Ils conserveront toutefois un droit de regard sur les plans proposés par les futurs acheteurs.

Pour l'instant, les deux hommes d'affaires souhaitent n'y voir que des cottages de moyen et haut de gamme. Chaque terrain devrait se détailler entre 25 000 $ et 30 000 $ l'unité.

MM. Chaussé et Carey ont par ailleurs accepté de remettre deux de leurs terrains à la Ville de Cowansville, pour qu'elle puisse éventuellement y aménager un parc pour les futurs résidants du secteur.

### Approbation du ministère

Si le projet a obtenu le feu vert de la municipalité, le duo doit maintenant attendre l'approbation du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, qui se penche présentement sur l'étude des plans et devis.

«Il a fallu embaucher un consultant pour s'assurer d'être conformes en ce qui a trait aux plantes rares, à la présence de cours d'eau, de milieux humides, etc. Il a passé une semaine sur le terrain et il a recommandé le projet sans problème», assure M. Chaussé.

Ce dernier prévoit un délai de deux ou trois mois avant d'obtenir l'autorisation officielle du ministère.

Les promoteurs amorceront quand même l'opération de défrichage au cours des prochaines semaines, pour tracer une première rue — parallèle à la rue Olympia —, qu'ils baptiseront Bordeaux. Les noms des toutes les artères suivantes s'inspireront eux aussi du thème du vin: Merlot, Beaujolais, Chardonnay et Muscadet.

«On prévoit le début de la construction des maisons pour juin prochain», termine Carl Chaussé, nullement inquiet de voir la prolifération des nouveaux projets domiciliaires à Cowansville.

«C'est juste bon pour la municipalité. On est en pleine croissance ici.»

## Clinton invite à se donner des projets

MONTRÉAL (PC)

À défaut d'avoir une entente ratifiée par tous les pays sur des objectifs ciblés de réduction des gaz à effet de serre, il faut travailler à des projets précis qui contribueront à atteindre ces dits objectifs, plaide Bill Clinton.

L'ancien président américain a prononcé une allocution, hier, à l'invitation de la Ville de Montréal, qui avait organisé une rencontre dans le cadre de la Conférence des Nations unies sur les changements climatiques. M. Clinton a ensuite rencontré la presse aux côtés du premier ministre canadien sortant, Paul Martin.

Les deux hommes ont dit souhaiter que les États-Unis s'engagent en faveur de Kyoto. Mais, réalistes, ils ont laissé entendre que les pays signataires du Protocole de Kyoto ne devaient pas pour autant s'empêcher d'aller de l'avant pour contrer les changements climatiques.

«Si on ne peut pas se mettre d'accord sur les cibles finales, agissons comme si nous étions tous des maires et disons: voilà 100 projets à mettre en place», a lancé M. Clinton.

Il faisait ainsi référence au fait que plus de 190 maires se soient engagés à atteindre des cibles de réduction, posant ainsi des gestes concrets pour atteindre les objectifs de Kyoto. Il avait justement souligné que ce sont souvent les maires, sur le terrain, qui doivent adopter les mesures qui permettent d'atteindre les objectifs déterminés dans ces grandes ententes.

photo Janick Marois

L'organisatrice de la 25e édition de la marche de Noël et responsable de l'éducation au CINLB, Véronique Senay, s'attend à accueillir près de 2000 visiteurs, aujourd'hui, entre 15h30 et 20h.

# Féerie de Noël au CINLB

**Caroline Boisclair**

GRANBY

Plus de 2000 personnes sont attendues à la 25e édition de la traditionnelle marche de Noël au Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin qui a lieu aujourd'hui.

Petits et grands sont invités à assister au conte *Disparition dans la fôret enchantée*, dans lequel les habitants de la forêt s'inquiètent de la disparition des lettres destinées au Père Noël.

«La vente de billets s'est très bien déroulée, et nous attendons près de 2000 personnes», lance l'organisatrice de l'événement et responsable de l'éducation au CINLB, Véronique Senay, qui y travaille depuis septembre dernier.

«C'est beaucoup d'organisation, et sans nos bénévoles (ils sont plus de 80, cette année), cette activité ne pourrait avoir lieu», insiste-t-elle.

Il faut dire que le format de la marche de Noël, qui a toujours eu pour but de permettre à tous d'entrer en contact avec la nature de façon originale et enchanteresse, a beaucoup changé au cours des années. «Au début, les gens étaient invités à participer à une marche de nuit avec guide dans le sentier La Prucheraie, à pied ou en raquettes, à la lueur des flambeaux», rappelle Mme Senay.

Ce n'est que quelques années plus tard qu'un conteur fut invité à agrémenter cette soirée, pour ensuite laisser la place aux jeunes comédiens et à la formule que l'on connaît aujourd'hui.

Ainsi, de 15h30 à 20h, les visiteurs seront invités à voir et entendre les comédiens, âgés de 10 à 17 ans, déballer leur histoire (les auteurs du conte de cette année sont Isabelle Leclerc et Yannick Parent) sur les nombreuses scènes aménagées tout au long du parcours du sentier de La Prucheraie. «C'est une grosse journée pour eux, mais ils seront très bien traités!», mentionne Véronique Senay, qui veillera à ce qu'ils ne manquent ni de chocolat chaud, ni de soupe poulet et nouilles, ni de *hot pads* entre leurs deux repas.

Pour cette 25e édition, toutefois, rien de particulier puisque «le 25e anniversaire a grandement été célébré en septembre dernier», souligne l'organisatrice de l'événement, ravie de la neige qui est tombée sur la région hier.

ACTUALITÉS

# Investissement de 5 millions $ à Cowansville

## Le concessionnaire Mazda arrive tandis que Toyota se relocalise

COWANSVILLE

Les mauvaises nouvelles affligeant le secteur de l'automobile n'ébranlent pas Guy St-Louis. L'homme d'affaires investira cinq millions de dollars dans les prochains mois pour amener deux concessions automobiles à Cowansville dans le secteur des magasins à grande surface. Une quinzaine d'emplois seront créés.

Michel Laliberté
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca

photos Alain Dion

**Deux concessionnaires automobiles (Mazda et Toyota) s'installeront dans le secteur des magasins à grande surface à Cowansville au printemps.**

Les travaux pour ériger le premier garage, rue de Salaberry, débuteront la semaine prochaine, a indiqué hier M. St-Louis. On y offrira des produits Mazda, un nouveau venu dans la région de Brome-Missisquoi. «Ça fait longtemps que Mazda veut s'implanter ici», a dit M. St-Louis qui est en pourparlers avec le constructeur japonais depuis plusieurs mois.

La nouvelle concession aura une superficie de 3353 mètres carrés (11 000 pieds carrés), dont 914 mètres carrés (3000 pieds carrés) pour la salle de montre. Une dizaine d'emplois devraient être créés, estime M. St-Louis. Le projet nécessite un investissement de deux millions de dollars.

**L'homme d'affaires Guy St-Louis investira cinq millions de dollars dans ces projets. Une quinzaine d'emplois seront créés.**

Le concessionnaire ouvrira ses portes en avril prochain. D'ici là, les produits Mazda seront en vente au 400 rue de la Rivière, en face du concessionnaire Toyota, propriété de M. St-Louis.

L'homme d'affaires ne s'arrête pas là. En mars prochain, il lancera les travaux pour construire un garage, de 6705 mètres carrés (22 000 pieds carrés), tout juste à côté de celui de Mazda. Le commerce accueillera les produits Toyota. Il s'agira donc d'un déménagement. Coût du projet: 3 millions de dollars. M. St-Louis prévoit créer six à sept emplois. L'ouverture est prévue pour septembre.

M. St-Louis ignore ce qu'il entend faire de ses installations sur la rue de la Rivière.

### «L'avenir est là»

L'arrivée prochaine de ces deux concessionnaires près du Wal-Mart confirme le bouillonnement économique dans ce secteur de la ville. M. St-Louis s'en réjouit. «L'avenir est là», a-t-il affirmé hier en entrevue. «On croit à notre ville et à notre région. La concentration de tout ça (ces services) fait qu'on peut attirer des gens.»

L'homme d'affaires reconnaît que Cowansville reprend tranquillement le contrôle de son économie. Plusieurs signes sont là, a-t-il dit. «On laissait les gens aller à Granby dépenser parce qu'on manquait de services. Aujourd'hui, ce n'est plus le cas. On voit maintenant des gens de Bedford, de Bromont, de Knowlton, de Sutton et des États-Unis venir magasiner ici. On ne voyait pas ça avant.»

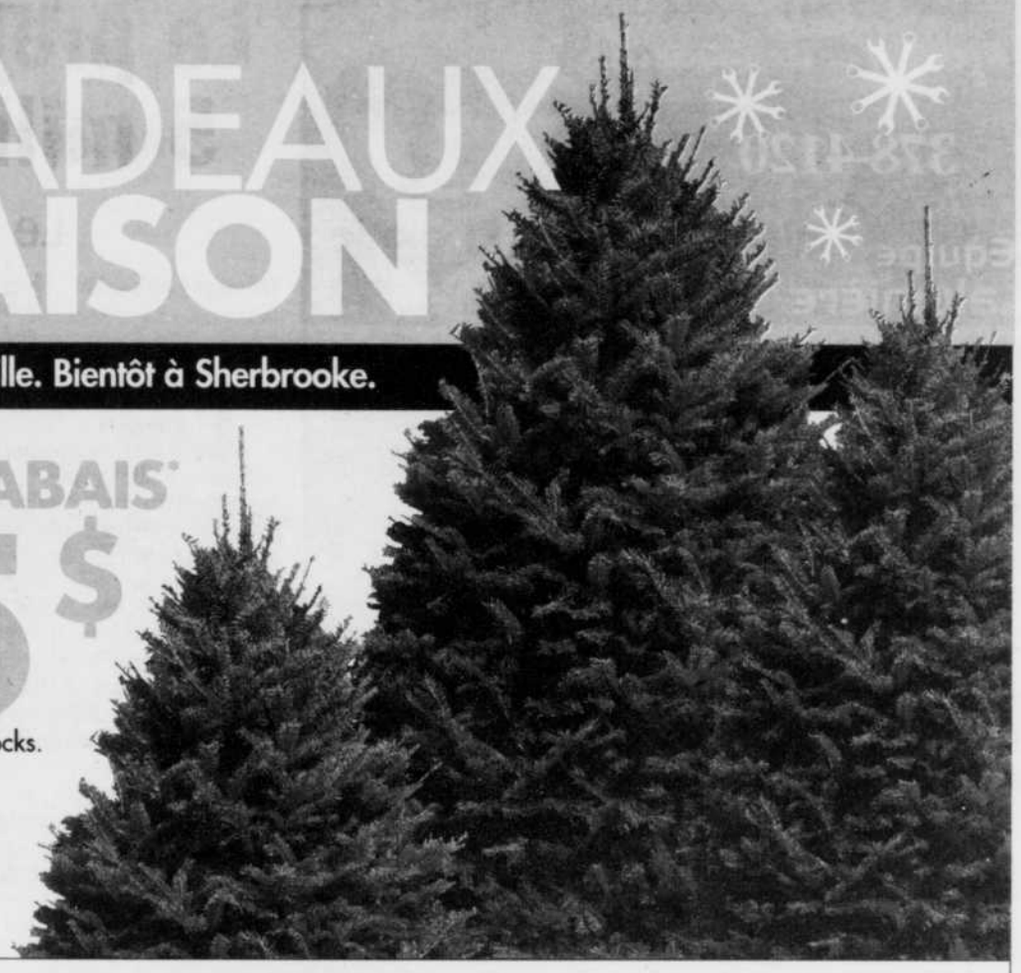
D'autres magasins viendront s'installer dans l'axe des routes 139 et 202, a prédit M. St-Louis.

HOME DEPOT

Votre volonté de faire.
Notre savoir-faire.

# DES CADEAUX POUR LA MAISON

Maintenant ouvert à Granby et à Victoriaville. Bientôt à Sherbrooke.



## 2 JOURS SEULEMENT !
LES 10 ET 11 DÉCEMBRE

ACHETEZ UN ARBRE DE NOËL FRAÎCHEMENT TAILLÉ ET OBTENEZ

## UN BON-RABAIS* DE 25 $

Jusqu'à épuisement des stocks.

***POUR VOS ACHATS DU 19 AU 29 JANVIER 2006.**

Pour recevoir votre bon, vous devez effectuer vos achats le 10 ou le 11 décembre 2005. Ce bon est en vigueur du 19 au 29 janvier 2006. Cette offre s'applique aux achats de plus de 100 $. Offre en vigueur dans les magasins Home Depot du Canada. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Consultez le formulaire de remise ou le www.homedepot.ca pour connaître les détails.

**Perceuse Ryobi sans fil 3/8 po « The Clutch Driver^MC^ »**
- Moteur 4,5 A, 0-1000 tr/min

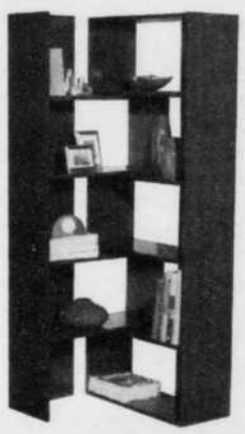
(166871)

54,95 $

**Appareil Dustbuster de Black & Decker, 2,4 V**

(405669)

17,99 $



**Tablettes extensibles 72 po H x 12 po P, Fini stratifié chêne**
- Largeur s'agrandissant de 28 po à 52 po

(123941)

129 $

Contenu non compris

**Coussin de plancher Commonwealth en similicuir, 25 x 25 po, rouge, brun ou noir**

(182158,157,155)

AU CHOIX

OFFRE SPÉCIALE
Jusqu'à épuisement des stocks

19,99 $ ch.

**Appui-dos en simili-peau de daim, 20 po H x 25 po L x 18 po P, or, marine ou noir**

(182170,167,159)

Le choix peut varier selon le magasin.

ACHETEZ LES VÔTRES DÈS AUJOURD'HUI! JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS.

**LES CARTES-CADEAUX HOME DEPOT,** PLUS DE 40 000 IDÉES-CADEAUX. LE PRÉSENT UTILE APPRÉCIÉ DE TOUS.
NOS CARTES-CADEAUX SONT EN VENTE AU MAGASIN HOME DEPOT PRÈS DE CHEZ VOUS.

## AUBAINES VEDETTES

**2 jours seulement !**

Le samedi 10 décembre et le dimanche 11 décembre 2005

Jusqu'à épuisement des stocks. Aucun bon de réduction différée. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

**Cafetière noire ou blanche**
- Donne 12 tasses (126838,837)

14,97 $ ch.

**Liquide lave-glace**
- Jusqu'à -35 °C (144434)

OFFRE SPÉCIALE
Jusqu'à épuisement des stocks

98 ¢ Limite de 4 par client

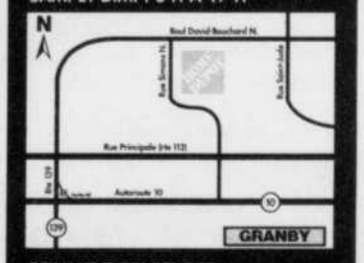
**Poinsettia en pot de 6 po**
- Au moins 5 bractées par plante (455675)

OFFRE SPÉCIALE
Jusqu'à épuisement des stocks

2,97 $

Le choix peut varier selon le magasin.

165, RUE SIMONS NORD
(450) 375-5544
HEURES D'OUVERTURE
LUN. AU VEN. : 8 H À 21 H
SAM. ET DIM. : 8 H À 17 H




COMMENT S'Y RENDRE :
DE L'AUTOROUTE 10 :
Prenez la sortie no. 68 et continuez vers le nord. Tournez à droite sur la rue Principale (rte 112). Continuez vers l'est et tournez à gauche sur la rue Simons Nord. Le magasin se trouvera à votre droite, au coin du boulevard David-Bouchard Nord (rte 139).

APPELEZ 1 800 628-0525 CLIQUEZ www.homedepot.ca PASSEZ en magasin

322989V

GERVAIS
BIJOUTIERS • HORLOGERS • JOAILLIERS
GEMMOLOGUE GRADUÉ (G.I.A.)
159 Principale, Granby
372-2780


## Les diamants H.P.H.T

On les appelle le diamants H.P.H.T. (Haute pression haute température). C'est la dernière technologie en matière d'amélioration visuelle et de synthétique. Nous sommes bien loin de l'époque des simples cubic zirconium qui s'identifiait facilement par n'importe quel vendeur de bijoux.

Les diamants H.P.H.T. ont été développés par une filiale de la compagnie GE aux États-Unis. C'est une synthèse de diamants ou si vous préférez, un « clonage ». La technique consiste à insérer des cristaux de carbone pur entre plusieurs tranches très fines taillées au laser de diamants. Puis ce « sandwich » sera soumis à des priions et températures qui dépassent l'imagination, pour une période de temps non divulguée. Le résultat est que ce traitement force les matières à se restructurer en formant un unique cristal, soit un diamant. Il sera par la suite taillé et inscrit au laser comme étant un diamant cloné. Un des problèmes que l'industrie rencontre est qu'il y a actuellement des laboratoires russes et chinois qui font ce traitement et que ces diamants sont infiltrés sur le marché en étant mélangés avec les diamants naturels sans qu'ils soient identifiés.

Un gemmologue averti sera en mesure d'identifier une telle pierre au microscope. Les testeurs électroniques pour déceler des diamants synthétiques existent mais sont extrêmement coûteux et pas à la portée du simple bijoutier. Le testeur dernière génération « diamond view », développé par DeBeers, se vend à 40 000 $ (US).

Le traitement H.P.H.T. est également utilisé sur des diamants naturels dont on désire altérer la couleur généralement pour donner une couleur allant du rouge au vert.

Une petite anecdote pour terminer cette chronique. La dernière mode américaine consiste à synthétiser ou faire un diamant à partir des cendres humaines de défunts. C'est la dernière tendance dite « in » aux USA. Ce « produit » est également fait pas « GE », ils ont réussi à extraire le carbone pur des cendres humaines, ce qui prend environ 2 mois et le reste est sur le même principe que les H.P.H.T. Les cendres d'un corps humain donneront environ 4,00 carats de diamants à un coût très élevé, soit 15 000 $ le carat. Le diamant sera gravé au laser comme étant un diamant fabriqué de souche humaine (ouf...)

François Gervais

**Prochaine chronique :**
**• Les diamants canadiens**

ACTUALITÉS

# Le projet Auto-Amie en péril

## Une centaine de personnes ont eu recours au service depuis avril

**Michel Laliberté**
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca
COWANSVILLE

Les partisans d'un service de transport en commun dans la MRC de Brome-Missisquoi ont du pain sur la planche. Depuis le lancement du projet-pilote Auto-Amie en avril, seulement une centaine de transports ont été effectués. Si cette tendance se maintient, la MRC mettra une croix définitive sur ce service.

Auto-Amie permet aux résidants de la MRC de se voyager sur le territoire à peu de frais (2,50 $ par trajet). Il suffit d'appeler 24 heures à l'avance pour réserver un transport. Le projet-pilote, dont les services sont assurés par des compagnies de taxis de Cowansville, Farnham et de Bedford, vise surtout à donner plus de mobilité aux jeunes, aux personnes âgées ainsi qu'aux personnes handicapées. En tout, sept circuits, reliant les municipalités de la MRC, sont offerts.

Cette faible utilisation du service surprend le préfet de la MRC et maire de Cowansville, Arthur Fauteux. Surtout, a-t-il dit hier en entrevue, que plusieurs organismes publics et communautaires revendiquent un tel service depuis quelques années. «Certains nous disent que c'est un besoin et d'autres que non. Il y a une volonté d'examiner cela sérieusement», a-t-il expliqué.

archives La Voix de L'Est

**Le préfet de la MRC de Brome-Missisquoi et maire de Cowansville, Arthur Fauteux.**

M. Fauteux suggère aux partisans du projet de manifester leur intérêt au plus tôt. Si la demande n'augmente pas dans les prochains mois, a-t-il laissé entendre, il doute que le projet-pilote se transforme en service permanent. «On se fait dire que nos jeunes quittent la région parce qu'il n'y a pas de services. On s'arrange pour en donner mais ils ne les utilisent pas.»

La MRC, la Ville de Cowansville et le ministère des Transports ont injecté 50 000 $ dans le projet-pilote (l'argent sert à combler les frais des compagnies de taxis participantes). Celui-ci prendra fin le 31 décembre 2006. «Il faut que le projet-pilote soit crédible. Nous devons tirer au clair si les gens en veulent ou pas. Sinon, je ne vois pas comment on pourrait mettre un service permanent sur pied», a dit le préfet.

### Vendre le service

Le comité de transport collectif de la MRC, l'organisme responsable du projet-pilote, n'a pas dit son dernier mot. Un ultime effort pour faire connaître le service sera fait. Le comité embauchera une personne pour promouvoir le service, et ce grâce à une subvention d'un ministère. La personne choisie commencera son travail de marketing au début de la nouvelle année. Elle disposera de trois mois pour vendre le service. «C'est une dernière offensive», a déclaré M. Fauteux.


LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages

Célébration 2006
Tirage du 2005-12-09
166E724
(non décomposable)

1 Ford Escape hybride 2006 (ou 47 500 $)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2005-12-01 | 430D955 | 2005-12-05 | 376E067 |
| 2005-12-02 | 293D132 | 2005-12-06 | 764A592 |
| 2005-12-03 | 494A403 | 2005-12-07 | 636C580 |
| 2005-12-04 | 129D466 | 2005-12-08 | 440E164 |

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

1 Ford Escape hybride 2006 chaque jour du 1er au 31 décembre 2005



POUR VOUS ENTENDRE À L'AMIABLE

Jacqueline Lemieux B.A.,LL.B.
Avocate et médiatrice accréditée
MÉDIATION FAMILIALE
• Séparation • Divorce à l'amiable
• Projets d'entente • Union de fait
• Pension alimentaire
57, rue Dufferin, Granby
375-9779



LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages

Lotto SUPER 7 — Tirage du 2005-12-09
17 29 32 35 40 41 44
Complémentaire : 28

Joker — Tirage du 2005-12-08
Lettre gagnante K
23 26 31 46 49

| Catégories | Gagnants | Lots |
|---|---|---|
| Lettre+5/5 | 0 | 1 000 000,00 $ |
| 5/5 | 0 | 25 000,00 $ |
| Lettre+4/5 | 7 | 1 000,00 $ |
| 4/5 | 29 | 100,00 $ |
| Lettre+3/5 | 181 | 50,00 $ |
| 3/5 | 743 | 10,00 $ |
| Lettre+2/5 | 2 982 | 5,00 $ |
| Lettre+1/5 | 16 190 | 2,00 $ |
| Lettre | 26 148 | 1,00 $ |

La Mini — Tirage du 2005-12-09

| NUMÉROS | LOTS |
|---|---|
| 785853 | 50 000 $ |
| 85853 | 5 000 $ |
| 5853 | 250 $ |
| 853 | 25 $ |
| 53 | 5 $ |
| 78585 | 1 000 $ |
| 7858 | 100 $ |
| 785 | 10 $ |

La Quotidienne — Tirage du 2005-12-09
3 : 590
4 : 6336

Banco — Tirage du 2005-12-09
04 12 22 26 27 32 35 36 37 40
42 45 46 48 49 52 58 61 62 67
Banco bonis : du 2 au 10 déc. 2005

Extra — Tirage du 2005-12-08 : 896875
Extra — Tirage du 2005-12-09 : 143504

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

SOYEZ TOUJOURS GENTIL AVEC CEUX QUI JOUENT AU Lotto 6/49

# Très pauvre, le Québec survit grâce au fédéralisme, croit une libérale

QUÉBEC (PC)

Plutôt que d'évoquer un faux déséquilibre fiscal, les Québécois devraient réaliser qu'ils vivent dans «une province très pauvre» dépendante de la générosité du fédéralisme canadien, a estimé, hier, l'ex-ministre et candidate libérale dans la région de Québec, Hélène Chalifour Sherrer.

«Contrairement à la croyance populaire, la province de Québec est une province qui est très pauvre», a fait valoir Mme Chalifour Sherrer, lors d'un point de presse à Québec, à l'occasion du lancement officiel de la campagne des libéraux de Paul Martin dans la capitale.

«Les gens ont encore l'impression que la province de Québec est la vache à lait de l'ensemble du Canada. Ce n'est pas le cas. La province de Québec a besoin de la péréquation et de vivre des argents (sic) de l'Alberta, de l'Ontario et de la Colombie-Britannique, faute de quoi, elle n'arriverait pas», a-t-elle ajouté.

Outré par de tels propos, le Bloc québécois est aussitôt tombé à bras raccourcis sur l'ancienne ministre du Patrimoine.

De passage à Metabetchouan, au sud du lac Saint-Jean, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a qualifié de «méprisants» et de «honteux» les propos de Mme Scherrer. «Je ne peux pas accepter que des Québécois parlent du Québec en ces termes, je ne peux accepter qu'ils se disent fiers d'être dépendants, a-t-il lancé à des militants. C'est pour ça qu'on veut être indépendant, pour mettre fin à la dépendance! (...) Je ne peux pas accepter qu'on nous traite de quêteux.»

M. Duceppe a assuré que dans un Québec souverain, les versements de péréquation seraient superflus. «Qu'ils se comptent chanceux (les Canadiens), ils pourront garder cet argent-là!»

Les Trésors du Mini-Prix

Louise et Pierre Ménard, copropriétaires

Cadeaux · Originalité · Gadgets · Encens · Pierres · Cristaux

LIQUIDATION DE PLUSIEURS ARTICLES à 50 % DE RABAIS dont :
• Pièces de céramique à peindre
• Carillons
• Tous les rubans

• Boules à colliers
• Poupées russes
• Objets médiévaux
• Anges
• Encens
• Papiers à rouler
• Fontaines
• Farces et attrapes
• Articles Feng Shui, etc.

Vente de débarras
Robe courte en coton indien 10$
Longue 20$

Lampes de sel à partir de 9,99$
Grand choix de lampes d'énergie en sélénite

SUPER SPÉCIAL
• Pyramides, boules Feng Shui et obélisques en cristal de sel
Rég. : 49,99 $
SPÉCIAL 29,99 $

Les meilleurs bas prix en ville

741 Principale (Halles de Granby), Granby 375-0078

323470V

Globe terrestre
Globe 9 po 90,95 $
« Queen Ann » 16 po de diamètre 549,95 $

Stylos
Sonet Parker à partir de 65 $

Livres
Meurtres à la carte, Kathy Reichs, 26,95 $
Briser le silence, Michel Vastel, 24,95 $
Le Guide de l'auto 2006, 27,99 $

Buro Plus
Papeterie La Liberté Inc.
209, rue Principale, Granby • 372-6263
Au cœur du centre-ville avec un stationnement gratuit toute l'année.
310955V

FINISSONS-EN AVEC L'HIVER!
CHANGEONS L'AVENIR

Chez Cowansville Toyota
LOCATION OU ACHAT, SUR CES MODÈLES 2006
COROLLA · MATRIX · CAMRY · SOLARA · AVALON · SIENNA
HIGHLANDER · 4RUNNER · TACOMA · TUNDRA · SEQUOIA

COROLLA 2006
VILLE : 7,1 L/100 km† ROUTE : 5,3 L/100 km†
199 $ PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 531 $
OPTION 0 $ COMPTANT
ÉGALEMENT DISPONIBLE
À L'ACHAT À PARTIR DE 15 715$
CARACTÉRISTIQUES :
• BOÎTE MANUELLE 5 VITESSES SURMULTIPLIÉE
• PNEUS DE 15 PO AVEC ENJOLIVEURS PLEINS
• RADIO AM/FM STÉRÉO ET LECTEUR CD
• IMMOBILISATEUR DE MOTEUR
• PRISES DE COURANT POUR ACCESSOIRES
• VERROUS DE PROTECTION POUR ENFANTS AUX PORTES ARRIÈRE
• GLACES TEINTÉES
• PHARES À HALOGÈNE

TROUSSE D'HIVER GRATUITE

MATRIX 2006
VILLE : 7,9 L/100 km† ROUTE : 5,9 L/100 km†
219 $ PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 483 $
OPTION 0 $ COMPTANT
ÉGALEMENT DISPONIBLE
À L'ACHAT À PARTIR DE 17 200$
CARACTÉRISTIQUES :
• BOÎTE MANUELLE 5 VITESSES SURMULTIPLIÉE
• PNEUS 16 PO AVEC ENJOLIVEURS DE STYLE UNIQUE
• RADIO AM/FM STÉRÉO ET LECTEUR CD (LECTEUR MP3 DISPONIBLE)
• PRISES DE COURANT POUR ACCESSOIRES
• IMMOBILISATEUR DE MOTEUR
• CACHE-BAGAGES
• PHARES À HALOGÈNE À RÉFLECTEURS

ACCÈS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa.
Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

COWANSVILLE TOYOTA
397, rue Rivière Cowansville
263-8888

Richard St-Pierre · Serge Dubois · Marie-Sylvie Touchette · Fernand Bombardier · Martin Barsalou · Éric Leboeuf · Louis Charest

†: pour plus d'information, voyez votre conseiller en produits.

# General Motors

## Investir dans l'avenir pour en offrir vraiment plus

### • Investissement

Avec nos partenaires fédéraux et provinciaux, nous allons
de l'avant avec le projet Beacon de 2,5 milliards de dollars
*– le plus important investissement dans l'industrie automobile de l'histoire du Canada.*

### • Nouveaux véhicules

Nous travaillons activement au développement de nouveaux produits
*– en moyenne 15 nouveaux modèles chaque année.*

### • Qualité/Fiabilité

Une qualité de classe mondiale intégrée à chaque véhicule GM
*– trois premiers prix, volet usine, pour la qualité initiale de JD Power**
*– gagnants dans huit segments dans une étude de fiabilité en 2005.*

### • Véhicules éconergétiques

Nous offrons une vaste gamme de véhicules
consommant moins de 7 L/100 km (40 mi/gal) sur route
*– plus que tout autre constructeur automobile.*

### • Concessionnaires

Nous avons le plus grand réseau de concessionnaires au pays
*– soit 765 au total.*

### • Emplois

GM emploie plus de Canadiens que n'importe quel autre constructeur automobile
*– nous sommes chef de file économique depuis presque cent ans.*

---

## Ceci est notre engagement à en offrir vraiment plus.

GM Canada **VRAIMENT PLUS**

---

Chevrolet · Pontiac · Buick · GMC · Cadillac · Saturn · Saab · Hummer

322978V

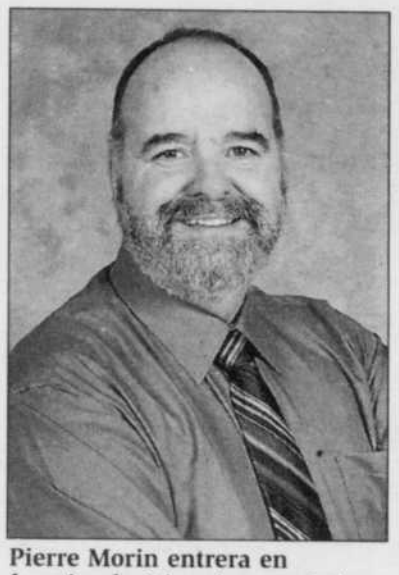
***L'or, l'argent et le bronze pour la qualité initiale des usines d'assemblage en Amérique du Nord et du Sud.** L'usine n° 2 d'assemblage de voitures à Oshawa (Ontario) de la General Motors Corporation a été désignée meilleure usine, l'usine n° 1 à Oshawa (Ontario) deuxième meilleure usine et l'usine à Hamtramck (Michigan) troisième meilleure usine en Amérique du Nord et du Sud parmi celles produisant des véhicules pour le marché américain par la J.D. Power and Associates 2005 dans son étude de qualité initiale. Cette étude est basée sur les commentaires de 62 251 consommateurs américains signalant des problèmes au cours des 90 premiers jours de la possession d'un véhicule. www.jdpower.com

# Loisirs et vie communautaire: un nouveau directeur à Cowansville

**Isabel Authier**
COWANSVILLE

La Ville de Cowansville rendra officielle la semaine prochaine l'embauche de son nouveau directeur des loisirs et de la vie communautaire. Le choix de la direction s'est arrêté sur Pierre Morin, qui entrera en fonction le 9 janvier 2006 pour un contrat d'une durée de trois ans.

De concert avec l'organisme Sports Loisirs Montérégie, le directeur général de Cowansville, Mario Lafrance, a retenu la candidature de Pierre Morin parmi plusieurs autres. Ce dernier a œuvré durant plus de 30 ans dans le domaine des loisirs, du sport et du communautaire à la Ville de Montréal. Il a aussi été président de l'Association canadienne des parcs et des loisirs, ainsi que membre fondateur de l'Association québécoise du loisir municipal.



Pierre Morin entrera en fonction le 9 janvier prochain.

Jeune retraité de 51 ans, M. Morin agissait jusqu'à tout récemment à titre de consultant en la matière. En acceptant le poste à Cowansville, l'homme accepte du même coup de renouer avec la vie professionnelle, à temps complet cette fois.

«Je ne pensais pas retourner. C'est un retour aux sources pour moi...», confiait-il hier. Il semble en effet que le défi l'ait intéressé «au plus haut point». Pour maintes raisons, dit-il. L'équipe en place, la qualité des installations, la nouvelle politique familiale... et le nombre de personnes qui lui ont vanté la ville de Cowansville. Le fait de posséder un chalet à Sutton n'est pas non plus étranger à son attrait pour le poste.

## Approche contemporaine

Doté d'une approche «très contemporaine» des loisirs et de la vie communautaire — au dire du dg Lafrance —, M. Morin croit fermement que ce sont les forces du milieu qui font la vigueur d'un service de loisirs. Pas seulement l'apport de la municipalité.

«Le loisir permet de développer chez les gens leur plein potentiel. Il y a là une connotation sociale importante. Quand on trouve ses passions, on n'a pas de problème dans la vie!», lance-t-il avec fougue.

Ce dernier demeure cependant discret sur ses projets et intentions, préférant attendre d'être en poste et de mieux connaître son nouveau milieu avant de se prononcer.

Pierre Morin succède à Julie Denis, qui a occupé le poste de directrice durant quelques mois, avant d'être remerciée de ses services en août dernier.

L'ACADÉMIE ÉQUESTRE DE WATERLOO

*COURS D'ÉVALUATION GRATUIT* (1/2 heure, valeur de 20 $)
Appelez au (450) 539-2500 ou consultez notre site Internet : www.aedw.ca

LEÇONS D'ÉQUITATION:
« Spécial 12 semaines »
(Taxes incluses)

Débutants :
à partir de 287 $

Intermédiaires :
à partir de 345 $

AUTRES SERVICES
- Manège chauffé (fournaise au bois)
- Pension pour chevaux
- Vente de chevaux

CAMP D'ÉTÉ

10 % DE RABAIS
(avant le 30 janvier, places limitées)

323948V

# Martin parade avec Clinton

## Duceppe, lui, souhaite un balayage au Québec

**Patrick White**
MONTRÉAL (PC)

Alors que le chef libéral Paul Martin profitait de la présence de Bill Clinton à Montréal hier afin de se faire voir et entendre, Gilles Duceppe a avoué qu'un balayage bloquiste le 23 janvier servira la cause souverainiste.

Paul Martin a rencontré Bill Clinton dans le cadre de la Conférence de l'ONU sur les changements climatiques, au grand déplaisir de la Maison-Blanche, qui n'a pas encore digéré son discours critique des États-Unis, hier.

photo Presse canadienne

**Paul Martin a rencontré Bill Clinton dans le cadre de la Conférence de l'ONU sur les changements climatiques, au grand déplaisir de la Maison-Blanche, qui n'a pas encore digéré son discours critique des États-Unis, hier..**

### La Maison-Blanche choquée

Les commentaires ont tellement choqué l'administration Bush qu'elle a officiellement fait part, hier, de ses frustrations à l'ambassadeur canadien à Washington, Frank McKenna. Selon des sources, Washington a perçu la charge menée par M. Martin envers les politiques environnementales américaines comme une stratégie «électoraliste mesquine» en vue du scrutin du 23 janvier.

Alors que Bill Clinton se défendait d'interférer à la fois dans les affaires américaines et canadiennes, Paul Martin se justifiait.

«Ça fait très longtemps que je pousse pour une lutte contre les changements climatiques et ce n'est pas une coïncidence que le Canada est l'hôte de cette conférence sous mon administration», a fait valoir M. Martin.

Il s'est aussi catégoriquement défendu de mener une campagne électorale sur le dos de l'administration Bush, dont la cote de popularité n'est pas très haute auprès des Canadiens.

Quant à sa rencontre avec M. Clinton, il a maintenu qu'il ne s'agissait pas d'opportunisme politique dans le but de marquer des points auprès des électeurs.

«Ce n'est pas une question d'élections, c'est une question des valeurs canadiennes», a dit M. Martin.

(**suite en page 26**)

Le meilleur prix est juste à côté

Prix de la facture
+99,00 $

POLARIS

ARCTIC CAT

Location par saison à partir de 1700,00 $.
Location journalière à partir de 59,99 $.
Large sélection de véhicules usagés.
Financement et 2e chance au crédit.

Les Véhicules D'à Côté
Là où le vrai plaisir commence.

| Heures d'ouverture | |
|---|---|
| Lundi | Fermé |
| Mardi, Mercredi<br>Samedi, Dimanche | 8:00<br>17:00 |
| Jeudi, Vendredi | 8:00<br>21:00 |

227 Véhicules D'à Côté Marieville 112 137 10

122, Ruisseau St-Louis Est, Marieville J3M 1P1 Tél. : (450) 460-8889 • www.lesvehiculesdacote.com

322364V

C'est officiel: le père Noël existe toujours!

Seulement 1899$
CRF70F4
UN VRAI HONDA

- Moteur 4-temps de 72cc à SACT, économe en carburant, il développe une puissance conviviale et offre un haut niveau de fiabilité.
- Fourche de 21 mm qui fonctionne en douceur et procure 81 mm de débattement, pour piloter en confiance dans les sentiers difficiles.
- Clef de contact pour plus de sécurité.
- Garantie limitée de six mois transférable.

À l'achat du CRF70F4 neuf RECEVEZ EN PRIME une paire de bottes Sinisalo et un casque CKX MX d'une valeur de 400$

HONDA
LA PERFORMANCE EN PREMIER

ATELIER Pierre Boulet MOTOSPORT

Route 139, West-Brome 450-263-6902
www.ateliermotosport.com

324532V

# LIQUIDATION DES VÉHICULES USAGÉS AU PRIX DE L'ENCAN

Mercedes-Benz

CONCEPT GRANBY AUTOMOBILE

1293 Principale, Granby • 372-2226

*Location-bail. Voir un représentant pour plus de détails.

323378V

# Donnez & Recevez

OFFREZ UN CERTIFICAT-CADEAU DE 100$ ET PLUS

RECEVEZ GRATUITEMENT
UN TRAITEMENT DE PRESSOTHÉRAPIE (VALEUR DE 40$)
OU
UN SOUPER TABLE D'HÔTE (VALEUR DE 30$)

OFFREZ UN CERTIFICAT-CADEAU DE 200$ ET PLUS

RECEVEZ GRATUITEMENT
UN SOIN DU VISAGE (VALEUR DE 65$)
OU
DEUX SOUPERS TABLE D'HÔTE (VALEUR DE 60$)

*Certaines restrictions s'appliquent.
Offre valide jusqu'au 31 décembre 2005.

Le Piccolo
restaurant - bistro - bar

ST-CHRISTOPHE
Hôtel-Boutique & Spa

Spa
massothérapie • esthétique

CAA AAA Approved

255, rue Denison Est, Granby J2H 2R4 • 450-405-4782 • www.hotelstchristophe.com

323863V

LES RÉSIDENCES St-Charles

*La qualité de vie que vous méritez !*

Anciennement Les Résidences Pierre et Michel Bouthiette

- Pour personnes âgées autonomes avec possibilité de continuité en cas de perte d'autonomie (section B2)
- Nourriture variée de qualité supérieure
- Infirmière présente 7 jours par semaine
- Système d'appel d'urgence et système de caméra
- Service de navette
- Activités animées
- Chapelle
- Coiffeuse
- Entretien ménager
- Possibilité de convalescence (1 semaine et plus)

*Communiquez avec nous, nous irons vous chercher pour une visite des lieux*

150 St-Charles Sud, Granby
777-3616

94 St-Charles Sud, Granby
375-9011

323376V

**(suite de la page 24)**

### Le Bloc au Saguenay

Toujours aussi dominant dans les sondages, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a pour sa part ouvert son jeu, et évoqué pour la première fois de la campagne électorale la possibilité de remporter une majorité absolue des voix, le 23 janvier.

«C'est un peu normal que je dise qu'on veuille avoir plus de députés et un meilleur pourcentage» qu'en 2004, a déclaré M. Duceppe en point de presse au Saguenay-Lac-Saint-Jean, une région où le Bloc cherche à conserver sa mainmise.

«Obtenir le 50 % plus un, dans tout défi, c'est obtenir la majorité absolue, a-t-il souligné. C'est bien sûr qu'à ce moment-là, on dit 'il y a une majorité absolue de gens qui nous appuie'. C'est drôlement important. Et pour le mouvement souverainiste, ça serait la première fois. Fait que je ne suis pas pour cacher que bien sûr, on serait très fiers de franchir la barre du 50 % plus un.»

Quand un journaliste a demandé au chef bloquiste si une majorité absolue des voix donnerait un élan au projet souverainiste, il n'a pas complètement nié.

«L'élan, ça se travaille tous les jours et vous savez, il faut pratiquer pour ça, a-t-il illustré. Si je prends le baseball pour exemple, il ne suffit pas d'avoir l'élan, il faut frapper la balle. Il y a des gens qui ont des beaux élans et qui passent à côté. (...) On va prendre ça étape par étape, lancer par lancer.»

Le Bloc, qui existe depuis 1990, a obtenu son meilleur résultat historique, en 1993, avec 49,3 % des voix et 54 sièges.

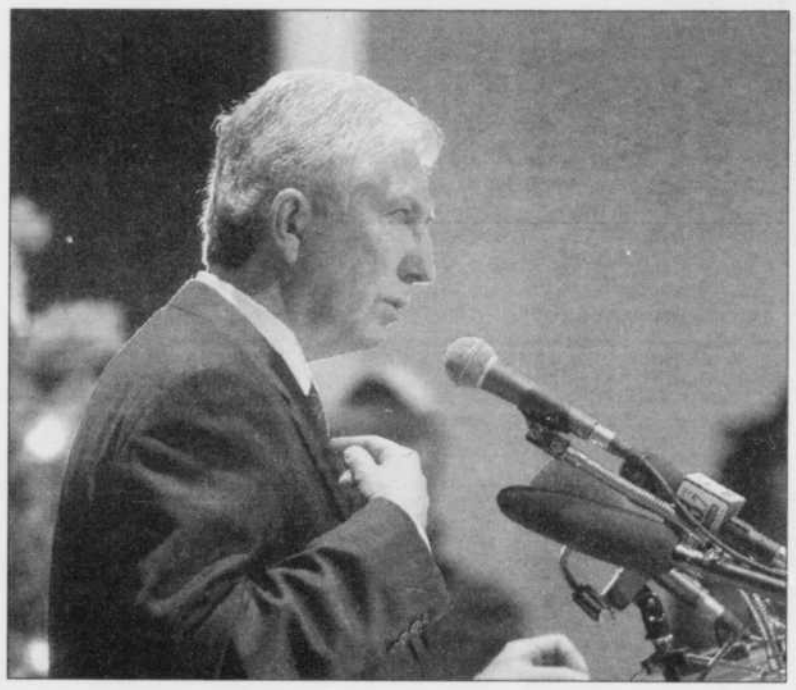


photo Presse canadienne

**Toujours aussi dominant dans les sondages, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a ouvert son jeu, et évoqué pour la première fois de la campagne électorale la possibilité de remporter une majorité absolue des voix, le 23 janvier.**

### Harper en Ontario

Le chef du Parti conservateur, Stephen Harper, a promis de son côté d'améliorer le sort des personnes âgées en augmentant le revenu de retraite non imposable.

M. Harper a aussi dénoncé les tentatives des libéraux pour effrayer la population à propos des politiques de son parti sur les revenus de pension.

Lors d'une visite dans un centre pour personnes âgées à Guelph en Ontario, le chef conservateur a annoncé qu'un gouvernement conservateur va doubler immédiatement la déduction sur le revenu tiré des régimes de pension agréés et des REER, qui passera de 1000 $ à 2000 $.

M. Harper s'est attaqué à ce qui lui apparaît comme une tentative des libéraux pour effrayer les électeurs concernant les politiques conservatrices à l'égard des pensions de vieillesse.

«Les libéraux vont utiliser leurs vieilles méthodes pour faire peur dans cette campagne; je crois que c'est répréhensible de faire peur aux aînés pour des raisons politiques mais les libéraux ont recours à cette stratégie à toutes les élections», a dit M. Harper.

### NPD

Pour sa part, le chef du NPD, Jack Layton, a estimé, que son programme sur l'industrie de l'automobile nécessiterait un financement de 250 millions $.

Ce programme d'une durée de 10 ans, prévoit une restructuration majeure des liens de transport entre Windsor, en Ontario, et Detroit au Michigan.

Le projet du NPD sera une condition importante pour qu'un gouvernement minoritaire obtienne l'appui de ses députés à la Chambre des communes.

DE SAVOUREUX DÉLICES POUR VOS RÉCEPTIONS DES FÊTES AVEC

BISSONNETTE

*Boulanger, Pâtissier, Chocolatier, Glacier*

Réservez dès maintenant votre bûche de Noël !

Grande sélection de chocolats fins

94 Principale, Granby
375-9876

306932V

SAQ

VINS ET SPIRITUEUX EN VRAC

Le Cellier à vin

175, chemin Marieville, route 112
Rougemont (Québec) J0L 1M0
Tél. Rougemont : (450) 469-3104, poste 5227
Ligne de Montréal : (514) 861-2404, poste 5227

VINS EN VRAC
À PARTIR DE
5 75$*
LA BOUTEILLE
* Prix sujets à changement sans préavis

*À l'approche des fêtes venez embouteiller votre vin et économisez...*

PROMOTION DES FÊTES
KIT DE DÉPART GRATUIT!
Sur présentation de ce coupon rempli et à l'achat de 12 bouteilles, obtenez un kit de départ gratuitement.*

Nom :
Prénom :
Adresse :
Ville : Province :
Code postal :
Tél. (bur.) : Tél. (rés.) :
Courriel :

*Limite de 1 kit de départ par client.
Le kit de départ comprend 12 bouteilles vides et 12 bouchons.
Offre d'une durée limitée.

322385V

POURQUOI PERSONNE N'Y A PENSÉ PLUS TÔT ?

Mercedes-Benz

► **LAISSEZ-VOUS INSPIRER PAR LA TOUTE NOUVELLE CLASSE B DE MERCEDES-BENZ.** Sa révolutionnaire « construction en sandwich » en fait la voiture la plus spacieuse de sa taille. Et grâce à son design ingénieux, la Classe B est aussi plus sécuritaire. Vous bénéficiez donc de plus d'espace, d'une sécurité de pointe, d'un style novateur et d'un comportement routier incroyablement sportif. Le tout à partir de seulement 349 $ par mois. C'est un nouveau genre de véhicule, conçu pour un nouveau style de vie. Mercedes-Benz. N'attendez plus.

5 ans au Canada.
1 Solde d'hiver.
349 $*
PAR MOIS
PAS DE PREMIÈRE MENSUALITÉ, NI DE DÉPÔT DE GARANTIE.
FINANCEMENT OFFERT PAR
Crédit Mercedes-Benz

323394V

LaReponseEstB.com

Mercedes-Benz
Célèbre ses 50 ans au Canada

CONCEPT AUTOMOBILE GRANBY

1293 Principale, Granby • 372-2226

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2005. *Offre de location-bail basée sur une Grandroutière Sport Compacte B200 neuve, disponible uniquement par l'intermédiaire de Crédit Mercedes-Benz sur approbation du crédit. 349 $ par mois pendant 39 mois. Obligation totale : 13 611 $. Acomptes ou reprise équivalentes de 3 800 $ dû/dus à la date d'entrée en vigueur du bail. La première mensualité (jusqu'à concurrence de 1 000 $, taxes comprises) et le dépôt de garantie ne sont pas exigés. Taux de location annuel de 6,7 %. Kilométrage limité à 16 000 km/an (0,20 $/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 795 $, le concessionnaire peut facturer moins), d'immatriculation, d'assurance et d'enregistrement, ainsi que taxes et frais RRPMR en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. B200 Turbo montrée avec jantes en alliage de 17 po à 10 bras, en option.

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081 ou le 375-4555

LIQUIDATION DE FAILLITE

200 000 PI² DE PLANCHER DE BOIS FRANC PRÉ-VERNI

FABRIQUÉ AU QUÉBEC

Toutes les essences, largeurs & couleurs

1,69$ pi²

1,99$ pi²

2,49$ pi²

Du 1er au 20 décembre seulement

Ancien Wal-Mart aux Terrasses Rock Forest (dans le mail) Tout près de Sherbrooke!

322983V



# Des omnipraticiens réclament un plan d'urgence en cas de pandémie

VANCOUVER (PC)

Les Canadiens veulent pouvoir compter sur leur médecin de famille en cas de pandémie de grippe, mais les omnipraticiens estiment ne pas disposer des outils nécessaires pour répondre à une telle crise, indiquent deux sondages.

Il n'existe présentement aucun programme pour préciser ce que les omnipraticiens devraient faire durant une crise pandémique de santé publique, ni où ils devraient s'adresser pour obtenir le soutien nécessaire, affirme le Collège des médecins de famille du Canada (CMFC), dans un article où le regroupement prend position sur le rôle de ces médecins durant les urgences de santé publique.

Des représentants du Collège, dont l'assemblée annuelle se tient présentement à Vancouver, ont demandé aux politiciens d'inclure la planification des situations d'urgence en santé publique au nombre des enjeux électoraux.

«Chaque parti doit démontrer à la population du Canada qu'il dispose d'un plan pour intervenir dans le cas d'une crise en santé publique, a déclaré le docteur Calvin Gutkins, chef de la direction du Collège. Les Canadiens ont besoin de savoir que nos politiciens vont en faire une priorité.»

## Pas les outils nécessaires

Des sondages effectués dans la population et auprès des omnipraticiens montrent qu'une grande majorité de la population, soit 86 %, considère primordial de pouvoir compter sur les médecins de famille durant une situation d'urgence telle qu'une pandémie. Mais seulement 20 % des médecins de famille affirment disposer des outils nécessaires pour composer avec une telle crise de santé publique.

«Les médecins de famille sont prêts à faire plus que leur devoir pour aider leurs patients, a déclaré dans un communiqué le docteur Alain Pavilanis, président du CMFC. Cependant, les résultats du sondage révèlent que les médecins de famille ne croient pas que les soutiens appropriés sont en place pour leur permettre de faire un excellent travail auprès de leurs patients.»

M. Gutkin a affirmé que le Collège soulevait cette question afin d'assurer que les médecins ne soient pas laissés à eux-mêmes durant une pandémie, contrairement à ce qui s'est produit en 2003 pendant la crise du SRAS.

Commission scolaire du Val-des-Cerfs

TEMPÊTE DE NEIGE

AVIS À TOUS LES PARENTS

La Commission scolaire du Val-des-Cerfs désire rappeler, à tous les parents d'élèves de son territoire, la procédure à suivre en cas d'intempérie:

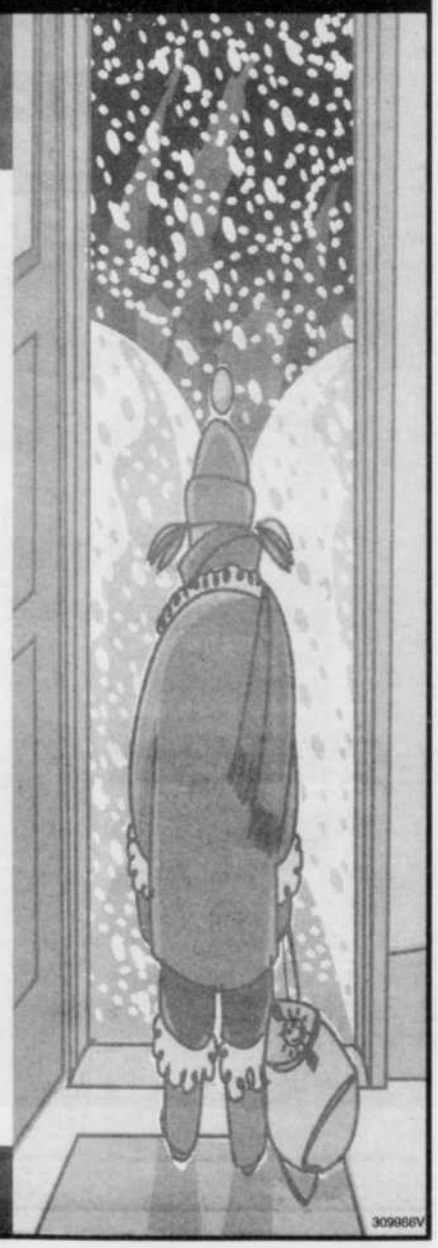
Les parents sont avisés par la radio ou la télévision. Des messages sont diffusés entre 6 h 30 et 8 h 15 par les stations suivantes:

- CFXM 105
- CITÉ FM 102,7
- FM CJAD - AM 980
- CHOM 97,7
- CKOI 98,5 FM
- CKAC 730
- INFO 690, Q 92
- 940 Montréal (Corus Québec)
- CKAC
- RADIO CANADA
- TÉLÉ 7 « Salut Bonjour »
- TVA « Salut Bonjour »

Si aucun avis n'est diffusé, cela signifie que les écoles sont ouvertes comme à l'habitude et que le transport scolaire est effectué en utilisant toutes les précautions de mise lors de ces situations. En cas de retard de plus de 30 minutes, l'enfant doit retourner à la maison.

L'information est également disponible sur le site Internet de la Commission scolaire du Val-des-Cerfs à l'adresse:

http://www.csvdc.qc.ca



309986V

# Otages canadiens: la fin de l'ultimatum approche

TORONTO (PC)

Les familles des otages occidentaux en Irak et ceux qui les soutiennent dans le monde entier ont passé la journée de hier dans une vive inquiétude, alors qu'approchait la fin de l'ultimatum lancé par les ravisseurs.

Toujours mystérieux, les ravisseurs ont menacé d'exécuter les deux Canadiens et leurs deux compagnons d'infortune, à moins que les forces américano-britanniques ne libèrent des milliers de prisonniers en Irak avant aujourd'hui, Journée des droits de l'homme.

«Il m'est impossible d'imaginer pire scénario que celui que ma famille et moi vivons en ce moment», a affirmé à la *Presse Canadienne* Ed Loney, frère de l'otage canadien Jim Loney.

«Il est difficile de faire face à l'incertitude», a-t-il ajouté.

Les quatre membres de l'organisation non-gouvernementale Christian Peacemaker Teams — Jim Loney, âgé de 41 ans, de Toronto, et Harmeet Singh Sooden, âgé de 32 ans, anciennement de Montréal, de même que le Britannique Norman Kember, âgé de 74 ans, et l'Américain Tom Fox, âgé de 54 ans — ont été enlevés par des ravisseurs armés, il y a deux semaines, dans une rue de l'ouest de Bagdad.

Un groupe inconnu se faisant appeler les «Epées de la Droiture» a revendiqué les enlèvements et a effectué sa demande via la chaîne de télévision Al-Jazira.

Photo PC

**Une veillée silencieuse pour la libération des otages détenus en Irak s'est tenue hier à Kingston en Ontario.**

Cette semaine, les ravisseurs avaient repoussé de deux jours leur ultimatum dans lequel ils menacent d'exécuter leurs otages si les forces d'occupation en Irak ne libèrent pas tous les prisonniers détenus dans le pays. L'ultimatum, qui expirait initialement jeudi, avait été repoussé à aujourd'hui.

### Des mesures pour retrouver les otages

En Nouvelle-Zélande, hier, un proche de l'un des otages canadiens a indiqué que des mesures étaient prises afin de trouver les quatre militants pacifistes avant le moment de leur exécution.

Mark Brewer, beau-frère de Harmeet Singh Sooden, a indiqué à la Radio nationale de Nouvelle-Zélande que les autorités canadiennes travaillaient «activement» avec des Irakiens sur place dans l'espoir d'établir où se trouvent les otages.

Les responsables canadiens étudient plusieurs possibilités afin d'obtenir la libération des otages, parmi lesquelles figure la découverte de leur lieu de détention.



sports Bromont
ski · snowboard · vélo · golf
www.sportsbromont.com
L'HIVER S'INSTALLE ET NOËL APPROCHE À GRANDS PAS...
OBTENEZ JUSQU'À
30% DE RABAIS
SUR TOUS LES VÊTEMENTS DE SKI ET DE PLANCHE.
DESCENTE · ORAGE · BURTON SNOWBOARDS · ROSSIGNOL · SALOMON · DNA · THE NORTH FACE · SIVERCARTEL · KARBON
58 Boul. Bromont, Bromont
(450) 534-5858
324570V

DÉMARREZ. PARTEZ. NE PAYEZ RIEN AVANT L'ÉTÉ!
279$/MOIS avec 0 $ DE DÉPÔT
SORENTO ★★★★★ cote de sécurité 5 étoiles
• Moteur V6 de 3,5 L
• 4 roues motrices
• Coussins gonflables à l'avant et rideaux gonflables latéraux
• Freins ABS aux quatre roues
• Climatisation
• AM/FM/CD stéréo
• Roues en alliage de 16 po.
« CERTAINS LA CONFONDENT AVEC UNE JAGUAR OU UNE MERCEDES-BENZ »
- Annuel de l'automobile 2005
• Moteur de 3,5 L, DACT 6 cylindres
• Transmission Steptronic à 5 vitesses
• 8 coussins gonflables
• Freins ABS aux quatre roues
• Dispositif électronique de stabilité programmé
• Système de traction asservie (TCS)
• Climatiseur à régulation automatique avec fonction zone double.
• AM/FM/cassette/CD et égaliseur
• Régulateur de vitesse
• Siège avant et arrière chauffants
• Toit ouvrant électrique
• Et plus encore
389$/MOIS avec 0 $ DE DÉPÔT
AMANTI
Conception publicitaire : iebusinessclub.com
323953V
300 occasions de toutes marques beaucagedirect.com
Programme protection Totale 5-5-5
PLUS QU'UNE GARANTIE
• GARANTIE SANS SOUCI DE 5 ANS/100 000 KM
• GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
• ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
Pour un temps limité. Quantité limitée. Basé sur une location 60 mois, 100 000 km total, 10 ¢ le km exc. avec comptant ou échange de 4 950 $ / Sorento LX 2005 et 4 995 $ / Amanti 2005, 0 $ comptant disponible. T.P. en sus. Frais d'acquisition en sus. Aucun paiement avant 6 mois n'est exigé à l'achat d'un modèle 2005. Photos à titre indicatif. Tous les détails sur place.
KIA Surprenez la route
GRANBY
1340, rue Principale · (450) 777-0332
Beaucage Parce que vous faites partie de la famille !

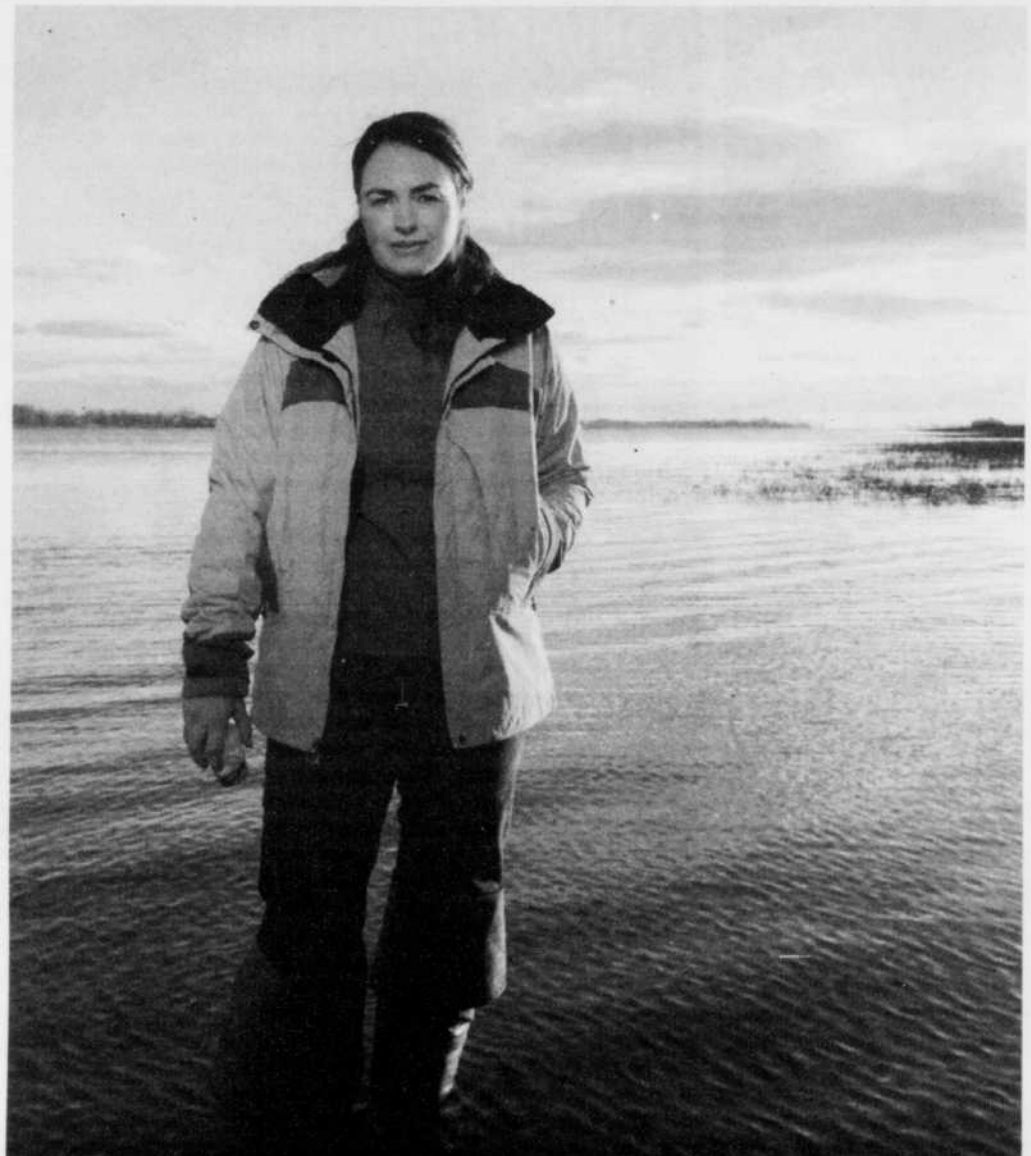
# Porno juvénile: un éducateur en garderie condamné

QUÉBEC (PC)

Un éducateur en garderie a été condamné hier à une peine d'emprisonnement de 30 jours dans la collectivité pour avoir eu en sa possession 80 photos et vidéos montrant de jeunes garçons dans des ébats homosexuels avec des adultes.

François Vennes, âgé de 29 ans, était directeur du service de garde de l'école Maria-Goretti, à Charlesbourg, au moment où il a été trouvé en possession de pornographie infantile, en juillet 2003.

Le juge Pierre Verdon a indiqué, hier, au palais de justice de Québec, que la pornographie juvénile n'est pas un crime banal et qu'on «ne s'en tire pas sans une sanction sévère».



La Couronne réclamait de trois à six mois d'emprisonnement dans la collectivité tandis que la défense demandait l'absolution conditionnelle.

«Il est dans l'intérêt public qu'il (Vennes) soit éloigné des enfants pour un temps. Une courte peine d'emprisonnement est appropriée», a exprimé le juge.

Également, pour les trois prochaines années, Vennes ne pourra pas se trouver dans des endroits publics fréquentés par des mineurs et ne pourra pas occuper un emploi en lien avec des jeunes de moins de 14 ans.

Durant sa peine, l'accusé ne peut pas se trouver seul en présence de mineurs. Il devra aussi figurer au registre des délinquants sexuels pour une période de dix ans.

À l'été 2003, Vennes avait retenu les services d'une entreprise pour faire réparer son ordinateur. Un technicien avait alors découvert la présence de matériel pornographique juvénile et avait dénoncé l'accusé à la police.

Vennes avait expliqué à la cour que sa quête de matériel pornographique s'était faite au moment où il se questionnait sur son orientation sexuelle et où sa relation avec sa conjointe allait mal.

### 71 rencontres avec un psychologue

Depuis, il a rencontré un psychologue à 71 reprises. Deux enseignants au primaire s'étaient présentés en cour en octobre dernier pour témoigner leur admiration et leur confiance envers l'accusé, qui, de «façon compétente», avait restructuré le service de garde de l'école.

Avant de prononcer la sentence, le juge Verdon a rappelé que Vennes n'a aucuns antécédents judiciaires, n'est pas relié à un réseau d'échange de matériel pornographique et a été relevé de ses fonctions d'éducateur durant le processus judiciaire.

## Une étudiante poignardée à mort par un ancien ami de coeur

OTTAWA (PC)

Une étudiante de l'Université d'Ottawa qui parlait avec son ami de coeur au téléphone jeudi soir a été poignardée à mort dans son appartement par un suspect qui l'avait déjà fréquentée.

K'Leigh Cundall, âgée de 21 ans, a reçu au moins 20 coups de couteau du suspect, qui a ensuite tenté sans succès de s'enlever la vie. Il reposait hier dans un état stable à l'hôpital et devrait être accusé formellement bientôt.

Vers 17h30, l'étudiante en biochimie a déposé le téléphone et est allée répondre à la porte de son appartement du chic quartier New Edinburgh, à deux pas de Rideau Hall, la résidence de la gouverneure générale.

Le suspect, qui aurait été son ancien copain à l'école secondaire, l'a attaquée à coups de couteau dans l'entrée du logement. L'ami de coeur qui était toujours au bout du fil a entendu tout le vacarme, a immédiatement raccroché pour appeler le 9-1-1. Les policiers et ambulanciers sont arrivés trop tard. La victime avait été atteinte d'au moins 20 coups de couteau au corps, selon le coroner Guy Génier.

L'assassin était encore sur place et les policiers lui ont ordonné de se rendre. Les policiers ont dû défoncer la porte. Ils ont tenté de réanimer la victime, qui gisait dans une mare de sang. Un défibrillateur cardiaque a été utilisé par les services d'urgence, en vain.

Selon des sources policières, l'assassin aurait dit qu'il se rendrait seulement une fois qu'il aurait terminé. Il voulait avaler une quantité de drogues pour s'enlever la vie, mais n'a pas réussi. Il reposait à l'hôpital hier soir, dans un état stable. Pour cette raison, il n'a pas encore été formellement accusé.

Le suspect et sa victime auraient rompu à quelques reprises au cours des dernières années.

VOUS ME RECONNAISSEZ MAINTENANT ?

**Monsieur Charest, lui, ne me reconnaît toujours pas.**

**Il veut geler mon salaire pour 3 ans.**
**Il ne tient pas compte de ma scolarité et de mon expérience.**
**Il refuse de me payer en fonction de mon expertise.**
**Il m'enferme dans un régime de retraite inéquitable.**

Je suis une biologiste qui a à cœur le bien-être de la population tout comme mes collègues professionnels de l'État. Mon contrat de travail est échu depuis 2 ½ ans.

**Monsieur Charest, qu'attendez-vous pour agir en employeur responsable ?**

VOTRE INTRANSIGEANCE VA À L'ENCONTRE DE L'INTÉRÊT DE LA POPULATION.
**IL EST NÉCESSAIRE DE S'ENTENDRE.**

SPGQ
Syndicat de professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec

322982V

INSCRIPTION POUR LA SESSION DE JANVIER
*Cours de théâtre*

Stéphanie Roy
École de théâtre

*Cours de théâtre spécialisés*
*pour enfants à partir de 9 ans, adolescents et adultes, donnés par Stéphanie Roy.*

Stéphanie Roy,
Professeure diplômée B.A. en théâtre et M.A. en éducation

**Début des cours le 9 janvier**

*Faites-vous plaisir !*
**Une pièce de théâtre par groupe est présentée en avril ou en mai**
*Vivez l'expérience du spectacle dans une ambiance professionnelle.*

*Encore quelques places disponibles pour les 9-11 ans, les adultes et les 12-14 ans.*
*Faites vite !*

INSCRIPTION
DÈS MAINTENANT
par téléhone au
775-1416
au
*Centre de danse Dufferin*
784 Dufferin, Granby

3068ZTV

# SOUFFLEUSES FIABLES HONDA

## Séries HS724

***Coupe la glace et la neige***

- Puissant moteur quatre temps ST de 7 ch, à démarrage facile
- Entraînement à double chenille, déblaie sur 24 po de largeur
- Transmission HydrostaticMD à rapports infiniment variables
- Tarière dentée qui coupe dans la glace et la neige tassée
- Contrôle de la hauteur de tarière assisté par gaz

**2 749$*** HS724TC

Aussi offert en version à démarrage électrique CC avec éjecteur motorisé et manette de contrôle **3 279$*** HS724TCD

## Séries HS928

- Puissance et double chenille
- Puissant moteur quatre temps ST de 9 ch, à démarrage facile
- Entraînement à double chenille, déblaie sur 28 po de largeur
- Transmission HydrostaticMD à rapports infiniment variables
- Contrôle de la hauteur de tarière assisté par gaz

**3 099$*** HS928TC

Aussi offert en version démarrage électrique CC avec éjecteur motorisé et manette de contrôle 3 629$* HS928TCD

* PDI, transport ou taxes de vente applicables sont en sus.

GUY motosport

304, Robinson Sud
Granby
Tél.: **375-3434**
Téléc.: **378-8911**

323359V


Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska

# COUP DE CHAPEAU

## UN GESTE DE RECONNAISSANCE
### Madame Josée Désaulniers

**Publireportage**

Elle n'a pas les deux pieds dans la même bottine, notre Josée Désaulniers nationale. Technicienne en travail social depuis plus de 10 ans au Soutien à domicile du CSSSHY, Josée a su, en quelques semaines, prendre la relève afin de faire à nouveau de l'accréditation des résidences privées d'hébergement du territoire, un programme crédible pour nos personnes âgées.

Crédibilité qui est vite apparue aux yeux du ministre de la Santé et des Services sociaux, M. Philippe Couillard, dans le cadre des travaux de la Commission parlementaire portant sur le Projet de loi 83 modifiant la Loi sur la Santé et Services sociaux. En effet, Josée accompagnée d'un de nos partenaires, l'AQDR Granby, a su décrire aux membres de la Commission le processus de certification des résidences, avec professionnalisme, pertinence et tout le dynamisme qu'on lui connaît. Le ministre Couillard a d'ailleurs manifesté son intérêt devant une expérience au niveau local qui a bien fonctionné.

Josée a aussi à cœur la qualité de vie au travail. À ce titre, elle est impliquée dans les activités du comité social de la mission CLSC/CHSLD. Son dynamisme est reconnu par ses pairs, son sourire est communicatif. Elle sait s'impliquer à fond dans les tâches qu'elle entreprend.

Le comité de Qualité de Vie au travail du Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska est heureux de dédier ce «Coup de chapeau» à Josée Désaulniers. Par ce geste, nous voulons reconnaître son professionnalisme et surtout la motivation qui l'anime à travailler à l'amélioration du bien-être des usagers.

**EN TOUTE RECONNAISSANCE!**

**Merci Josée pour ton engagement et ton excellent travail !**

*Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska*
*www.cischauteyamaska.qc.ca / www.chsldhorace-boivin.qc.ca/ www.chgranby.qc.ca*


On célèbre le temps des Fêtes avec style.

L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE

# ON GAGNE

OnStar

Saab 97X VUS 2006
À partir de 50 900$* PDSF | Louez pour 599$‡ /mois pendant 48 mois 5 350$ comptant | Taux de location 3,75%†

Vous pourriez gagner votre véhicule Saab ou obtenir un rabais allant jusqu'à 10 000$ à l'achat ou à la location de votre véhicule Saab.

Saab 92X TI Sport à hayon 2006
À partir de 25 900$* PDSF

Modèle Aero présenté

Saab 93 berline sport 2006
V6 Aero de 250 hp aussi disponible
À partir de 34 900$ PDSF | Louez pour 399$‡ /mois pendant 48 mois 3 280$ comptant | Taux de location 2,9%†

Modèle Aero présenté

Saab 95 berline 2006 redessinée
9-5 CombiSport aussi disponible
À partir de 44 500$* PDSF
Arrive bientôt !

La nouvelle Saab 93 CombiSport 2006
À partir de 36 400$* PDSF | Louez pour 429$‡ /mois pendant 48 mois 3 320$ comptant | Taux de location 3,4%†

SAAB DE SHERBROOKE
4880, boul. Bourque • (819) 823-1400

saabcanada.com

323461V

* Le PDSF est le prix de détail suggéré par le fabricant. ‡ Offre basée sur la location durant 48 mois d'une Saab 9-3 CombiSport 2006 d'une valeur de 33 320 $ (3 280 $ de plus que le PDSF). Le coût de location total est de 23 952 $ (21 451 $ plus 2 501 $ de taxes). Le versement mensuel est de 499 $. Le versement initial comprend 5 350 $ (incluant les taux de location (100 $), 0,12 % de frais d'administration (100 $), la taxe sur la climatisation (100 $), la taxe sur le pneu (17 $), la taxe de transport (1 180 $) et 1 150 $ de la taxe de vente provinciale). Le coût d'emprunt est de 1 449 $. Le kilométrage est limité à 20 000 km par année. Des frais de 0,12 $ le kilomètre s'appliquent pour tout kilomètre excédentaire. Le coût d'emprunt total est de 1 449 $. Le coût d'emprunt est de 1 449 $. Le coût d'emprunt est de 1 449 $. Le coût d'emprunt

## Horoscope

Sagittaire

### du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Située au trigone du Soleil en Sagittaire, la Lune encore en Bélier crée un climat favorable et avantageux. Les surprises de toutes sortes ne sont pas exclues. N'hésitez pas à aborder une personne qui semble en mesure de vous aider et faites-le sans inventer de prétextes. Vous pouvez obtenir facilement ce qui était difficile à concevoir jadis.

Capricorne

### du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Tant que notre Lune se trouve en Bélier, vous pourriez ressentir une impression d'envahissement. Affirmez fermement vos besoins, sans prendre de détours, en employant toujours la première personne; cela atténuera tout sentiment de rejet chez autrui. N'acceptez pas des conditions dans lesquelles vous n'êtes pas à l'aise; cela créerait un mauvais précédent.

Verseau

### du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

C'est en les observant que vous serez en mesure de cerner le profil psychologique des individus dont le comportement vous intrigue. Si vous cherchez un bon indicateur, estimez qu'une personne vous traite probablement avec le même niveau (ou manque) de considération et de respect dont elle témoigne à l'endroit des autres. C'est en principe un bon indice...

Poissons

### du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Débarrassez-vous de tout complexe d'infériorité. Vous ne devriez pas croire que vous n'êtes pas à la hauteur d'une autre personne. Tous les goûts sont dans la nature. Ainsi, vous pouvez autant plaire aux individus qui vous ressemblent qu'à ceux qui n'ont aucuns points communs avec vous. Il suffit d'avoir confiance en vous et de dégager de l'assurance.

Bélier

### du 21 MARS au 20 AVRIL

Il suffit d'afficher un fort niveau d'assurance pour que les autres croient spontanément en vous. Faites-vous confiance, et personne ne vous remettra en question. Avec la Lune encore en Bélier, voici un samedi qui vous donnera sans doute l'occasion d'épater la galerie. Somme toute, c'est vous qui mènerez le bal aujourd'hui; montrez-nous de quoi vous êtes capable!

Taureau

### du 21 AVRIL au 20 MAI

Vous avez le feu vert! Avec l'appui de Jupiter et de Mercure en Scorpion, de bonnes choses peuvent se concrétiser. C'est le temps d'appeler votre propre chance et de créer des opportunités judicieuses. Implacables, votre logique et votre argumentation vous permettront d'amener une personne têtue à admettre ses torts ou à vous concéder la victoire suite à un débat d'idées.

Gémeaux

### du 21 MAI au 21 JUIN

N'hésitez pas à entreprendre un défi et à vous lancer à la poursuite d'un rêve. Le chemin qui vous semble le moins facile est celui qui vous rapportera davantage de satisfaction et de fierté. Une fois dans l'action, votre démarche s'effectuera moins difficilement que vous ne l'aviez anticipé. La bonne volonté croit avec l'usage et prédispose à la chance. Le Soleil est face à votre Signe...

Cancer

### du 22 JUIN au 22 JUILLET

La franchise n'est pas toujours facile. Toutefois, il vaut mieux dire clairement 'non' que de laisser quelqu'un entretenir des illusions à votre endroit. Bien que la vérité soit susceptible de blesser ou de décevoir, c'est l'alternative qui causera le moins de tort à moyen ou à long terme. Vous ne devez pas ménager les sentiments d'autrui au détriment de votre propre paix d'esprit.

Lion

### du 23 JUILLET au 23 AOÛT

La présence de la Lune en Bélier apporte un climat qui devrait bien vous convenir. La joie peut provenir de l'intimité comme de grands rassemblements. Vous pouvez appliquer dès aujourd'hui les modifications que vous envisagez. Pourquoi attendre? Transformez une donnée dans l'équation et le résultat changera du tout au tout. Bon weekend...

Vierge

### du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Vous devriez probablement porter une attention supplémentaire afin de ménager les sentiments d'autrui. Ne laissez personne se créer des attentes à votre sujet. Même si certains sujets semblent délicats à aborder, il vaut toujours mieux mettre cartes sur table le plus rapidement possible. La franchise génère de bons résultats à moyen et à long terme.

Balance

### du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

La visite de la Lune dans votre Signe complémentaire, le Bélier, tend à multiplier vos alternatives, ce qui peut vous confronter à un problème de choix. Face à toute hésitation, il sera préférable de prendre une décision en fonction d'un objectif à long terme. Entretiens cordiaux et chaleureux en perspective, qu'il s'agisse de proches ou d'étrangers.

Scorpion

### du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Les natifs du Scorpion semblent actuellement les plus privilégiés de la bande zodiacale. N'hésitez pas à profiter de la générosité de Jupiter, qui continue d'avancer dans le premier décan de votre Signe. Les opportunités intéressantes ne surviennent pas tous les jours; il serait dommage de refuser une belle occasion par souci de politesse.

322489V

# Début d'intenses négociations dans le secteur public

**Nicolas St-Pierre**
LA PRESSE

Le gouvernement Charest et les leaders du front commun CSN-FTQ ont convenu de redoubler d'efforts afin de débloquer les négociations dans le secteur public.

«Nous allons consacrer de part et d'autre les prochains jours à un réel blitz de négociations», a déclaré hier à Montréal la présidente de la CSN, Claudette Carbonneau, au sortir d'une rencontre avec le premier ministre Jean Charest, la présidente du Conseil du Trésor, Monique Jérôme-Forget, et le président de la FTQ, Henri Massé.

La rencontre, qui avait été sollicitée par les deux chefs syndicaux, avait pour objectif de faire le point sur l'état des négociations entre Québec et ses 500 000 employés. Selon Mme Carbonneau, la rencontre a été «franche» et sans grands effets de toge.

D'entrée de jeu, les chefs syndicaux ont indiqué hier au premier ministre qu'ils ne veulent pas d'une loi spéciale qui viendrait dicter les conditions de travail des employés de l'État. «Il n'y a rien de mieux que la libre négociation pour régler les problèmes, surtout chez un employeur de la taille du gouvernement», a fait valoir M. Massé après la rencontre.

Malgré l'approche des Fêtes, Mme Carbonneau croit qu'une entente est encore possible. «Le problème qu'on a, ce n'est pas un problème de calendrier, a-t-elle dit. On est absolument convaincus que, s'il y a une volonté, on peut y arriver avant Noël. (...) C'est une affaire de quelques jours aux tables de négociation.»

D'ici là, le front commun CSN-FTQ n'entend pas relâcher la pression sur le gouvernement. «On n'est pas pour arrêter nos moyens de pression, on n'en fait quasiment pas! a lancé M. Massé. On maintient exactement le plan d'action qu'on avait.» Des grèves tournantes sont prévues dans la plupart des régions du Québec la semaine prochaine.

archives La Presse

**Le président de la FTQ, Henri Massé, et Claudette Carbonneau, présidente de la CSN.**

Sans contrat de travail depuis le 30 juin 2003, les employés du secteur public réclament des augmentations de salaire de 13,5 % échelonnées sur cinq ans et demi de même que le rétablissement de l'équité salariale. Le gouvernement propose plutôt 8 % en six ans et désire régler l'ensemble des hausses salariales à même une enveloppe de 3,2 milliards de dollars.

Ni le premier ministre Charest, ni la présidente du Conseil du Trésor n'ont voulu commenter de vive voix la rencontre d'hier. Ils ont toutefois fait savoir par communiqué que la rencontre avait été cordiale.

## Soudeur de production

**FORMATION GRATUITE FINANCÉE PAR EMPLOI-QUÉBEC**

**Durée :** 700 heures
**Date de début :** 16 janvier 2006
**Date de fin :** 9 juin 2006
**Horaire des cours :** 7 h 50 à 15 h 40
**Lieu de formation :**

**Centre de formation professionnelle de Cowansville**
**200, rue Adélard-Godbout**
**Cowansville (Québec) J2K 3X9**

**Objectif du programme :**
Développer les compétences nécessaires pour opérer une machine à souder sur une chaîne de montage/production.
Cette formation est offerte tant aux femmes qu'aux hommes.

**RENCONTRE D'INFORMATION**
**le vendredi 16 décembre 2005 à 9 h 30**
**au Centre de formation professionnelle de Cowansville**

Pour toute information complémentaire, veuillez communiquer avec **Linda Brault au (450) 263-7901, poste 233.**

**Conditions d'admissibilité :**
- ✓ être sans emploi
- ✓ avoir quitté l'école régulière depuis au moins 24 mois
- ✓ vouloir acquérir des notions de soudage dans le but d'augmenter ses possibilités d'emploi
- ✓ être disponible pour une formation à temps plein de 35 heures par semaine de 7 h 50 à 15 h 40 pendant 21 semaines
- ✓ la priorité sera accordée aux résidants du territoire des centres locaux d'emploi de Brome-Missisquoi et de La Haute-Yamaska

Cette activité de formation est rendue possible grâce à la collaboration financière d'Emploi-Québec

Emploi Québec Montérégie

309985V

MITSUBISHI MOTORS

Vous conduire du point A au point B, c'est une promesse.
De 2005 à 2015, c'est une garantie.

**LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE****

Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de **10** ans/160 000 km* | Garantie limitée sur les véhicules neufs de **5** ans/100 000 km* | Assistance routière de **5** ans/kilométrage illimité*

**LANCER ES 2006**

| *À PARTIR DE* | *LOUEZ-LA POUR* |
|---|---|
| **15 998$** PDSF ¥ | **199$**† par mois pour 60 mois. 0 $ comptant. Aucun dépôt de sécurité. |

Consommation d'essence (100 km) : man. : 7,4 l, auto. : 8,2 (octane 87)

• Moteur 2.0 L • Groupe électrique • Suspension indépendante • Direction assistée • AM/FM/CD Mitsubishi et beaucoup plus!

**OUTLANDER 2006**

| *À PARTIR DE* | *LOUEZ-LE POUR* |
|---|---|
| **23 998$** PDSF ¥ | **269$**† par mois pour 60 mois. 0 $ comptant. Aucun dépôt de sécurité. |

Consommation d'essence (100 km) : 2 RM man. : 9,3 l, - 2 RM auto. : 9,6 l, 4 RM man. : 9,7 l, 4 RM auto. : 10,1 (octane : 87)

• Moteur 2.4 L • Freins ABS • Groupe électrique • Air climatisé • AM/FM/CD Mitsubishi

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE** 10|5|5

MITSUBISHICARS.CA

MITSUBISHI MOTORS

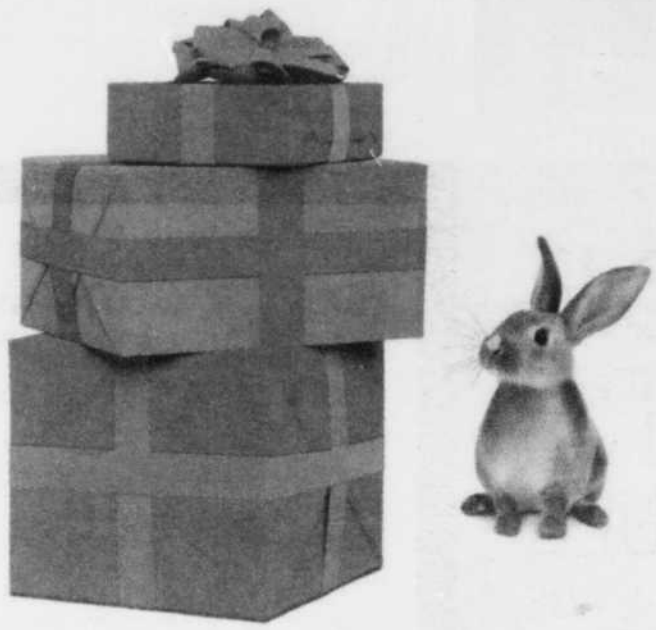
1332, rue Principale
Granby
(450) 777-7720

GRANBY MITSUBISHI

Ces offres sont disponibles pour un temps limité sur nos modèles sélectionnés. Basé sur une location 60 mois, 100 000 km total, 10¢ le km exc. T.p. en sus. 0% d'intérêt en location sur modèles sélectionnés. Photos à titre indicatif. Garantie sur groupe motopropulseur. Sujet à app. de crédit. Détails sur place.

323463V

Des minutes tombées du ciel.



Motorola V262
GRATUIT*
(avec un contrat de 1 an)



LG 125
GRATUIT*
(avec un contrat de 1 an)



Phototéléphone Samsung A670
GRATUIT*
(avec un contrat de 3 ans)

PARLEZ ÉNORMÉMENT 20
20 $/mois†

- Doublez vos minutes
- Appels locaux GRATUITS entre abonnés TELUS
- 1 000 minutes la nuit et le week-end

Signez un contrat de 3 ans maintenant et obtenez un cadeau cool de 100 $.‡

TELUS mobilité
le futur est simple

Pour en savoir davantage sur ces super offres, passez nous voir à une boutique TELUS Mobilité, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands. Tous les détails à telusmobilite.com.

FUTURE SHOP · Best Buy · telephus · Darnoulin · Home Outfitters · Zellers

BOUTIQUE TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

**Granby**
Cellulaire +
Galeries de Granby
40, rue Évangéline
(450) 378-9621
Communications Métropolitaine
583, boul. Boivin
(450) 777-3077

**Coaticook**
Cellulaire + / Brunelle Électronique
10, rue Main Ouest
(819) 849-3608

**Magog**
Cellulaire +
441, rue Principale Ouest
(819) 843-6627

**Sherbrooke**
Carrefour de l'Estrie
(819) 562-2883
Cellulaire +
Terrasses 777
793, rue King Est
(819) 829-0123

Cellulaire +
2445, rue King Ouest
(819) 562-8889

3229865V

Offre valable jusqu'au 31 décembre 2005 avec nouvelles mises en service seulement, jusqu'à épuisement des stocks. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. *Prix net en vigueur à la signature d'un contrat de 1 an (LG 125 et Motorola V262) ou de 3 ans (Samsung A670) ou après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS Mobilité. †Les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance, les frais pour les services payables à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué sont en sus par utilisateur. ‡Le cadeau de 100 $ est remis seulement lorsqu'un achat est effectué. Offre valable jusqu'au 31 décembre 2005, jusqu'à épuisement des stocks avec nouvelles ouvertures de compte consommateur seulement dans les boutiques TELUS Mobilité et chez les détaillants et les marchands participants. Le cadeau comprend les taxes et n'est pas monnayable. Certaines restrictions s'appliquent. Tous les détails en magasin. © 2005 TELUS Mobilité.

photo Associated Press

**Des résidants s'approchent du Boeing 737 immobilisé en pleine rue à Chicago, à la suite d'un atterrissage raté, survenu jeudi soir.**

# Atterrissage raté à Chicago: un enfant de six ans tué

**Anna Johnson**
CHICAGO (AP)

Les enquêteurs ont récupéré hier les boîtes noires du Boeing 737 de Southwest Airlines qui a raté jeudi soir son atterrissage sous la neige à l'aéroport international de Chicago Midway, défonçant une clôture et percutant deux voitures en pleine rue. Un enfant de six ans a été tué dans l'un de ces véhicules, écrasé par l'avion.

Dix autres personnes, la plupart au sol, ont été blessés dans l'accident qui s'est produit jeudi soir vers 19h15. L'avion assurait le vol 1248 en provenance de Baltimore (côte est des États-Unis), avec à bord 98 passagers et cinq membres d'équipage.

Quelque 18 cm de neige étaient alors tombés sur l'aéroport, mais les conditions météo étaient acceptables, selon les responsables de l'aviation civile. Ellen Engleman Conners, porte-parole du Bureau national de sécurité dans les transports (NTSB), a souligné qu'il faudrait examiner de nombreux facteurs, dont le climat, avant de déterminer la cause de l'accident.

«Souvent, la première impression n'est pas la bonne. Aussi nous ne ferons pas de devinettes. Nous allons nous concentrer sur les faits, la science et les données», a-t-elle déclaré. Les enregistreurs des données de vol et des conversations dans le cockpit ont été récupérés et envoyés à Washington pour analyse.

Deux passagers du Boeing 737 ont été blessés tout comme huit personnes dans les deux véhicules, selon Wendy Abrams, porte-parole du département de l'aviation de Chicago. Cinq personnes se trouvaient à bord d'une voiture et quatre dans la seconde. Le garçonnet de six ans était mort à son arrivée à l'hôpital.

Certains passagers ont utilisé les toboggans gonflables pour quitter l'appareil tandis que d'autres sont sortis par l'escalier situé à l'arrière de l'avion dans une bourrasque de neige.

Avec plus de 17 millions de passagers par an, la plupart des clients de la compagnie à bas coûts Southwest, l'aéroport de Midway est le deuxième en importance de Chicago, derrière l'aéroport international O'Hare. Midway est étroitement bordé de rues avec des maisons et des commerces.

L'aéroport, fermé après l'accident, a rouvert hier matin. L'aéroport de Midway avait été le théâtre en 1972 d'un crash qui avait fait 45 morts, dont deux au sol.

À NOËL
ON AIME CUISINER
GRÂCE AU MAGAZINE *RICARDO*

EN KIOSQUE MAINTENANT

Cuisinez avec Ricardo, du lundi au vendredi, 11 h, sur les ondes de Radio-Canada

RADIO-CANADA TÉLÉVISION

Les Éditions Gesca

322972V

## Insolite

### New York enquête sur une mystérieuse odeur de sirop d'érable

NEW YORK (AP) — Ça sent le sirop d'érable à New York... La ville tente de déterminer l'origine de mystérieux effluves qui ont balayé Manhattan, jeudi, pour la deuxième fois depuis le mois d'octobre.

D'après les appels reçus par le numéro d'aide de la ville, le 311, et les services des pompiers, l'odeur douceâtre a été signalée dans nombre de quartiers.

Mais les tentatives pour éclaircir cette énigme olfactive ont de nouveau échoué, selon des responsables municipaux. Un site Internet tente d'aider les recherches en diffusant une carte des endroits où l'intrigant parfum a été humé.

### Un adolescent utilise des stylos explosifs pour se venger...

ROSEMEAD, Californie (AP) — Un adolescent a reconnu avoir trafiqué des stylos qui ont explosé, blessant trois personnes dans deux écoles secondaires californiens, parce qu'il voulait se venger après avoir été renvoyé d'un de ces établissements, a annoncé la police.

Des policiers ont arrêté le jeune homme de 17 ans mercredi, après avoir reçu un appel téléphonique anonyme qui les a conduits jusqu'à son domicile.

**AVIS DE CORRECTION**

Concept BeautÉnergie Josée Lafleur

*Une erreur s'est glissée dans la publicité de* **Concept BeautÉnergie** *du vendredi 9 décembre. Nous aurions dû y lire:*

Aisselles **29,95 $** + taxes/mois
8 traitements - **dépôt 90 $**
12 versements

***Toutes nos excuses !***

322400V

*Pour un joyeux temps des Fêtes, pensez*

Salon Style

372-0098
171 St-Charles Sud, Granby

Bar Le Gazou
*La Place en ville pour jouer*

**OUVERT 7 JOURS**
*de 8 h à minuit*
**1420, rue Principale, Canton de Granby**
*(face au Club de golf Granby St-Paul)*
322449V

- Assurance vie
- Assurance maladie grave
- Prêts hypothécaires
- REEE (régimes enregistrés d'épargne-études)
- REER
- Placements

**Francine Fournier**
Conseillère en sécurité financière
615, rue Principale
Granby (Québec) J2G 2Y1
Tél. bur. : **450 372-4054, poste 276**
Tél. dom. : **450 378-9226**
Sans frais : **1 888 840-8438**
Téléc. : **450 777-2482**
**fra.fournier@agc.inalco.com**

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.
VOTRE VIE SUR TOUTE LA LIGNE®
www.inalco.com
324229V

GRANDE OUVERTURE DES BOUTIQUES
DE GRANBY & DE COWANSVILLE

TRÈS BIENTÔT !

Cobi
CINÉ-MAISON D'AVANT-GARDE
TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION

BOUTIQUE DE GRANBY 375-3020
603, Principale
Granby (Québec) J2G 2Y9

BOUTIQUE DE COWANSVILLE 266-2420
127, Principale, Bureau 103
Cowansville (Québec) J2K 1J3

Cobi

OPPORTUNITÉS DE CARRIÈRES POUR GENS DYNAMIQUES & COMMUNICATEURS
(L'anglais fonctionnel est un atout.)

Faites parti d'une EQUIPE DYNAMIQUE dans une entreprise EN CROISSANCE DEPUIS PLUS DE 15 ANS. Notre équipe de direction est À L'ÉCOUTE. Profitez des programmes de FORMATION CONTINUE. Possiblité d'avancement. Nous offrons des HORAIRES DE TRAVAIL FLEXIBLES.

**POSTES À COMBLER :**

- DIRECTEUR DE LA BOUTIQUE (Granby)
Dirige l'équipe de vente, l'horaire du personnel, suit les statistiques de vente, participe au choix des promotions et des produits en inventaire. EXIGENCES REQUISES : Leader, expérience en gestion et en vente.

- CONSEILLER AUX VENTES :
produits informatiques (Granby & Cowansville)
produits électroniques (Granby & Cowansville)
Propose des équipements et des services informatiques et/ou électroniques aux clients en répondant à leurs besoins. EXIGENCES REQUISES : Négociateur, connaissance des produits informatiques, expérience dans le domaine des ventes.

- SERVICE À LA CLIENTÈLE (Cowansville)
Reçoit les appels de service de la clientèle d'affaires et résidentielles, identifie la problématique, dirige l'appel vers l'équipe de soutien et/ou réparti l'appel de service au technicien requis. Assure le suivi des appels auprès du client et fait la facturation. EXIGENCES REQUISES : Analytique, débrouillard, gestion des priorités.

- SOUTIEN AUX SERVICES TECHNIQUES (Cowansville)
Assure le soutien des utilisateurs et la résolution des problèmes reliés aux équipements informatiques, à la configuration des réseaux Windows et Linux, à la configuration des applications de bureautique (MS Offices et autres). EXIGENCES REQUISES : Analytique et débrouillard. Certification Comptia (A+, Server+ et Network+) et certification Microsoft serait un atout.

- FORMATEUR : SOLUTION DE GESTION SOUTHWARE ET ACOMBA (Cowansville)
Assure la formation et le soutien des utilisateurs sur le logiciel de gestion intégré Southware (ERP) et le logiciel Acomba incluant les modules de gestion financière, la gestion des stocks et les outils de gestion tel les tableaux de bord. EXIGENCES REQUISES : Pédagogue, connaissance approfondie de la comptabilité, expérience dans la formation personnalisée.

- PROGRAMMEUR - SOLUTION DE GESTION (Cowansville)
Développe et personnalise des applications connexes à notre solution de gestion intégré Southware (ERP) incluant les langages PHP, Java, HTML, Visual Basic et MS Access. EXIGENCES REQUISES : Analytique, connaissance des langages requis, connaissance de base en comptabilité.

- GESTIONNAIRE DE RÉSEAU (Cowansville)
En équipe, le coordonnateur du département de service et les autres techniciens réseau, le gestionnaire assure l'implantation et la gestion des systèmes informatiques chez nos clients selon les normes de notre entreprise. EXIGENCES REQUISES : Analytique et débrouillard. Certification Comptia (A+, Server+ et Network+) et certification Microsoft serait un atout.

ENVOYEZ VOTRE CURRICULUM VITAE
**A/S Louise Tanguay - ltanguay@cobi.net**
**ou par fax : 450-266-2415**

310970V

# Voiture de l'année

– Motor Trend

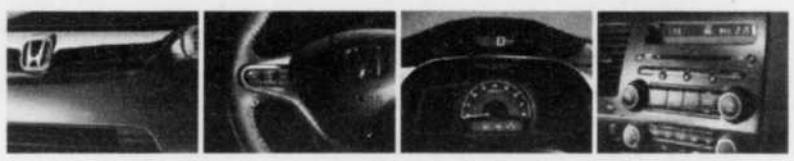
Berline Civic LX illustrée

Berline Civic DX 2006
à partir de :

**16 800 $*** à l'achat

**228 $**** en location

par mois/48 mois



**Route : 5,7 L/100 km†**

## Équipement de série

- > Moteur 4 cylindres de 140 ch, 1,8 L, 16 soupapes i-VTEC[MC]
- > Colonne de direction téléscopique et inclinable
- > Chaîne AM/FM/CD
- > 6 coussins et rideaux gonflables latéraux
- > Coussins gonflables avant latéraux avec système de détection de position de l'occupant du siège passager
- > Système de freinage antiblocage (ABS)
- > Vitres et miroirs latéraux électriques

hondaquebec.ca

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ hondaquebec.ca OU COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9.

*P.D.S.F. sur les berlines Civic DX 5 vitesses (modèle FA1526EX ) 2006 neuves. **Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur la berline Civic DX 5 vitesses (modèle FA1526EX) 2006 neuve. Période de location 48 mois. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. a) 228 $, b) 2 247 $, c) 13 191 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. 275 $ de dépôt de sécurité exigé. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Offre sujette à changement sans préavis par le manufacturier. †EnerGuide pour 2006 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Véhicules à transmission manuelle.

322986V

# Présidentielles au Chili: une femme favorite

SANTIAGO (AP)

Les Chiliens se rendent aux urnes demain pour choisir leur président: une femme, la socialiste Michelle Bachelet, ancienne ministre de la Défense et fille d'un général torturé sous le régime d'Augusto Pinochet, est donnée favorite du scrutin et pourrait accèder au pouvoir.

C'est la quatrième élection libre au Chili depuis le départ du pouvoir du général Pinochet en 1990, après 17 ans de dictature. Âgé de 90 ans, l'ancien chef d'État est poursuivi pour des accusations de corruption et violations des droits de l'homme. S'il conserve des soutiens, notamment dans l'appareil militaire, ses partisans se font très discrets.

Les décisions de justice le concernant ne sont plus suivies de manifestations et son nom a été rarement prononcé pendant la campagne électorale, même si un des candidats, l'économiste Joaquin Lavin, a servi sous son régime. «Pinochet appartient au passé. Il attire plus l'attention à l'étranger qu'ici», souligne Michelle Bachelet.

photo Associated Press

**Le candidat Sebastian Pinera, présentement second dans les sondages.**

### Forte avance dans les sondages

La candidate âgée de 54 ans, qui représente une coalition de centre-gauche, est créditée de 41 % des intentions de vote, selon un sondage publié jeudi, devant son principal challenger Sebastian Pinera (centre droite, 25 %) Joaquin Lavin (droite, 21 %) et Thomas Hirsch (gauche, 7 %).

«Un second tour apparaît inévitable», mais «je ne vois pas la victoire de Bachelet en danger», a déclaré à l'*Associated Press* le politologue Ricardo Israel, reflétant un point de vue généralement exprimé par les observateurs chiliens.

Michelle Bachelet, si elle était élue, serait la première femme à accéder à la magistrature suprême au Chili. Quant au président sortant Ricardo Lagos, dont la politique de centre-gauche est saluée par une majorité de Chiliens selon les sondages, la Constitution lui interdit de briguer un second mandat.

L'histoire personnelle de Michelle Bachelet a nourri en grande partie son image publique. Son père, général, est mort sous la torture infligée par ses pairs pour s'être opposé au coup d'État de Pinochet en 1973. Elle avait alors 22 ans et étudiait la médecine. Elle et sa mère ont également été enlevées, molestées, privées de nourriture pendant cinq jours tandis que d'autres femmes emprisonnées avec elles étaient violées.


Carrières et professions
cyberpresse.workopolis.com workopolis

USINAGE FEELEY INC.
est à la recherche d'un
MACHINISTE
- Min. 3 ans d'expérience
- Tour et fraiseuse conventionnelles
- Autonome et polyvalent
- Aime le travail d'équipe
- Quart de jour et/ou soir

Demandez
Sylvain Feeley
(450) 375-1375
333092V

Carrières et professions
cyberpresse.workopolis.com workopolis

CONSEILLER(ÈRE) EN AMEUBLEMENT
(POSTE À TEMPS PLEIN)

MEUBLES GEMO

Meubles Gémo inc. est à la recherche d'un(e) conseiller(ère) en ameublement.

Meubles Gémo, chef de file dans le domaine de la vente de meubles, d'appareils électroménagers, d'électronique et d'informatique, désire s'adjoindre les services d'une personne désirant oeuvrer dans un milieu dynamique et orienté vers l'excellence du service à la clientèle.

**Vos principales responsabilités:**
- Conseiller la clientèle avec professionnalisme.
- Maintenir un niveau élevé d'expertise dans le secteur de la vente d'ameublement.
- Contribuer à l'essor de l'entreprise en identifiant et en développant de nouvelles opportunités.

**Le profil recherché:**
- Deux ans d'expérience dans la vente.
- La connaissance du domaine du meuble (un atout).
- Être orienté vers le client.
- Grande capacité à travailler en équipe.
- Aptitudes pour la communication interpersonnelle. Savoir écouter.
- Être axé sur les résultats. Savoir négocier.

***Nous offrons une rémunération compétitive et un environnement de travail stimulant.***

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur c.v. avant le 24 décembre 2005 à **M. Serge Bernier, 633, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 8C9 ou par télécopieur au (450) 372-5432 ou par courriel: sbernier@dumoulin.com**

333158V

Carrières et professions
cyberpresse.workopolis.com workopolis

Faites carrière ici !

Couche-Tard

**Assistants-gérants**
*Jour, soir, semaine et fin de semaine à temps plein*

Vous assisterez le gérant dans la direction du magasin, selon les normes d'exploitation de l'entreprise. Vous possédez une expérience pertinente en commerce de détail. De l'expérience en gestion de personnel constitue un atout.

**Préposés, service à la clientèle**
*Jour, soir, semaine et fin de semaine à temps plein et partiel*

Axé sur un service à la clientèle de qualité, vous possédez un bon esprit d'équipe et faites preuve de dynamisme. Aucune expérience requise.

Présentez-vous avec votre c.v. au **28, rue Principale à Sutton** ou au **427, rue de la Rivière à Cowansville**. Vous pouvez également faire parvenir votre candidature par courriel à **maryse.letarte@couche-tard.com**.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue.

322992V

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

AGENT DE DISTRIBUTION
(ENTREPRENEUR AUTONOME)

Quotidien qui œuvre dans la grande région de Granby, La Voix de l'Est est publiée du lundi au samedi. La Voix de l'Est est la propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada. Le groupe Gesca est propriétaire de sept (7) quotidiens : La Presse, Le Soleil, Le Nouvelliste, Le Droit, La Tribune, Le Quotidien et La Voix de l'Est.

La Voix de l'Est est présentement à la recherche de deux (2) personnes intéressées à devenir agent de distribution du journal (entrepreneur autonome).

**Responsabilités**

À ce titre, vous êtes responsable de la commercialisation de La Voix de l'Est sur une partie du territoire desservi par le journal. Vous travaillez de votre propre bureau et vos actions sont régies par un contrat signé avec le directeur de la promotion et de la distribution du journal. Voici un sommaire de vos responsabilités:
- Accroître le tirage du journal par différents efforts de vente d'abonnements à domicile et d'exemplaires en kiosque; participer aux campagnes de promotion, assurer la sollicitation de nouveaux clients et le renouvellement des abonnés existants;
- Recruter et former des camelots;
- Gérer la perception auprès des clients, abonnés et marchands-dépositaires ;
- Développer de nouveaux points de vente et maximiser la vente en dépôts ;
- Voir au règlement rapide des plaintes de la clientèle;
- Assurer la distribution de La Voix de l'Est et de quatre (4) autres quotidiens auprès des abonnés, sept (7) matins par semaine;
- Assurer un bon fonctionnement des opérations sur une base quotidienne afin de maintenir un haut degré de service à la clientèle et un maximum d'efficacité en tout temps.

**Profil recherché**

Vous avez complété une formation collégiale dans un domaine approprié, et êtes disponibles dès janvier 2006. Vous cumulez cinq (5) années d'expériences pertinentes et devez posséder votre propre véhicule. Vous faites preuve de réelles capacités de gestion des ressources humaines et financières. Vous démontrez de l'initiative et avez un excellent sens de l'organisation. Vous démontrez une bonne capacité à vous adapter à différents environnements. La connaissance du territoire de la MRC de Rouville, ou de celle de Brome-Missisquoi est nécessaire. Vous possédez une bonne connaissance de l'environnement Windows et savez exploiter les nouvelles technologies.

**Rémunération**

Les agents de distribution sont liés par entente contractuelle avec La Voix de l'Est.

Si ce défi vous intéresse particulièrement, faites-nous parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une courte lettre expliquant vos ambitions. Ces documents devront être reçus à La Voix de l'Est avant le vendredi 23 décembre 2005, à midi.

**Line Turcotte**
**La Voix de l'Est**
**76, rue Dufferin, Granby**
**(Québec) J2G 9L4**
**lturcott@lavoixdelest.qc.ca**

L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais seules les personnes retenues feront l'objet d'un suivi.

333162V





10
10

philippe dagenais
mobilier décoration conseils

Avons besoin de nouvelles personnes
dynamiques pour se joindre à notre équipe

## Mise en marché / Présentation visuelle

- Reçoit la marchandise
- Procède à l'étiquetage
- Effectue la mise en place de la nouvelle marchandise
- Fait la présentation visuelle en conformité avec l'image du magasin

## Conseiller(ère) à la vente de meubles

Exigences :
- Expérience dans la vente
- Bilingue
- Disponible fins de semaine
- Aptitudes et intérêt en décoration

Avantages :
- Salaire de base + commissions
- Avantages sociaux
- Programme de formation
- Climat de travail sain et dynamique

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae
à l'attention de Lucie Jacques
par télécopieur au (450) 534-4073 ou
par courriel : **gauk@philippedagenais.com**

## Contrôleur

Une importante compagnie de transport, située près de Granby, est à la recherche d'une personne d'expérience et compétente pour combler le poste mentionné en titre.

Relevant du Directeur général, vous superviserez le département de comptabilité. Vous avez à préparer le budget annuel, à présenter les états financiers mensuels et à en expliquer les écarts. Vous serez responsable des négociations avec les banques, les entreprises d'assurances et des biens et d'assurances groupe.

Bilingue de préférence, vous détenez un titre comptable et possédez environ dix ans d'expérience pertinente.

*Si vous désirez relever ce défi, faites parvenir votre curriculum vitae en français et en anglais avant le 20 décembre 2005 au*

**Casier 1789**
**La Voix de l'Est**
**76, rue Dufferin, Granby, Québec J2G 9L4**

333135V

CONSTRUCTION MAYTON INC
RBQ : 2847-8295-25

## Adjoint(e) au contrôleur

Poste permanent / temps plein — Lieu de travail : Bromont

Principales fonctions

Vous aurez la responsabilité des suivis comptables des projets de construction, de gérer les facturations périodiques et les encaissements. L'implication au niveau des comptes créditeurs n'est pas exclue. Toutes autres tâches connexes pourront vous être confiées par le contrôleur.

Exigences et conditions de travail

Scolarité : Cours universitaire en comptabilité, titre professionnel en main ou en cours d'obtention.
Expérience : Minimum de 5 ans, de préférence dans le domaine de la construction.
Langue(s) demandée(s) : Maîtrise du français et connaissance de l'anglais.
Compétences : Maîtrise des logiciels Word, Excel et du logiciel comptable Avantage. Polyvalence, esprit d'équipe et autonomie.

Salaire à discuter.

***Faire parvenir votre c.v. avant le 23 décembre par :***

**- télécopieur : 450-534-4748**
**- courrier élect.: jroy@constructionmayton.com**
**- 26, boul. Bromont, Bromont (QC) J2L 1A9**

333171V

**Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081 ou le 375-4555**

# Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

Centre de santé et de services sociaux
de la Haute-Yamaska

Située à mi-chemin entre Sherbrooke et Montréal, la région de Granby-Bromont offre un décor enchanteur, aux attraits touristiques et sportifs nombreux et facilement accessibles. Venez travailler dans une région réputée pour sa qualité de vie et où il fait bon combiner vie professionnelle et familiale.

Le CSSSHY est un établissement issu de la fusion du Centre hospitalier de Granby et du CLSC-CHSLD de la Haute-Yamaska. Joignez-vous à notre nouvelle organisation à vocations multiples, qui s'appuie sur des ressources humaines dynamiques totalisant plus de 1700 employés et qui dessert une population locale de 85 000 personnes.

### ADJOINT AUX SERVICES TECHNIQUES
**POSTE CADRE PERMANENT À TEMPS COMPLET**

Sous la responsabilité du directeur des services financiers, techniques, et informationnels, l'adjoint aux services techniques organise, dirige, contrôle et évalue l'ensemble des politiques, des programmes et des activités relatives aux services techniques dans le but d'assurer une gestion saine et efficace des immobilisations et des équipements en lien avec les lois et règlements en vigueur dans l'établissement.

Il assume de plus le plan directeur immobilier, les ressources énergétiques, l'entretien des bâtiments, des équipements et des terrains, la gestion de projets, les télécommunications, la sécurité et le génie biomédical, en vue d'assurer un environnement confortable et sécuritaire. Il supervise également le service d'alimentation et de nutrition clinique, d'entretien ménager, de gestion des déchets biomédicaux infectieux et de lingerie.

Dans son style de gestion, l'adjoint aux services techniques démontre qu'il adhère aux valeurs de cohérence et respect, d'écoute, d'équité et de responsabilisation. Sur le plan des qualités personnelles, on lui reconnaît la capacité d'exercer un leadership mobilisateur et positif, un grand sens des responsabilités, de l'initiative, du jugement, de la rigueur ainsi qu'une capacité à travailler en équipe.

La personne recherchée détient un diplôme universitaire de 1er cycle en ingénierie ou dans une discipline connexe. De plus, elle possède une expérience d'au moins une année dans un poste cadre relié à la gestion des services techniques et cinq ans d'expérience de travail dans son domaine de compétence. Une connaissance du milieu de la santé serait un atout.

**Rémunération**

Selon la rémunération en vigueur pour le personnel d'encadrement du réseau de la santé et des services sociaux, classe 15 (en révision).

### TECHNICIEN EN ADMINISTRATION - GESTION DES RESSOURCES HUMAINES
**POSTE TEMPS COMPLET PERMANENT, NON SYNDICABLE (2e CONCOURS)**

Relevant d'un conseiller – cadre, vos principaux champs d'intervention sont la dotation interne et externe ainsi que le soutien administratif à la mise en place du plan de développement des ressources humaines (PDRH). Vous effectuez notamment, le recrutement et l'embauche du personnel ainsi que les tâches administratives en découlant. Vous assurez la mise à jour des systèmes d'information et générez les rapports requis. Par vos compétences techniques et vos analyses, vous contribuez à des projets de planification de main-d'œuvre et d'organisation du travail en travaillant en partenariat étroit avec les gestionnaires et en collaboration avec les syndicats.

Doté d'un solide sens des responsabilités et de l'organisation, de tact dans vos contacts humains, de jugement et d'initiative, vous êtes capable de mener plusieurs travaux à la fois. Vous avez le sens du service à la clientèle et vous êtes une personne d'équipe.

Vous maîtrisez les logiciels de la suite Office de Microsoft. À votre DEC en techniques administratives, option gestion du personnel, s'ajoute une expérience pertinente.

**Nous avons également des besoins d'effectifs pour les postes suivants :**

- Assistant-infirmier chef d'unité en médecine (Poste temps complet de soir)
- Assistant-infirmier chef équipe volante (Poste temps complet de nuit)
- Assistant-infirmier chef d'unité en psychiatrie (Poste temps partiel de nuit / 0.5)
- Assistant-infirmier chef d'unité en soins prolongés (Poste temps partiel de soir / 0.4)

Les descriptions de tâche pour ces postes sont disponibles sur demande.

Si ces défis vous intéressent et que vous vous reconnaissez dans le profil de la personne que nous recherchons, veuillez transmettre votre curriculum vitae, en mentionnant le titre d'emploi pour lequel vous postulez, **au plus tard le 30 décembre 2005**, aux coordonnées suivantes:

**Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska**
**Madame Annie Rodrigue**
**Direction des ressources humaines**
**205, boul. Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7, télécopieur (450) 372-2357**
**Courriel: annie.rodrigue@rrsss16.gouv.qc.ca**

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, toutefois seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi.

**www.clschauteyamaska.qc.ca / www.chsldhorace-boivin.qc.ca / www.chgranby.qc.ca**

La masculin est utilisé dans le seul but d'alléger le texte

333162V

ACTUALITÉS

# Nucléaire iranien: impatience dans l'air

OSLO (AP)

Le directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) Mohamed El-Baradei a affirmé hier que la communauté internationale perdait patience dans le dossier du nucléaire iranien.

En déplacement à Oslo pour recevoir aujourd'hui le prix Nobel de la paix, M. El-Baradei a espéré que les problèmes en suspens avec l'Iran dans le dossier du nucléaire seront clarifiés l'an prochain parce que «la communauté internationale perd patience».

«La balle est dans le camp de l'Iran. C'est à l'Iran de montrer la transparence nécessaire», a-t-il déclaré.

Il a encouragé les négociateurs européens à poursuivre les pourparlers avec l'Iran. «Les parties doivent s'asseoir ensemble, discuter de leurs doléances et trouver une solution, a-t-il souligné. Si nous pouvons faire cela sans intensifier le problème, c'est beaucoup mieux».

Il a aussi mis en garde contre une éventuelle menace de recours à la force contre l'Iran. «Je ne crois pas qu'il y ait une solution militaire à ce problème», a-t-il assuré, affirmant que cela pourrait être contre-productif.

Aucune date n'a été fixée pour la reprise des pourparlers avec la Grande-Bretagne, la France et l'Allemagne, qui ont été interrompus en août après que Téhéran eut recommencé à convertir de l'uranium, étape préalable à l'enrichissement.

photo Associated Press

**Mohamed El-Baradei, prix Nobel de la paix, soutient que «la balle est dans le camp de l'Iran» dans le dossier des pouparlers sur le nucléaire.**

Comblez le vide

Fondation pour l'alphabétisation
1 800 361-9142 www.fqa.qc.ca

photo Associated Press

**Robert Aumann, corécipiendaire du prix Nobel d'économie.**

# Les lauréats de cinq prix Nobel à Stockholm

STOCKHOLM (AP)

Les récipiendaires des prix Nobel 2005 recevront leurs récompenses aujourd'hui lors de cérémonies à Stockholm, à l'exception du lauréat du Nobel de la paix, qui devra se rendre à Oslo. Un Français, Yves Chauvin, sera présent dans la capitale suédoise pour le Nobel de chimie, qu'il a obtenu avec les Américains Robert Grubbs et Richard Schrock.

Annoncés au mois d'octobre, les prix Nobel sont toujours remis le 10 décembre, une date qui correspond à l'anniversaire de la mort d'Alfred Nobel en 1896.

Ce dernier entendait notamment récompenser ceux qui œuvrent pour le désarmement, une idée qui n'est pas partagée par tous les récipiendaires. L'un des lauréats du prix Nobel d'économie a ainsi fait valoir mercredi que pour empêcher les guerres, il était préférable d'être prêt militairement.

«Je pense que ce que nous avons appris, c'est que la paix doit être préservée non pas en réduisant le niveau des armements, mais en maintenant le niveau des armements», a affirmé l'Américano-Israélien Robert Aumann, corécipiendaire du prix Nobel d'économie cette année. Il a remporté cette récompense avec l'Américain Thomas Schelling pour son utilisation de la théorie dite des «jeux» dans l'explication des conflits politiques et économiques majeurs.

Cette théorie peut être utilisée pour comprendre comment les acteurs prennent leurs décisions en anticipant les actions de leurs adversaires, tout en projetant une image de leur propre force, comme le faisaient Américains et Soviétiques dans la course aux armements nucléaires de la Guerre froide.

«La paix a été préservée durant les longues et sombres années de la Guerre froide, parce que (...) 24 heures sur 24, il y avait dans les airs des avions porteurs d'armes nucléaires», a souligné Robert Aumann, 75 ans.

**Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081 ou le 375-4555**

## Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis.com

**les emballages knowlton inc.**

Située à Knowlton, Ville de Lac Brome et chef de file dans le domaine de la fabrication en sous-traitance, LEK se spécialise dans la production de produits cosmétiques et pharmaceutiques depuis plus de 14 ans. Afin de soutenir sa croissance, LEK est à la recherche d'un:

**Superviseur (e) de l'entretien (Quart de nuit)**

Le titulaire de ce poste travaillera sous la supervision du Directeur des services techniques en étroite collaboration avec les superviseurs de production. Il sera responsable de la gestion technique de son équipe (Électromécanicien et mécaniciens). Il devra être orienté vers l'atteinte de résultats rapides. De plus, il assurera une bonne communication avec les opérateurs de ligne, identifiera et planifiera les besoins en formation. Il apportera un soutien technique pour la résolution de problème.

**Exigences**
- DEC en Génie mécanique ou équivalent ;
- Un minimum de 5 années d'expérience dans un environnement manufacturier comme superviseur ;
- Excellentes communications avec clientèle interne et externe,
- Bonne gestion et organisation du temps,
- Être capable de bien «coacher» un groupe de mécaniciens et techniciens
- Être un bon travailleur d'équipe ;
- Capacité à gérer la pression ;
- Familier avec l'environnement Windows et les systèmes AS/400, Autocad 2000, Microsoft Project, Excel ;
- Maîtrise essentielle de l'anglais et du français.

Les personnes intéressées par ce défi sontpriées d'acheminer leur curriculum vitae selon leur convenance :

**Les Emballages Knowlton Inc.**
**Département des ressources humaines**
**a/s.: Wayne H. Brown**
**315, chemin Knowlton, Knowlton (Québec) J0E 1V0**
**Télécopieur: (450) 243-5881**
**wayneh.brown@lekpi.ca**

333168V

MRC Brome-Missisquoi — CLD Brome-Missisquoi

**COMPTABLE**

**RESPONSABLE DES SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS**

La municipalité régionale de comté (MRC) et le centre local de développement (CLD) de Brome-Missisquoi recherchent, conjointement, une personne compétente et dynamique pour occuper le poste de responsable des services financiers et administratifs.

**Description sommaire du poste**
- Faire la comptabilité ;
- Effectuer un contrôle continu des revenus et dépenses, incluant les fonds d'investissement ;
- Préparer les prévisions budgétaires ;
- Réaliser les états financiers mensuels et de fin d'année ;
- Assurer la bonne gestion de l'édifice ;
- Effectuer toutes tâches relatives à la bonne gestion financière et administrative de la MRC et du CLD.

**Exigences du poste**
- Détenir un diplôme collégial de technique en comptabilité ou en administration ;
- Expérience pertinente minimale de cinq (5) ans;
- Excellente capacité d'analyse, de synthèse et de rédaction en français ;
- Aptitude au travail en équipe et autonomie ;
- Bonne connaissance des équipements et logiciels, particulièrement de la suite Office et du logiciel de comptabilité Avantage en version Windows;
- La connaissance de la comptabilité municipale et de l'anglais est un atout ;

**Conditions de travail**
Selon la politique de la MRC et du CLD.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae au plus tard le 21 décembre à 12 h à l'attention de :

**M. Robert Desmarais, directeur général**
**MRC Brome-Missisquoi**
**749, Principale**
**Cowansville (QC) J2K 1J8**
**rdesmarais@mrcbm.qc.ca**
**télécopieur: 450-266-6141**

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour l'entrevue.

333191V

**SUPERMÉTAL**

**SHERBROOKE**

Supermétal Structures inc. est un leader nord-américain dans la conception, la fabrication et le montage de charpentes métalliques pour des projets commerciaux, institutionnels et industriels de grande envergure. Dans le but de poursuivre notre croissance et de maintenir la qualité de notre service, nous recrutons présentement des candidats aspirant à une carrière technique excitante pour se joindre à notre équipe. Nous recherchons des personnes passionnées pour notre usine de Sherbrooke et ce, afin d'occuper les postes suivants:

**CONTREMAÎTRE À LA FABRICATION DE NUIT** — **Salaire à discuter**

Le contremaître doit gérer l'ensemble de la production de votre quart de travail; veiller à l'utilisation efficiente du matériel, des équipements et de l'outillage; s'assurer de la qualité du produit à l'intérieur de normes établies; superviser une vingtaine d'employés.

***Qualifications***:
- Deux (2) ans d'expérience dans le domaine de la fabrication de charpente d'acier
- Expérience en supervision de personnel
- Excellante maîtrise de la lecture de plan de structure
- Connaissance des profilés et grades d'acier
- Démontrer du leadership et bon communicateur

**ASSEMBLEUR DE CHARPENTES MÉTALLIQUES** — **Salaire selon convention collective**

L'assembleur doit, à partir des plans d'atelier, assembler, couper au chalumeau et souder par points les différentes composantes.

***Qualifications requises:***
- Bonnes connaissances de la lecture de plan
- Autonomie, travail d'équipe
- Expérience avec les ponts roulants un atout

**SOUDEUR** — **Salaire selon convention collective**

Effectuer des soudures avec le procédé F.C.A.W. , interpréter les symboles de soudage et faire du gougeage (arcair).

***Qualifications requises:***
- Bonnes connaissances de la lecture de plan
- Détenir ou être en mesure d'obtenir ses cartes du B.C.S au procédé FCAW
- Expérience avec les ponts roulants un atout

**Faire parvenir votre curriculum vitæ à:**

SUPERMETAL STRUCTURES INC.
375, rue Courcelette, suite 200
Sherbrooke, J1H 3X4
Télécopieur: 819-566-5126 ou
par courriel: steve.harrison@supermetal.com

***Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées seront contactées.***

***Dans cette annonce, le masculin est utilisé sans discrimination et dans le seul but d'alléger le texte.***

333192V

La Voix de l'Est
Au cœur de l'information régionale
76, rue Dufferin
Granby (Québec), J2G 9L4
Journal du matin fondé en 1935
et quotidien depuis 1945

# Opinion

Président et éditeur: **Jacques Pronovost**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Benoit Lapierre**

**Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)**
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par Les Journaux Trans-Canada (1996) inc. dont le siège social est sis au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec), H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec), J1K 2X8.

## L'importance de la concertation école - municipalité

Les arguments mis de l'avant par la Ville de Granby en faveur du maintien de l'école Saint-Benoit dans le réseau des établissements seront-ils suffisants pour convaincre un groupe de commissaires de Val-des-Cerfs de réviser sa position?

Benoit **Lapierre** — Éditorial
blapierr@lavoixdelest.qc.ca

Si l'on en croit la présidente de la commission scolaire, Viviane Schofield, c'est peine perdue: le cas de l'école Saint-Benoit est une affaire classée et il n'y aura pas de retour sur la décision de fermer cette institution le 30 juin 2006. Le conseil municipal de Granby vient pourtant de manifester son désaccord avec le «plan triennal de répartition et de disposition des immeubles» que la commission scolaire propose pour 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009 et dans lequel il n'y a plus de trace de l'école Saint-Benoit.

En vertu de la loi, la commission scolaire était tenue de consulter toutes les municipalités et les MRC concernées par ce plan qui doit être révisé chaque année et c'est ce qu'elle a fait dans le courant du mois d'octobre, en pleine période électorale municipale. Il est donc tout à fait normal que le nouveau conseil de Granby n'ait pu transmettre sa réponse avant le 5 décembre, ce que la commission scolaire doit prendre en considération. De toute manière, le conseil de la MRC, à sa séance du mois de novembre, avait déjà agi au nom de la Ville de Granby en réitérant son opposition à la fermeture de l'école Saint-Benoit, considérant entre autres choses que cette fermeture irait «à l'encontre des efforts des institutions visant à mettre en valeur les centres-villes dans un contexte ou l'on recherche à dynamiser davantage les milieux.» Le Canton de Granby, dont la fusion à la ville-centre devrait se produire en 2006, a également avisé la commission scolaire qu'il s'opposait à la fermeture de Saint-Benoit et qu'il rejetait par conséquent le plan de destination des immeubles.

Bref, la commission scolaire est bien au fait de la position des municipalités dans le dossier. Si elle adopte son plan sans autre forme de discussion avec le milieu, il faudra en conclure qu'elle n'a effectué ses «consultations» que dans le but de se conformer à l'article 211 de la Loi sur l'instruction publique: avant de pouvoir fermer Saint-Benoit, il y avait une dernière formalité à remplir et celle-ci a été remplie, point à la ligne. Aura-t-on vraiment consulté les municipalités sur un projet de fermeture ou les aura-t-on seulement informées de ce qui allait arriver?

Consulter, ce n'est pas seulement expédier une lettre et prendre ensuite bonne note de la réponse. Consulter sur un sujet aussi grave qu'une fermeture d'école, c'est prendre le temps de s'asseoir avec les partenaires du milieu pour bien leur exposer la situation, rechercher avec eux le meilleur arrangement possible pour tous, examiner toutes les pistes de solution.

Dans un rapport très instructif daté de juin 2005, l'équipe de travail du ministère de l'Éducation sur le développement de l'école communautaire — un concept sur lequel Val-des-Cerfs devrait d'ailleurs jeter un coup d'œil — insiste beaucoup sur la nécessité d'une concertation étroite entre les villes et les commissions scolaires, sur l'urgence d'agir pour consolider le partenariat entre ces milieux étant donné «le constat d'une dérive entre les acteurs du milieu scolaire et du milieu municipal».

«L'établissement scolaire constitue souvent le pivot d'une communauté et il suffit de voir les réactions que suscite l'annonce d'une fermeture d'école pour le constater(...) Les municipalités sont des partenaires importants du milieu scolaire et, dans leurs champs d'intervention, elles ont une mission complémentaire à l'égard des jeunes et des familles», affirment les membres de l'équipe, qui ajoutent que «l'école doit collaborer au développement social et culturel de la communauté.»

Bref, parce qu'elles jouent un rôle prépondérant dans le développement de leur communauté, municipalités et commissions scolaires devraient toujours agir en partenariat, au lieu de s'affronter sur la place publique comme des sœurs ennemies. Si la Ville de Granby affirme que pour de multiples raisons, elle ne peut se permettre de fermeture d'école, la commission scolaire doit accepter d'en discuter avec elle et de prendre pour cela tout le temps nécessaire, quitte à devoir repousser d'une, deux ou trois années la décision à l'origine du désaccord. C'est cela, se concerter pour le mieux-être de la collectivité.

## La Voix des lecteurs

Télécopieur: 777-4865 · courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

### La réduction de la TPS: une bonne chose?

Libéraux, bloquistes et néo-démocrates ont décrié unanimement l'intention des conservateurs d'abaisser la taxe fédérale sur les produits et services (TPS) de 7 à 6 % dès l'an prochain, puis de ramener son taux à 5 % d'ici cinq ans. La première réduction de 1 % représenterait, selon Stephen Harper, des économies annuelles de 400 $ pour une famille moyenne de quatre personnes. Cette mesure signifierait un allègement fiscal de 4,5 milliards $ que les consommateurs pourraient apprécier chaque fois qu'ils feront des achats.

A-t-on oublié la popularité d'une mesure semblable, lancée par Jacques Parizeau, alors ministre des Finances, lorsqu'il décréta l'abolition de la taxe de vente provinciale sur les vêtements de moins de 500 $, les chaussures, les meubles, et les repas à petits prix?

De même, rappelons-nous de Jacques Parizeau, cet homme plein d'astuce, qui un jour décida de réduire les dépenses gouvernementales en arrêtant de payer ceux (personnes et entreprises) qui effectuaient, selon la loi, l'ingrate tâche de ramasser auprès des consommateurs la taxe de vente provinciale sur des produits de consommation.

Ce nouveau type de partenariat privé-public (PPP) — esclave / maître, serf / seigneur — mis fin à une longue tradition, remontant à l'ère de Maurice Duplessis, où en guise d'équité, pour le travail accompli par les mandataires privés du gouvernement, celui-ci remettait 2 % du montant émis au ministère du Revenu du Québec, aux percepteurs responsables de l'application de la loi afin de défrayer en partie leurs frais d'administration.

En 1990, le gouvernement de Brian Mulroney décida d'implanter la TPS à l'échelle canadienne, et après de vives discussions, à la dernière minute, opta pour la méthode du *cheap labor* à la québécoise n'accordant aucune compensation financière aux collecteurs de cette nouvelle taxe sur les produits et services. Il ignora le modèle du *fair-play* ontarien qui plafonnait à 4000 $ le montant alloué aux percepteurs de la taxe de vente de cette province.

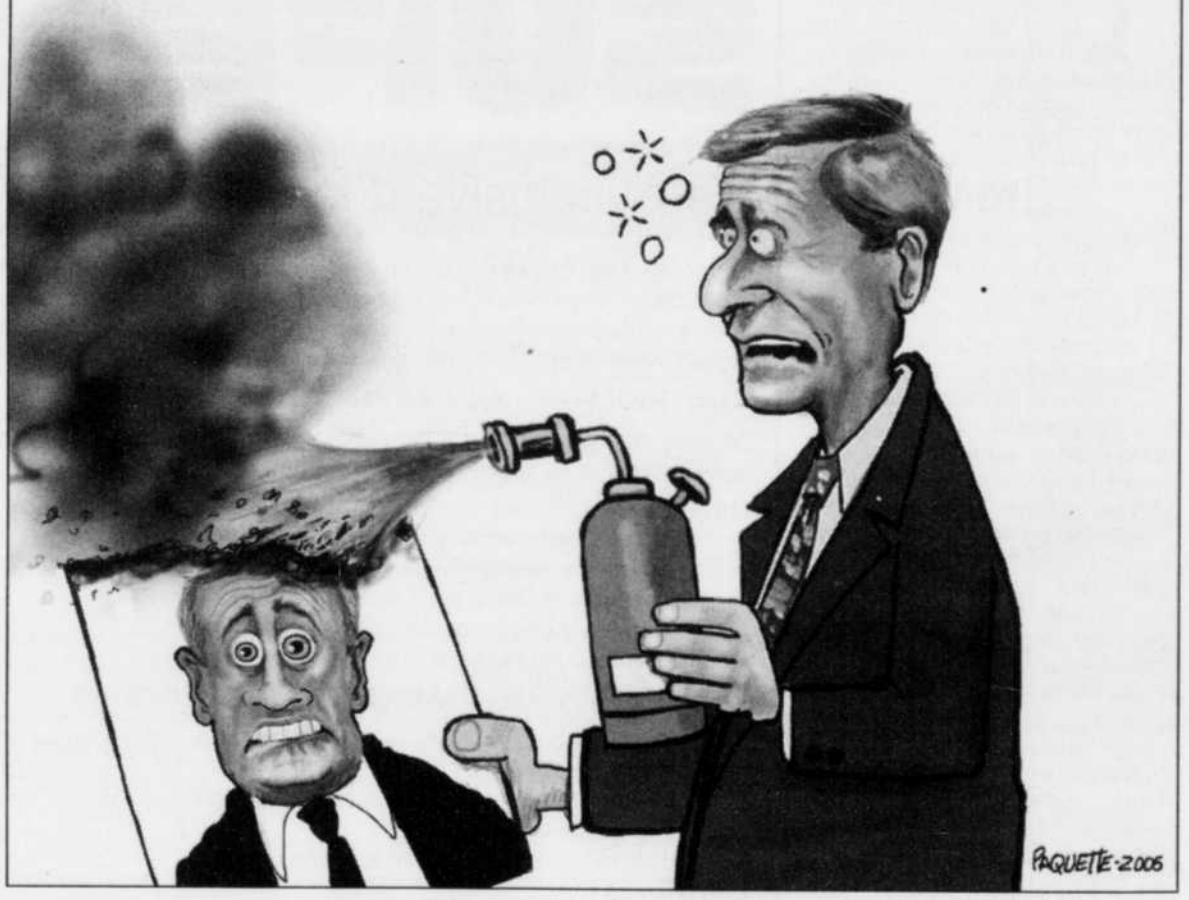
Cette situation démontre le peu d'importance qu'accordent les politiciens en campagne électorale, à la Chambre des communes, à l'Assemblée nationale, aux groupes de travailleurs non organisés, en concurrence, ne menaçant pas de déclarer la grève. Malgré tout, est-il juste et raisonnable qu'un gouvernement responsable oblige des individus et des entreprises à collecter sans compensation leurs taxes et leurs impôts dans un pays, dans une province, où en théorie le respect «des droits et des libertés» est de première importante?

Une telle mesure s'inscrirait dans une politique sociale démocrate reposant sur une sensibilité à l'injustice, à l'oppression, à la domination. En fait, quel syndicat de fonctionnaires accepterait que ses membres travaillent pour le gouvernement sans rémunération? Pourquoi en est-il ainsi pour les personnes qui bossent pour l'État dans le secteur privé pour amener de l'eau au moulin?

En guise d'équité et de justice sociale, l'État providence doit cesser d'exploiter des personnes humaines et morales en les forçant à collecter des fonds publics gratuitement (TPS, TVQ, déductions à la source), alors que les fonctionnaires chargés de redistribuer cet argent public appliquent à la lettre la maxime: «charité bien ordonnée commence par soi-même», en s'octroyant les meilleurs salaires, pensions de retraite, assurances collectives, vacances, et autres conditions de travail.

**Robert Johnson,**
**Granby**

### George W. et le réchauffement de la planète...




### Une opinion?

Vous avez une opinion à exprimer sur les sujets d'actualité? Nous nous ferons un plaisir de la faire partager à nos lecteurs. Votre lettre, qu'elle soit manuscrite, transmise par télécopieur ou par courriel, doit être signée et accompagnée de votre adresse et numéro de téléphone pour fin d'identification seulement. Seules la signature et la provenance seront publiées.

# Le Fonds Brigitte-Perreault, pour améliorer l'humanisation et la sécurité des soins

Le 12 décembre 2005, il y aura un an qu'est disparue notre collègue Brigitte Perreault, originaire de Granby, gastroentérologue au CHUS et professeure à la Faculté de médecine et des sciences de la santé de l'Université de Sherbrooke. Cette jeune femme exceptionnelle d'à peine 30 ans est décédée d'un cancer de l'estomac, contre lequel elle a vaillamment lutté.

Avant son décès, et avec son approbation, ses proches, ses collègues et quelques professeurs ont décidé de créer le Fonds Brigitte-Perreault, rattaché à la Fondation du CHUS. Le Fonds veut encourager des initiatives pour améliorer la qualité des soins. C'est une première québécoise. Le Fonds vise surtout:

— Une humanisation des soins. Plusieurs actions sont envisagées pour permettre aux personnes malades et à leurs proches de vivre dans la dignité, pour développer un plus grand respect de l'individu et pour trouver le soutien nécessaire afin que le patient puisse vivre debout et garder espoir;

— La sécurité des soins. En 2004, une étude canadienne et une étude québécoise ont démontré la vulnérabilité de notre système de santé. Ces études donnaient les premières statistiques sur des événements indésirables (accidents ou incidents) qui surviennent en milieu hospitalier. Ces événements n'ont rien à voir avec la raison d'admission du malade; il peut s'agir d'infections contractées à l'hôpital, d'effets secondaires reliés aux médicaments, d'accidents reliés aux examens et aux traitements, etc. Le Fonds parrainera des projets pour améliorer cette situation.

**Brigitte Perreault.**

La famille de Brigitte, des amis, des collègues, des étudiants, des retraités du milieu médical ainsi que des administrateurs de la Fondation du CHUS se réunissent mensuellement pour l'orientation du Fonds et les actions à prendre. Tous des gens du milieu qui ont accepté de s'engager pour l'humanisation et la sécurité des soins. Tous des gens qui désirent apporter un «plus» à leur hôpital.

Deux projets ont déjà été soumis à ce comité, présidé par le Dr René Beaudry, gastroentérologue retraité du CHUS. Il s'agit d'une campagne de sensibilisation sur l'importance du lavage des mains en milieu hospitalier et d'un projet d'amélioration d'une chambre de soins palliatifs au CHUS – Hôpital Fleurimont. Le comité entend chaque année produire le bilan de ses activités.

Le Fonds Brigitte-Perreault a déjà recueilli plusieurs contributions. Le 8 décembre 2004, la Fondation P.A. Fournier, par l'intermédiaire de l'Honorable Pierre C. Fournier, faisait le premier don de 5 000 $. Depuis, sept familles ont aussi contribué lors du décès d'un de leurs proches. Pour sa part, l'exécutif du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens (CMDP) du CHUS a effectué un don substantiel de 50 000 $ en raison des enjeux importants que le Fonds représentait.

La Fondation du CHUS est un formidable moyen pour la collectivité estrienne et des alentours d'appuyer des développements en santé dans la région. En soutenant la mise sur pied du Fonds Brigitte-Perreault, la Fondation a clairement établi que la qualité des soins était une préoccupation de premier plan. Désormais, la population peut encourager tous les gestes au quotidien qui visent à l'améliorer.

Les gens qui veulent contribuer doivent le faire par l'entremise de la Fondation du CHUS, en précisant que le don doit être versé au Fonds Brigitte-Perreault. Ce petit geste d'une immense portée donne un sens à un départ qui nous peine encore.

**Dr Pierre Charron**
**et les membres du comité**
**du Fonds Brigitte-Perreault**

# Projet de loi 124, les éducatrices et leur clientèle

J'écris cette lettre dans le but de me faire rassurante pour les éducatrices en milieu familial et leur clientèle. Le projet de loi 124 peut sembler très insécurisant avec tout le vent de changement qu'il apporte. Par contre, il ne change en rien les droits acquis des travailleuses autonomes de la province.

D'ailleurs, l'association des éducatrices en milieu familial du Québec veille à nos intérêts pour s'assurer du respect de notre statut, ainsi que l'amélioration de nos conditions d'exercice. En effet, la semaine dernière, trois amendements ont été apportés au projet de loi, grâce aux négociations de l'AÉMFQ auprès de la ministre.

Pour une plus grande uniformité des services dans la région, ce projet de loi apporte beaucoup. Nous pourrons être soutenues par des gens professionnels, soient ceux que vous connaissez déjà ou d'autres, mais qui ont tout autant à nous apporter.

De plus, la ministre a promis que, dans les futures règles budgétaires, l'argent du volet familial resterait au familial. C'est fini les vases communicants ou les transferts d'expertise. La qualité du réseau, les éducatrices en milieu familial s'y connaissent puisqu'elles investissent à même leurs revenus dans leur entreprise. Nous sommes les premières agentes de la qualité dans nos services de garde. Et nous continuerons d'offrir cette même qualité après le projet de loi 124.

En mon nom personnel, je tiens à souligner l'excellent travail de mon CPE, Les Tisserands. Dans leur total respect du statut de travailleuse autonome, elles ont été très avant-gardistes. Ça n'a pas toujours été facile, puisque je voulais les mêmes avantages qu'ailleurs. Mais elles ont su être compréhensives, m'expliquer maintes et maintes fois le principe. Elles ont toujours donné toute l'information qui m'était due, comme les réunions d'associations susceptibles de mieux me soutenir dans mon travail et me représenter auprès du ministère.

Maintenant, je risque de perdre cette équipe qui a cru en moi au profit d'une nouvelle équipe au sein d'un bureau coordonnateur. Mais je suis prête à faire ce gros sacrifice pour la survie du réseau. Actuellement, il y a une gestionnaire pour six éducatrices dans le réseau, il en coûte en moyenne 3900 $ par visite, coût qui diminue s'ils en font plus. C'est énormément d'argent, tout le système était menacé par les coûts exponentiels de ce système.

J'appuie le changement que ce projet de loi apporte, sans toutefois n'y voir que du feu. La ministre a lu notre mémoire et s'y est montrée très ouverte. Quelques amendements restent souhaitables, mais à force de discussions ,nous y arriverons. En attendant, je mandate l'AÉMFQ de veiller à mes droits et voir à mes intérêts.

**Ève Raymond,**
**éducatrice en milieu familial**
**Cowansville**

# Créer une société inclusive d'ici 2015: un impératif

Monsieur Jacques Pronovost,

Nous avons lu vos quatre éditoriaux sur *Vision 2015*. C'était là le seul élément de discours auquel nous raccrocher pour contre-réagir. En effet, les organisateurs de l'Atelier *Vision 2015* avaient omis de nous inviter!

Nous de la DHE, représentons les personnes handicapées de notre région, à titre de groupe communautaire de promotion et de défense de droits. Ces personnes ne sont pas une minorité insignifiante; elle font 17,4 % de la population de la MRC de la Haute-Yamaska, soit une personne sur six, un des plus hauts taux régionaux au Québec.

Les personnes handicapées ont, comme les autres citoyens, droit de parole. N'inviter à un forum de discussion que ceux qui les gardent, qui les soignent ou qui vont faire le ménage chez elles lorsque grandement handicapées, n'est pas leur donner directement la parole.

Nous notons dans votre discours un souci moral de créer une société inclusive pour l'avenir. Vous affirmez et je reprends: «tout est donc si entremêlé qu'aucun secteur ne peut et ne doit être exclu de cette vision régionale à créer». Et encore vous écrivez: «comme il est de la responsabilité de tous de favoriser l'épanouissement des autres secteurs.»

Mais nous ne notons nulle part dans vos textes l'affirmation d'intégrer les personnes handicapées à la société de 2015. La Loi 56 nouvellement révisée en décembre 2004, loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées, a cette visée d'intégration sociale, professionnelle et scolaire. Le législateur l'a tant voulue qu'il l'a ajoutée au titre même de la loi! Alors pourquoi continuer de nous exclure des discours en région?

Le 2 décembre dernier, l'ONU, proclamant la Journée internationale des droits des personnes handicapées, a justement parlé «d'action par le développement». L'Atelier *Vison 2015* était un lieu de développement régional et d'action; nous n'y étions pas!

Vous relatez dans vos textes éditoriaux, l'absence de «vision commune» malgré des discussions pourtant productives. Nous soulevons ici la vraie question à poser: pourquoi ne pas élire le Préfet au suffrage universel? Ainsi, tous les citoyens et pas seulement 115 invités choisis, pourraient s'exprimer, faire des choix de programmes électoraux propres à leur MRC, — programmes avec huit priorités sans doute! Ainsi, le choix électoral d'un préfet et d'un programme serait pleinement démocratique et indépendant du choix de citoyens d'élire des candidats au niveau municipal. Ainsi, tous les citoyens seraient directement interpellés à se responsabiliser au niveau régional. Ainsi, cette rivalité souterraine entre les 10 municipalités, «les 10 réalités régionales» que vous nommez, s'estomperait.

En plus de faire naître une vision commune, le suffrage universel au niveau de la MRC offre la possibilité de traiter tous les citoyens à égalité lors du vote, personnes handicapées incluses! Ainsi, notre société régionale commencerait à être véritablement inclusive et égalitaire, à avoir une vision commune et solidaire, et à se constituer un véritablement sentiment d'appartenance!

**Luce S. Bérard,**

# Jusqu'à la pleine indexation

«La Voix des lecteurs» publiait ces derniers jours les lettres d'opinion de Mme Louise Racine et de M. Gaston Tétreault, retraités de l'enseignement, interpellant le comité directeur de l'A.R.E.Q. La Pommeraie, au sujet du «chaud» dossier de la pleine indexation de nos rentes de retraite.

Pour donner l'heure juste à tous les 778 membres de notre association, (qui sont aussi de fidèles lecteurs de *La Voix de l'Est*), sur cet «épineux» dossier, nous, membres du comité directeur, tenons à leur donner un complément d'information concernant son évolution.

Nous convenons que les mandats reçus lors des assemblées générales des années précédentes stipulaient, pour notre secteur, la revendication de l'obtention de la pleine indexation afin de réparer les injustices du passé de l'inique Loi 68 passée en 1982. Personne n'est contre la vertu, et nous défendrons toujours le principe de pouvoir recouvrer la pleine indexation de notre rente de retraite, mais nous devons tenir compte de l'évolution du dossier au sein même de notre association qui regroupe 91 secteurs dans la province. Seuls trois secteurs sur onze de la région de la Montérégie militent depuis 2002 pour la pleine indexation. Félicitations pour leur courage et leur détermination!

Jusqu'au congrès de 2005, le comité directeur de La Pommeraie a soutenu les efforts du comité d'indexation du secteur, y ajoutant ceux du CPIR, en leur donnant un très large espace de couverture de toutes leurs activités dans son bulletin trimestriel *Le Flambeau* et en participant aux diverses manifestations.

Au congrès de mai 2005, la région de la Montérégie (dont nous faisons partie) avait soumis quatre amendements et huit propositions pour la seule orientation sur l'indexation (Orientation 8). Comme vous le savez, il existe en procédure d'assemblée une motion qui s'appelle «proposer le dépôt». Donc, lors des assises de ce congrès, il y a eu un dépôt passé majoritairement sur ces amendements et propositions, ce qui signifie que, pour les trois ans à venir, l'orientation défendue par l'A.R.E.Q. est: que l'A.R.E.Q. poursuive ses démarches sur le dossier de l'indexation de la rente de retraite versée par la CARRA dans le but d'améliorer la formule actuelle pour ses membres actuels et futurs, jusqu'à la pleine indexation (proposition du CE, Du CA, du CP). Le mandat reçu de toutes ces instances est clair et précis pour la suite des choses...

**Suite page 42**

Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là. Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire

# Le projet de loi 124: pour sortir de l'impasse, l'essentiel éclairage de la recherche

Madame Carole Théberge, ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine

Madame,

En tant qu'universitaires engagés en éducation, dont plusieurs spécialisés dans le domaine de la petite enfance, nous croyons que pour sortir de l'impasse dans laquelle s'enlise le projet de loi 124, et assurer des services de qualité aux enfants, il est crucial que vous teniez compte des résultats de recherche, de même que de l'avis des spécialistes dans le domaine.

Des recherches québécoises récentes portant sur les services de garde et le développement du jeune enfant nous apprennent que: 1) les Centres de la petite enfance (CPE), en installation et en milieu familial, affichent une qualité supérieure à celle observée dans les milieux à but lucratif et non régis; 2) le perfectionnement, la formation et le soutien reçus du CPE auquel ils sont affiliés sont identifiés comme les facteurs les plus importants pour favoriser la qualité des services de garde en milieu familial délivrés par les RSG; 3) les enfants de milieux défavorisés sont plus susceptibles de fréquenter un milieu de garde de moindre qualité, et ainsi voir leur développement affecté; 4) les enfants les moins nantis sont ceux qui fréquentent le moins les services de garde (Japel et al., 2005; Drouin et al., 2004).

1) À la lumière de ces résultats en ce qui a trait à la moins grande qualité des services offerts dans les garderies à but lucratif, la décision ministérielle de ne pas interdire la marchandisation des services de garde a de quoi surprendre. Cette décision va à l'encontre des données scientifiques québécoises et internationales.

2) Les coupures dans le réseau des CPE ont déjà pour effet de réduire la qualité des services. Le budget affecté par ces coupures est celui attribué à la formation continue et au soutien à la qualité en installation et en milieu familial. Ces coupures affectent aussi des services spécifiques pour les enfants à besoins particuliers.

3) Le soutien reçu par leur CPE permet aux milieux familiaux d'atteindre un niveau de qualité supérieur à celui observé dans les services non régis. Ce soutien doit être offert de façon fréquente et continue de la part du CPE afin de favoriser la qualité des interventions. La restructuration proposée aura pour effet de réduire significativement le soutien professionnel des CPE au milieu familial qui se retrouvera plus isolé et les enfants aussi.

4) La restructuration proposée attaque les fondements de la création des CPE, soit celle de créer un réseau intégrant les services à la petite enfance dans un même lieu afin de mieux répondre aux besoins des communautés. En retirant la gestion des services de garde en milieu familial à plus de 700 CPE au Québec, ces derniers ne seront plus des CPE et ne pourrons plus répondre aux besoins.

5) Les études montrent que les enfants de parents moins nantis fréquentent des services de garde qui sont plus susceptible d'être de faible qualité. Réduire le soutien offert aux milieux fréquentés par ces enfants contribuera à appauvrir encore plus leur développement. De surcroît, détacher les milieux familiaux de leur communauté aura des conséquences néfastes à long terme pour les enfants les plus vulnérables. Bref, ça revient à offrir moins de chances aux enfants les moins nantis.

Plus de 80 % des mémoires présentés en commission parlementaire en novembre dernier ont dénoncé le projet de loi 124, particulièrement concernant le démembrement des CPE. Par conséquent, nous croyons fermement que le Québec mérite un débat public sur ce sujet. Nous soutenons que le gouvernement doit absolument surseoir à sa décision de faire adopter ce projet de loi avant Noël. Nous demandons une consultation générale, ouverte à tous, afin de permettre à tous les acteurs du domaine de revoir en profondeur ce projet de loi.

Madame, nous vous exhortons donc à prendre en compte les résultats de recherche et les avis des spécialistes pour éclairer vos décisions dans le dossier sur le projet de loi 124. Ce n'est qu'à cette condition que vous pourrez agir de façon responsable comme ministre, dans un dossier dont les enjeux touchent à ce que le Québec a de plus précieux, ses enfants.

**Signataires:**

**Université du Québec à Montréal: Marc Turgeon, doyen de la Faculté des sciences de l'éducation et président de l'Association des doyens et directeurs pour l'enseignement et la recherche en éducation du Québec (ADEREQ); Monique Brodeur, vice-doyenne à la recherche; Émilia Kalinova, vice-doyenne aux études; Gustavo Barallobres, Moncef Bari, Nathalie Bigras, Caroline Bouchard, France Capuano, Edwidge Desjardins, Éric Dion, Robert Doré, Victor Frak, Martin Gagnon, Catherine Gosselin, Sophie Grossman, Marie-Claude Guay, Christa Japel, Frédéric Legault, Tamara Lemerise, Gérard Malcuit, Thérèse Nault, Isabel Orellana, Andrée Pomerleau, Patrice Potvin, Gilles Raiche, Gilles Thibert, Pierre Toussaint, François Trudeau, professeurs.**

**Université de Montréal: François Bowen, vice-doyen à la recherche et président du sous-comité de la recherche de l'ADEREQ; Claire Chamberland, Jacques Moreau, professeurs.**

**Université de Sherbrooke: Colette Deaudelin, vice-doyenne à la recherche, Hélène Larouche, professeure.**

**Université du Québec à Rimouski: Pauline Côté, professeure.**

**Université du Québec à Trois-Rivières: Denis Massicotte, Jean-Marie Miron, Pierre Potvin, Marc Provost, professeurs.**

**Université du Québec en Outaouais: Suzanne Lavigueur, professeure.**

**Université Laval: Madeleine Baillargeon, professeure.**

**University of Guelph: Gillian Doherty, professor.**

**University of Toronto: Martha Friendly, coordinator, childcare Resource and Research Unit.**

## Agenda

Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 405-9321.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Cours de danse gratuit à 19h30 et soirée de danse organisée par le **Centre St-Jacques**, à 20h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.

**Club de l'âge d'or de Granby**: soirée de danse tous les samedis à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.

**Club d'âge d'or Princesse**: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Boudreau. Goûter en soirée.

Soirée de danse organisée par le **Groupe amitié rencontre la Magie du Cœur**, tous les samedis à 21h, au Bar de l'hôtel le Granbyen, rue Principale, Granby. Info: 372-9425, 776-7913 et 776-2157.

**Club d'âge d'or de Farnham**: soirée de danse à 20h, au 421 Hôtel de ville, entrée rue St-Vincent, Farnham. Disco: R.H.-C.H.

**Club d'âge d'or de St-Césaire**: soirée de danses sociale et en ligne à 20h, au Centre communautaire, 1372 Notre-Dame, St-Césaire. Orchestre: Les Copains.

**Parcours de croissance**: atelier d'intériorité, partages et repas fraternel, de 9h à 20h, à la sacristie de Ste-Brigide. Animateur: Robert Aubry.

Dépouillement de l'arbre de Noël, souper et soirée dansante organisés par la **Légion royale canadienne, filiale 56 Granby**, début à 14h, au 172 Court, Granby.

### Dimanche

Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

Déjeuner **Parler pour parler**, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

La **Maison du livre de Stanbridge** organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 route 202, Stanbridge-Station.

Déjeuner du **Groupe amitié-rencontre La Magie du cœur** à 10h, au restaurant Valentine, salle arrière, 70 Principale, Granby. Info: 776-7913 ou 372-9425.

Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

Café de Noël organisé par la **Granby United Church**, de 13h à 15h, au 101 Principale, Granby.

Office spirituel organisé par **Eckankar-Granby**, de 11h à 12h, au cégep de Granby, 235 St-Jacques, local A-115, Granby.

**Légion royale canadienne, section Cowansville**: déjeuner de Noël de 9h30 à 12h30 et Noël pour les enfants de 15h à 17h, au 120 Davignon, Cowansville.

Dîner spaghetti organisé par les **Châtelaines de Granby**, à 12h, au Club Aramis, chemin Grande Ligne, Granby. Info: 375-6433 et 378-8844.

**(Suite de la lettre en page 41: «Jusqu'à la pleine indexation»)**

En conséquence, le comité directeur de la Pommeraie tient à préciser que les mandats reçus jadis en assemblée générale ne sont pas coulés dans le béton, le Congrès étant l'instance suprême. Nous nous rallions à l'ensemble de la province ainsi qu'à d'autres secteurs de la Montérégie pour tenter de faire bouger quelque chose au sein du gouvernement et chez nos membres. C'est dans cet esprit que nous leur avons envoyé la récente pétition transmise par l'A.R.E.Q. provincial dont l'atteinte d'objectif est de 20 000 signatures à être déposées à l'Assemblée nationale à la mi-décembre, stipulant que «dans le contexte actuel où les syndiqués demandent le maintien de leur pouvoir d'achat, l'indexation des rentes de retraite est aussi très importante pour les personnes retraitées». Déjà, plus de 300 membres de la Pommeraie ont signé librement cette pétition espérant arriver à la pleine indexation. Le jeu démocratique sait aussi s'inventer d'autres espaces et d'autres modalités d'expression dans la poursuite des mêmes buts.

**Denise Lever,**
**pour le comité directeur**
**Granby**

ON SERAIT MALADE DE S'EN PASSER

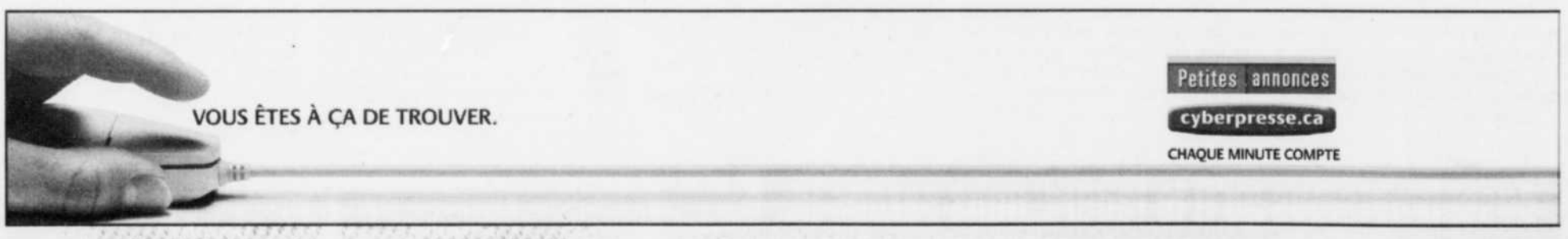
NON?

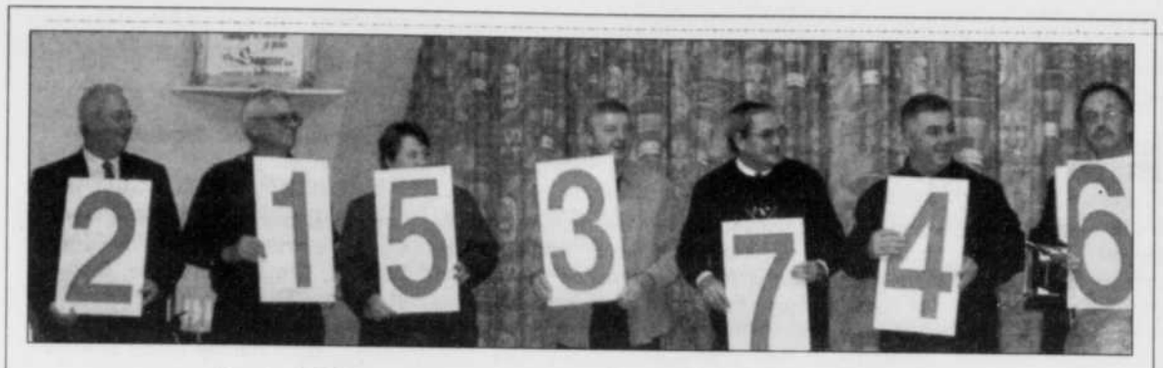
**Le vaccin antigrippal** est votre meilleure arme contre l'influenza. Informez-vous auprès de votre médecin, infirmière, pharmacien, CLSC ou Bureau de la santé publique dès aujourd'hui.

*Oui au vaccin. Non à la grippe!*

COALITION CANADIENNE POUR L'IMMUNISATION CONTRE L'INFLUENZA

www.influenza.cpha.ca






# La 50e campagne de Centraide Richelieu-Yamaska est une grande réussite

**SAINT-HYACINTHE — Le 7 décembre dernier, c'est en présence de plus de 200 personnes réunies à la Maison l'Alcôve qu'a été dévoilé le résultat final de la 50e campagne annuelle de Centraide Richelieu-Yamaska. L'organisme qui vient en aide aux gens d'ici vivant toutes sortes de difficultés, aura connu sa meilleure campagne de financement en recueillant 2 153 746 $, soit 10 % de plus que l'an dernier. «Quel bel élan de solidarité à l'égard de nos concitoyens et concitoyennes les plus démunis!», s'est exclamé le coprésident du cabinet de campagne, Henri Massé, président de la FTQ, à la suite du dévoilement. Pour Gilles McCann, aussi coprésident, il est réconfortant de constater que la population demeure très sensible face aux problèmes que peuvent vivre certains membres de notre entourage. De son côté, Sylvain Chassé, directeur de la campagne, est particulièrement fier du travail de toute l'équipe. Il tient à remercier particulièrement les membres bénévoles du Cabinet de campagne qui se sont dévoués dans chacune des sept MRC de la grande région Richelieu-Yamaska: Michel Dorais, directeur de *La Pensée de Bagot* (MRC d'Acton), Sylvio Bouchard, propriétaire Métro Bouchard (MRC du Bas-Richelieu), Yvan Monast, retraité, Cowansville, Gilles Desrosiers, président de club 3e Âge de Farnham, Lise Proteau, directrice du CAB de Bedford (MRC de Brome-Missisquoi), Michel Nadeau, directeur de Manpower (MRC de la Haute-Yamaska), Pierre Piché, planificateur du Groupe Investors (MRC Les Maskoutains), Jean-Paul Bergeron, formateur (MRC de Rouville), Michel Gilbert, maire de Mont-St-Hilaire (MRC Vallée du Richelieu) et Liette Brousseau, enseignante retraitée (secteur Éducation).**
**Sur la photo, de gauche à droite: Pierre Piché, Yvan Monast, Lise Proteau, Sylvio Bouchard, Gilles McCann, Michel Dorais et Henri Massé.**

## Bonne fête

Joyeux anniversaire de naissance à: Jacinthe Vallerand, Shefford; Joël Dupuis, Farnham; Gisèle Sirois, Granby; Louise Pelosse, Granby; Andrew Choinière, Roxton Sud; Cécile Comtois, Rougemont; Opal Boudreau, Farnham; joyeux 50e anniversaire de mariage à Monique Dufresne et Georges Clark, Waterloo.

### Dimanche

Joyeux anniversaire de naissance à: Andrée-Anne Gagné, St-Césaire; Bernadette Dionne, Granby; Josée Cantin, Granby; Pier-Yves Lacombe, Granby; Mario Patenaude, Cowansville; Ginette Lambert, Bromont; Isabelle et Amélie Gaboriault, Granby; joyeux 51e anniversaire de mariage à Adèle et Noël Meunier, Granby.

*(Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi).*

La maison du cheveu
Prothèses capillaires
Le plus grand centre de produits, d'accessoires et de prothèses capillaires en région !
Ouvert au public
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
Heures d'ouverture:
Dim.: FERMÉ
Lun., mar., mer.: 9h à 17h30
Jeu. et ven.: 9h à 20h30
Sam.: 8h30 à 17h
378-0722
17, rue Centre, Granby
Accessible pour personne à mobilité réduite
Salon recommandé et certifié Coiffure Québec
A11582V

Mangez, riez... sans retenue et mordez à plein dans la vie !
À votre service depuis 27 ans !
Consultez une équipe d'expérience en implantologie
En 28 ans, plus de 10 000 prothèses réalisées
Centre de santé dentaire Robert Cabana
114 St-Charles Sud, Granby • 372-6511
Robert Cabana, d.d. Denturologiste
Dr Éric Chatelain Chirurgien-dentiste
309809V

Les Rôtisseries Dubamel
Heures d'ouverture du temps des Fêtes
Samedi 24 décembre de 11 h à 19 h
Dimanche 25 décembre de 16 h à 19 h, sur réservations en livraison
Lundi 26 décembre de 14 h à 20 h
Samedi 31 décembre de 11 h à 20 h
Dimanche 1er janvier de 11 h à 19 h, sur réservations en livraison
Lundi 2 janvier de 11 h à 20 h
Pour réservations, demandez Claude, Alain ou Esther au 372-7583
Prix spéciaux pour groupes de 10 et plus
Joyeuses Fêtes !
799 Dufferin Granby
370 Simonds Sud Granby
309981V

Sacs et porte-documents en cuir véritable
à partir de 79,50 $ jusqu'à 295,95 $
Papeterie La Liberté Inc.
209, rue Principale, Granby • 372-6263
310958V

Chalet de l'érable
Nous vous souhaitons de passer de joyeuses Fêtes !
Fermé les 25 décembre et 1er janvier
Ouvert jusqu'au 22 janvier
BRUNCH DU DIMANCHE de 10 h à 13 h
Menu:
• Bar à salades
• Fesse de porc braisée
• Omelette, jambon, saucisse, bacon
• Pommes de terre rissolées
• Fèves au lard
• Fruits frais
• Bar à desserts
Réservez tôt!
• Salle de réception climatisée pour toutes occasions
• Permis S.A.Q.
• De 100 à 175 personnes
• Service de traiteur
Profitez de notre service de BUFFET FROID pour toute occasion
Luc et Suzanne Girouard, propriétaires
20 de la Citadelle, St-Paul-d'Abbotsford
379-9700
322389V

## Bridge

Liste colligée par Gilberte St-Sauveur.

**À Granby, Club Princesse le 28 novembre:**

Section A:

NORD/SUD Raymonde Rozon & Bernard Dumas, Chantal Desloges & Jean-Guy Delorme, Raymonde Quimper & Hélène Catudal.

EST/OUEST Claudette Delorme & Daniel Lainesse, Doris Hamel & Micheline Bourgeois, Jeanne-D'Arc & Réal Métivier.

Section B:

NORD/SUD Louise Robitaille & Roger Barbeau, Lise Messier & Marie Bachand, Guylaine & Jean Maynard.

EST/OUEST Marie-Anne St-Hilaire, & Suzanne Gibeault, Carmen Tétreault & Suzanne Nantel, Bruno Larocque & Denis Racine.

**À Waterloo, le 29 novembre:**

Section A:

NORD/SUD Claudette Vaillancourt & Gilles Pagé, Marthe Petit & Gilles Ferland, Roméo Gagné & André Beauchamp, Nicole Goyer & Jacques Deslauriers.

EST/OUEST Diane St-Amand & Denise Desjardins, Clémence Lussier & Pierre Laurier, Suzanne Nantel & Pierre Larivière, Monique Périnet & Denis Viens.

**À Cowansville, le 30 novembre:**

Section A:

NORD/SUD Robert Choquette & Roger Barbeau, Nicole & Jim Page, Rachel Tremblay & Louise Bédard, Nicole & Paul Fontaine.

EST/OUEST Hélène Harbec & Françoise Dionne, Rita & Aimé Goyette, Liette Boyer & Denise Meunier, Monique Dion & Francine Tremblay.

**À Granby, Club Soleil-sur-le-Lac, le 30 novembre:**

Section A:

NORD/SUD Louise Robitaille & Renaud Roussel, Francine Claeys & Bernard Fay, Michel Trudel & André Beauchamp,

EST/OUEST Germain Gaucher & Yvon Larocque, Nicole Goyer & Jacques Deslauriers, Lise Vallée & Huguette Boucher.

Section B:

NORD/SUD Jeannine Thibeault & Robert Leblanc, Diane Mackay & Gaétan Renaud, Pauline Hamel & Germaine Markoff.

EST/OUEST Francine Lavallée & J.Paul Masse, Monique Dion & Raymonde Desgens, Monik Lévesque & Yves Fleury.

**À Granby, Club Princesse, le 1er décembre:**

Section A:

NORD/SUD Chantal Delorme & Daniel Lainesse, Marie-Claire Allard & Bertrand Corriveau, Lina & Jacques Nadon.

EST/OUEST Chantal Desloges & Jean-Guy Delorme, Jeannine Thibault & Georges Vennes, Claire Dion & Jacqueline Paquette

**À Bromont, le 2 décembre:**

Section A:

NORD/SUD Francine Claeys & Bernard Fay, Jean-Louis Dumas & Juliette Dandenault, Bruno Larocque & Denis Racine.

EST/OUEST Suzanne Nantel & Pierre Larivière, Pauline Lavoie & Anne-Marie Thibodeau, Monique Potvin & Gilles Allaire.

Section B:

NORD/SUD Micheline Bourgeois & Nicole Fontaine, Louise Boucher & Adèle Guillotte, Jeanne Labrecque & Suzanne Lefebvre

EST/OUEST Françoise Bisaillon & Giselle Mercure, Huguette & Claude Léveillé, Nicole Fournier & Marcelle Boutin.

SATURN

L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE

# ON GAGNE

OnStar

VOUS POURRIEZ **GAGNER VOTRE VÉHICULE SATURN**

OU

OBTENIR UN RABAIS ALLANT JUSQU'À **$10 000** À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE VOTRE VÉHICULE.[1]

Modèle présenté
Berline ION-3 de Saturn

## LA BERLINE ION 2006

**Panneaux de polymère résistants aux bosses**

PDSF – Berline ION.1 2006 de Saturn

13 995$ ou louez pour 158$ /mois/location de 48 mois
1 600 $ comptant
transport en sus

taux de location 2,5%

**Ce cadeau de valeur inclut :** • Moteur Ecotec 2,2L de 140 HP • Verrouillage central

AUTOROUTE : 6,1 L/100 km • 46 mi/g
VILLE : 9,5 L/100 km • 30 mi/g

Modèle présenté
VUE TI V6 de Saturn

## LE VUE 2006 REDESSINÉ

Modèle présenté
VUE TI V6 de Saturn

**Cote de sécurité ★★★★★ de la NHTSA pour les impacts frontaux et latéraux***

PDSF – VUE 2006 redessiné TA 4 cyl. de Saturn

22 995$ ou louez pour 218$ /mois/location de 48 mois
4 050 $ comptant
transport en sus

taux de location 3,5%

**Ce cadeau de valeur inclut :** • Verrouillage central et glaces électriques
• Régulateur de vitesse • Télédéverrouillage à distance

AUTOROUTE : 7,8/100 km • 36 mi/g
VILLE : 11,9 L/100 km • 24 mi/g

Modèle présenté
Le Coupé Quad ION-2 de Saturn

## LE COUPÉ QUAD ION 2006

**Deux portes d'accès arrière**

PDSF – Coupé Quad ION.1 2006 de Saturn

13 995$ ou louez pour 158$ /mois/location de 48 mois
1 600 $ comptant
transport en sus

taux de location 2,5%

**Ce cadeau de valeur inclut :** • Moteur Ecotec 2,2L de 140 HP
• Portières à verrouillage central

AUTOROUTE : 6,1 L/100 km • 46 mi/g
VILLE : 9,5 L/100 km • 30 mi/g

Modèle présenté
La Relay.3 2006 de Saturn

## LA RELAY 2006

**Cote de sécurité ★★★★★ de la NHTSA pour les impacts frontaux**

PDSF - RELAY.2 2006 de Saturn

26 995$ ou louez pour 250$ /mois/location de 48 mois
5 200 $ comptant
transport en sus avec plan de service

taux de location 0,9%

**Ce cadeau de valeur inclut :** • Système OnStar^MD avec plan de service *Sain et sauf* d'un an^ •
Système de divertissement DVD

AUTOROUTE : 8,5 L/100 km • 33 mi/g
VILLE : 13,1 L/100 km • 22 mi/g

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

LA PROMESSE SATURN

Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur (sous franchise)^
Expérience sans tracas • Privilège d'échange de 30 jours^

Basé sur une location 48 mois, 12¢ le km exc. avec comptant ou échange de 1 600 $/ Ion .1 et coupé Quad Ion 1, 4 050 $/VUE T.A., 5 200 $/Relay 2. 0 $ comptant disponible ou prix spécial à l'achat. T.p. en sus. Tous les détails sur le concours «ON GAGNE» sur place. Photos à titre indicatif. Sujet à app. de crédit. Détails sur place.

saturncanada.com

309 occasions de toutes marques beaucagedirect.com

**SATURN DE GRANBY**
**1348, rue Principale**
**Granby**
**(450) 378-1404**

309110V

Téléphone: 375-4555
Télécopieur: 777-4865
Courriel: anpr@lavoixdelest.qc.ca

# À ne pas répéter

**Collaborateurs:**
Claude Daigneault
Paul Labrecque

**Jacques Turcotte**, entrepreneur en construction, ne manque jamais de travail. La réputation qu'il s'est bâtie par la qualité de son travail y est certes pour quelque chose. Le souci du détail y est certainement un atout considérable.

•

Appel aux citoyens du Canton de Shefford de «surveiller» la présence de **Julie Guilmain**, inspectrice municipale, dans la l'assistance lors de l'émission *Tout le monde en parle* diffusée le dimanche 11 décembre, à la télévision de Radio-Canada. Il y a un commencement à tout…

•

Le mentor **Paul Bergeron** serait à préparer un voyage en ski, dans les Alpes. Après une année de pratique (!), avec ou sans mentor, on ne sait pas, Paul démontre beaucoup d'aptitudes et faudra le surveiller. Son nom pourrait bien apparaître sur la liste des futurs champions.

•

Pour la rapidité à compléter un examen, **Guy Turgeon** n'a pas son pareil. Mais voici qu'au dernier cours donné par **Diane Comtois**, dans un temps record d'un examen prévu pour trois heures, se pointe **Guillaume Fontaine**, en 43 min. 22 sec. Pour mériter l'or… suivi de **Sylvain Messier**, pour l'argent et finalement de **Sébastien Corbeil**, notre **Guy** ne pouvant faire mieux qu'une quatrième place… tandis que pour la énième fois, **Jason Roy** est arrivé en retard. Souhaitons que pour Noël, sa mère lui achète une montre et qu'elle ait l'amabilité de placer les aiguilles un bon dix minutes d'avance.

•

**Jean-Philippe Éthier**, de RSA Production Vidéo, vient justement d'en lancer une (vidéo) de formation, à Bromont. Et, bonne nouvelle, rapidement il circule partout au Québec et remporte déjà du succès. C'est bien vrai que la valeur n'attend pas le nombre des années.

•

**Jacqueline Bernard Mailloux** a promis de voter aux élections fédérales en faveur du candidat qui va promettre des hivers doux. On n'est pas certain qu'elle va pouvoir voter cette année…

•

**Roger Lamoureux** adore tellement chanter qu'il ne refusera aucune invitation à une soirée. Comme il n'a pas d'agent, vous pouvez négocier « les gratuités » directement avec lui.

## Trevor Allen Sandquist accueille Michèle Kramer

**L'artiste granbyenne Michèle Kramer revient de Toronto, où lui avait donné rendez-vous Trevor Allen Sandquist, le propriétaire de la galerie David Leonard, galerie très huppée et très «hot». Ce monsieur adore les tableaux de fleurs, dont ceux de l'artiste locale et lui a fait signer un contrat d'un an, exclusif pour le Canada, où il fait partie d'un réseau de galeries plus sophistiquées les unes que les autres. Même si l'hôte devait choisir de 4 à 5 tableaux parmi les 12 demandés à Michèle Kramer, son admiration débordante a fait qu'il a retenu les douze œuvres soumises. La photo, prise le 28 novembre, à Toronto, fait voir Trevor Allen Sandquist et Michèle Kramer.**

## L'album à photo

(photo Société d'Histoire de la Haute-Yamaska)

## L'orchestre Gerry Blais, vers la fin des années 1950

**Gérard (Gerry) Blais, trompettiste de grand talent, aimait la musique par-dessus tout. Membre du célèbre orchestre de Doug Whitcher, il possédait aussi son propre groupe. Plusieurs se rappelleront les belles années de cet orchestre style bavarois et ses nombreuses présences dans les hôtels de Granby, Windsor et Mont-Shefford de même qu'au Club Ritz alors situé entre les rues Centre et Court, sur la rue Principale. Selon Richard Racine, de la Société d'Histoire de la Haute-Yamaska, notre photo de cette semaine aurait été prise à ce dernier endroit. Richard, qui jouait du trombone, a côtoyé Gerry avec l'Harmonie de Granby, en même temps que les frères Maurice et Paul Dubois, Gérald Gervais, Adrien Nantel et plusieurs autres. Il dit de Gerry qu'il était un musicien parfait. Gérard (Gerry) Blais est décédé le 30 novembre dernier, à l'âge de 78 ans. Il apparaît sur la photo, dans la deuxième rangée, à la gauche du batteur René Boudreault. On y reconnaît aussi ses frères Fernand, Denis et Lucien, de même que John Dunn, le pianiste et le populaire m.c. du temps, Roger Dulude.**

•

Le récent souper du Club œnophile à la Petite Marmite a été grandement apprécié de tous et toutes. **André Loignon**, pour sa part, a particulièrement savouré le dessert. Même qu'il en a bouffé deux. Sans doute le premier pour son diabète et le deuxième pour lui-même… Heureusement pour la présidente du Club, **Réjeanne Gauthier**, la facture n'a pas été majorée, pour cette fois-ci.

•

Les personnes qui ont assisté à la soirée Dégustation choco-porto du Club d'Administration de Granby ont retrouvé en l'animateur spécialiste en vins et portos **Benoît Lajeunesse**, les talents des frères Lajeunesse qui ont animé (avec grand succès) plusieurs soirées dans les années '70.

•

À l'occasion des Fêtes, l'Association des déjeuners d'amitié recevra ses membres et non-membres à son souper traditionnel à l'hôtel Le Granbyen, le 13 décembre à 18h. Des surprises attendent toutes les dames. On pourra se procurer sa carte de membre, à la même occasion et on obtient plus d'informations en appelant la présidente **Pierrette Lussier**, au 378-3291.

•

**Stéphanie Payeur** a réussi sa première partie parfaite aux petites quilles, le vendredi 2 décembre, à la salle Royaume des quilles DGD de Granby, sur les allées 7 et 8, dans la Ligue Matcon. L'a-t-elle réussi seule ou avec l'aide du… bébé qu'elle porte pour un septième mois… On sait déjà que le garçon portera le prénom de Joshua et que son frère de 4 ans, **Nathan**, lui aussi un adepte des quilles depuis qu'il est tout petit, a bien hâte de voir arriver le bébé. **Stéphanie** joue aux quilles depuis 3 ans seulement et vient de réussir ce que ses parents qui pratiquent ce sport depuis 30 ans, n'ont pas réussi à faire. Patience, **Serge** et **Linda**, comme on dit; un jour ce sera votre tour…

•

Je ne vous surprendrai pas en vous disant qu'en 5 jours de garderie, j'en ai entendu de toutes les sortes. Mes petits-enfants ne sont pas différents des vôtres. Ainsi **Mathieu**, 6 ans, m'a demandé; grand-papa savais-tu que mon premier nom c'est **Joseph**? Attaqué de la sorte, j'ai répondu que moi aussi, mon premier nom est **Joseph**… ce à quoi mon **Mathieu** de **Joseph** m'a demandé «maintenant je veux que tu m'appelles **Joseph** mais moi je vais continuer à t'appeler grand-papa **Claude**…»

# Économie

## Shermag ferme son usine de Lac-Mégantic

### 48 employés sont touchés

SHERBROOKE (PC)

Le fabricant québécois de meubles Shermag a décidé de concentrer ses opérations de sciage à son usine de Notre-Dame-de-Montauban, en Mauricie, et, du coup, d'interrompre l'exploitation de sa scierie de Lac-Mégantic et de mettre cette dernière usine en vente.

Hier, dans un bref communiqué, la compagnie a indiqué que 48 travailleurs sont touchés par cette mesure qui entre en vigueur immédiatement.

Shermag (TSX:SMG) a souligné qu'elle avait déjà annoncé qu'elle procéderait à l'analyse de solutions de rechange stratégiques pour sa division scieries dans le cadre de son plan de transformation d'affaires.

Mardi, Shermag avait annoncé la fermeture d'une usine de meubles rembourrés à Montréal, une décision entraînant la mise à pied de 70 employés. La compagnie disait devoir procéder à une restructuration de ses activités en raison de la concurrence étrangère et de la force du dollar canadien.

Le mois dernier, l'entreprise a rapporté une perte de 2 millions $ pour son deuxième trimestre et des revenus de 51 millions $ en baisse de 2 millions $ par rapport au trimestre correspondant de l'an dernier.

Shermag, qui possède une usine à Granby, emploie plus de 1750 personnes.

## Les profits de la Laurentienne bondissent

MONTRÉAL (PC)

Les profits de la Banque Laurentienne ont bondi pour le quatrième trimestre et l'ensemble de l'exercice, tout comme le cours de son action qui a progressé de 5,5 % au cours de la séance d'hier.

La Laurentienne, qui se classe au septième rang des banques canadiennes, a fait part d'un bénéfice net de 65,3 millions $ pour l'exercice qui a pris fin le 31 octobre, en hausse de 64 % par rapport aux profits de 39,9 millions $ de 2004. Le bénéfice par action s'est établi à 2,26 $, comparativement à 1,33 $ un an plus tôt.

Pour le quatrième trimestre, le bénéfice net a triplé, passant de 7,1 millions $ (17 cents par action) l'année dernière à 21,6 millions $ (79 cents par action) cette année.

Ces résultats ont agréablement surpris les investisseurs boursiers, qui ont propulsé le cours de l'action à son plus haut niveau en trois ans et demi. Le titre a clôturé à 33,10 $ à la Bourse de Toronto, en hausse de 1,71 $.

# Bourse de Toronto

| Titre | Vente | Haut | Bas | Ferm. | Chg. |
|---|---|---|---|---|---|
| 5banc A p | 1560 | 25.480 | 25.150 | 25.150 | +0.020 |
| 5banc Sp A | 300 | 62.250 | 62.250 | 62.250 | -0.250 |
| 724 Solutn | 56170 | 4.980 | 4.330 | 4.790 | +0.460 |
| **A et B** | | | | | |
| Aastra T | 40144 | 34.700 | 34.450 | 34.700 | +0.060 |
| Aber dm | 177265 | 43.000 | 41.950 | 42.240 | +0.530 |
| Aberdeen | 61647 | 8.590 | 8.370 | 8.380 | -0.160 |
| Abitibi C | 2025243 | 4.180 | 4.000 | 4.100 | +0.080 |
| Absolute Sftwr | 46300 | 3.380 | 3.260 | 3.380 | +0.030 |
| Accord Fin | 1900 | 7.100 | 7.100 | 7.100 | 0.000 |
| Accrete Engy o | 1130009 | 0.900 | 9.750 | 9.800 | +0.050 |
| Acd sys | 31500 | 0.580 | 0.570 | 0.570 | 0.000 |
| ACE Aviation V | 80774 | 37.620 | 37.010 | 37.190 | -0.440 |
| ACE Aviation w | 57525 | 037.670 | 37.100 | 37.250 | -0.400 |
| Adaltis | 40015 | 3.100 | 2.750 | 2.890 | +0.160 |
| Adastra Mnrls | 55200 | 1.720 | 1.610 | 1.720 | +0.120 |
| ADB Sys o | 63600 | 0.160 | 0.155 | 0.160 | +0.015 |
| Addenda Cap | 2700 | 32.500 | 32.250 | 32.500 | +0.350 |
| Adeptron o | 7670 | 0.140 | 0.130 | 0.140 | 0.000 |
| ADF Gr f | 5900 | 0.650 | 0.600 | 0.600 | -0.050 |
| Adherex o | 7200 | 1.100 | 0.900 | 1.090 | -0.010 |
| Ads Inc A | 11000 | 1.380 | 1.350 | 1.380 | +0.030 |
| Advantx o | 87600 | 0.085 | 0.070 | 0.080 | 0.000 |
| Aecon Gr | 6002 | 5.310 | 5.270 | 5.270 | -0.040 |
| Aeterna Zentar | 112158 | 5.770 | 5.500 | 5.540 | +0.020 |
| AfriOre o | 132900 | 3.050 | 2.800 | 2.980 | +0.230 |
| Agf B F | 31015 | 21.620 | 21.260 | 21.610 | +0.410 |
| Agnico-Eagle M | 205305 | 121.450 | 120.530 | 120.730 | +0.380 |
| Agricore a | 16 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| Agricr utd | 271526 | 7.000 | 6.750 | 7.000 | +0.200 |
| Agrium | 284413 | 25.870 | 25.270 | 25.610 | +0.300 |
| AIC Global A | 4100 | 13.900 | 13.300 | 13.300 | -0.500 |
| AIC Global Pr | 5000 | 10.510 | 10.500 | 10.500 | -0.010 |
| Ainsworth | 2875 | 25.600 | 24.600 | 24.600 | -1.000 |
| Airboss o | 14000 | 4.650 | 4.500 | 4.550 | -0.050 |
| AirIQ | 68725 | 0.345 | 0.300 | 0.330 | +0.030 |
| Akita A f | 9349 | 21.750 | 21.500 | 21.750 | +0.250 |
| Alamos Gld o | 969303 | 6.050 | 5.650 | 5.950 | +0.350 |
| AlarmF o | 23600 | 3.900 | 3.810 | 3.900 | +0.080 |
| Alberta Clippr | 27469 | 4.200 | 3.990 | 4.150 | +0.050 |
| Alcan | 981901 | 48.600 | 47.600 | 47.900 | -0.400 |
| Alcan C p | 100 | 26.230 | 26.230 | 26.230 | +0.020 |
| Algo Cent | 1090 | 90.000 | 90.000 | 90.000 | 0.000 |
| Algoma St | 38439 | 26.100 | 25.840 | 25.850 | -0.140 |
| Aliant | 1830893 | 29.790 | 28.800 | 29.700 | +0.630 |
| Aliant 2 p | 5100 | 25.500 | 25.230 | 25.260 | +0.030 |
| Alimenta A | 590321 | 23.770 | 23.020 | 23.500 | -0.480 |
| Alimenta B f | 707282 | 23.660 | 23.040 | 23.190 | -0.310 |
| All Atl Bf | 123232 | 34.180 | 33.540 | 33.880 | -0.110 |
| Allen-Vanguard | 81491 | 1.550 | 1.400 | 1.530 | +0.040 |
| Alliance Split | 4680 | 10.500 | 10.500 | 10.500 | 0.000 |
| Allon Therapfi | 17000 | 0.860 | 0.850 | 0.850 | -0.010 |
| Almaden | 67878 | 1.960 | 1.900 | 1.960 | +0.050 |
| AltaGas Utilit | 91006 | 7.750 | 7.250 | 7.500 | +0.250 |
| American Bonan | 4975910 | 0.600 | 0.550 | 0.560 | -0.020 |
| Amerigo Res o | 146806 | 2.250 | 2.100 | 2.170 | -0.080 |
| Amica m | 366 | 5.100 | 5.100 | 5.100 | -0.200 |
| Amisco I | 10700 | 2.700 | 2.670 | 2.700 | +0.020 |
| Amisk A | 300 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| AMR Tech | 17100 | 1.680 | 1.620 | 1.680 | -0.010 |
| Amves | 32348 | 8.850 | 8.670 | 8.850 | 0.000 |
| Anatolia o | 73180 | 1.820 | 1.790 | 1.810 | +0.010 |
| Anderson Energ | 24995 | 8.000 | 7.810 | 7.950 | 0.000 |
| Andrx W A f | 1735 | 26.750 | 26.750 | 26.750 | 0.000 |
| Angiotec | 116922 | 16.860 | 16.280 | 16.280 | -0.470 |
| AnorMed | 89839 | 4.000 | 3.980 | 3.980 | +0.020 |
| Anthony o | 3000 | 0.440 | 0.420 | 0.440 | +0.020 |
| Antrim ene j | 59916 | 2.100 | 2.020 | 2.040 | +0.040 |
| Anvil Mining o | 1800 | 5.810 | 5.810 | 5.810 | 0.000 |
| Apollo Gld | 355602 | 0.230 | 0.200 | 0.230 | +0.020 |
| Aquiline Res o | 159850 | 1.780 | 1.660 | 1.700 | -0.090 |
| Arbec A f | 2850 | 0.275 | 0.270 | 0.275 | +0.005 |
| Arbor B f | 400 | 21.500 | 21.500 | 21.500 | 0.000 |
| Argus B pr | 200 | 18.000 | 18.000 | 18.000 | 0.000 |
| Arsenal Energy | 263503 | 1.310 | 1.270 | 1.270 | -0.010 |
| Art adv o | 49300 | 0.560 | 0.510 | 0.530 | +0.010 |
| Ascalade Commu | 615005 | 0.050 | 4.980 | 4.980 | -0.020 |
| Ascendant Cppr | 39000 | 1.600 | 1.570 | 1.600 | +0.010 |
| Ashton | 57000 | 1.190 | 1.100 | 1.150 | 0.000 |
| Asia o | 779184 | 0.100 | 0.095 | 0.100 | 0.000 |
| Aspen g o | 111800 | 0.280 | 0.260 | 0.260 | -0.020 |
| Aspreva Pharma | 620015 | 300 | 15.290 | 15.300 | +0.100 |
| Astral A f | 126095 | 32.130 | 31.750 | 31.990 | -0.150 |
| Atco 3 p | 387 | 28.840 | 28.550 | 28.550 | +0.050 |
| Atco I f | 24291 | 41.300 | 40.960 | 41.250 | +0.150 |
| ATI tech | 928424 | 18.940 | 18.280 | 18.860 | +0.270 |
| Atlantic Pwr U | 22750 | 10.040 | 9.870 | 9.980 | -0.020 |
| Atlantis Sy | 83325 | 0.720 | 0.680 | 0.680 | -0.040 |
| Atlas E | 287650 | 4.770 | 4.570 | 4.750 | +0.110 |
| Atna o | 1225155 | 2.030 | 1.850 | 1.900 | -0.010 |
| Atrium Biotch | 37475 | 12.500 | 12.200 | 12.450 | +0.350 |
| ATS Auto | 185246 | 13.490 | 13.100 | 13.440 | +0.340 |
| Aur Res | 265309 | 11.440 | 11.110 | 11.370 | +0.270 |
| Aurado En o | 6000 | 0.015 | 0.015 | 0.015 | -0.005 |
| Aurizon o | 2490369 | 1.500 | 1.440 | 1.500 | +0.100 |
| Automodu | 29048 | 0.800 | 0.800 | 0.800 | -0.010 |
| Avcorp I | 13666 | 0.700 | 0.670 | 0.700 | 0.000 |
| Axcan P | 93102 | 18.500 | 17.910 | 18.050 | 0.000 |
| Axia Net o | 150917 | 2.440 | 2.350 | 2.420 | +0.070 |
| Azcar Tec | 13500 | 0.660 | 0.600 | 0.600 | -0.020 |
| Azure Dynamics | 1177701 | 1.190 | 1.090 | 1.100 | 0.000 |
| B Split II | 2330 | 8.260 | 8.200 | 8.260 | +0.090 |
| Ballard | 116214 | 5.140 | 4.950 | 5.050 | -0.050 |
| Band ore o | 17814 | 0.220 | 0.195 | 0.220 | +0.015 |
| Bankers Pete W | 48000 | 0.860 | 0.780 | 0.780 | -0.040 |
| Bankers Petrlm | 6459001 | 1.460 | 1.410 | 1.410 | -0.050 |
| Banro Corp o | 121600 | 9.700 | 9.500 | 9.700 | 0.000 |
| Barclays Incom | 2242 | 10.500 | 10.480 | 10.480 | -0.030 |
| Barick gld | 2037036 | 33.160 | 32.060 | 32.060 | -0.590 |
| Barrick | 2302 | 17.590 | 17.460 | 17.460 | +0.170 |
| Bce i r | 3465 | 26.000 | 25.730 | 25.990 | +0.280 |
| BCE I Z | 8993 | 26.500 | 26.350 | 26.350 | +0.150 |
| BCE Inc | 4323460 | 27.600 | 27.030 | 27.400 | +0.150 |
| Bce inc c | 1025 | 26.750 | 26.450 | 26.750 | +0.350 |
| BCS AA p | 33200 | 25.800 | 25.750 | 25.750 | -0.030 |
| Bcx split a | 15300 | 11.500 | 11.250 | 11.500 | -0.190 |
| Bear Ridge Res | 1076175 | 180 | 5.130 | 5.140 | -0.010 |
| Bell c 17p | 2650 | 25.700 | 25.450 | 25.700 | +0.100 |
| Bell c 19p | 7128 | 25.850 | 25.750 | 25.750 | 0.000 |
| Bell Nor GS | 870 | 25.450 | 25.360 | 25.360 | -0.090 |
| Belzberg o | 28500 | 3.970 | 3.950 | 3.970 | +0.050 |
| Bema Gl o | 4287114 | 3.650 | 3.410 | 3.430 | -0.140 |
| Bema gld wt | 29900 | 1.950 | 1.770 | 1.770 | -0.060 |
| Bennet E | 8975 | 3.750 | 3.650 | 3.740 | +0.100 |
| Berens Energy | 96435 | 3.300 | 3.180 | 3.290 | +0.140 |
| Bestar | 2100 | 0.330 | 0.330 | 0.330 | -0.020 |
| Big 8 a | 4070 | 43.500 | 43.150 | 43.500 | +0.350 |
| Big 8 Ap | 926 | 25.350 | 25.350 | 25.350 | +0.100 |
| Biomira | 40933 | 1.770 | 1.700 | 1.720 | -0.020 |
| Bioms M | 40850 | 2.600 | 2.520 | 2.590 | 0.000 |
| Bioniche | 39200 | 0.780 | 0.740 | 0.750 | 0.000 |
| Bioscrypt | 149467 | 1.250 | 1.130 | 1.250 | +0.050 |
| Biovail C | 190136 | 28.650 | 27.900 | 27.900 | -0.450 |
| Birchcliff Eng | 74114 | 7.250 | 7.090 | 7.100 | -0.050 |
| Birim A o | 135300 | 0.440 | 0.375 | 0.425 | +0.035 |
| Bk Montreal | 1256038 | 63.830 | 63.010 | 63.140 | -0.020 |
| Bk mtl b 5 | 6601 | 27.170 | 27.020 | 27.150 | +0.070 |
| Bk mtl b4 | 540 | 25.840 | 25.800 | 25.800 | 0.000 |
| Bk N S | 1931360 | 46.320 | 45.800 | 45.900 | -0.100 |
| Bk N S 12 P | 6086 | 27.290 | 27.130 | 27.200 | -0.090 |
| Bk N S 13 P | 28010 | 26.000 | 25.760 | 25.890 | -0.010 |
| BlkRock | 151414 | 11.400 | 11.260 | 11.350 | 0.000 |
| Blue Mountain | 266650 | 5.600 | 5.500 | 5.550 | +0.050 |
| Blue Pearl Mng | 95500 | 0.630 | 0.600 | 0.600 | -0.040 |
| Blue Pearl Mng | 25000 | 0.220 | 0.210 | 0.210 | -0.010 |
| Bmbdr 2 p | 5075 | 14.810 | 14.390 | 14.710 | -0.100 |
| Bmbdr 3 pr | 3850 | 15.000 | 14.780 | 15.000 | +0.250 |
| Bmbdr 4 p | 22065 | 17.740 | 17.250 | 17.350 | 0.000 |
| BMONT Split A | 187901 | 7.350 | 17.010 | 17.010 | -0.140 |
| BMONT Splt A P | 148128 | 0.130 | 28.120 | 28.120 | -0.010 |
| BMTC A f | 3690 | 15.000 | 14.850 | 14.850 | -0.150 |
| BNN Invst | 21 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| BNN Sp p | 1100 | 26.600 | 26.600 | 26.600 | 0.000 |
| BNS Split II A | 4980 | 12.100 | 12.010 | 12.030 | -0.020 |
| BNS Split II P | 1000 | 21.590 | 21.590 | 21.590 | 0.000 |
| Bocenor Gr | 6006 | 0.250 | 0.250 | 0.250 | -0.010 |
| Boliden | 774 | 7.750 | 7.750 | 7.750 | 0.000 |
| Bolivar a o | 1500 | 1.240 | 1.240 | 1.240 | 0.000 |
| Bolivar G o | 3104955 | 2.990 | 2.930 | 2.980 | +0.030 |
| Boliver Gld B | 55600 | 0.390 | 0.390 | 0.390 | +0.005 |
| Bombdr A | 40381 | 2.530 | 2.490 | 2.510 | -0.010 |
| Bombdr B | 12502750 | 2.570 | 2.490 | 2.510 | +0.020 |
| Boralx I A | 22829 | 8.100 | 7.710 | 8.100 | +0.370 |
| Bow valy | 336820 | 5.450 | 5.200 | 5.310 | -0.090 |
| BPO Ppty | 856 | 39.000 | 39.000 | 39.000 | -0.250 |
| Brainhuntr o | 41000 | 0.870 | 0.850 | 0.860 | -0.010 |
| Brascan Sound | 4800 | 11.050 | 10.800 | 11.050 | +0.250 |
| Brazil D | 11200 | 0.265 | 0.240 | 0.240 | +0.010 |
| BrazMin o | 763841 | 1.700 | 1.550 | 1.600 | +0.050 |
| Breakwater W | 168000 | 0.210 | 0.195 | 0.195 | -0.010 |
| Breakwtr | 658920 | 0.520 | 0.500 | 0.510 | -0.010 |
| Bridges Transi | 6400 | 0.660 | 0.540 | 0.540 | -0.040 |
| Brik Brw o | 4500 | 2.340 | 2.300 | 2.300 | -0.040 |
| Brmptn A f | 10040 | 13.000 | 13.000 | 13.000 | 0.000 |
| Brompton Ci A | 22930 | 15.400 | 15.100 | 15.300 | -0.050 |
| Brompton Equit | 9716 | 15.850 | 15.570 | 15.800 | 0.000 |
| Brompton Equit | 2002 | 10.750 | 10.670 | 10.670 | -0.040 |
| Brompton Split | 7000 | 10.790 | 10.700 | 10.790 | +0.040 |
| Brookfield Ass | 4273355 | 6.660 | 55.770 | 56.340 | +0.090 |
| Brookfield Ass | 20 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| Brookfield Ass | 342 | 23.590 | 23.590 | 23.590 | 0.000 |
| Brookfield Ass | 306 | 28.320 | 27.930 | 27.930 | +0.010 |
| Brookfield Ass | 2266 | 27.900 | 27.520 | 27.520 | +0.250 |
| Brookfield Ass | 3700 | 28.500 | 28.300 | 28.400 | -0.170 |
| Brookfield Ass | 1400 | 23.450 | 23.360 | 23.450 | +0.050 |
| Brookfield Ass | 2800 | 26.450 | 26.350 | 26.380 | +0.070 |
| Brookfield Ass | 1200 | 26.350 | 26.300 | 26.350 | +0.020 |
| Brookfield P K | 9500 | 26.290 | 26.010 | 26.200 | +0.010 |
| Brookfield Ppt | 681 | 26.710 | 26.710 | 26.710 | +0.110 |
| Brookfld f | 2329 | 27.450 | 27.380 | 27.450 | +0.090 |
| Brookfld h | 5600 | 27.090 | 26.800 | 27.000 | 0.000 |
| Brookfld j | 10650 | 26.000 | 25.750 | 25.850 | -0.130 |
| Brookfld P | 45640 | 34.840 | 34.400 | 34.840 | +0.420 |
| Buhler | 3000 | 7.350 | 7.350 | 7.350 | +0.050 |
| Bulldog Res | 465545 | 1.810 | 1.680 | 1.740 | +0.040 |
| Burmis E | 38600 | 4.150 | 3.950 | 4.050 | +0.020 |
| Burntsnd | 88050 | 0.085 | 0.070 | 0.070 | -0.010 |
| **C** | | | | | |
| C hydro | 387578 | 5.280 | 4.950 | 5.100 | -0.140 |
| C Superior o | 207295 | 2.590 | 2.500 | 2.530 | +0.010 |
| C Util B | 242 | 45.000 | 45.000 | 45.000 | -0.560 |
| C1 ENGY O | 25717 | 2.420 | 2.300 | 2.420 | +0.050 |
| Cable Sat f | 30000 | 0.005 | 0.005 | 0.005 | 0.000 |
| CAE | 524130 | 8.750 | 8.510 | 8.700 | +0.020 |
| Calader o | 21000 | 0.085 | 0.085 | 0.085 | 0.000 |
| Caldwell A f | 2296 | 1.700 | 1.700 | 1.700 | 0.000 |
| Caledonia | 312000 | 0.130 | 0.125 | 0.130 | +0.005 |
| Calfrac Well S | 50746 | 39.440 | 38.250 | 39.300 | +0.400 |
| Calian tech | 6201 | 12.650 | 12.600 | 12.600 | 0.000 |
| Calvalley Pete | 89948 | 3.700 | 3.550 | 3.610 | -0.020 |
| Cambior | 3692347 | 2.980 | 2.860 | 2.910 | +0.040 |
| Cambior D W | 33500 | 0.150 | 0.125 | 0.125 | -0.015 |
| Cambir w c | 35200 | 0.680 | 0.620 | 0.620 | +0.010 |
| Cameco | 736114 | 73.150 | 70.530 | 70.850 | -0.910 |
| Camp Res | 148545 | 0.165 | 0.150 | 0.160 | +0.010 |
| Can Bread | 1565 | 57.330 | 55.850 | 56.000 | -0.010 |
| Can life p | 774 | 27.350 | 27.160 | 27.160 | -0.190 |
| Canaccord Cap | 291495 | 15.050 | 14.900 | 14.900 | -0.080 |
| Canadex | 600 | 4.290 | 4.000 | 4.290 | +0.290 |
| Canadian Gold | 9610 | 0.750 | 0.700 | 0.700 | -0.050 |
| Canadian Royal | 2496941 | 290 | 1.250 | 1.290 | +0.030 |
| Canadian Tire | 188334 | 68.340 | 66.750 | 66.750 | -0.900 |
| Canam Gr Sv | 61160 | 7.170 | 7.050 | 7.100 | 0.000 |
| Canarc o | 31051 | 0.405 | 0.400 | 0.400 | -0.005 |
| Cancor o | 15000 | 0.230 | 0.220 | 0.230 | +0.010 |
| Candax Engy | 505830 | 0.730 | 0.700 | 0.720 | -0.010 |
| Candax Engy W | 9500 | 0.105 | 0.105 | 0.105 | -0.015 |
| Candente Res o | 2777000 | 0.700 | 0.650 | 0.690 | -0.010 |
| Canfor | 326188 | 13.600 | 13.130 | 13.300 | -0.300 |
| Cangene | 9300 | 10.450 | 10.350 | 10.350 | -0.100 |
| Canico | 25371 | 20.810 | 20.800 | 20.800 | 0.000 |
| Canwest G f | 477871 | 10.300 | 10.100 | 10.190 | -0.020 |
| Canwst n v | 6650 | 10.260 | 10.100 | 10.200 | +0.020 |
| Cap Gain e | 1400 | 14.760 | 14.760 | 14.760 | -0.010 |
| Cap Gain y | 2000 | 17.900 | 17.900 | 17.900 | -0.010 |
| Capstone Gld o | 1066651 | 1.120 | 1.070 | 1.080 | +0.010 |
| Cardiom | 57455 | 10.530 | 10.240 | 10.530 | +0.180 |
| Cascades I | 36647 | 9.400 | 9.250 | 9.250 | -0.150 |
| Caspian Energy | 4151282 | 3.310 | 2.100 | 2.280 | +0.080 |
| Catalyst Paper | 11558082 | 840 | 2.700 | 2.840 | +0.190 |
| CCL B f | 2128928 | 560 | 27.660 | 2.060 | -0.520 |
| Ccr tech o | 29300 | 0.370 | 0.350 | 0.370 | +0.040 |
| Cdn Imp Ser | 299681 | 27.100 | 26.910 | 26.910 | -0.140 |
| Cdn Imp Ser | 3016492 | 125.700 | 25.600 | 25.680 | +0.080 |
| Cdn Life Cl A | 4059 | 15.900 | 15.900 | 15.900 | +0.050 |
| Cdn Life Pr A | 16625 | 11.540 | 11.000 | 11.150 | -0.450 |
| Cdn Nat Res | 1368119 | 58.190 | 57.180 | 57.520 | -0.390 |
| Cdn Tire | 80109 | 000 | 106.000 | 106.000 | +1.500 |
| Cdn Ws Bk | 69628 | 35.000 | 34.570 | 34.850 | +0.150 |
| Cdn Z o | 621233 | 0.600 | 0.510 | 0.590 | +0.105 |
| CE Frankl | 7050 | 16.850 | 15.670 | 15.670 | - |
| 1.55017.220 | | | | | |
| Celest f | 326171 | 12.450 | 12.200 | 12.320 | -0.030 |
| Celtic E | 3967 | 12.700 | 12.600 | 12.700 | -0.050 |
| Centerra Gld | 206614 | 24.950 | 24.440 | 24.790 | +0.480 |
| Centry ii | 4700 | 4.000 | 3.800 | 4.000 | +0.120 |
| Centurion o | 843020 | 12.100 | 11.750 | 11.800 | -0.200 |
| Ceramic Protec | 3305 | 14.700 | 14.360 | 14.680 | -0.070 |
| Certicom | 78388 | 5.860 | 5.620 | 5.800 | +0.120 |
| Cervus Fincl o | 45900 | 0.890 | 0.830 | 0.890 | +0.030 |
| CFund A f | 93008 | 7.690 | 7.500 | 7.600 | +0.050 |
| CG Invest | 6143 | 23.730 | 23.400 | 23.700 | +0.300 |
| CGI A f | 748841 | 8.720 | 8.620 | 8.690 | 0.000 |
| Chai na ta | 18262 | 0.210 | 0.205 | 0.205 | -0.005 |
| Chamaelo Expl | 269392 | 7.100 | 7.060 | 7.060 | -0.040 |
| Chariot Res O | 76000 | 0.335 | 0.325 | 0.330 | 0.000 |
| Chartersouse A | 4555 | 23.750 | 23.500 | 23.500 | -0.250 |
| Chartwell Tech | 6400 | 4.550 | 4.460 | 4.460 | -0.090 |
| Chateau A f | 1330 | 47.500 | 46.500 | 47.200 | +0.890 |
| CHC H a f | 159160 | 26.190 | 25.650 | 26.190 | -0.010 |
| Chemokine Ther | 1343001 | 140 | 1.100 | 1.100 | 0.000 |
| Chromo o | 10400 | 0.180 | 0.180 | 0.180 | 0.000 |
| CHUM | 350 | 32.500 | 32.500 | 32.500 | 0.000 |
| CHUM B f | 800 | 29.250 | 28.500 | 28.500 | -0.500 |
| Churchill | 4900 | 3.050 | 2.990 | 2.990 | -0.060 |
| CI Bk Com | 556413 | 76.150 | 75.520 | 75.530 | -0.420 |
| CI Financial | 564275 | 25.650 | 24.000 | 25.400 | +0.910 |
| CIBC 18 | 4150 | 27.180 | 26.900 | 26.900 | -0.290 |
| CIBC 19 | 400 | 27.450 | 27.450 | 27.450 | 0.000 |
| CIBC 24 | 84201 | 27.130 | 26.960 | 27.130 | +0.130 |
| CIBC 25 | 3425 | 27.160 | 27.120 | 27.120 | +0.050 |
| CIBC 26 | 2145 | 27.140 | 27.080 | 27.140 | +0.110 |
| CIBC 27 | 7450 | 27.140 | 27.010 | 27.140 | +0.140 |
| Cinch Engy o | 149450 | 2.810 | 2.710 | 2.810 | +0.090 |
| Cinram | 63728 | 28.230 | 27.820 | 27.820 | -0.580 |
| Cipher Pharma | 75900 | 1.200 | 1.050 | 1.100 | 0.000 |
| Circa o | 27800 | 1.040 | 0.890 | 0.950 | -0.080 |
| Clairvest | 100 | 9.240 | 9.240 | 9.240 | +0.040 |
| Clarington | 13100 | 15.060 | 15.050 | 15.050 | -0.010 |
| Clarke I | 900 | 18.740 | 18.600 | 18.740 | +0.090 |
| Claude R | 194195 | 1.000 | 0.940 | 0.940 | +0.010 |
| Clear engy | 284768 | 5.700 | 5.450 | 5.510 | +0.060 |
| CLEARLINK Cap | 50 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| Cline Mining o | 64975 | 0.720 | 0.690 | 0.700 | -0.020 |
| Clublink | 14300 | 9.400 | 9.400 | 9.400 | 0.000 |
| CN Rail | 727826 | 93.000 | 92.320 | 92.420 | -0.920 |
| Coastal A | 2400 | 26.300 | 26.100 | 26.300 | +0.190 |
| Coeur d'Alene | 18600 | 5.220 | 4.970 | 4.990 | -0.110 |
| Cogeco Cble f | 25938 | 24.500 | 23.900 | 24.000 | +0.350 |
| Cogeco f | 3855 | 23.000 | 22.100 | 22.250 | +0.240 |
| Cognos | 255514 | 39.530 | 38.170 | 39.270 | +1.010 |
| Collicutt | 7486 | 5.150 | 4.900 | 4.900 | +0.090 |
| Com Dev | 326658 | 1.900 | 1.850 | 1.900 | 0.000 |
| Comaplx | 16920 | 2.900 | 2.790 | 2.900 | +0.070 |
| Comnetix o | 5100 | 1.800 | 1.770 | 1.800 | -0.030 |
| Comp Mdl o | 600 | 6.900 | 6.800 | 6.900 | 0.000 |
| Compton | 975004 | 17.750 | 17.590 | 17.650 | -0.080 |
| Conjuch | 227245 | 0.870 | 0.810 | 0.840 | -0.030 |
| Connacher | 2373890 | 3.890 | 3.680 | 3.710 | -0.070 |
| Constell o | 420024 | 1.400 | 1.350 | 1.400 | +0.040 |
| Contact Diamnd | 3500 | 0.470 | 0.470 | 0.470 | -0.020 |
| Coolbrnd | 371985 | 2.530 | 2.400 | 2.520 | +0.110 |
| Corby | 2555 | 79.000 | 78.010 | 78.950 | -0.050 |
| Corby B f | 300 | 74.500 | 74.000 | 74.000 | -1.000 |
| Cordero Energy | 46661 | 6.700 | 6.500 | 6.550 | -0.050 |
| Coretec | 1500 | 0.800 | 0.770 | 0.800 | +0.040 |
| Corona G | 4000 | 0.420 | 0.415 | 0.415 | 0.000 |
| Corriente o | 287152 | 4.530 | 4.300 | 4.490 | +0.260 |
| Corus B f | 254375 | 30.290 | 29.780 | 30.250 | +0.500 |
| Cossette f | 7461 | 10.600 | 10.250 | 10.600 | +0.350 |
| Cott | 132395 | 16.430 | 16.250 | 16.350 | +0.100 |
| Counsel | 4360 | 0.450 | 0.450 | 0.450 | -0.010 |
| CP Holdrs | 295143 | 550 | 143.380 | 143.380 | -0.470 |
| CP Rail | 934209 | 49.640 | 48.350 | 48.520 | -0.930 |
| CP Ships | 5242 | 24.870 | 24.780 | 24.780 | -0.060 |
| Cpi plastics | 4308 | 1.710 | 1.520 | 1.710 | +0.060 |
| Crew Engy | 303446 | 19.950 | 19.610 | 19.700 | -0.020 |
| Crew Gld o | 18475 | 1.630 | 1.550 | 1.630 | +0.100 |
| Cros Lke o | 2526500 | 0.065 | 0.050 | 0.065 | +0.020 |
| Crosof o | 1000 | 0.165 | 0.165 | 0.165 | 0.000 |
| Cryocath | 26150 | 4.400 | 4.300 | 4.350 | 0.000 |
| Cryptolog | 35457 | 23.400 | 22.580 | 22.630 | -0.310 |
| Crystalx o | 1987140 | 2.630 | 2.510 | 2.550 | -0.020 |
| CS Pete | 500 | 7.500 | 7.500 | 7.500 | -0.160 |
| CSI wrlss | 47504 | 1.190 | 1.160 | 1.190 | +0.040 |
| Cstl V A | 240 | 26.050 | 26.050 | 26.050 | +0.050 |
| Cumberl O | 728010 | 2.000 | 1.950 | 1.990 | +0.080 |
| Cusac Gld o | 43500 | 0.160 | 0.155 | 0.155 | 0.000 |
| CUtil A f | 43991 | 46.200 | 44.810 | 45.200 | -1.000 |
| CUtil Ser w | 1600 | 27.500 | 27.310 | 27.310 | -0.190 |
| CUtil Ser x | 1500 | 27.100 | 27.060 | 27.060 | -0.040 |
| CVTech Grp o | 6430 | 0.800 | 0.800 | 0.800 | 0.000 |
| Cyberplx o | 8100 | 0.280 | 0.280 | 0.280 | 0.000 |
| Cyc Split | 800 | 64.000 | 64.000 | 64.000 | 0.000 |
| Cyc Split a | 470 | 25.210 | 25.210 | 25.210 | 0.000 |
| Cygnal o | 44150 | 1.110 | 1.050 | 1.070 | -0.030 |
| Cymat o | 15100 | 0.500 | 0.470 | 0.500 | 0.000 |
| Cyries Energy | 535544 | 17.210 | 16.10 | 16.750 | -0.250 |
| **D à F** | | | | | |
| Dalsa | 7447 | 12.640 | 12.380 | 12.380 | -0.150 |
| Danier L f | 3080 | 9.510 | 9.500 | 9.500 | -0.250 |
| Datamiro | 800 | 10.250 | 10.250 | 10.250 | 0.000 |
| Datec o | 250 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| Deer Creek Eng | 7100 | 31.250 | 31.200 | 31.200 | +0.450 |
| Defiant Res Co | 250 | 4.310 | 4.310 | 4.310 | 0.000 |
| Delphi Engy | 86415 | 5.750 | 5.560 | 5.660 | -0.050 |
| Denison | 144836 | 15.900 | 15.400 | 15.710 | +0.360 |
| Denison W | 2300 | 6.660 | 6.500 | 6.660 | +0.090 |
| Denning | 1100 | 0.065 | 0.065 | 0.065 | -0.005 |
| Descarte | 98382 | 3.500 | 3.350 | 3.470 | +0.070 |
| Desert S o | 54750 | 0.860 | 0.810 | 0.830 | -0.010 |
| Desert sun o | 1103850 | 2.570 | 2.380 | 2.470 | 0.000 |
| Destiny R | 8237 | 11.750 | 11.500 | 11.500 | 0.000 |
| Dexit o | 6000 | 0.620 | 0.580 | 0.580 | -0.040 |
| Diagnocur o | 45511 | 4.100 | 3.910 | 3.990 | -0.110 |
| Diamond F o | 26163 | 0.180 | 0.170 | 0.170 | 0.000 |
| Diamond Tree E | 28781 | 7.200 | 6.990 | 7.150 | +0.170 |
| Diaz Res | 54200 | 0.990 | 0.960 | 0.980 | +0.030 |
| Digital D o | 1000 | 3.400 | 3.400 | 3.400 | +0.050 |
| Divers CF p | 4792 | 26.150 | 25.900 | 25.900 | -0.050 |
| Dividend 15 A | 12118 | 18.350 | 18.200 | 18.330 | +0.060 |
| Dividend 15 Pr | 4200 | 10.760 | 10.750 | 10.760 | -0.010 |
| Dofasco | 1810354 | 64.600 | 64.010 | 64.200 | -0.110 |
| Dom Cit o | 10962 | 2.100 | 2.000 | 2.000 | 0.000 |
| Domtar | 1672741 | 6.950 | 6.730 | 6.780 | -0.060 |
| Dorel A | 3001 | 28.000 | 28.000 | 28.000 | +0.250 |
| Dorel B f | 85003 | 28.000 | 27.610 | 27.740 | -0.140 |
| Dragon P | 160 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| Draxis | 185376 | 4.920 | 4.740 | 4.920 | +0.170 |
| Draxis W | 1250 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| Dual Explorati | 2100 | 2.540 | 2.490 | 2.500 | -0.040 |
| Duke En | 8195 | 33.830 | 33.100 | 33.100 | -0.680 |
| Dundee A f | 20002 | 28.900 | 28.600 | 28.600 | -0.100 |
| Dundee Preciou | 1805110 | 500 | 10.400 | 10.500 | 0.000 |
| Dundee We | 1076627 | 9.580 | 9.350 | 9.580 | +0.220 |
| Duvernay | 41567 | 45.700 | 45.100 | 45.630 | +0.180 |
| Dynatec | 650125 | 1.310 | 1.270 | 1.270 | 0.000 |
| Dynetek o | 5800 | 2.010 | 2.010 | 2.010 | 0.000 |
| E-L Fin | 2 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| E-L Financial | 10 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| Eastern Platin | 116800 | 1.300 | 1.250 | 1.300 | +0.050 |
| Eastmain o | 102600 | 0.580 | 0.560 | 0.580 | +0.010 |
| Easyhme | 300 | 14.810 | 14.800 | 14.800 | -0.200 |
| Econ Inv | 100 | 74.230 | 74.230 | 74.230 | +0.170 |
| Ecopia b o | 138425 | 0.530 | 0.470 | 0.490 | -0.060 |
| EGI Financial | 27980 | 10.400 | 10.250 | 10.250 | +0.010 |
| Eiger Tec o | 170650 | 0.490 | 0.400 | 0.400 | -0.095 |
| Elctrvy | 24600 | 0.335 | 0.305 | 0.305 | -0.010 |
| Eldorado | 3725899 | 5.190 | 4.890 | 4.920 | -0.170 |
| Ember Res | 25688 | 7.500 | 7.050 | 7.470 | -0.030 |
| Emera inc | 165328 | 20.490 | 20.160 | 20.370 | -0.030 |
| Emergis | 610818 | 4.350 | 4.050 | 4.160 | -0.110 |
| Empire A f | 9939 | 37.300 | 36.420 | 37.220 | +0.820 |
| Enbrid 780 | 2168 | 26.740 | 26.650 | 26.740 | +0.130 |
| Enbridge | 614533 | 35.910 | 35.400 | 35.500 | +0.180 |
| Enbridge p | 4000 | 26.350 | 26.300 | 26.350 | +0.040 |
| Encana C | 3642214 | 58.810 | 57.580 | 57.850 | -0.750 |
| Endeavour Mini | 22700 | 1.320 | 1.300 | 1.320 | +0.020 |
| Endeavr o | 95520 | 4.350 | 4.170 | 4.170 | +0.040 |
| Endev E | 51920 | 2.160 | 2.110 | 2.140 | -0.020 |
| Enerchem | 2300 | 2.800 | 2.780 | 2.780 | -0.020 |
| Enerflex | 54960 | 26.050 | 25.500 | 25.920 | -0.030 |
| Energem Res o | 9080251 | 380 | 1.150 | 1.370 | +0.150 |
| Energy S | 5300 | 22.980 | 22.500 | 22.600 | +0.100 |
| Energy Split 2 | 2700 | 16.500 | 16.500 | 16.500 | 0.000 |
| Energy Splt | 100 | 25.150 | 25.150 | 25.150 | +0.040 |
| Engenuity | 2200 | 0.720 | 0.720 | 0.720 | +0.020 |
| Enghouse | 36120 | 8.150 | 8.050 | 8.100 | +0.050 |
| Ensign Engy Se | 131213 | 46.830 

| Titre | Vente | Haut | Bas | Ferm. | Chg. |
|---|---|---|---|---|---|
| Gw lifeco d | 784 | 27.600 | 27.350 | 27.350 | -0.240 |
| **H à J** | | | | | |
| H Bay Co | 137559 | 15.380 | 15.050 | 15.130 | -0.070 |
| Haemcur o | 22500 | 0.245 | 0.220 | 0.230 | +0.010 |
| Hamond A f | 28000 | 1.150 | 1.150 | 1.150 | 0.000 |
| Hamond p a | 2600 | 2.520 | 2.400 | 2.520 | +0.070 |
| Hanfeng Evergr | 37881 | 2.390 | 2.330 | 2.330 | -0.050 |
| Harris Steel | 33690 | 26.250 | 26.000 | 26.000 | +0.250 |
| Hart store | 5202 | 4.210 | 4.200 | 4.200 | +0.050 |
| HCI UN | 16900 | 3.750 | 3.610 | 3.610 | -0.090 |
| Helix Bio | 83600 | 3.450 | 3.120 | 3.450 | +0.160 |
| Hemosol o | 184865 | 0.065 | 0.060 | 0.065 | 0.000 |
| Heritage Oil C | 52503 | 15.010 | 14.450 | 15.000 | +0.350 |
| Heroux | 17862 | 3.450 | 3.380 | 3.450 | +0.040 |
| High Inc Eq | 7150 | 9.000 | 8.900 | 8.950 | -0.010 |
| High Inc p | 1000 | 26.000 | 26.000 | 26.000 | +0.030 |
| High inco a | 1350 | 26.610 | 26.610 | 26.610 | 0.000 |
| High Liner | 2000 | 9.350 | 9.350 | 9.350 | 0.000 |
| High river | 1996130 | 1.430 | 1.330 | 1.360 | -0.050 |
| Highpine Cl A | 93396 | 24.500 | 23.520 | 24.200 | -0.300 |
| Hillsboro | 243900 | 1.020 | 0.990 | 1.000 | -0.010 |
| HMZ Metals o | 141 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| Hollingr I | 5046 | 2.500 | 2.400 | 2.400 | +0.040 |
| Homburg Invest | 3000 | 3.950 | 3.950 | 3.950 | 0.000 |
| Homburg Invst | 3200 | 3.400 | 3.300 | 3.400 | +0.700 |
| Home Capital | 55699 | 37.400 | 36.770 | 36.770 | -0.070 |
| HSBC Bk Cl 1 P | 2000 | 26.350 | 26.100 | 26.100 | -0.250 |
| HSBC Cl 1 Pr D | 9510026 | 26.400 | 26.160 | 26.350 | -0.140 |
| Hub intl | 40 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| HudBay Mineral | 1964314 | 4.670 | 4.550 | 4.660 | +0.150 |
| Hudbay Mineral | 4180000 | .075 | 0.070 | 0.075 | +0.005 |
| Humbird | 22211 | 23.060 | 22.600 | 23.010 | +0.410 |
| Humpty dty | 3500 | 2.750 | 2.650 | 2.750 | +0.100 |
| Husky e | 333608 | 59.700 | 57.490 | 58.150 | -1.250 |
| Husky Inj | 9599 | 4.750 | 4.550 | 4.600 | -0.030 |
| Hydrogen | 27160 | 3.290 | 3.080 | 3.240 | 0.000 |
| I Datacas | 18200 | 0.200 | 0.185 | 0.200 | +0.015 |
| I Mineral o | 23150 | 4.820 | 4.600 | 4.810 | -0.020 |
| I Uranim o | 505076 | 6.450 | 6.100 | 6.440 | +0.400 |
| Iamgold | 1247393 | 8.840 | 8.500 | 8.550 | -0.040 |
| IBEX T | 30750 | 0.215 | 0.210 | 0.215 | -0.015 |
| ID Biomed | 225940 | 34.990 | 34.980 | 34.980 | -0.010 |
| IForest A f | 20054 | 7.230 | 7.120 | 7.190 | -0.010 |
| IGM Fincl | 80141 | 44.980 | 42.760 | 44.490 | +1.490 |
| IGM Fincl A | 1783 | 28.630 | 28.510 | 28.510 | -0.040 |
| Imaging Dynmic | 287303 | .300 | 3.190 | 3.200 | -0.070 |
| Imax | 32927 | 9.360 | 9.190 | 9.250 | -0.110 |
| Imp Metal | 38791 | 5.000 | 4.950 | 5.000 | 0.000 |
| Imperial Oil | 287954 | 119.650 | 116.720 | 117.810 | -1.540 |
| Inco | 1034369 | 54.500 | 53.250 | 53.290 | -0.560 |
| Inco wt | 1725 | 24.350 | 23.700 | 23.700 | -0.510 |
| Income S cp | 3800 | 17.900 | 17.720 | 17.770 | -0.180 |
| Income S eq | 3125 | 14.760 | 14.750 | 14.750 | -0.150 |
| Income&Grow Pr | 105010 | .700 | 10.650 | 10.700 | +0.350 |
| Ind Allianc | 70202 | 28.340 | 28.000 | 28.170 | +0.060 |
| Indigo Bk | 2814 | 9.300 | 9.200 | 9.300 | +0.150 |
| Inex Ph | 189750 | 0.165 | 0.155 | 0.165 | +0.010 |
| Inflazyme | 60100 | 0.130 | 0.125 | 0.130 | 0.000 |
| Infowave o | 187500 | 0.060 | 0.055 | 0.060 | +0.005 |
| ING Canada | 74561 | 48.670 | 47.910 | 48.440 | +0.440 |
| Inmet mg | 227537 | 28.990 | 27.600 | 28.000 | -0.640 |
| Innergex Pwr R | 3000 | 13.000 | 13.000 | 13.000 | -0.250 |
| Innicor | 200 | 2.010 | 2.010 | 2.010 | -0.090 |
| Innova Explr o | 21874 | 7.150 | 7.000 | 7.140 | -0.010 |
| Inscape B f | 6100 | 4.750 | 4.750 | 4.750 | +0.250 |
| Int'l Royalty | 64950 | 3.650 | 3.550 | 3.550 | -0.040 |
| Intermap Tech | 54126 | 5.050 | 4.950 | 5.050 | 0.000 |
| InterOil o | 88909 | 31.750 | 26.740 | 30.700 | +4.390 |
| Intertape | 46300 | 9.230 | 9.050 | 9.090 | -0.110 |
| Intl Sovereign | 11500 | 3.450 | 3.300 | 3.440 | -0.160 |
| Intli Wex Phar | 11287 | 1.400 | 1.350 | 1.400 | 0.000 |
| Intrawest | 54224 | 33.950 | 33.700 | 33.870 | +0.100 |
| Intrepid Mnrls | 123500 | 0.600 | 0.540 | 0.570 | -0.010 |
| Intrinsyc o | 5500 | 0.850 | 0.810 | 0.850 | +0.050 |
| Ipsco | 37112 | 94.330 | 93.010 | 93.540 | -0.200 |
| IRoad d | 2700 | 1.300 | 1.220 | 1.220 | -0.080 |
| iShares COMEX | 2981 | 61.500 | 60.530 | 60.730 | +0.580 |
| Isotechnik | 699125 | 1.750 | 1.650 | 1.700 | +0.070 |
| Isotis | 119 | 1.560 | 1.560 | 1.560 | +0.020 |
| Iteration Enrg | 372137 | 6.040 | 5.850 | 5.970 | +0.170 |
| IUnits 60 | 694831 | 63.560 | 63.090 | 63.100 | -0.200 |
| IUnits Cdn Bon | 7150229 | .410 | 29.310 | 29.330 | -0.080 |
| IUnits Composi | 2752270 | .800 | 70.400 | 70.480 | -0.050 |
| Iunits eif | 352735 | 82.200 | 80.960 | 81.000 | -1.200 |
| Iunits fif | 46733 | 46.180 | 45.910 | 45.960 | +0.020 |
| Iunits gif | 272214 | 62.000 | 59.590 | 59.590 | -0.820 |
| Iunits ifi | 62565 | 6.630 | 6.430 | 6.560 | +0.100 |
| Iunits msci | 64073 | 23.290 | 23.100 | 23.250 | +0.070 |
| Iunits reit | 33151 | 13.570 | 13.500 | 13.570 | 0.000 |
| Iunits S&P 500 | 6434215 | .910 | 15.780 | 15.890 | +0.060 |
| IUnits Short B | 10147528 | .920 | 28.860 | 28.870 | -0.070 |
| IUnits SP | 2725 | 76.730 | 76.450 | 76.650 | +0.300 |
| Ivanhoe E | 363209 | 1.680 | 1.600 | 1.630 | -0.010 |
| Ivanhoe M | 853635 | 8.730 | 8.410 | 8.450 | -0.260 |
| Ivanhoe Mines | 122400 | 0.020 | 0.010 | 0.020 | 0.000 |
| Ivernia Inc. | 59750 | 1.680 | 1.600 | 1.640 | -0.010 |
| Jaguar Mining | 5000 | 0.700 | 0.700 | 0.700 | +0.110 |
| Jaguar Mng | 29905 | 4.050 | 3.650 | 4.000 | +0.450 |
| Jaguar N | 322600 | 0.200 | 0.190 | 0.200 | +0.005 |
| Jcoutu a | 314054 | 12.190 | 11.940 | 11.990 | -0.140 |
| JDS Uniphase | 100117 | 3.200 | 3.100 | 3.150 | +0.020 |
| Jewett cam | 150 | 9.200 | 9.200 | 9.200 | -0.410 |
| **K à M** | | | | | |
| Kasten Ch | 161850 | 0.140 | 0.115 | 0.120 | -0.015 |
| Kelman Tc | 1800 | 0.365 | 0.365 | 0.365 | -0.015 |
| Kereco Energy | 21871715 | .200 | 15.000 | 15.000 | -0.180 |
| Keystone IPSs | 152315 | 8.350 | 8.060 | 8.060 | -0.290 |
| Kick En o | 123500 | 7.450 | 7.300 | 7.300 | +0.100 |
| Killam o | 5210 | 2.900 | 2.880 | 2.900 | 0.000 |
| Kimber Res o | 105700 | 1.540 | 1.500 | 1.540 | +0.040 |
| Kingsway | 58660 | 22.930 | 22.650 | 22.930 | +0.180 |
| Kinross gld | 5500499 | 9.590 | 9.300 | 9.450 | +0.080 |
| Kinross w | 75100 | 0.360 | 0.320 | 0.320 | -0.030 |
| Kirkland | 179000 | 4.250 | 4.100 | 4.250 | -0.020 |
| La Senza f | 900 | 19.200 | 19.000 | 19.000 | -0.200 |
| Lab Intl o | 12100 | 1.100 | 1.000 | 1.100 | +0.020 |
| Labophar | 553171 | 7.120 | 6.810 | 7.000 | +0.190 |
| Lafrg Can p | 844 | 63.480 | 63.020 | 63.480 | -0.510 |
| Lafrg nt a | 1710 | 64.370 | 63.350 | 63.400 | -0.850 |
| Lake Shore Gld | 17252052 | .090 | 1.910 | 2.080 | +0.180 |
| Lassond A f | 1100 | 39.250 | 37.750 | 39.250 | +0.750 |
| Laur Bk | 314869 | 33.450 | 31.330 | 33.100 | +1.710 |
| Laur Bk 10 | 1150 | 25.970 | 25.760 | 25.970 | -0.030 |
| Laur Bk 9 | 5250 | 26.500 | 26.490 | 26.500 | +0.090 |
| Legg Mas | 200 | 139.900 | 139.900 | 139.900 | -1.100 |
| Leons Frn | 3755 | 37.150 | 36.900 | 37.000 | 0.000 |
| Lifeco | 1380 | 30.500 | 30.250 | 30.500 | +0.690 |
| Lifeco Split C | 500 | 51.410 | 51.410 | 51.410 | +0.010 |
| Linamar | 393378 | 11.200 | 11.000 | 11.140 | +0.110 |
| Linear Gold o | 173756 | 4.100 | 3.980 | 4.000 | +0.050 |
| Lionore | 1296300 | 5.000 | 4.830 | 5.000 | 0.000 |
| Lions Gat | 3025 | 9.350 | 9.190 | 9.240 | +0.020 |
| Liponex o | 1000 | 0.930 | 0.930 | 0.930 | -0.020 |
| Liquidatn | 7100 | 3.150 | 3.120 | 3.120 | -0.070 |
| LMS Medical Sy | 165591 | .800 | 1.750 | 1.800 | +0.100 |
| Loblaw Co | 496409 | 59.000 | 57.950 | 58.180 | -0.510 |
| Logibec o | 3300 | 12.000 | 11.700 | 12.000 | +0.300 |
| Logxtec B f | 1950 | 14.500 | 14.500 | 14.500 | +0.050 |
| Lorus T | 572325 | 0.230 | 0.215 | 0.220 | -0.005 |
| Luke engy | 148207 | 4.490 | 4.360 | 4.480 | +0.050 |
| Lumina Res o | 20130 | 0.255 | 0.245 | 0.255 | 0.000 |
| Lundin Mng | 119100 | 14.750 | 14.500 | 14.500 | -0.300 |
| Luxell Tc j | 109230 | 0.250 | 0.220 | 0.220 | -0.015 |

| Titre | Vente | Haut | Bas | Ferm. | Chg. |
|---|---|---|---|---|---|
| M Drilling | 45505 | 17.570 | 17.310 | 17.400 | -0.170 |
| M L Food | 74595 | 15.000 | 14.800 | 14.970 | -0.030 |
| M8 Entertainme | 10000 | 0.030 | 0.030 | 0.030 | +0.005 |
| Mad Catz o | 15520 | 1.010 | 0.930 | 0.930 | -0.010 |
| Madacy Entrmmn | 139007 | .000 | 6.740 | 6.950 | -0.050 |
| Madison P | 206 | 1.940 | 1.940 | 1.940 | +0.010 |
| Magellan | 20001 | 2.940 | 2.760 | 2.760 | -0.190 |
| Magna A f | 218319 | 78.800 | 76.750 | 78.470 | +1.720 |
| Magna ent a | 6328 | 8.370 | 8.190 | 8.340 | +0.250 |
| Magnotta | 7380 | 1.950 | 1.940 | 1.950 | +0.030 |
| Mahalo Engy | 33200 | 6.600 | 6.400 | 6.450 | -0.100 |
| Mainfrme | 3500 | 0.240 | 0.235 | 0.240 | -0.010 |
| Mainstr o | 5200 | 5.800 | 5.300 | 5.800 | +0.590 |
| Manitoba T | 2641003 | 38.340 | 37.280 | 38.290 | -0.240 |
| Manufacturer P | 1000 | 27.310 | 27.300 | 27.300 | -0.050 |
| Manulif a | 130 | 27.110 | 27.110 | 27.110 | -0.190 |
| Manulife | 957201 | 68.460 | 67.620 | 67.650 | -0.270 |
| Manulife Sr | 2222795 | 25.400 | 25.150 | 25.350 | +0.250 |
| March Networks | 4879626 | .800 | 26.440 | 26.520 | -0.460 |
| Marsulex | 4600 | 8.000 | 7.560 | 7.560 | 0.000 |
| Martinrea | 78700 | 6.700 | 6.510 | 6.550 | -0.070 |
| Masters Energy | 23095 | 5.950 | 5.820 | 5.950 | +0.100 |
| Matrikon o | 5000 | 4.410 | 4.370 | 4.370 | 0.000 |
| Mavrix Fund o | 18037 | 1.800 | 1.740 | 1.740 | -0.060 |
| Maxim Power o | 2562840 | .750 | 0.700 | 0.740 | +0.030 |
| Maxmzer o | 40900 | 0.100 | 0.095 | 0.100 | 0.000 |
| MCAP Inc | 1470 | 9.700 | 9.700 | 9.700 | -0.050 |
| McCoy | 6100 | 6.500 | 6.450 | 6.450 | +0.050 |
| Mcdonald | 117176 | 36.390 | 35.050 | 35.870 | +0.410 |
| MCM A | 8846 | 7.360 | 7.230 | 7.260 | +0.060 |
| MCM p | 4650 | 15.750 | 15.700 | 15.700 | -0.050 |
| MDC A f | 5104 | 7.500 | 7.260 | 7.260 | -0.090 |
| MDS Inc | 441879 | 20.400 | 19.700 | 19.970 | +0.180 |
| Medcoms o | 23500 | 0.550 | 0.500 | 0.500 | -0.040 |
| Mediagrif | 5050 | 10.250 | 10.250 | 10.250 | 0.000 |
| Medical Facil | 56592 | 11.300 | 11.250 | 11.250 | 0.000 |
| Medicure o | 681162 | 1.820 | 1.710 | 1.750 | -0.050 |
| Medisolu | 17583 | 0.280 | 0.280 | 0.280 | -0.010 |
| Medisystem o | 11379002 | .600 | 2.390 | 2.550 | +0.070 |
| Mega B | 239717 | 25.500 | 25.210 | 25.500 | +0.060 |
| Melcor | 225118 | .000 | 115.000 | 115.000 | -3.000 |
| Mercator Mnrls | 36000 | 0.940 | 0.900 | 0.920 | +0.030 |
| Merge Cedara E | 9356 | 29.500 | 27.560 | 28.950 | +0.450 |
| Meridian G | 1915416 | 24.250 | 23.570 | 23.750 | +0.020 |
| Merrill L | 810 | 78.180 | 77.930 | 78.180 | -0.210 |
| Metal Res o | 347051 | 2.470 | 2.110 | 2.150 | -0.210 |
| Metallic V | 24600 | 1.690 | 1.630 | 1.680 | +0.040 |
| Metallic Vens | 500 | 0.110 | 0.110 | 0.110 | 0.000 |
| Metallica Res | 73700 | 0.530 | 0.420 | 0.440 | -0.100 |
| Methanex | 317438 | 21.700 | 21.380 | 21.490 | +0.080 |
| MethylGene o | 1400 | 2.000 | 2.000 | 2.000 | -0.100 |
| Metro A f | 146279 | 31.710 | 30.760 | 31.530 | +0.680 |
| Mi devel a | 35638 | 39.650 | 38.940 | 39.490 | +0.080 |
| Microbx o | 15000 | 0.900 | 0.850 | 0.880 | +0.040 |
| Midlefld b | 12600 | 3.440 | 3.120 | 3.250 | +0.140 |
| Midnight Oil | 67200 | 4.400 | 4.300 | 4.400 | +0.150 |
| Migenx | 38570 | 0.430 | 0.420 | 0.420 | -0.030 |
| Milgro E | 0.650 | 0.630 | 0.650 | +0.010 | 1.570 |
| Millenium Blgx | 16800 | 0.270 | 0.250 | 0.270 | +0.020 |
| Minacs W o | 29000 | 3.560 | 3.550 | 3.550 | 0.000 |
| Minco o | 182300 | 1.900 | 1.750 | 1.790 | 0.000 |
| Minco Silver o | 20850 | 1.950 | 1.900 | 1.950 | 0.000 |
| Mindrdy | 191900 | 1.320 | 1.170 | 1.320 | +0.100 |
| Minefind o | 313770 | 6.100 | 5.650 | 6.100 | +0.400 |
| Minier Nr o | 68590 | 0.660 | 0.620 | 0.640 | +0.020 |
| Minier Nr Wt o | 40000 | 0.190 | 0.190 | 0.190 | 0.000 |
| Miramar | 819498 | 2.420 | 2.340 | 2.390 | +0.060 |
| Miranda Techs | 81146114 | .000 | 13.500 | 13.800 | -0.180 |
| Missn Oil & Ga | 556604 | 7.600 | 7.250 | 7.400 | -0.100 |
| Mitec Tele | 365050 | 0.350 | 0.330 | 0.345 | +0.030 |
| MKS Inc | 24789 | 2.650 | 2.560 | 2.560 | -0.090 |
| Molson Coors B | 850 | 76.160 | 75.800 | 75.800 | -0.070 |
| Molson Coors C | 200 | 75.400 | 75.000 | 75.400 | -1.600 |
| Molson Coors C | 6982 | 76.350 | 74.750 | 75.650 | -0.350 |
| Moneta o | 144000 | 0.110 | 0.105 | 0.110 | 0.000 |
| Mosaid tec | 12930 | 23.750 | 23.360 | 23.600 | +0.310 |
| Moydow o | 44417 | 0.235 | 0.230 | 0.230 | 0.000 |
| MTI Global o | 41197 | 2.160 | 2.050 | 2.050 | -0.110 |
| Mtn Prov o | 54000 | 3.680 | 3.450 | 3.600 | 0.000 |
| Multi Select P | 4015 | 10.750 | 10.600 | 10.600 | -0.140 |
| Mulvihill A | 4470 | 10.050 | 10.010 | 10.010 | -0.040 |
| Mulvihill B | 8535 | 13.650 | 13.570 | 13.570 | 0.000 |
| Mundoro Mng | 01491501 | .870 | 1.720 | 1.870 | +0.190 |
| **N à Q** | | | | | |
| NA Palldm | 108952 | 11.500 | 10.280 | 10.660 | -0.260 |
| Napier env j | 340730 | 0.030 | 0.020 | 0.025 | -0.005 |
| Nat Bk 15 | 1250 | 27.150 | 27.100 | 27.100 | -0.150 |
| Nat Bk 16 | 2000 | 25.750 | 25.660 | 25.750 | +0.050 |
| Nat Bk Can | 1042861 | 60.240 | 59.030 | 59.120 | -0.490 |
| Nat Chalng | 37045 | 0.100 | 0.085 | 0.100 | +0.020 |
| NBS Techs | 970 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| Neuroch | 34568 | 15.150 | 14.730 | 15.150 | +0.190 |
| Nevsun o | 1314200 | 2.260 | 2.000 | 2.000 | -0.170 |
| Nevsun Res W | A573500 | .610 | 0.510 | 0.510 | 0.000 |
| Nevsun Res W | o1247000 | .530 | 0.490 | 0.500 | +0.050 |
| New Gold o | 48050 | 7.450 | 7.160 | 7.250 | +0.170 |
| Newgrow A | 1000 | 26.150 | 26.150 | 26.150 | -0.350 |
| Newmont | 81429 | 59.380 | 57.300 | 57.30 | -1.010 |
| Nexen | 844805 | 57.870 | 56.580 | 57.000 | -0.490 |
| Nfl Cap A f | 2488 | 17.000 | 17.000 | 17.000 | +0.400 |
| NHC comm | 67286 | 0.095 | 0.075 | 0.080 | +0.010 |
| Niko | 200445 | 57.890 | 55.500 | 57.020 | -0.210 |
| Nor Finan o | 11827 | 1.160 | 1.140 | 1.140 | +0.030 |
| Nor Orion o | 2150120 | 3.700 | 3.440 | 3.500 | -0.100 |
| Nor Orion w | 4000 | 1.800 | 1.750 | 1.750 | -0.050 |
| Norbord Inc | 483227 | 12.510 | 12.310 | 12.420 | +0.040 |
| Norsat I | 15980 | 0.970 | 0.900 | 0.940 | +0.030 |
| Nortel 5 p | 80915 | 18.000 | 17.800 | 17.800 | -0.200 |
| Nortel 7p | 2860 | 17.050 | 16.950 | 17.000 | -0.120 |
| Nortel Net | 9231645 | 3.520 | 3.370 | 3.520 | +0.130 |
| North Atl o | 25725 | 3.570 | 3.450 | 3.500 | -0.080 |
| Northern Peru | 52142 | 1.750 | 1.680 | 1.750 | +0.050 |
| Northgat | 1097956 | 2.050 | 1.970 | 1.970 | -0.030 |
| Northgate a | 5000 | 0.220 | 0.220 | 0.220 | -0.010 |
| Northgate w | 9531 | 0.255 | 0.225 | 0.225 | +0.005 |
| Nova Chem | 158985 | 44.750 | 43.250 | 43.820 | -0.520 |
| Novadaq Tech o | 1500 | 9.500 | 9.500 | 9.500 | 0.000 |
| Novagld o | 242951 | 10.910 | 10.470 | 10.580 | -0.100 |
| Novelis | 122394 | 22.500 | 21.970 | 21.970 | -0.530 |
| Novgld w o | 8000 | 5.250 | 5.050 | 5.050 | +0.100 |
| Novicourt | 4000 | 1.700 | 1.650 | 1.650 | -0.050 |
| NQL Energy | 167695 | 6.400 | 6.210 | 6.300 | +0.030 |
| Nrthbr Fin | 222174 | 33.190 | 31.980 | 32.990 | +0.990 |
| Nrthrn Orion A | 54500 | 0.660 | 0.580 | 0.590 | -0.050 |
| NS Pwr cp | 300 | 27.380 | 27.380 | 27.380 | +0.370 |
| NS Pwr D | 1000 | 29.500 | 29.500 | 29.500 | 0.000 |
| Nthstr Aer | 1945 | 4.830 | 4.650 | 4.680 | -0.020 |
| Nuinsco o | 506000 | 0.165 | 0.160 | 0.165 | +0.010 |
| Nurun Inc | 6367 | 3.700 | 3.650 | 3.660 | -0.040 |
| Nuvista E | 91912 | 18.300 | 17.810 | 18.100 | -0.100 |
| Nuvo Research | 2125500 | .160 | 0.150 | 0.160 | 0.000 |
| O1 Comun o | 6700 | 0.440 | 0.425 | 0.425 | +0.005 |
| Occulogix Inc | 7793 | 8.250 | 8.070 | 8.190 | -0.080 |
| Offshore o | 5694 | 0.880 | 0.850 | 0.850 | -0.030 |
| Oil sands a | 4456 | 19.050 | 18.890 | 18.900 | -0.400 |
| Oilexco o | 2531896 | 3.740 | 3.550 | 3.580 | -0.040 |
| Oilexco W o | 17500 | 2.000 | 1.900 | 1.910 | -0.090 |
| Oncolytic | 67577 | 5.750 | 5.620 | 5.650 | -0.050 |
| Ondine Biopha | 76950 | 1.900 | 1.790 | 1.890 | +0.190 |
| Onex C f | 133847 | 19.040 | 18.650 | 18.650 | -0.300 |
| OnX ent | 25500 | 0.170 | 0.170 | 0.170 | -0.010 |
| Opawica o | 662500 | 0.090 | 0.080 | 0.080 | -0.010 |
| Open Range Eng | 1861084 | .800 | 4.560 | 4.560 | -0.190 |
| Open Range Eng | 487341 | .790 | 1.430 | 1.540 | -0.060 |

| Titre | Vente | Haut | Bas | Ferm. | Chg. |
|---|---|---|---|---|---|
| Open Tex o | 170150 | 17.500 | 17.350 | 17.400 | -0.020 |
| Opta Minerals | 3000 | 2.900 | 2.650 | 2.900 | +0.050 |
| OPTI Canada | 181136 | 37.550 | 36.660 | 36.700 | -0.570 |
| OPTI Canada P | 100 | 38.000 | 38.000 | 38.000 | +1.000 |
| Orbus | 2541 | 0.380 | 0.350 | 0.380 | +0.030 |
| Orezone o | 387012 | 2.250 | 2.060 | 2.060 | -0.080 |
| Oriel Res plc | 84000 | 0.490 | 0.480 | 0.490 | -0.020 |
| Orvana o | 115179 | 1.090 | 1.020 | 1.090 | +0.050 |
| Oxbow Eq | 52750 | 0.830 | 0.800 | 0.800 | -0.030 |
| Pac Instgit | 825 | 3.000 | 2.790 | 2.790 | -0.210 |
| Pac NW o | 17300 | 0.300 | 0.290 | 0.295 | -0.005 |
| Pac Rim j | 61840 | 1.050 | 0.950 | 0.960 | -0.070 |
| Pac wst | 7705 | 10.400 | 10.100 | 10.100 | -0.100 |
| Pacific Northe | 2177 | 19.070 | 18.460 | 18.460 | -0.290 |
| Paladin | 4600 | 6.040 | 6.000 | 6.040 | +0.030 |
| Paladin Res o | 269290 | 1.750 | 1.650 | 1.700 | 0.000 |
| Pan Amer | 135255 | 23.800 | 22.730 | 22.810 | -0.530 |
| Pan amer wt | 6588 | 12.550 | 12.200 | 12.220 | -0.130 |
| Pan-ocean b | 6588 | 27.500 | 27.250 | 27.450 | -0.050 |
| Pareto o | 39300 | 1.250 | 1.150 | 1.160 | 0.000 |
| Parkbridge Lif | 360 | 4.300 | 4.300 | 4.300 | 0.000 |
| Parkbridge Lif | 25501 | 5.000 | 4.900 | 5.000 | +0.200 |
| Parmnt R | 42910 | 33.760 | 32.650 | 33.300 | -0.200 |
| Pason Sys | 44007 | 29.000 | 28.000 | 28.000 | -1.020 |
| Patheon | 439999 | 6.010 | 5.800 | 6.010 | +0.260 |
| Pe Ben O | 101194 | 18.750 | 18.200 | 18.320 | +3.820 |
| Peace Arch LV | 1750 | 0.450 | 0.400 | 0.450 | +0.110 |
| Pebercn | 1000 | 6.300 | 6.300 | 6.300 | +0.100 |
| Pelangio Mines | 2749000 | .680 | 0.650 | 0.670 | +0.030 |
| Peregrine o | 75650 | 2.100 | 2.050 | 2.050 | -0.050 |
| Peru Copper o | 161267 | 3.310 | 3.090 | 3.220 | 0.000 |
| Peru Copper W | 1794500 | .950 | 0.820 | 0.860 | -0.060 |
| Pet Valu | 19900 | 3.520 | 3.500 | 3.500 | -0.100 |
| Petaquilla Mnr | 176620 | 1.000 | 0.970 | 0.990 | +0.010 |
| Petro C CV | 1622828 | 47.540 | 46.370 | 46.450 | -0.950 |
| Petrobk | 74836 | 10.400 | 9.950 | 10.120 | -0.100 |
| Petrofal o | 82800 | 1.860 | 1.850 | 1.860 | +0.010 |
| Petrofund Engy | 26150021 | .000 | 20.730 | 20.800 | -0.200 |
| Petrolifera o | 265359 | 5.450 | 5.250 | 5.300 | +0.130 |
| Petrolifera Pe | 33800 | 3.300 | 3.060 | 3.120 | -0.030 |
| PFB Corp | 40160 | 11.900 | 11.300 | 11.900 | +0.650 |
| Pinetree o | 28030 | 6.900 | 6.580 | 6.850 | 0.000 |
| Pioner M o | 3109 | 0.400 | 0.400 | 0.400 | -0.010 |
| Placer Dm | 2358087 | 27.220 | 26.790 | 26.790 | +0.090 |
| Platinum Grp M | 1901001 | .500 | 1.450 | 1.500 | 0.000 |
| Plm Gr o | 5000 | 0.880 | 0.880 | 0.880 | 0.000 |
| Point North En | 15000 | 2.570 | 2.300 | 2.320 | -0.420 |
| Points Intl O | 93650 | 0.910 | 0.850 | 0.870 | 0.000 |
| Power Cor f | 522898 | 30.470 | 30.020 | 30.160 | -0.140 |
| Power corp | 5.01165026 | .100 | 25.880 | 26.050 | +0.150 |
| Power Fin | 4.95705 | 0.250 | 25.950 | 25.950 | +0.200 |
| Powr C Ap | 1400 | 26.170 | 26.150 | 26.150 | -0.150 |
| Powr C Bp | 100675 | 26.450 | 26.310 | 26.310 | +0.050 |
| Powr C Cp | 4000 | 27.150 | 27.020 | 27.150 | +0.050 |
| Powr Fin | 431707 | 32.610 | 32.350 | 32.450 | -0.190 |
| Prairie Schoon | 18915621 | .500 | 20.750 | 21.500 | +0.550 |
| Precisn o | 24140 | 0.230 | 0.215 | 0.215 | -0.015 |
| Prem I A | 30200 | 11.100 | 10.850 | 10.960 | +0.100 |
| Prem I p | 7934 | 16.600 | 16.510 | 16.520 | +0.010 |
| Prem T Aof | 220 | 1.850 | 1.850 | 1.850 | 0.000 |
| PreMD | 1600 | 1.500 | 1.400 | 1.500 | +0.100 |
| Primary Engy E | 90200 | 9.480 | 9.300 | 9.350 | -0.050 |
| Prime Dvdnd Cl | 1570 | 14.300 | 14.050 | 14.050 | +0.050 |
| Prime Dvdnd Pr | 3779 | 11.300 | 11.210 | 11.210 | -0.100 |
| Prime Rate Plu | 14351 | 14.700 | 14.350 | 14.700 | 0.000 |
| Prime Rate Pr | 5000 | 11.560 | 11.400 | 11.410 | -0.160 |
| Printera | 49400 | 0.025 | 0.025 | 0.025 | 0.000 |
| Procyn o | 211500 | 0.310 | 0.290 | 0.305 | +0.025 |
| Producers | 15080 | 9.790 | 9.510 | 9.710 | -0.040 |
| ProEx Energy L | 14236518 | .000 | 17.600 | 17.890 | -0.110 |
| Progress E A | 200 | 20.150 | 20.150 | 20.150 | -0.030 |
| Promet L o f | 268650 | 0.400 | 0.355 | 0.400 | +0.070 |
| Proprietr | 159825 | 0.770 | 0.700 | 0.720 | +0.030 |
| ProspEx Res | 54575 | 3.500 | 3.400 | 3.500 | +0.020 |
| Provdnt Egy Su | 17182613 | .220 | 13.100 | 13.100 | -0.150 |

| Titre | Vente | Haut | Bas | Ferm. | Chg. |
|---|---|---|---|---|---|
| Quadra Mining | 34043 | 5.280 | 5.200 | 5.270 | -0.030 |
| Quebcor B f | 45198 | 25.750 | 25.190 | 25.570 | +0.260 |
| Quebecor A | 4275 | 25.610 | 25.270 | 25.270 | -0.330 |
| Quebecr w b | 5075 | 24.970 | 24.800 | 24.880 | -0.020 |
| Quebecr w c | 3700 | 24.450 | 24.020 | 24.450 | +0.100 |
| Quebecr w d | 10775 | 17.100 | 16.910 | 17.100 | -0.100 |
| Quebecr w f | 166501 | 17.270 | 16.480 | 17.270 | +0.610 |
| Queenstak | 3780667 | 0.235 | 0.215 | 0.220 | 0.000 |
| Quenstn M | 97300 | 1.170 | 1.110 | 1.150 | -0.010 |
| Quest Capital | 118501 | 2.320 | 2.210 | 2.250 | -0.050 |
| Questerre o | 366220 | 0.550 | 0.500 | 0.550 | -0.010 |
| **R et S** | | | | | |
| R Split II | 200 | 28.250 | 28.250 | 28.250 | 0.000 |
| R.R. Donnelley | 632 | 39.690 | 39.670 | 39.690 | -0.150 |
| Railpower Tech | 48745 | 6.600 | 6.520 | 6.530 | +0.010 |
| Rally Energy | 127000 | 1.400 | 1.390 | 1.400 | 0.000 |
| Rand a tech | 54545 | 3.150 | 2.920 | 2.980 | +0.030 |
| Rdm corp o | 77900 | 0.940 | 0.920 | 0.920 | -0.030 |
| Real Res | 104362 | 24.350 | 24.050 | 24.100 | -0.200 |
| Red Back Mng o | 9146742 | .500 | 2.400 | 2.400 | -0.120 |
| Redcorp o | 35700 | 0.135 | 0.120 | 0.120 | -0.015 |
| Regalito Coppe | 32100 | 6.250 | 6.200 | 6.250 | -0.070 |
| Reitman | 780 | 17.520 | 17.510 | 17.520 | -0.480 |
| Reitman A f | 147477 | 17.000 | 16.750 | 16.890 | -0.110 |
| Reko Intl | 700 | 2.600 | 2.600 | 2.600 | -0.200 |
| Rentcash o | 217269 | 5.940 | 5.500 | 5.650 | -0.250 |
| Research | 1114018 | 75.330 | 68.530 | 73.970 | +3.570 |
| Resilent Res | 5682 | 0.800 | 0.720 | 0.800 | +0.100 |
| Resverlogix o | 6735 | 6.990 | 6.600 | 6.800 | -0.200 |
| Revenue P | 345 | 13.750 | 13.750 | 13.750 | -0.050 |
| Revett Mnrls o | 5000 | 0.600 | 0.600 | 0.600 | 0.000 |
| Rex Dia o | 49302 | 0.170 | 0.170 | 0.170 | -0.010 |
| Richelieu | 7253 | 23.050 | 23.000 | 23.050 | +0.050 |
| Richmont | 165250 | 4.600 | 4.400 | 4.540 | +0.140 |
| Rider | 229567 | 21.250 | 20.670 | 21.100 | -0.130 |
| Rio narcea | 116943 | 1.500 | 1.440 | 1.460 | -0.010 |
| Ritchie Bros O | 1470 | 45.740 | 45.410 | 45.530 | +0.090 |
| River Gld | 27625 | 1.000 | 0.980 | 0.980 | 0.000 |
| RNC Gold Inc | 228800 | 0.750 | 0.720 | 0.720 | 0.000 |
| ROC PREF II Pr | 1990025 | .000 | 24.500 | 25.000 | +0.280 |
| ROC PREF III P | 1942622 | .900 | 22.260 | 22.800 | 0.000 |
| ROC PREF Pr A | 1800 | 24.500 | 24.500 | 24.500 | -0.050 |
| Rock Engy o | 43269 | 5.150 | 4.850 | 5.150 | +0.270 |
| Rockwtr o | 58965 | 5.190 | 5.100 | 5.150 | 0.000 |
| Rockyview Engy | 441226 | .270 | 6.170 | 6.250 | +0.100 |
| Roctest L | 1350 | 2.300 | 2.250 | 2.300 | -0.150 |
| Rogers A | 500 | 46.230 | 46.130 | 46.130 | +0.460 |
| Rogers B f | 353123 | 45.070 | 44.410 | 44.500 | -0.200 |
| Rona Inc | 234563 | 23.250 | 22.760 | 22.850 | -0.340 |
| Rothman | 117208 | 22.800 | 22.210 | 22.450 | +0.350 |
| Royal Bank W | 1000 | 26.400 | 26.400 | 26.400 | +0.100 |
| Royal bld | 8430 | 36.200 | 35.110 | 35.110 | -0.060 |
| Royal Bnk

VISITEZ-NOUS SUR WWW.AUTOCENTREVILLEGRANBY.COM

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE GRANBY

# VENTE RÉDUCTION D'INVENTAIRE
## Des rabais de 500$ à 2000$

cette semaine! Nos spéciaux les plus «HOT»

**SPÉCIAL 10 500$**
**2003 CHRYSLER INTREPID 5XT**
3,5 L, t. équi., avec toit ouvrant, roues chromées, bal. de gar.
Prix de liste: 13 625$

**SPÉCIAL 11 900$**
**2001 NISSAN MAXIMA SE**
aut., t. équi., CD, toit ouvrant, int. cuir
Prix de liste: 15 800$

**SPÉCIAL 14 500$**
**2003 VOLKS PASSAT GLS**
fam., 1,8 T, 5 vit., toit, «mags», CD
Prix de liste: 21 675$

**2003 SATURN VUE AWD**
4 cyl., clim., bal. de gar. Saturn, seulement 29 000 km

**2003 CHRYSLER P.T. CRUISER GT**
Auto., t. équip., avec toit ouvrant, «mags» chromés.
Prix de liste: 14 375$

**2002 CHRYSLER 300M**
3,5 L, t. équi., toit ouvrant, int. cuir, bal. de gar. Chrysler
Prix de liste: 18 250$

**2002 DODGE MAXI-VAN B2500**
V8, 5,2 L, clim. Très propre!

**2000 FORD MUSTANG**
décapotable, 3,8 L, aut., t. équi.

**2002 HONDA CRV LX**
5 vit., clim., gr. élect., bal. de gar. Honda
***SPÉCIAL PAS DE T.P.S.***

**2000 HYUNDAI ACCENT GS**
3 p., aut., bal. de gar.

**2001 ACURA 3.2 TL**
aut., toit, cuir, «mags», bal. de gar.
Prix de liste: 18 000$

**2002 JEEP LIBERTY**
4x4, 3,7 L, aut., clim., t. équi.
Prix de liste: 17 900$

## SPÉCIAUX LIQUIDATION
### • Moins de 5 000$ •

| | |
|---|---|
| 99 HYUNDAI ACCENT, 4 p., 5 vit. | 4 200$ |
| 99 DODGE CARAVAN, t. équi. | 4 200$ |
| 97 PLYM. NEON, 4 p., 5 vit. | 3 700$ |
| 96 FORD TAURUS, fam., 3 L | 2 900$ |
| 95 NEW YORKER, V6, t. équi. | 2 500$ |
| 95 CHEV. CAVALIER, 2 p., 5 vit. | 2 500$ |
| 94 MAZDA MPV, V6 | 3 800$ |
| 93 TOYOTA CAMRY LS, V6 | 4 400$ |
| 93 INTREPID, 3,3 L, «mags» | 1 800$ |
| 92 SUNBIRD, V6, 4 p. | 2 800$ |
| 92 PLYM. VOYAGER, 3,3 L | 1 500$ |

| | PRIX DÉTAIL | PRIX DE GROSSISTE |
|---|---|---|
| 2004 Chrysler Intrepid SXT, toit, cuir | 17 025$ | 13 400$ |
| 2003 Chrysler Intrepid ES | 13 625$ | 10 500$ |
| 2003 Volks Passat, fam., 5 vit., toit | 21 675$ | 14 500$ |
| 2003 Dodge Caravan SE, 3,3 L, t. équi. | 16 150$ | 11 400$ |
| 2002 Pontiac Montana | 13 950$ | 9 900$ |
| 2002 Jeep Liberty Sport, V6 | 17 900$ | 15 200$ |
| 2002 Focus ZX5, aut., toit, noire | 12 925$ | 9 900$ |
| 2002 Buick Century Custom, 69 000 km | 13 300$ | 10 700$ |
| 2002 Chrysler 300 m., t. équi. | 18 250$ | 15 600$ |
| 2002 Chrysler Sebring LCX, V6, «mags» | 12 950$ | 9 900$ |
| 2002 Pontiac Sunfire GT, 2 p., t. équi. | 11 325$ | 8 600$ |
| 2001 Chrysler PT Cruiser, 5 vit., toit | 11 275$ | 9 200$ |
| 2001 Nissan Maxima GXE, bal. de gar. | 17 150$ | 12 800$ |
| 2000 Pontiac Grand Prix GT, 4 p. | 10 275$ | 7 300$ |
| 2000 Volvo C-70, décap., aut. | 30 500$ | 22 900$ |

Gaston St-Jean

Fernand St-Jean

Luc Racicot

Claude Côté

Luigi Sorgente

FAITES AFFAIRE AVEC UNE MAISON DE CONFIANCE ET SI NOUS N'AVONS PAS LE VÉHICULE QUE VOUS RECHERCHEZ, NOUS VOUS LE TROUVERONS!

**601 Principale, Granby • 378-1212**
(voisin de la Cantine Chez Ben)

307510V

# Week-End

Monique Lemieux: les arts dans le sang - page 55 -

Melissa Auf der Maur place la barre très haut - page 52 -

S'ÉVADER SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL - page 56 -

51 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 10 DÉCEMBRE 2005

# Marie-Michèle Desrosiers chante Noël

GRANBY

Son nom est presque synonyme de Noël tant les deux disques qu'elle a consacrés à ce répertoire en ont fait l'une des chantres incontournables de cette période de l'année! Et si Marie-Michèle Desrosiers fait bien d'autres choses que de chanter Noël, elle est toujours heureuse d'y revenir.

Francine **Beaudoin**

fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

«J'ai toujours été une amateure de cette période-là et une grande consommatrice des classiques de Noël aussi», racontait cette semaine au bout du fil la chanteuse qui présentera justement son spectacle de Noël à l'auditorium de l'école Massey-Vanier, mercredi, au profit du Centre d'accueil de Cowansville.

«Je chante une bonne partie des chansons de mes deux disques, bien sûr, mais je fais aussi toutes sortes d'autres affaires», lance-t-elle.

Lorsqu'elle a dit oui à l'invitation de Michel Bélanger de faire un premier disque de Noël, enregistré avec l'Orchestre symphonique de Prague en 1996, elle n'avait jamais songé à ce genre de projet — «Jamais dans cent ans!», clame-t-elle — ni, surtout, au succès qui l'attendait.

Et quand on lui en a proposé un deuxième, elle n'a pas sauté tout de suite sur l'occasion.

«Je suis une personne lente. Il faut que je réfléchisse avant de prendre une décision. J'attendais de bonnes idées avant de faire un autre disque de Noël. Et, après six ans, l'enregistrement avec le Chœur de l'Armée Rouge m'a semblé une bonne idée. Le premier disque était avec des cordes, le deuxième avec des cordes vocales», dit-elle, joyeuse.

Depuis neuf ans, donc, elle se «remet en selle» à partir du mois d'octobre car, chaque année, elle aime proposer quelque chose de différent.

Mercredi, elle chantera dans une formule permettant la projection de plusieurs images qui donnent encore plus de couleurs au spectacle, en compagnie de trois musiciens: Jean-Fernand Girard à la direction et au piano, Jean-François Valade à la contrebasse et Mélanie Vaugeois au violon.

**Marie-Michèle Desrosiers chante Noël le mercredi 14 décembre à l'école Massey-Vanier à compter de 20h au profit du Centre d'accueil de Cowansville.**

### Mère supérieure...

Cette année, elle s'est replongée dans l'esprit des Fêtes alors qu'elle n'avait pas encore laissé son «beat» d'été si l'on peut dire. C'est qu'elle s'est promenée tout l'automne, à travers le Québec, pour présenter *Les Nonnes*, succès du Théâtre de la Marjolaine dans lequel elle a joué la Mère supérieure deux ans de suite.

Une expérience qui l'a vraiment enchantée. «C'est Marc-André Coallier qui m'a proposé ça en 2004. Mais j'étais vraiment nerveuse parce que ça faisait au moins dix ans que je n'avais pas joué! Mais dès le départ, c'est revenu, comme la bicyclette», raconte-t-elle, encore remplie de souvenirs de la tournée qui l'a évidemment rapprochée des autres interprètes.

Et puis c'était une comédie musicale. «C'est tout ce que j'aime», signale la dame qui aurait bien du mal à choisir entre le jeu et la chanson.

Remarquez que, pour l'instant, la chanson semble vouloir tenir le haut du pavé. Et elle risque de prendre encore plus de place dans les mois qui viennent puisque, en plus de préparer un nouveau spectacle, Marie-Michèle Desrosiers songe très sérieusement à un nouvel album.

Trois ans après *Mes Mélodies du bonheur*, elle sent que le temps est venu.

Va-t-elle écrire? Sans dire non, elle avoue trouver ça difficile. «Ce n'est pas mon métier», confie-t-elle. Elle tient à pouvoir le faire si elle a une bonne idée, mais elle se voit davantage partir à la recherche de bonnes chansons. Et ce ne sont pas les bons contacts qui lui manquent chez les auteurs-compositeurs...

Elle se sent extrêmement à l'aise de se présenter comme une simple interprète. Si la fonction a déjà semblé dévalorisée, Marie-Michèle Desrosiers croit qu'elle a maintenant retrouvé ses lettres de noblesse. En tout cas, pour elle, c'est toujours un vrai plaisir. Et pour ses fans aussi.

# Les grandes aspirations de Melissa Auf der Maur

MONTRÉAL

Après avoir offert un premier album qui a obtenu la faveur de la critique, Melissa Auf der Maur a placé la barre très haut en vue de la parution de son second opus, qui verra le jour d'ici à l'automne 2006.

Michel Tassé
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

«À 33 ans, je suis peut-être au sommet de ma forme créative et je veux faire quelque chose d'exceptionnel, explique celle qui a connu la célébrité au sein de Hole et des Smashing Pumpkins. Le travail se fait plus lentement que prévu, mais je préfère prendre mon temps parce qu'il s'agit d'un album très important pour moi...»

La bassiste montréalaise et diva du rock alternatif a tout récemment travaillé avec Billy Corgan, celui qui l'avait recrutée chez les Pumpkins et à qui elle voue une admiration sans borne. Une expérience artistique qu'elle qualifie de magnifique.

«J'ai passé quatre jours à écrire puis à enregistrer en sa compagnie à Chicago. Billy a beau être mon mentor musical, c'est la première fois que j'écrivais avec lui. Il a partagé avec moi ses techniques d'écriture et il m'a amenée à chanter comme je n'avais jamais chanté auparavant. Le résultat est une étrange chanson pop, un truc très éclectique...»

Ryan Adams, un bon ami à elle, en est un autre qui collaborera au prochain album de Melissa. Le réalisateur canadien Gavin Brown (Billy Talent, Three Days Grace) va aussi y mettre son grain de sel.

«Sur *Auf der Maur* (paru au printemps 2004), j'avais bâti d'immenses murs de son et c'était très *heavy*. Cette fois, j'aspire à ce que ma musique soient plus nuancée. Je veux que les choses *heavy* soient plus *heavy*, mais que les choses douces soient plus douces. Je veux aussi faire une place à mes toutes premières influences, au son de groupes comme The Cure et The Smiths.»

archives La Presse

**Après avoir donné près de 300 spectacles en 2004, Melissa Auf der Maur a beaucoup écrit au cours de la dernière année.**

Après avoir fait le tour du monde et avoir donné près de 300 spectacles en 2004, Melissa a beaucoup écrit au cours de la dernière année. Peaufiner ses textes était un de ses premiers objectifs lorsqu'elle a commencé à travailler sur son deuxième effort en solo.

«Mes textes seront plus directs, moins abstraits. En spectacle, je me suis rendu compte que les fans réagissaient beaucoup plus quand je pouvais les regarder dans les yeux et que je pouvais leur envoyer tel ou tel message. Je veux être en mesure de les regarder dans les yeux plus souvent.»

L'Anglo-Québécoise entend également nous proposer une autre chanson en français. La très sexy *Taste You* (*Te goûter*), on s'en souviendra, avait passablement tourné à la radio l'an dernier.

### De la pression

Melissa Auf der Maur l'admet: elle a de la pression sur les épaules. Après avoir financé elle-même son premier album et l'avoir vendu à Capitol Records par la suite, elle doit maintenant se soumettre aux règles d'un label majeur. Mais le plus gros de la pression, dit-elle, c'est elle qui se l'impose.

«Les gens de la maison de disques savent que je travaille fort et ils ont confiance en moi, mentionne celle qui est revenue s'établir à Montréal en permanence après avoir vécu à New York. Mais moi, je veux évoluer en tant que chanteuse, en tant que musicienne, et je prends les moyens pour y arriver. Je veux faire un album rock sophistiqué, je veux faire quelque chose dont je serai totalement fière.»

Bien sûr, elle aurait pu, à l'époque, signer avec une petite maison de disques, ce qui lui aurait donné une plus grande latitude sur le plan professionnel. Mais voilà, elle s'est engagée à demeurer dans les grandes ligues, au sein du grand circuit international.

«Un jour, je vais faire ce que je veux quand je le veux mais, à l'heure où on se parle, je considère que je suis chanceuse de pouvoir compter sur des gens qui croient en moi et qui sont prêts à investir en mon talent. Évidemment, ce serait plus simple de faire de la musique à Montréal, de ne pas trop se casser la tête, mais je ne suis pas rendue à faire ça, même si c'est tentant et même si je dois souvent combattre cette idée. Cette liberté, j'estime que je dois d'abord et avant tout la mériter...»

**«À 33 ans, je suis peut-être au sommet de ma forme créative et je veux faire quelque chose d'exceptionnel.»**

Et le jour où elle se laissera aller à ses seules envies, elle ne fera pas seulement de la musique. Partager son goût pour l'art avec les jeunes et les moins jeunes l'intéresse grandement.

«Dans la dernière année, j'ai visité des classes ici et là à Montréal, j'ai donné des ateliers dans le cadre de différents festivals... et j'ai tout simplement adoré ça! À moyen terme, j'aimerais retourner à l'école afin d'obtenir mon diplôme en enseignement des arts. Car enseigner et faire de la musique, c'est un peu la même chose: c'est transmettre sa passion...»

# Arcade Fire en nomination aux prix Grammy

**Angela Pacienza**

TORONTO (PC)

Bono en est gaga. David Bowie aussi.

Ajoutez à la liste Beck, David Byrne, ex-meneur de Talking Heads, ainsi que Chris Martin, chanteur de Coldplay. Sans oublier la presse musicale internationale et les amateurs de rock «indie», qui ont passé la dernière année à tomber en pâmoison devant Arcade Fire.

Le groupe montréalais vient maintenant d'être sélectionné à deux reprises en vue du gala de remise des prix Grammy, dernière indication qu'il est en train de faire le saut du statut de coqueluche des milieux dans le vent à celui de vedette du courant rock grand public.

Cette reconnaissance constitue le couronnement d'une année sans précédent pour la scène musicale montréalaise, perçue comme le berceau du renouveau rock.

Le premier album d'Arcade Fire, *Funeral*, a été retenu dans la catégorie du meilleur album de musique alternative. Il a pour concurrents *Get Behind Me Satan*, des White Stripes, *You Could Have It So Much Better*, de Franz Ferdinand, *Plans*, de Death Cab For Cutie, et *Guero*, de Beck.

L'ensemble de sept musiciens a également été retenu dans la catégorie de la meilleure chanson écrite pour un film, la télévision ou un autre média visuel, grâce à *Cold Wind*, pièce écrite aux fins de la dernière émission de la série télévisée *Six Feet Under*.

Les gagnants seront connus le 8 février, lorsque les membres de l'industrie de la musique se rassembleront à Los Angeles, à l'occasion du gala annuel des Grammys.

archives La Presse

**En une seule année, la situation a totalement changé pour Arcade Fire.**

En une seule année, la situation a totalement changé pour Arcade Fire.

«À cette époque-ci, l'an dernier, Arcade Fire constituait l'une de ces curiosités qui atteignait les gens grâce au bouche à oreille», a indiqué Alan Cross, directeur de la programmation à la station de radio 102,1 The Edge, à Toronto.

Formé par Win Butler, originaire de Houston, au Texas, et sa femme, Régine Chassagne, née en Haïti, mais élevée à Montréal, Arcade Fire a peu à peu gravi les échelons vers la gloire rock, depuis la parution de *Funeral*, à l'automne 2004.

Arcade Fire, que complètent Richard Parry, Tim Kingsbury, Will Butler, Sarah Neufeld et Jeremy Gara, a assuré la première partie des spectacles donnés par U2 à Ottawa, le 25 novembre, et Montréal, les 26 et 28 novembre.

# Un concert de Noël à quatre voix

**Francine Beaudoin**
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Ils ont choisi d'appeler leur quatuor Mirabeau parce que cet air, dans un arrangement de Lionel Daunais, leur ressemble beaucoup. Fous de chant classique, ces quatre amis vous proposent, le samedi 17 décembre, un premier concert de Noël pas piqué des vers.

Accompagnés à l'orgue par Régis Rousseau, ils interpréteront entre autres la *Messe de Minuit* de Marc-Antoine Charpentier. «Les gens vont reconnaître toutes sortes d'airs», raconte la soprano Myriam Chabot. Et les trois autres renchérissent en rappelant que ce compositeur français du XVII[e] siècle, dont le talent fut longtemps éclipsé par celui de Lully, a intégré plusieurs airs profanes dans l'élaboration de cette messe.

Myriam Chabot et les autres membres du Quatuor Mirabeau, Maryse Mailloux, mezzo-soprano, le ténor Serge Courtemanche et le baryton Normand Lauzon, sont bien connus dans la région pour avoir chanté à diverses occasions, notamment avec le Chœur Classique.

Ils répétaient cette semaine dans l'Église Unie de la rue Principale, là où le concert sera présenté, et les quatre voix s'harmonisaient à merveille dans ce qu'on a pu entendre.

Leur quatuor, qui existe depuis un an, a jusqu'à présent davantage travaillé dans les maisons privées. «On offre un récital constitué de beaux airs classiques dans une formule vins et fromages», explique Serge Courtemanche.

Et pour Noël, ils ont concocté ce concert qui diffère de ce que peut offrir une chorale.

«C'est une autre ambiance», déclarent-ils en nous invitant en grand nombre à cette soirée qui débute à 20h par «une première partie plus recueillie» suivie d'une seconde remplie de Noëls anciens, dont plusieurs airs que l'on reconnaîtra sûrement sous une facture différente.

*Le concert de Noël du Quatuor Mirabeau aura lieu le samedi 17 décembre à l'Église Unie, 101 Principale, Granby. Les billets, en vente au panier Santé, coûtent 20 $ pour les adultes, 10 $ pour les étudiants et 5 $ pour les moins de 12 ans.*

photo Stéphane Champagne

**L'une des membres du Quatuor Mirabeau, Maryse Mailloux, et sa fille Jeanne devant l'Église Unie.**

# L'artiste Michel Bourguignon vous invite chez lui

**Francine Beaudoin**
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

SAINT-CÉSAIRE

Il a vendu sa première oeuvre à 17 ans. C'était une aquarelle et l'acheteur, son frère!

Michel Bourguignon, maintenant sexagénaire et artiste plutôt connu, ouvre les portes de sa maison pour vendre ses œuvres. Ces jours-ci, il propose notamment de toutes petites toiles à prix modique à offrir en cadeau dans le temps des Fêtes.

«Les gens cherchent souvent de petits cadeaux à donner. Mes petites toiles se vendent 25 $ et plus. C'est parfait, entre autres, pour des cadeaux corporatifs», explique-t-il, attablé dans la cuisine de sa demeure au bord de la rivière, à Saint-Césaire.

Arrivé là il y a près de quatre ans, il souhaite toujours en faire un lieu fréquenté où l'art se vit et se transmet. Dans son atelier, il construit aussi des meubles et en retape d'autres, histoire de boucler ses fins de mois. Il fait aussi des encadrements. Ça l'amuse bien, surtout quand cela met ses œuvres en valeur.

Ces jours-ci, ce sont ses oiseaux stylisés, à l'aquarelle fine, qui le réjouissent le plus. Artiste abstrait, il a trouvé là un filon qu'il adore et qui marie son amour du dessin à sa passion pour les taches de couleur.

Cet artiste paisible ne manque ni d'idées ni de projets. Mais pour le moment, il vous attend chez lui, au 248 du rang Haut-de-la-Rivière Sud. Allez-y, il adore la visite. On le joint au 293-0305 parce que c'est toujours mieux sur rendez-vous.

photo Janick Marois

**Michel Bourguignon, artiste de Saint-Césaire.**

La Symphonie de Noël

Fondation du Centre hospitalier de Granby

*Merci*

aux commanditaires et aux 830 spectateurs

***Bénéfice de 19 550 $***

Comité organisateur

Louyse Caouette, *Présidente*, Chœur de l'hôpital et leurs amis
Bruno Chrétien, *Directeur principal*, Raymond Chabot Grant Thornton
Carole Duchesneau, *Présidente*, Le Chœur Classique de l'Estrie
Marc Gagnon, *Président*, Comité organisateur
Alain Jacques, *Directeur général*, Fondation du Centre hospitalier de Granby
Laurent-Guy Morin, *Trésorier*, Les Petits Chanteurs de Granby
Placide Rodrigue, *Directeur artistique*

Collaboratrices

Pierrette Guay, *Directrice générale*, Orchestre symphonique de Longueuil
Caroline Ouimette, *Adjointe administrative*, Fondation du Centre hospitalier de Granby

Une présentation de la Clinique Santé-Femme Maurice Noiseux

Partenaires artistiques

Chœur de l'hôpital et leurs amis
Le Chœur Classique de l'Estrie
Les Petits Chanteurs de Granby
Orchestre symphonique de Longueuil

Solistes invités

Joanne Buisson - Simon Fortier
Pascal Gauthier - Valérie Gauvin

En partenariat avec

Daigle Gauthier Communication + Marketing
IKEA
imprimerie debesco
Santé et Services sociaux Québec

Partenaires principaux

Henri Line
Canada Post

Partenaires associés

Desjardins
Nouvelles Classiques DATA

Partenaires médias

La Voix de l'Est
Le Plus
l'Express

Orchestre symphonique de Longueuil
Présentateur : Les grands concerts en région
Hydro Québec

306924V

PONTIAC 2006

# ON GAGNE

## L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE

OnStar®

**Tout le monde est gagnant !**

**Vous pourriez gagner votre nouvelle Pontiac ou obtenir jusqu'à 10 000 $ de réduction à l'achat ou à la location de la plupart des modèles 2005 et 2006^.**

## G6

309 $ PAR MOIS*

0 $ DE COMPTANT DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Terme de 48 mois à la location. Frais de transport de 1 200 $ et de préparation inclus. Crédit de base de 500 $ inclus‡.

Moteur VVT 2,4 L 4 cyl. DACT de 167 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Télédéverrouillage • Lecteur CD et 6 haut-parleurs • Roues en aluminium • Démarreur à distance • Aileron arrière

ÉNERGUIDE

Route : 6,4 L/100 km ou 44 mi/gal
Ville : 10 L/100 km ou 28 mi/gal[1]

## VIBE

OU 19 459 $ À L'ACHAT‡

299 $ PAR MOIS*

0 $ DE COMPTANT DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Terme de 48 mois à la location. Frais de transport de 1 110 $ et de préparation inclus à la location. Crédit de base de 500 $ inclus à l'achat ou à la location‡.

Route : 5,9 L/100 km ou 48 mi/gal[1]
Ville : 7,9 L/100 km ou 36 mi/gal

Moteur VVT-I, 4 cylindres de 1,8 L de 126 HP • Climatiseur • Rétroviseurs à réglage électrique • Phares antibrouillard • Lecteur CD et 4 haut-parleurs • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable à plat • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

ÉNERGUIDE

## PURSUIT

LOUEZ LA BERLINE OU LE COUPÉ POUR 225 $ PAR MOIS*

0 $ DE COMPTANT DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Terme de 48 mois à la location. Frais de transport de 1 045 $ et de préparation inclus. Crédit de base de 500 $ inclus‡.

**Cotée l'un des « meilleurs choix » lors d'essais de collisions frontales†**

Moteur 2,2 L 4 cyl. ECOTEC à DACT de 145 HP • Lecteur CD • Phares avant à halogène avec contrôle automatique • Roues de 15 po • Aileron arrière • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

## TORRENT

OU 25 559 $ À L'ACHAT‡

389 $ PAR MOIS*

0 $ DE COMPTANT DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Terme de 48 mois à la location. Frais de transport de 1 100 $ et de préparation inclus à la location. Crédit de base de 500 $ inclus à l'achat ou à la location‡.

☆☆☆☆☆ **Sécurité 5 étoiles***

Moteur 3,4 L V6 de 185 HP • Boîte automatique à 5 vitesses • Climatiseur • Phares antibrouillard • Lecteur CD • Glaces, portes et rétroviseur à réglage électrique • Roues en aluminium • Télédéverrouillage

gmcanada.com

VRAIMENT PLUS

**Vous en donner plus, c'est notre engagement.**

((XM)) RADIO SATELLITE

**La radio satellite n° 1 dans l'univers. Vivez l'expérience de la radio satellite XM à bord d'une Pontiac.**

PONTIAC
BUICK
GMC

32298/V

GARANTIE

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 en stock suivants : G6 4 portes (27J-59JRTC). Vibe (25J-25JRTA). Pursuit (2AJ-57JRTA) et Torrent (2LF-29JRTA). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. *Aucun achat requis. Le concours s'adresse aux Canadiens ayant atteint l'âge de la majorité en vigueur dans leur province de résidence et prend fin le 3 janvier 2006. Le crédit offert en prime ne peut être utilisé que pour l'achat ou la location d'un nouveau véhicule 2005 ou 2006 en stock, à l'exception des camions de poids moyen, achetés et livrés entre le 17 novembre 2005 et le 3 janvier 2006 inclusivement. Les gagnants potentiels d'un prix doivent répondre correctement à une question d'ordre mathématique. Les chances de se voir octroyer un crédit ne sont pas les mêmes pour chacun des crédits et les chances que la plupart des véhicules soient gagnés avec le moindre crédit disponible, variant d'une région à l'autre, par exemple : 1 chance sur 1 de recevoir un crédit de 500 $, les chances de recevoir un crédit totalisant plus de 500 $ (y compris le crédit de base de 500 $) sont de 1 sur 7 pour un crédit de 700 $, de 1 sur 11 111 pour un crédit de 5 000 $ et de 1 sur 14 286 pour un crédit de 10 000 $. Tous les crédits incluent les taxes. Pour obtenir le règlement complet du concours, passez voir votre concessionnaire GM participant ou composez le 1 800 463-7483. ^À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. †Le crédit de base de 500 $ est inclus dans les offres d'achat et de location de cette publicité et ne peut être jumelé à la portion de base d'aucun des autres programmes de crédit. Certains clients admissibles pourraient ne pas recevoir un crédit de base de 500 $ et ne pas être admissibles à d'autres programmes de crédit. Consultez votre concessionnaire participant pour connaître les détails. ‡Le crédit de base de 500 $ est inclus dans les offres d'achat et de location de cette publicité et ne peut être jumelé à la portion de base d'aucun des autres programmes de crédit. Certains clients admissibles pourraient ne pas recevoir un crédit de base de 500 $ et ne pas être admissibles à d'autres programmes de crédit. Consultez votre concessionnaire participant pour connaître les détails. [1]Cote de consommation établie par Ressources naturelles Canada (Vibe avec boîte manuelle de vitesse à 5 rapports et G6 avec boîte automatique à 4 rapports). Basé sur les essais effectués par l'Insurance Institute for Highway Safety (IHS) sur un modèle Cobalt 4 portes 2006. †A l'achat, préparation incluse. Transport (Vibe : 1 110 $, Torrent : 1 100 $, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Crédit de base de 500 $ inclus à l'achat ou à la location, à l'exception des programmes de la Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpourcetudiants.ca) et de GM Mobilité. Aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de la Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpourcetudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant en composant le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com**

# Monique Lemieux: la passion des arts

**Francine Beaudoin**
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca
CANTON DE SHEFFORD

photo Janick Marois

**Monique Lemieux a les arts plastiques dans le sang. Et elle rêve de ne faire que ça.**

Même si la vie l'a entraînée sur des chemins de traverse, Monique Lemieux a toujours entretenu son talent artistique. De cours en ateliers, de stages en expositions, elle n'a jamais cessé de cultiver la flamme de sorte que, la retraite venue, elle aborde divers matériaux et peut espérer faire de la création une vraie carrière.

Arrivée à un âge où les rêves frappent encore plus violemment à la porte de l'âme pour qu'on les réalise, elle s'est dit: «Après avoir porté ça toute ma vie, je saute et l'Univers va me supporter». On comprend aisément que la spiritualité occupe une grande place dans sa vie et que son travail en est imprégné.

Elle s'est donc installée — avec son conjoint et à côté de chez son fils — dans le Canton de Shefford, dans une maison toute neuve et écologique, pour couler des jours simples où la création aura force de loi.

Monique Lemieux touche à un tas de choses et entend donner différents cours. Elle peint, en intégrant souvent des collages à ses oeuvres. Elle fabrique de jolis bijoux, intègre des médaillons de polymère dans des cadres à trois dimensions. Elle fait aussi de la vannerie et joue du papier mâché avec un tel brio qu'on dirait de véritables pierres.

En fait, on jurerait que cette grand-maman à l'air débonnaire s'amuse encore comme une enfant dans son atelier! Et à la voir nous montrer ses billes de polymère, par exemple, on a vraiment l'impression de rencontrer la petite fille de 8 ans qu'elle a été et qui savait déjà qu'elle voulait créer de jolies choses dans la vie.

«Bien sûr, j'espère gagner ma vie avec mes œuvres et mes cours. Mais c'est d'abord pour moi une façon de me réaliser. Je me donne et je me fais du bien parce que j'ai l'impression de redonner ce que j'ai reçu», lance-t-elle, l'œil allumé.

### Spécialiste du recyclage

Une de ses passions, c'est le recyclage. Elle adore utiliser des objets qui, autrement, se retrouveraient aux rebuts pour célébrer la beauté et n'aime rien de mieux que de trouver des morceaux de métal rouillé à intégrer à ses œuvres!

Monique Lemieux a un esprit de création et de partage qui fait du bien. Et ce n'est pas pour rien qu'elle a accepté de fournir l'œuvre qui a été découpée au profit de la campagne de financement que mène le Réseau d'échange et d'entraide local, le RÉEL — qui tient une journée portes ouvertes aujourd'hui, au 3e étage du 164 Cowie — pour le centre ALPHA.

De voir que les morceaux de son œuvre, intitulée «Espoir», serviront de monnaie d'échange pour l'acquisition de biens ou de services lui fait chaud au cœur. «C'est le fun. C'est quasiment comme une œuvre éphémère. Pour moi c'est le geste qui comptait, c'est l'élan qui porte cela. Et je l'ai fait pour aider à changer le monde; pour ma petite-fille, Camélia», conclut-elle, enjouée.

# Voyage

# Noël à travers le monde

**Jean-Sébastien Massicotte**
COLLABORATION SPÉCIALE

Pour plusieurs, c'est le cadeau des cadeaux. Partir pour une destination de rêve et décrocher du train-train quotidien. Quoi de mieux pour le temps des Fêtes! Alors, question de vivre à fond les traditions, pourquoi ne pas s'évader sur les traces du père Noël?

Tandis que la populaire fête de la fin décembre est célébrée à de nombreux endroits sur la planète, certaines destinations possèdent une aura plus particulière durant cette période de réjouissances. Rien de tel pour se mettre dans l'ambiance et découvrir ailleurs ce qui fait le charme de cet événement qui prend soudainement une importance renouvelée.

*Le Soleil* vous présente un survol de quelques lieux qui bougent en fin d'année et qui valent le détour lorsque vient l'envie de célébrer, loin de chez soi, la fête des fêtes.

### New York, États-Unis

Tandis que certains se plaignent de la saveur commerciale grandissante de la fête de Noël, d'autres en profitent. Pour ceux-là, New York devient alors en décembre un paradis.

Ses boutiques et ses longues artères vibrent d'une intensité renouvelée. Point de mire des festivités et attraction à ne pas rater, le célèbre sapin géant de la Plaza Rockefeller est un incontournable. Cette année, le monstre fait plus de 22 mètres de haut, pèse 9 tonnes et est illuminé par quelque 30 000 lumières. Comble du raffinement, l'étoile à son sommet est réalisée par le spécialiste du cristal Swarovski. Impressionnant.

Situé tout juste à l'avant de l'édifice General Electric, «downtown», l'arbre surplombe une patinoire dont la magie enchantera le plus difficile des enfants. Succès garanti! Et tant qu'à être sur place, pourquoi ne pas étirer un peu le magasinage du temps des Fêtes et demeurer à New York pour y célébrer l'année qui débute?

Endroit quasi mythique en cette période, Time Square et ses néons possèdent sûrement un des décomptes les plus spectaculaires et suivi de la planète pour l'occasion. Au lieu d'y assister à la télévision cette fois-ci, profitez de l'ambiance du lancement de 2006 dans la Grosse Pomme, à travers ses immenses *buildings*, et croquez dans la nouvelle année à pleines dents!

*www.nyctourist.com/xmas_in_nyc.html*
*www.ny.com/holiday/holiday/*

### Strasbourg, France

Pour une 435e année, la ville de Strasbourg, dans le nord-est de la France, redevient pour le mois de décembre la capitale française de Noël. À l'ombre de l'imposante cathédrale qui veille sur les habitants de la vieille cité alsacienne, le «Christkindelsmärik» (le marché de l'enfant Jésus) est unique. Durant cette période, le plus vieux marché de Noël de France s'anime à la tombée du jour, en particulier à place de Broglie et de la Cathédrale, de façon magique.

Les stands des artisans se mélangent dans une joyeuse activité. Bouffe traditionnelle et vin chaud attendent les visiteurs qui viennent y découvrir les crèches et autres objets typiques de Noël offerts par les commerçants.

Comme si ce n'était pas assez, un immense sapin à place Kléber rappelle aux petits et grands que la fête est bien lancée. Nul doute que la période de réjouissance est prise très au sérieux par les habitants. Dans chaque rue et ruelle de la ville, l'esprit de la fête est souligné, jetant ainsi une ambiance féerique qui laisse croire que le père Noël est de retour.

*ww.noel-strasbourg.com*
*www.ot-strasbourg.fr*

### Rovaniemi, Finlande

C'est à peine croyable. Les sceptiques seront surpris d'apprendre que le père Noël existe réellement. Il habite à Rovaniemi, dans le nord de la Finlande, à l'intérieur du cercle arctique.

**À Nuremberg, la tradition est bien présente, alors qu'on sert du pain d'épice dans les stands de bois et que les enfants se divertissent sur les manèges qui fonctionnent à la vapeur.**

Dans ce village de l'est de la Laponie, l'énigmatique vieillard a fait ses quartiers... et il vous reçoit! Depuis 1985, il s'est installé là-bas avec ses lutins. Les visiteurs peuvent découvrir son village où est son lieu de travail d'où il écoute les voeux des enfants. Autres attractions: son important bureau de poste, le «SantaPark» et un enclos de presque 50 rennes. L'hiver, il est même possible d'essayer son traîneau sur skis tiré par ces bêtes «volantes», ou encore d'y faire des safaris en motoneige!

L'endroit est tout indiqué pour se procurer des souvenirs qui sont de véritables cadeaux de Noël on ne peut plus officiels! «Santa» serait ainsi sur place à chaque jour de l'année, paraît-il. Mais l'histoire ne dit pas s'il traîne bel et bien dans les parages, à l'aube du 25 décembre...

*www.santatelevision.com/perenoel*
*www.santaclausvillage.info*

### Dresden et Nuremberg, Allemagne

Alors que l'Allemagne se targue de posséder quelques-uns des plus vieux marchés de Noël d'Europe, la ville de Dresden a été l'une des première à voir le sien documenté de manière officielle en 1434! Aujourd'hui, le Striezelmarkt attire 2 millions de visiteurs par année. Ils y viennent durant la période de l'Avant pour les 250 kiosques qui envahissent le centre-ville de la cité allemande, située à 200 km au sud-est de Berlin.

Certains disent même de l'endroit qu'il s'agit du lieu de prédilection mondial pour la fabrication (et l'achat!) de présents du temps des Fêtes. Chose certaine, côté gâteries, la réputation du «Christstollen» n'est plus à faire. Le léger gâteau aux fruits est désormais copié à travers le monde, mais c'est au marché de Dresden qu'on peut en déguster l'original.

La tradition des marchés de Noël est forte en Allemagne et ces derniers sont nombreux. Outre celui de Dresden, le marché de Nuremberg est aussi fort populaire. Dans «la ville de Noël», la tradition est à l'avant-plan pour le «christkindlesmarkt», tandis qu'on désigne pour cette période le «Christkindl», soit l'enfant du Christ, un véritable ambassadeur de l'esprit des Fêtes. Dans la rue, la tradition est aussi bien présente, alors qu'on sert du pain d'épice dans les stands de bois et que les enfants se divertissent sur les manèges qui fonctionnent à la vapeur. La fête n'a alors plus d'âge.

*www.deutscher-meihnachtszauber.com/christmas_markets_6.html*
*www.christkindlesmarkt.de/index_e.html*

### Christmas Island, Océanie

Au coeur de l'hiver, plusieurs rêveront de fêter Noël sous les chauds rayons du soleil, quitte à négliger les traditions. Mais tant qu'à faire, pourquoi ne pas jouer la carte de l'exotisme à fond. Contrairement à ce que son nom pourrait laisser entendre, «l'île de Noël» n'est pas le paradis tropical du barbu en rouge et de ses assistants. Tout de même!

Situé dans l'océan Pacifique, ce joyau de la mer est à plus de 2000 km à l'ouest d'Honolulu et à près de 6500 km de Sydney en Australie. Et l'idée derrière son nom alors? L'île a été visitée par l'explorateur James Cook à la veille de Noël 1777. Avec ses 248 milles carrés de superficie, dont près de la moitié en lagon, elle est le plus grand atoll de corail du monde.

Ici, les palmiers remplacent les sapins et la neige est un concept impossible à imaginer. Au-delà du simple plaisir de se retrouver sur ce paradis reculé, reconnu pour ses eaux turquoises, il y a une excellente raison qui ferait qu'un voyageur tiendrait à passer les Fêtes dans l'île. C'est que par sa position sur le globe, et en raison des fuseaux horaires, l'État du Kiribati est le tout premier à passer à l'an 2006!

*www.pacificislandtravel.com/kiribati/about_destin/kiritimati.html*

Voyages Sears
En magasin 1 866 359-7327 .ca

Payez en 12 mensualités égales, sans intérêt.* OU Réservez maintenant. Voyagez. Payez plus tard.*

Les Galeries de Granby
(450) 375-8130
Carrefour Richelieu
(450) 348-0905

CROISIÈRE DANS LES ANTILLES À PARTIR DE 65$** /MOIS
PORTION CROISIÈRE SEULEMENT

RÉSERVEZ MAINTENANT! IL NE RESTE QUE 2 SEMAINES POUR PROFITER DE CES OPTIONS DE PAIEMENT EXCLUSIVES!

ANTILLES DE L'EST
Aller-retour de Miami
Elation® • 7 jours • 23, 30 avril 06 • Cat. 4A
Cabine intérieure • Portion croisière seulement
780$ OU 65$**/mois
Compagnie de croisières Carnival

BAHAMAS/ANTILLES DE L'OUEST
Aller-retour de Ft. Lauderdale
Carnival Liberty™ • 6 jours • 26 février 06 • Cat. 4A
Cabine intérieure • Portion croisière seulement
806$ OU 67$**/mois
Compagnie de croisières Carnival

MÉDITERRANÉE
Aller-retour de Civitavecchia (Rome), Italie
Carnival Liberty™ • 12 jours • 12 juin 06 • Cat. 4A
Cabine intérieure • Portion croisière seulement
2 219$ OU 185$**/mois
Compagnie de croisières Carnival

ANTILLES DE L'EST
Aller-retour de Miami
Carnival Valor™ • 7 jours • 5, 12 mars 06 • Cat. 4A
Cabine intérieure • Portion croisière seulement
978$ OU 82$**/mois
Compagnie de croisières Carnival

ANTILLES EXOTIQUES
Aller-retour de Ft. Lauderdale
Carnival Liberty™ • 8 jours • 18 février, 18 mars 06
Cat. 4A • Cabine intérieure • Portion croisière seulement
1 124$ OU 94$**/mois
Compagnie de croisières Carnival

ANTILLES DE L'OUEST EXOTIQUES
Aller-retour de Port Canaveral
Carnival Glory® • 7 jours • 22 avril 06 • Cat. 4A
Cabine intérieure • Portion croisière seulement
893$ OU 74$**/mois
Compagnie de croisières Carnival

*Les offres « Payez en 12 mensualités égales » et « Payez plus tard » sont admissibles chez Voyages Sears sur tout achat d'un produit de nos voyagistes participants entre le 13 août et le 24 décembre 2005 et sont valables seulement lorsque les achats sont portés à la carte Sears sur approbation du crédit. Le montant des taxes applicables à votre achat sera porté à votre compte Sears au moment de la réservation. Les options de paiement ainsi que les offres exclusives sont valables pour de nouvelles réservations seulement. En cas d'annulation, les frais spécifiés dans les brochures ou les prospectus de nos voyagistes participants seront portés à votre compte Sears le jour de l'annulation. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears. Les prix sont ceux disponibles lors de l'impression et peuvent varier au moment de la réservation. Les conditions peuvent changer en tout temps sans préavis. Prix excluant la TPS et la TVQ (lorsqu'il y a lieu) et les frais pour services touristiques de 3,50 $/1000 $ pour la contribution des voyageurs au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Les options et conditions de paiement peuvent être modifiées et retirées en tout temps sans préavis. La taxe de départ locale (où applicable et payable à destination) n'est pas comprise dans le prix. Tous les droits et frais gouvernementaux sont inclus. **Tarifs portion croisière seulement sont en devises CAN., par personne, occ. double; offres sont sujettes à la promotion et à la disponibilité de catégorie - et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Les tarifs sont sous réserve du contrôle de la capacité et s'appliquent à de nouvelles réservations seulement. Navires enregistrés aux Bahamas & Panama. Le prix annoncé des forfaits est valable pour une personne en hébergement pour deux et comprend toutes les primes où applicables. Les prix sont valables pour la ville de départ de Montréal à moins d'avis contraire. Hôtel évalué selon les brochures couvrantes 2005/2006 de nos partenaires. Consultez Voyages Sears pour connaître les détails et conditions. © 2005 Sears Canada Inc. f.a.s. Voyages Sears. Titulaire d'un permis du Québec.
322984V

## Babill'art

### Musique *underground*

GRANBY — Amateurs et groupes de musique *underground* ont maintenant une place pour entendre et faire entendre leur musique à Granby. Un premier événement a lieu ce soir, à compter de 20h, dans la salle de spectacle de La Ruche, rue Principale. Le prix d'entrée est de 8 $ et, ce soir, les amateurs pourront apprécier Still Alive, précédé de InCipher, alors que le groupe invité sera Blind Society. On prévoit organiser un spectacle par mois, en collaboration avec le site Internet granbypunk.ca

### Deux artistes à la Galerie Berick

BROMONT — Sarah Fecteau, peintre animalière et portraitiste, ainsi que Lisette Savaria, porcelainière, exposent leurs dernières oeuvres jusqu'au 23 décembre à la Galerie Berick, chemin d'Adamsville. Sarah sera à la galerie pour vous rencontrer les dimanches 11 et 18 décembre entre 13h et 17h.

### Luc Gingras chante Noël

GRANBY — L'auteur-compositeur-interprète Luc Gingras présente un concert de Noël ce soir, à compter de 20h, à l'église United de Granby, angle Principale et Dufferin. Il présente en spectacle les pièces de son disque de Noël intitulé *In Excelsis Deo*. L'entrée est gratuite mais une offrande serait appréciée.

### *Château en Suède*

WATERLOO — La Compagnie de théâtre Sauvageau de Waterloo présente la dernière représentation de *Château en Suède* de Françoise Sagan, dans une mise en scène de Louise-Marie Dion, ce soir, à la Maison de la culture de Waterloo. Vous assisterez aux émois de Frédéric, jeune homme bien naïf, qui visite ses cousins dans un vieux château du 18e siècle. Ça commence à 20h. Billet: 10 $. Informations et réservations: 450-539-4764.

### Concert double

SUTTON — L'ensemble Cordes-À-Vents et la chorale Côté Choeur proposent un concert du temps des Fêtes aux citoyens de la région, demain à 14h à l'église Saint-André de Sutton. Les deux formations seront aussi à l'église de Bromont le dimanche 18 décembre. Les chants occuperont la première partie. Le choeur dirigé par Renée Larouche fera entendre des airs du folklore français des 18e et 19e siècles, ainsi que plusieurs autres chants connus. L'ensemble musical, dirigé par Françoise Turcotte, prendra la relève pour la seconde partie avec, notamment, deux concertos de Vivaldi. On peut se procurer des billets à l'entrée au coût de 10 $ pour les adultes, 5 $ pour les étudiants et 2 $ pour les enfants. Les billets sont aussi en vente à la Librairie Cowansville et au Livre d'or à Sutton.


372-4259
375-2113 • 777-2577

**Un plaisir à redécouvrir en cette saison**

**Les gâteaux et noix du Club Lions de Granby**

*« Des gens au cœur d'or »*

309909V

Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska

INVITATION À L'ASSEMBLÉE ANNUELLE

Le **Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska** vous invite à la présentation de son rapport annuel 2004-2005:

le lundi 19 décembre 2005 à 19 h,
à la salle Granby de l'*aile Sud* du centre hospitalier,
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby

*Pour information, communiquez avec Marianne Dion au 375-8000, poste 2156*

A0605DE

LE PALACE
Salle de spectacle

135, rue Principale, bur. 20, Granby

375-2262,
1-800-387-2262

Billetterie:
Lun. au ven.
de 13 h 30 à 21 h
Sam. de 9 h 30 à 21 h
Dim. de 12 h à 17 h
*sauf les soirs de spectacles:*
de 12 h à 21 h

ACHATS EN LIGNE
www.palace.qc.ca
www.ovation.qc.ca

*Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet. Tous les prix incluent les taxes et les redevances.*

MERCI À NOS PARTENAIRES

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

GRANBY

Québec

*Saison hiver-printemps 2006*

33,50$ — Réal Béland — Supplémentaire — Le samedi 10 décembre à 20 h

33,50$ — François Morency — Nouveau spectacle — Le dimanche 11 décembre à 20 h — Supplémentaire 5 mars 2006

23,50$ étudiant : 10$ — Casse-Noisette — Supplémentaires — Le samedi 17 décembre à 19 h — Le dimanche 18 décembre à 14 h

33,50$ — Jean-Marc Parent — 21 Janvier 2006 — Supplémentaire 20 Janvier 2006

10$ — Grands Explo îles Grecques — 22 Janvier 2006

21,50$ — Tournée des Lauréats — 24 Janvier 2006

33,50$ — Steeve Diamond — 27 Janvier 2006

30$ — France D'Amour — 28 Janvier 2006

30$ — Mike Ward — 29 Janvier 2006

27,50$ — Mes Aïeux — 3 février 2006

33,50$ — Martin Petit — 4 février 2006

41,50$ — Jean-Pierre Ferland — 10 février 2006

30$ — Mars et Vénus — 11 février 2006

30$ — François Massicotte — 19 février 2006

30$ — Alain Choquette — 23 février 2006

24,50$ — Jean-Thomas Jobin — 24 février 2006

38$ — Robert Charlebois — 4 mars 2006

20$ — Noël Samyn — Une soirée St-Germain-des-Prés — 22 mars 2006

# trait d'union

**Avec *Trait d'union*, je m'annonce et je parcours toutes les annonces *GRATUITEMENT.***

**S'ANNONCER et PARCOURIR les annonces c'est GRATUIT**

**(450) 776-1555**

*24 h/24, 7 jours/7*

*Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les week-ends dans La Voix de l'Est et Le Plus*

## FEMME CHERCHE HOMME

**SPORTIVE CÉLIBATAIRE,** 42 ans, 5'2", poids prop, sans enfant, aime activités plein air, resto, ciné, danse, cherche H 37-45 ans, n-fum, sincère, fidèle, sens de l'humour, pour amour et but sérieux. **16472**

**DOUCE, ATTENTIONNÉE ET SENSUELLE,** 37 ans, 5'3", 120 lb, chev bruns, yx verts, belle app, a ado, aime plein air, vélo, marche, camping, aimerait connaître H 35-42 ans, avec affinités. **17513**

**JOLIE ROUSSE DÉSIRANT DE L'INTIMITÉ,** Marieville, 43 ans, 4'10", 105 lb, yx pers, franche, enjouée, aime lecture, ciné, cherche H 35-50 ans, pour sexualité et plus. **648838**

**SI TU AS BESOIN DE TENDRESSE ET D'AFFECTION...** Femme d'Acton Vale, 49 ans, 5'4", 170 lb, beaux yx bleus, douce, sens de l'humour, cherche H 40 ans et plus, engagé ou non, pour amitié et plus. **17761**

**CADEAU POUR NOËL,** femme de 60 ans, 5'1", propre, simple, joviale, affectueuse, cherche H 60 ans et plus, avec affinités et sachant ce qu'il veut. **17876**

**JULIE, GENTILLE RÊVEUSE,** 25 ans, châtaine, yx bleu-pers, belle, douce, travaillante, intelligente, joviale, indépendante, cherche H 25 ans et plus, pour partager moments heureux. **17894**

**BLONDE CÉLIBATAIRE ET ASSEZ CUTE,** Granby, 22 ans, 5'2", 160 lb, yx verts, cherche H 22-29 ans, souriant, honnête, romantique, affectueux, passé réglé, pour amitié ou relation à long terme. **17364**

**GRANBYENNE EN QUÊTE D'AVENTURE,** 25 ans, 5'6", 138 lb, châtaine, yx bruns, app agréable, franche, compréhensive, aime plein air, cherche H 25-35 ans, pour sexualité et plus. **1522198**

**DAME TRÈS ÉLÉGANTE,** 63 ans, 5'7", 148 lb, jolie, sobre, autonome, à l'aise, semi-retraitée, aime plein air, voyages, spectacles, cherche H n-fum, sobre, autonome, avec affinités, pour but sérieux. **17847**

**HOMME TENDRE DEMANDÉ,** Granbyenne, 46 ans, 5'1", chev longs, yx bruns, cherche H 40-50 ans, propre, affectueux, pour tendresse, amour et sexe. **13390**

**SENSUELLE RECHERCHANT UN AMANT,** 54 ans, 5'7", 152 lb, blonde, très délicate et douce, aime sexe, veut H, pour passer bons moments intimes. **17208**

**DOUCE DODO,** 5'2", petite, n-fum, propre, franche, honnête, simple, aime la vie, dialogue, danse, voyages, musique country, soupers tête-à-tête, cherche H 60-65 ans, avec affinités. **17886**

**BRUNETTE SOURIANTE,** 35 ans, 5'7", 220 lb, yx bruns, n-fum, aime vélo, marche, natation, cherche H 35-45 ans, 5'10" et plus, bien de sa personne, sympa, sérieux, ayant travail, pour but sérieux. **17856**

**REMPLIE DE DÉSIRS,** fin 30aine, remplie de désirs, recherche H de passage, pouvant lui procurer frissons, pour aventures purement sexuelles. **15905**

**GRANDE, MINCE ET PÉTILLANTE,** belle châtaine de Cowansville, 45 ans, 5'9", 130 lb, yx pers, passionnée, intellectuelle, aime sports, veut H 40-52 ans, pour intimité et plus. **242676**

**SENSUELLE, CHALEUREUSE ET DISCRÈTE,** 40aine, grande, poids santé, chev longs bruns, jolie, lèvres pulpeuses, sobre, douce, cherche H 50 ans et plus, sobre, pour sexe occasionnel et à long terme. **17437**

**IL ÉTAIT UNE FOIS...** Rousse de Granby, 47 ans, 5'3", 128 lb, yx bleus, app agréable, passionnée, romantique, aime lecture, ciné, cherche H 40-55 ans, pour amour et plus. **180810**

**ELLE A ENVIE DE VIVRE À DEUX,** célibataire de 27 ans, bien établie, sans enfant, cherche H d'app agréable, sympa, sérieux, ayant temps à consacrer, pour fréquentation régulière et vie à deux. **17729**

**ON VERRA OÙ ÇA NOUS MÈNERA,** belle blonde de Granby, 29 ans, 5'4", 131 lb, yx bleus, sociable, franche, aime ciné, sports d'équipe, cherche H 28-45 ans, pour amour et plus. **1568547**

**PASSIONNÉE CHERCHE...** Cowansville, 41 ans, 5'5", 146 lb, chev noirs, yx bruns, jolie, éternelle ado, provocante, aime billard, sports, veut H 25-55 ans, pour intimité et plus. **837619**

**JOLIE ROUSSE AUX YEUX VERTS,** Nathalie, 38 ans, allure jeune, 5', 116 lb, à 2 enfants, aime plein air, camping, balades, ciné, cherche H 33-40 ans, n-fum et de belle app. **17732**

**AVEC TOUTE MON ATTENTION,** femme de Granby, 38 ans, 5'5", 161 lb, chev bruns, yx verts, passionnée, romantique, aime musique, ciné, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **541834**

**PETIT RAYON DE SOLEIL,** dame, 50aine, 5'2", petites rondeurs, grands yx bleus, n-fum, veut compagnon 55-65 ans, 5'9" et plus, poids santé, n-fum, doux, fidèle, sens de l'humour, pour amour et complicité. **17814**

**GINETTE A LE COEUR À LA FÊTE,** 53 ans, 5'5", 122 lb, franche, respectueuse, positive, énergique, cherche un plus qu'ami, 50aine, n-fum, distingué, doux, autonome financièrement et aimant danser. **17841**

**BLONDE LIBRE,** 60aine, n-fum, aimerait rencontrer H 65 ans et plus, n-fum, pour sorties, s'amuser, se connaître davantage et plus. **17642**

**JEUNE MAMAN,** 20aine, 4'11", poids prop, chev et yx bruns, engagée, voudrait trouver H, pour combler désirs. **17406**

**SENS DE L'HUMOUR ET PASSION,** femme de Granby, 33 ans, 5'5", 133 lb, chev noirs, yx bleus, belle app, positive, franche, aime lecture, musique, cherche H 40-50 ans, pour amour. **1520192**

**NICOLE SOUHAITE TROUVER L'ÂME SOEUR,** St-Césaire, 39 ans, 5'4", 120 lb, fum, divorcé, aime danse, soirées amoureuses, cherche H n-obèse, stable, sérieux, simple, affectueux et avec affinités. **17692**

**AFFECTUEUSE ET ATTENTIONNÉE,** Lne, 46 ans, 5'2", 135 lb, fum, douce, sans enfant, aime marche, resto, musique, cherche H doux, affectueux, attentionné, n-égoïste et ayant temps à consacrer. **15311**

**ENGAGÉE EN QUÊTE DE NUITS FOLLES,** 30aine, cherche H 20-25 ans, un peu bum, rebelle, ayant tatouages, aimant tripper, pour lui faire découvrir aventure dans discrétion. **17819**

**SÉDUISANTE ET PAS COMPLIQUÉE,** 24 ans, 5'2", 115 lb, a 2 enfants, aime tout en général, cherche H 25-30 ans, belle app, aimant enfants, pour relation stable à long terme. **17806**

**JEUNE MAMAN QUI S'ENTRAÎNE,** Cowansville, 27 ans, 5'7", 145 lb, chev noirs, yx brun-vert, cherche H 24-34 ans, sens de l'humour, aimant plein air, sorties et soirées romantiques. **17795**

**BRUNETTE MÉLOMANE,** 21 ans, 5'8", mince, yx bruns, aime sorties, souhaite rencontrer H 20aine, heureux de vivre, n-drogué, pour relation stable. **13285**

### ANNONCE DE LA SEMAINE :

**FÉMININE, AMOUREUSE ET ROMANTIQUE,** Granby, 55 ans, 5'2", 145 lb, bien proportionnée, non-fumeuse et autonome, aime la bonne bouffe, la vin, la nature, le patin, la danse, cherche un Homme entre 50 et 60 ans, propre, sobre, franc, sincère et fier. **17906**

**L'AUDACE A DU GÉNIE ET DE LA MAGIE!** Granbyenne romantique, 42 ans, 5'1", 109 lb, chev et yx bruns, de belle app, généreuse aime vélo, musique, cherche H 38-45 ans, pour amour et plus. **818868**

**CHERCHEUSE DE BONS MOMENTS,** 41 ans, 5'2", 120 lb, chev et yx bruns, on la dit belle et bien prop, cherche H 35 ans et plus, pour passer doux moments à 2 et se faire gâter. **17704**

**PASSIONNÉE, DYNAMIQUE ET ENJOUÉE,** 53 ans, châtaine, yx verts, n-fum, app jeune, intelligente, aimante, tendre, veut H équilibré, passionné, bon, transparent, ayant sens de l'humour, pour ajouter couleur à sa vie. **17577**

**DOUCE, NATURELLE ET FÉMININE,** 43 ans, 5'4", poids prop, chev et yx bruns, a passé réglé et enfants, cherche H simple, aimant nature, enfants, eau, camping et activités extérieures. **17849**

**MAMAN AU COEUR JEUNE,** 34 ans, 5'7" poids santé, chev et yx bruns, app jeune et agréable, ricaneuse, aime musique, ciné, convoite H 32-39 ans, allure jeune, fidèle et capable de faire rire. **17640**

**QUI PEUT PRÉDIRE L'AVENIR?** Femme de Cowansville, 46 ans, 5'5", 129 lb, blonde, yx bleus, app agréable, aime sports, plein air, cherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **364609**

**ELLE GAGNE À ÊTRE CONNUE,** 46 ans, 5'3", 120 lb, douce, authentique, respectueuse, a bon sens de l'humour, aime marche, nature, ciné, resto, cherche H. **17903**

**PASSIONNÉE, SIMPLE ET HONNÊTE,** Granby, 46 ans, 5'5", 134 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, authentique, aime ciné, lecture, cherche H 40-55 ans, pour amour. **183975**

**FRANCHE, FIDÈLE ET COMPRÉHENSIVE,** 60aine, 5'5", yx bruns, aime camping, resto, bingo, cartes, soirées tranquilles, cherche ami, simple, avec affinités, pour... l'avenir le dira. **17815**

**AIMER ET ÊTRE AIMÉE!** Femme de Granby, 53 ans, 4'11", 112 lb, brune, yx bleus, belle app, romantique, sociable, aime musique, lecture, cherche H 45-60 ans, pour relations intimes et plus. **803484**

**SINCÈRE ET FIDÈLE,** Granbyenne, 58 ans, yx bleus, n-fum, aime marche, promenades, cherche H 56-62 ans, n-fum, pour relation amicale et plus. **16482**

**DOUCE MUSICIENNE CULTIVÉE,** 62 ans, 5'7", 145 lb, yx bleu-gris, jeune de coeur, simple, humble, cherche compagnon 60-65 ans, de belle éducation, pour partager beaucoup de choses. **15394**

**GRANBYENNE AIMANT LES SOUPERS À LA CHANDELLE,** 50 ans, aime resto, balades en auto, soirées tranquilles, cherche H 50-54 ans, même genre, pour amour, amitié, fidélité et avenir sérieux. **17807**

**À TOI BEL INCONNU...** Travailleuse autonome, 40aine, 5'7", 145 lb, châtaine, yx verts, n-fum, aime marche, camping, désire H 40-50 ans, 5'7" et plus, poids prop, belle app, pour relation stable. **17672**

**RARE JE SUIS,** femme de Cowansville, 39 ans, 5'2", 108 lb, chev blonds, yx bleus, app agréable, sociable, spontanée, aime musique, cherche H 35-50 ans, pour amour et plus. **1655045**

**CHERCHE UN COMPAGNON SINCÈRE,** femme de Granby, 57 ans, 5'4", 116 lb, châtaine, yx pers, belle app, franche, respectueuse, cherche H 55-65 ans, pour relations intimes et plus. **874896**

**AMBITIEUSE ET SYMPATHIQUE,** Granby, 24 ans, 5'5", poids prop, chev noirs, yx bruns, belle app, passionnée, aime bouger, sortir, voyages, veut bel H, 24-34 ans, doux, déterminé, pour sorties et complicité. **17580**

**AMANTE DE LA NATURE,** 61 ans, 5'7", 165 lb, blonde, yx bruns, n-fum, aime sports, vélo, marche en forêt, natation, bons repas maison, aimerait rencontrer monsieur avec affinités. **17774**

**À BON VIN POINT BESOIN D'ENSEIGNE,** brunette de Granby, 60 ans, 5'3", 152 lb, yx pers, belle app, sociable, gentille, aime sports d'hiver, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1560528**

**MARIE RAFFOLE DES VOYAGES,** 28 ans, 5', poids moyen, a fille de 10 ans, aime marche, sports, camping, musique country, soupers tête-à-tête, cherche H 28-35 ans, honnête, franc, propre et aimant la vie. **17759**

**RENDEZ-VOUS ICI!** Femme de Cowansville, 42 ans, 5'5", 127 lb, chev châtains, yx pers, app agréable, franche, attentionnée, aime campagne, rire, avoir du plaisir, cherche H 35-55 ans, pour amour. **963959**

**UNE COMPAGNE POUR NOËL,** 30 ans, 5'3", 115 lb, blonde, yx bleus, belle, a 2 enfants, cherche H 25-38 ans, belle app, sobre, aimant animaux, campagne, ayant esprit familial et but dans la vie. **17758**

**RETRAITÉE ADORANT LES BALADES EN AUTO,** 65 ans, aime cartes, ciné, marche, cherche H 63-72 ans, 5'2"-5'8", affectueux, ayant mêmes goûts, pour amitié ou plus. **17507**

**SEULEMENT MOI!** Belle Granbyenne, 37 ans, 5'9", 136 lb, chev et yx bruns, sérieuse, passionnée, aime musique, sports nautiques, cherche H 30-45 ans, pour relations intimes et plus. **1538879**

**VIVRE ET LAISSER VIVRE,** femme de Granby, 38 ans, 5'5", 125 lb, chev noirs, yx noirs, de belle app, respectueuse, timide, aime ciné, musique, cherche H 36-49, pour amour et plus. **1053726**

**JOHANNE S'ENNUIE,** 50 ans, 5'4", 150 lb, n-fum, célibataire, sans enfant, cherche H 5'9" et plus, beau sourire, honnête, franc, sincère, pour passer beau Noël ensemble et être amoureux. **17295**

**DIFFICILE DE TROUVER LA BONNE PERSONNE,** rousse de Cowansville, 52 ans, 5'5", yx verts, app agréable, franche, généreuse, aime ciné, musique, cherche H 53-60 ans, pour amour et plus. **1740287**

**CHANTAL VEUT DES RELATIONS SEXUELLES,** en couple, aimerait rencontrer H, peu importe âge, libre le jour, en manque d'affection au lit. **17664**

**GRANBYENNE AUTHENTIQUE,** 63 ans, 5'2", 133 lb, douce, cherche H 5'6" et plus, poids prop, n-fum, simple, aimable, ayant beaucoup d'humour, pour partager bonheur et bons moments. **17896**

**CHÂTAINE DÉSIRANT COMMUNIQUER AVEC TOI,** 50 ans, 5'6", 155 lb, yx bruns, cherche H n-fum, honnête, franc, sans dépendances et sachant ce qu'il veut dans la vie. **13952**

**INTELLECTUELLE ET RESPECTUEUSE,** Granby, 51 ans, 5'3", 108 lb, chev blonds, yx verts, belle app, aime sports, ciné, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **406087**

**LA VIE EST SI BELLE!** Femme de Granby, 58 ans, 5'6", 148 lb, châtaine, yx pers, app agréable, spontanée, sociable, aime plein air, ciné, cherche H 56-69 ans, pour intimité et plus. **710722**

**J'AIME LA VIE... J'AIME LES HOMMES!** Éternelle ado de Granby, 40 ans, 5'2", 115 lb, châtaine, belle app, enjouée, aime musique, sports d'équipe, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1485319**

**COMPRÉHENSIVE ET SENSIBLE,** 50 ans, 5'5", 120 lb, blonde, belle app, sociable, vit seule, cherche H 50-55 ans, belle app, sincère, simple, bien dans sa peau, passé réglé, pour refaire sa vie. **17900**

**SI TU AS DU TEMPS À LUI CONSACRER...** Blonde de 46 ans, 5'2", 135 lb, fum, passé réglé, sans enfant, aime dialoguer, marche, films, cherche H 38-50 ans, passé réglé et sachant ce qu'il veut. **14962**

**PAS DE ROUGE À LÈVRES!** Femme de Marieville, 55 ans, 5'4", 142 lb, chev et yx bruns, app agréable, drôle, compréhensive, cherche H 49-58 ans, pour relations intimes et plus. **557226**

**JOLIE ET MATURE,** 25 ans, 5'5", 135 lb, brune, yx bleus, drôle, cherche H 23-28 ans, belle app, mature, fidèle, affectueux, sachant ce qu'il veut, ayant bonnes valeurs, pour amitié dans but sérieux. **17595**

**ÉQUILIBRÉE, AFFECTUEUSE ET RESPECTUEUSE,** Farnham, mi 50aine, 5'3", poids prop, châtaine, yx bruns, belle app, aime rire, avoir plaisir, désire vrai H 50-59 ans, sens de l'humour, pour belle complicité. **17733**

**GRANDE, SIMPLE ET AFFECTUEUSE,** 22 ans, un peu grassette, tranquille, directe, aime se coller, affection, cherche gars sérieux, n-superficiel, ayant bonnes valeurs et capable d'entretenir relation. **17794**

**MORDUE DE LA DANSE,** blonde de 5'3", 132 lb, yx pers, n-fum, sobre, affectueuse, douce, fidèle, autonome, aime sorties, cherche H 60-67 ans, poids santé, avec affinités, pour but sérieux. **14555**

**LA VIE VAUT LA PEINE D'ÊTRE VÉCUE,** belle indépendante de Granby, 36 ans, 5'1", 134 lb, chev bruns, yx pers, authentique, aime sports d'hiver, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1654112**

**PETITE FEMME ADORANT RIRE,** 5'1", chev châtains, yx bleus, aime sortir, aimerait connaître H 52-57 ans, pour relation amoureuse et plus. **17576**

**ATTRAYANTE AU TEINT FONCÉ,** engagée de 39 ans, 5'7", chev longs noirs, s'entraîne, cherche H 30-50 ans, 5'10" et plus, belle app, pour partager, dialoguer et plus si affinités. **17687**

**TANT QU'ON S'AMUSE!** Indépendante de Granby, 29 ans, 5'5", 195 lb, châtaine, yx pers, app agréable, respectueuse, aime ciné, danse, cherche H 25-35 ans, pour relations intimes et plus. **1753785**

**CHALEUREUSE AIMANT LES SOUPERS EN TÊTE-À-TÊTE,** Granby, 55 ans, cherche H 55-60 ans, sérieux, sobre, aimant marche, vélo, patin et bouger. **16932**

**PROFESSIONNELLE À LA CAMPAGNE,** Cowansville, 47 ans, 5'10", 201 lb, blonde, yx bleus, belle app, indépendante, franche, aime chasse, pêche, cherche H 40-55 ans, pour amour et plus. **1712025**

**BELLE ET ENGAGÉE,** 50aine, voudrait rencontrer H 40aine, engagé, pour relations sexuelles à trois **17641**

**MES YEUX VALENT MILLES MOTS,** brunette de Granby, 32 ans, 5'9", yx verts, de belle app, cherche H 31-43 ans, pour relations intimes et plus. **1764029**

**JOLIE, SENSUELLE ET AFFECTUEUSE,** 54 ans, 5'7", 152 lb, de signe Cancer, a le rire facile, aime la vie, recherche H doux, aimable, propre, ayant belles manières, pour bons moments ensemble. **17557**

**PETITE DEMOISELLE AU GRAND COEUR,** mi 30aine, simple, féminine, voudrait rencontrer H 35-40 ans pour relation amicale ou plus. **17546**

**RÉSERVÉE DÉSIRANT DE L'INTIMITÉ,** Granby, 42 ans, 5'4", 136 lb, châtaine, yx bruns, app agréable, mature, aime plein air, musique, cherche H 40-44 ans, pour aventure et plus. **888296**

**EN TOUTE SIMPLICITÉ,** femme de Marieville, 54 ans, 5'5", 109 lb, chev noirs, yx pers, app agréable, spontanée, franche, aime plein air, ciné, cherche H 46-56 ans, pour amour et plus. **1024291**

**POURQUOI PAS?** Femme de Granby, 39 ans, 5'8", 127 lb, chev noirs, yx verts, belle app, respectueuse, sociable, aime sports, ciné, cherche H 35-51 ans, pour sexualité et plus. **1429858**

**UNIQUE EN MON GENRE,** respectueuse de Granby, 43 ans, 5', 140 lb, chev et yx noirs, app agréable, romantique, aime sports d'hiver, désire H 40-50 ans, pour relations intimes et plus. **552561**

**BIENVENUE À TOUS!** Femme de Granby, 24 ans, 5'3", 110 lb, yx pers, belle app, indépendante, positive, aime musique, ciné, cherche H 18-25 ans, pour relations intimes et plus. **1728529**

**Répondez aux annonces au 1 900 451-8032**

**COQUINE AIMANT BIEN PLAISANTER,** brunette de 5'4", 130 lb, yx bruns, jolie, intelligente, active, authentique, cherche bel H 35-49 ans, vrai, distingué, mature, équilibré, sans dépendances, pour amitié. **17534**

**GRANBYENNE EN QUÊTE D'INTIMITÉ,** 40 ans, 5'1", 121 lb, chev châtains, yx pers, app agréable, romantique, franche, aime ciné, musique, cherche H 35-45 ans, pour relations sexuelles. **1604997**

**JOLIE FLAMME,** femme de 42 ans, 5'7", 125 lb, chev châtain clair, yx bleus, forte du buste, a 2 enfants, convoite H 45 ans et plus, aimant faire amour avec passion. **17314**

**AFFECTUEUSE ET ÉQUILIBRÉE,** mi 50aine, 5'6", poids prop, yx bleus, belle app, aime dialoguer, rire, cherche H 50-59 ans, sur garantie, pour complicité. **17893**

**J'AI BESOIN D'UN AMI,** femme de 50 ans, 5'5", poids prop, chev et yx bruns, honnête, simple, bien dans sa peau, aime marche, dialogue, balades en auto, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **1557244**

## HOMME CHERCHE FEMME

**LA DOUCEUR NE S'EXPLIQUE PAS,** respectueux de Granby, 49 ans, 5'10", 168 lb, chev poivre et sel, yx pers, app agréable, indépendant, aime ciné, musique, veut F 35-47 ans, pour amour et plus. **1740956**

**RESPECTUEUX ET AUTONOME,** 51 ans, prop, n-fum, cherche F prop, douce, simple, aimant marche, balades en auto, spectacles, resto, pour but sérieux et belle relation dans harmonie. **16257**

**ÉCOUTE TON COEUR,** bel homme de Cowansville, 51 ans, 5'5", 134 lb, chev poivre et sel, yx bleus, authentique, romantique, aime musique, sports, cherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **1590611**

**CHALEUREUX ET ROMANTIQUE,** 49 ans, 5'9", 160 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, aime natation, vélo, ski, nature, eau, cherche F poids prop, belle app, féminine, pour relation sérieuse si affinités. **15853**

**MERVEILLEUSE EST LA VIE!** Châtain de Granby, 37 ans, 5'9", 180 lb, yx bleus, app agréable, romantique, sympa, aime sports, veut trouver F 26-35 ans, pour amour et plus. **433997**

**AMANT DE LA NATURE,** Granby, début 40aine, 5'11", 165 lb, châtain, yx bleus, a fille de 14 ans, cherche F poids santé, franche, honnête, fidèle, romantique, sensuelle, sens de l'humour et passé réglé. **16919**

**COMPRÉHENSIF, DOUX ET SIMPLE,** retraité de 61 ans, 5'10", 160 lb, honnête, chrétien, bon caractère, cherche compagne de vie, simple, affectueuse, stable, ayant bon coeur et aimant dialoguer. **17682**

**OSEZ ET VOUS VERREZ,** homme de Granby, 48 ans, 5'11", 183 lb, chev poivre et sel, yx verts, belle app, drôle, romantique, aime lecture, musique, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **1054695**

**UN SOURIRE ET UNE OREILLE ATTENTIVE,** homme de Granby, 51 ans, 6', 151 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, aime ciné, musique, désire connaître F 45-55 ans, pour amour et plus. **1710448**

**DOUX VEUF,** mi 60aine, grand, mince, n-fum, franc, respectueux, cherche F 55-64 ans, mince et n-fum. **17880**

**AMUSANT ET DE BONNE HUMEUR,** début 50aine, 5'9", 180 lb, n-fum, doux, respectueux, cherche jolie soins, sociable, aimable, féminine, taquine, pour partager loisirs, danser et s'amuser. **17882**

**SEULE LA NATURE CHANGE,** respectueux de Granby, 39 ans, 6', 215 lb, chev poivre et sel, yx bleus, belle app, drôle, désire rencontrer F, pour amour et plus **777105**

**AMOUR, BONHEUR ET COMPLICITÉ,** beau passionné de Granby, 59 ans, 5'11", 173 lb, chev poivre et sel, yx pers, authentique, aime plein air, sports, veut F 55 ans et plus, pour amour et plus. **1201260**

**ALAIN A UN FAIBLE POUR LES BLONDES,** Granby, 41 ans, 5'7", costaud, chev foncés, yx pers, simple, honnête, sobre, n-drogué, du signe Bélier, sait ce qu'il veut, cherche F 5'-5'4", mince. **17912**

**ATTENTIONNÉ ROMANTIQUE,** René, Estrie, début 40aine, 5'9", 145 lb, chev bruns, yx verts, seul, actif, esprit de famille, a enfants, aime snow, marche, cherche F élancée et féminine. **17842**

**VIVRE LE MOMENT PRÉSENT EN TA COMPAGNIE,** Granby, 48 ans, 5'11", 203 lb, chev poivre et sel, yx verts, belle app, gentil, respectueux, aime ciné, sports, cherche F 43-49 ans, pour amour. **1148550**

**RESPECT, LIBERTÉ, GÉNÉROSITÉ...** Homme de Granby, 29 ans, 5'10", 184 lb, châtain, yx bleus, belle app, généreux, sociable, aime sports, lecture, cherche F 25-35 ans, pour amour et plus. **1695492**

**ÉRIC ADORE TAQUINER,** 35 ans, 5'5", taille moyenne, châtain, yx pers, n-fum, gentil, sens de l'humour, aime s'amuser, cherche fille 18-36 ans, taquine, sens de l'humour, aimant s'amuser, ciné et danser. **3762**

**MORDU DE MARCHE,** 44 ans, 5'7", 140 lb, n-fum, yx bleus, séparé, a 2 adolescentes (13-15 ans), aime ciné, lecture, vélo, cherche F 35-45 ans, 5'3" et plus, pour amitié d'abord et but sérieux. **17875**

**PAPA TAQUIN ET SOCIABLE,** 41 ans, 5'7", 148 lb, doux, simple, travaillant, autonome, a 2 filles, cherche F douce, simple, taquine, souriante, pour relation stable et sérieuse. **17703**

**LIBRE ET SINCÈRE,** Granbyen de 51 ans, 5'9", 170 lb, belle app, doux, aimable, vit seul, aime activités extérieures, cherche F 5'4" et plus, poids prop, libre, pour amitié et plus si affinités. **17913**

**LA SIMPLICITÉ AVANT TOUT,** châtain de Cowansville, 37 ans, 5'11", 185 lb, yx pers, beau, romantique, gentil, aime sports d'hiver, plein air, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. **878557**

**ANTHONY VEUT PARTAGER SA VIE,** Knowlton, 38 ans, 6', 200 lb, brun, yx bleus, costaud, a enfant, aime hockey, plein air, désire F prop, n-fum, naturelle, autonome, aimant enfants, pour but sérieux. **16568**

**CHERCHEUR DE PLAISIR,** 23 ans, 6'4", 180-190 lb, chev bruns, yx bleus, aimerait rencontrer F plus âgée, pour relations intimes et sexuelles. **17881**

**ENJOUÉ, HONNÊTE ET AUTHENTIQUE,** Granby, 54 ans, 6', 181 lb, chev et yx bruns, belle app, sociable, généreux, chaleureux, aime ciné, plein air, cherche F 35-55 ans, pour amour et plus. **434467**

**COWANSVILLOIS EN QUÊTE D'AMOUR,** 50 ans, 5'6", 138 lb, cherche F de tout âge, peu importe physique, simple, pour amitié et amour à long terme. **13789**

**C'EST EN SE PARLANT QU'ON SE COMPREND,** Granby, éternel ado de 47 ans, 5'10", 165 lb, chev rares, yx bleus, romantique, aime ciné, musique, aimerait F 45-55 ans, pour relation sérieuse. **17783**

**AFFECTUEUX, DRÔLE ET FIDÈLE,** 23 ans, 6'1", 160 lb, beau, simple, honnête, travaillant, cherche belle F, 18-27 ans, n-obèse, souriante, honnête, drôle et affectueuse. **17393**

**PAPA TRÈS BIEN ÉTABLI,** homme de 5'11", 165 lb, a 2 belles petites filles, cherche F 18-34 ans, sachant ce qu'elle veut, pour relation à long terme. **17887**

**CHÂTAIN AUX YEUX BLEUS,** région de St-Jean, 46 ans, 5'5", 125 lb, veut belle F 35-45 ans, ayant belle poitrine, aimant sensualité, sexualité et complicité. **17563**

**SEUL POUR LE TEMPS DES FÊTES,** 55 ans, 5'9", 165 lb, châtain, n-fum, aime soupers en tête-à-tête, balades en auto, cherche F 35-55 ans, grandeur moyenne et petit format, avec affinités, pour amitié et plus. **17824**

**FEMME SÉRIEUSE SEULEMENT,** châtain de Granby, 43 ans, 6'4", 168 lb, yx pers, belle app, drôle, sociable, aime musique, badminton, souhaite trouver F 36-45 ans, pour amitié. **992271**

**VEUF DOUX ET AFFECTUEUX,** mi 60aine, ne fait pas son âge, 5'10", 170 lb, n-fum, respectueux, cherche F 55-64 ans, mince de préférence, pas compliquée, pour but sérieux. **16981**

**AMITIÉ TOUT SIMPLEMENT,** attentionné de Granby, 36 ans, 6', 170 lb, chev bruns, yx verts, app agréable, réservé, aime plein air, musique, cherche F 28-42 ans, pour amitié et plus. **1546346**

## HOMME CHERCHE HOMME

**POUR DU PLAISIR ENTRE HOMMES,** Granby, 27 ans, 5'9", 162 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, respectueux, drôle, cherche H 55 ans et moins, pour relations intimes. **876825**

**HÉTÉRO RÊVANT D'EXPÉRIMENTER...** Homme de 23 ans, 5'10", 145 lb, chev courts, yx bruns, en couple, aime jeux de rôles, veut H 26 ans et moins, poids prop, app soignée, pour première expérience dans discrétion **17558**

**RESPECTUEUX PRÉFÉRANT LES BISEXUELS,** 30 ans, 5'10", 180-185 lb, chev et yx bruns, aime sorties, resto, bouger, cherche beau gars, 18-30 ans, masculin, engagé ou non, pour amitié d'abord et plus. **14611**

**POLYVALENT ET TRÈS APRÉCIABLE,** Granby, 51 ans, 6'1", 129 lb, yx bleus, belle app, sociable, drôle, aime sports, musique, cherche H 45-55 ans, pour relations intimes. **1748816**

**SPONTANÉ, HONNÊTE ET FIDÈLE,** Granby, 56 ans, 5'10", 198 lb, yx bruns, app agréable, sérieux, aime plein air, ciné, aimerait rencontrer F 51-56 ans, pour relation amoureuse et plus. **667218**

**IL A LE SENS DE L'HUMOUR,** 58 ans, 6'1", 200 lb, doux, honnête, fidèle, aime soupers tête-à-tête, camping, pêche, balades en auto, cherche F 50 ans et plus, avec affinités. **17895**

**BEAU MEC VOULANT DE LA COMPLICITÉ,** 26 ans, 6', 200 lb, yx verts, aimerait rencontrer demoiselle 18-40 ans, pour relations occasionnelles et très bonne complicité. **17905**

**ATTIRANT D'ALLURE JEUNE ET athlétique,** 44 ans, 6', fum, recherche F 37 ans et plus, belle, pour partager beaux plaisirs de la vie, simplicité, passion, amitié et amour. **17723**

**VIVRE LE PRÉSENT,** sportif de Granby, 43 ans, 5'9", 200 lb, chev châtains, yx pers, app agréable, authentique, drôle, veut F 35-45 ans, pour amour et plus **1066116**

**PASSIONNÉ ET AMOUREUX,** 42 ans, 5'7", franc, direct, sensuel, doux, affectueux, handicapé visuel, sans enfant, aime un peu de tout, cherche F 30-49 ans, ronde ou mince et qui ne juge pas. **17305**

### ANNONCE DE LA SEMAINE :

**CAMPAGNARD SIMPLE ET HONNÊTE,** 42 ans, 6', poids proportionné, yeux bleus, non-fumeur, appartenance agricole, anglophone, parle français, cherche une Femme entre 35 et 45 ans, ayant un poids proportionné, honnête, douce, non-matérialiste et aimant la campagne. **17909**

**IL ATTEND DE VOS NOUVELLES,** 20aine, engagé, aimerait rencontrer partenaire, pour relations sexuelles surtout le jour et à l'occasion. **17916**

**BLONDINET FIDÈLE ET SIMPLE,** 38 ans, 5'11", 190 lb, yx bleus, n-fum, sincère, honnête, célibataire, travaille, sans enfant, aime nature, plein air, sports, rire, plaisir, cherche F. **11744**

**ÉRIC A LE GOÛT DE RIRE,** 36 ans, 5'9", 180 lb, chev courts, yx pers, épaules carrées, belle app, veut changer sa vie, cherche petite F, simple, douce, affectueuse, passé réglé et désirant rire. **11111**

**FRANC ET HONNÊTE,** 65 ans, 5'8", 150 lb, chev sel et poivre, app agréable, chaleureux, aime un peu de tout, cherche F petite à moyenne taille, sérieuse, désirant partager belles choses de la vie. **17888**

**SI TU VEUX PASSER DU BON TEMPS...** Homme de 43 ans, grand, mince, recherche F 50 ans et moins, chaude, sensuelle, très forte du buste, pour vivre ensemble intenses plaisirs sexuels. **11808**

**GRANBYEN APPRÉCIANT LES PLAISIRS SIMPLES,** 35 ans, 5'10", 180 lb, belle app, aime plein air, ciné, voyages, cherche F 25-40 ans, belle app, pour amitié d'abord et peut-être plus. **17891**

**L'AMOUR ET L'AMITIÉ,** généreux de Granby, 38 ans, 5'8", 160 lb, châtain, yx pers, belle app, positif, aime plein air, voudrait F 33-42 ans, pour amour et plus **1017386**

**IL MÈNE UNE BELLE VIE,** 37 ans, 5'8", 180 lb, chev bruns, sens de l'humour, sans enfant, aime bouger, danser, enfants, sports, aimerait trouver F, pour amour sérieux et de longue durée. **6027**

**À LA RECHERCHE DE...** Homme mi 30aine, aimerait rencontrer F 5'-5'9", poids prop, engagée ou non, pour relations intimes ou sexuelles. **17884**

**DANY APPRÉCIE LES SORTIES,** 20 ans, 5'5", 150 lb, chev et yx bruns, aimerait rencontrer F, pour sorties et plus. **17899**

**UN CÉLIBATAIRE UN PEU COSTAUD,** 42 ans, 5'6", châtain, yx pers, belle app, doux, affectueux, timide, cherche F 30-50aine, physique agréable, seule, pour intimité, but amical et régulier. **17901**

**CLAUDE EST SÉRIEUX ET STABLE,** 35 ans, 5'10", 230 lb, n-fum, sobre, n-drogué, responsable, autonome, cherche F 5'3"-5'7", n-fum, honnête, autonome, célibataire, pour but sérieux. **17187**

**VIENS-TU DANSER?** Homme de Granby, 42 ans, 5'8", 140 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, sympa, spontané, aime sports, voudrait F 28-50 ans, pour amour et plus. **1072483**

**CHALEUREUX RETRAITÉ AUX INTÉRÊTS VARIÉS,** Rive-Sud, 59 ans, 5'8", 174 lb, belle app, passionné, allumé, en forme, taquin, aime plein air, musique, cherche élégante retraitée ou presque, mince et n-fum. **11268**

**MARC LE PASSIONNÉ,** 23 ans, 5'6", 125 lb, simple, honnête, romantique, indépendant, aime enfants, cherche fille sachant ce qu'elle veut, pour relation stable **17868**

**DÉBORDANT D'AMOUR À PARTAGER,** Acton Vale, 46 ans, 5'9", 181 lb, chev roux, yx verts, app agréable, respectueux, attentionné, aime musique, 

## Vin

# Les vins industriels

Il existe des vins que l'on qualifie de vins industriels. De quoi s'agit-il?

Jacques Benoit

jbenoit@lapresse.ca

L'un des plus célèbres viticulteurs d'Italie, Angelo Gaja, en a donné une définition à la fois simple et très claire, lors de sa venue récente au Québec (c'était à l'occasion de la plus récente édition de ce grand événement qu'est devenu Montréal Passion).

Ce sont des vins dont l'allure, notamment la couleur, le niveau de concentration, le boisé plus ou moins prononcé, etc. sont décidés par des services de marketing, expliqua-t-il en substance.

Car l'oenologie moderne — la science de l'élaboration et de l'élevage des vins — a appris à tout faire.

Un vin est-il jugé trop acide, on le désacidifie, s'attend-on à ce qu'il manque de couleur et de concentration, on réduit la quantité d'eau que contient le moût (par osmose inverse, qui est un procédé de filtration, ou par évaporation), veut-on qu'il dégage des arômes boisés sans avoir à l'élever en fûts — ce qui est coûteux—, on déverse des copeaux de chêne dans le moût, etc.

Il manque au contraire d'acidité? On l'acidifie. De tannins? On y ajoute des tannins oenologiques, en poudre. Etc. Etc.

Tout cela est faisable, et facile, expliquait Gaja en substance.

Et, cuvée après cuvée, grâce à toutes ces méthodes, on réussit à faire des vins dont le style reste à peu près constant d'année en année.

Faut-il s'en scandaliser ét vouer de tels vins aux gémonies, par crainte qu'ils n'entraînent à plus ou moins brève échéance la diminution du nombre de vins authentiques?, se demandait Gaja à haute voix.

«Non, les deux sont complémentaires», a-t-il répondu.

Il voulait dire par là, me semble-t-il (mais il n'a pas développé lui-même son idée là-dessus), que les vins industriels sont pour bien des gens la porte d'entrée dans le monde du vin. On commence par boire des vins passe-partout — industriels —, et puis on passe à autre chose.

Autre phénomène qu'on tend à oublier, et que ce viticulteur a vivement souligné ce jour-là: alors que les vins industriels sont plus nombreux que jamais, il n'y a jamais eu dans l'histoire vitivinicole autant de vins authentiques, originaux, et de qualité, que maintenant.

L'Italie, dont les vins ont considérablement progressé depuis une trentaine d'années, en est un exemple éloquent.

Même chose, entre autres, dans le cas de la Bourgogne, pour laquelle on déplore encore aujourd'hui la qualité contestable de nombre de ces vins, mais qui, en même temps, a redressé la barre (si l'on peut dire).

L'Espagne fait aussi désormais parler d'elle, la Nouvelle-Zélande commence à entrer en scène, etc.

Comment expliquer ce double courant, et qui va de pair — plus de vins industriels et plus de vins de qualité?

La demande mondiale (bien qu'elle ne réussisse pas à absorber toute la production) y est de toute évidence pour beaucoup.

De nouveaux consommateurs apparaissent, particulièrement dans les pays non producteurs, lesquels, au départ, tendent à boire des vins peu coûteux (très souvent industriels), puis, leur niveau de connaissance augmentant, ils se tournent par la suite vers des vins de plus grande qualité.

Autrement dit, la demande se porte sur les deux sortes de vins — industriels et authentiques, «originaux», disait Gaja.

Et l'oenologie, qui a fait des progrès considérables depuis les années 1950 et 1960, est là pour venir en aide à la fois à l'industrie et aux viticulteurs accrochés à leurs terroirs.

### La recommandation de la semaine

Beaucoup de dégustateurs voient une parenté, sur le plan des arômes, entre le Pinot noir de Bourgogne et le Tempranillo, d'Espagne. Pour s'en convaincre, il faut goûter ce vin plutôt léger, souple et facile, qu'est le **Valdepenas 2003 Tempranillo Bonal**, dont le bouquet, plutôt ténu, délicat, peu intense également, n'est pas sans rappeler les bourgognes rouges. Rien de complexe, mais le prix est à ce point raisonnable qu'il ne faut rien lui reprocher! Servi assez frais, à environ 13-14 degrés Celsius, il accompagnera fort bien les plats aux saveurs peu relevées, ne serait-ce que du poulet froid, du jambon, ou même un sandwich.

**C, 00548974, 9,05 $, ★(★) $, à boire, 1 an.**

### Dégustés pour vous

— **Alsace 2004 Riesling Léon Beyer**. Vin blanc d'Alsace bien sec, sans compromis comme les aime ce producteur, à l'acidité assez mordante, quoiqu'elle ne soit pas excessive. Le bouquet, avec ses nuances d'agrumes et de conifères, est bien typé Riesling.

**C, 81471, 17,80 $, ★★(★) $$, à boire, 4-5 ans.**

— **Côtes de Provence 2003 Roseline Prestige**. Un rouge de Provence bien coloré, au bouquet de bon volume, de fruits noirs, avec toutefois une note végétale. Assez charnu, on retrouve en bouche le côté végétal, dans l'astringence de ses tannins. Revêche, donc.

**C, 00642595, 14,95 $, ★ $($), à boire, 1-2 ans?**

— Moulin-à-Vent 2004 Domaine de Champ de Cour. Joli vin du Beaujolais, dont le bouquet évoque le parfum des fraises, avec aussi une petite nuance herbacée bien Beaujolais. Du corps comme beaujolais, des saveurs franches et un peu tannique, il n'a que le défaut... d'être cher.

**S, 420273, 24,45 $, ★★ $$$, à boire, 1-2 ans.**

— **Alsace 2004 Gentil Hugel**. Élaboré avec plusieurs cépages alsaciens, d'une couleur qui rappelle le Sancerre, son bouquet, plus exubérant dans d'autres millésimes, m'a semblé nettement plus discret en 2004. Peu corsé, ses saveurs sont franches, et relevées par une acidité bien dosée et un reste de gaz carbonique.

**C, 367284, 16,95 $, ★★ $$, à boire.**

**La notation**

| | |
|---|---|
| ★ | - Vin correct |
| ★★ | - Bon |
| ★★★ | - Très bon |
| ★★★★ | - Excellent |
| ★★★★★ | - Exceptionnel |
| (★) | - Égale une demi-étoile |

**La règle**

> Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix
> Autant d'étoiles que de $, il vaut son prix.
> Moins d'étoiles que de $, il est cher ou même très cher.
> **C** indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
> **S** désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

## Babill'art

### *La Première Mélodie de Noël*

GRANBY — Les Porteuses d'histoires présentent un spectacle de marionnettes tout à fait magique dans un décor féerique pour Noël! *La Première Mélodie de Noël* vous est proposée le samedi 17 décembre à 14h et 19h au 725 Cowie, Granby (entrée rue Brignon, adjacent à Liquidation Gémo). Les places sont limitées. Alors réservez tôt. C'est 10 $ pour les adultes et 5 $ pour les enfants. Informations et réservations: 777-4798 ou 777-1883.

### Artistes recherchés

MARIEVILLE — Les peintres professionnels, sculpteurs et écrivains sont invités à poser leur candidature afin de faire paraître une de leurs oeuvres dans l'agenda *Plumes et Pinceaux 2007*. La date limite est le 31 décembre 2005. Pour participer, informez-vous auprès de Plumes et Pinceaux, 872 du Ruisseau-Barré, Marieville, J3M 1P2, ou en joignant plumesetpinceaux@sympatico.ca. Vous pouvez aussi appeler au 450-460-0192.

### Salon de Racine

RACINE — Encore une fois, plus d'une quinzaine d'artistes et artisans de Racine et région vous offriront le fruit de leur création pour les Fêtes. L'événement se tiendra au Centre communautaire de Racine du 21 au 24 décembre. Du 21 au 23, ce sera ouvert de midi à 20h et le 24, de 9h à midi. Le centre est situé au 136, route 222.

Pour noël,
offrez à vos proches un
*CERTIFICAT-CADEAU*
Procurez-vous en 2
à prix régulier et
**OBTENEZ 15 $ DE RABAIS**

Découvrez la magie des centres de balnéothérapie d'Europe... à la maison
**1 sachet de bain de boue GRATUIT**
à l'achat d'un massage à prix régulier (Valeur 6,25 $)

Massage aux pierres chaudes **65$**
90 minutes

**Sur rendez-vous : 375-0699**
11, boul. Mountain, Granby
*Du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h*

Nirvana Santé

322497V

**Prenez les devants!**

Appelez
Opération Nez Rouge!

www.operationnezrouge.com
**Opération Nez rouge**

Desjardins
Assurances générales
COMMANDITAIRE
ASSUREUR OFFICIEL

*Société de l'assurance automobile*
Québec
COMMANDITAIRE PRINCIPAL

Pour être bénévoles **777-2611**
Waterloo **539-4011**
Granby **777-2611**

***Commanditaires de soirée***

| | Granby | Waterloo |
|---|---|---|
| 11 décembre | A. Lassonde inc. | Fermé |
| 12 décembre | Coca-Cola | Fermé |
| 13 décembre | Gicleurs FF Ltée | Fermé |
| 14 décembre | Aliments Ultima inc. | Fermé |
| 15 décembre | Teknika HBA | Fermé |
| 16 décembre | Desjardins assurances générales | |
| 17 décembre | Lettrage Richard | Royaume du steak |

La Voix de l'Est · Métro Lussier · Le Trianon Granby · BLOC QUÉBÉCOIS
ROBERT VINCENT
Député fédéral de Shefford

322570V

# Jeux

## Mots croisés

www.hannequart.com

**HORIZONTALEMENT**

1. Il raconte des histoires imaginaires qu'il présente comme vraies.
2. Petit fruit - Avive les flammes.
3. Pas permise - Produit cosmétique.
4. Grivoise - Est d'avis.
5. Interjection pour appeler - Chef éthiopien - Jardin de délices.
6. Promesse - Femme très spéciale.
7. Grande fête - Principe chinois - A lui.
8. Strasbourg s'y trouve - Les traditions d'un peuple.
9. Venue au monde - Il favorise les meilleurs aux dépens de la masse.
10. Se met sur certaines voyelles - Naviguer.
11. Colorant rouge - Copie.
12. Étain - Enzymes.

**VERTICALEMENT**

1. Abondantes.
2. Dieu des musulmans - Île de l'Atlantique.
3. Propos vides de sens.
4. Tunique moyenne de l'œil - Ovation, dans une enceinte sportive - Dans une miche.
5. Qui manque de sérieux - En ces lieux.
6. On y célèbre la messe - Sert à lier.
7. Meurtris - Trois plus un.
8. Existez - Grand désordre.
9. Vieille note - Accessoire de golfeur - Lettre grecque.
10. Qui se refusent aux compromis - Du verbe être.
11. Répandu çà et là - Opiniâtre.
12. Mauvaises odeurs - Grandes divisions.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN**

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 1636

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | T | R | A | N | Q | U | I | L | L | I | S | E |
| 2 | R | I | P | O | U | ■ | V | I | A | D | U | C |
| 3 | A | V | I | C | O | L | E | ■ | D | E | C | U |
| 4 | M | A | ■ | E | T | E | ■ | O | R | M | E | S |
| 5 | P | L | I | ■ | I | C | O | N | E | ■ | N | S |
| 6 | O | ■ | F | A | D | O | ■ | D | ■ | S | T | O |
| 7 | L | A | ■ | R | I | N | C | E | N | T | ■ | N |
| 8 | I | L | O | T | E | ■ | H | E | U | R | E | S |
| 9 | N | E | F | ■ | N | U | E | ■ | B | U | T | ■ |
| 10 | E | N | F | I | N | ■ | Q | U | I | D | A | M |
| 11 | ■ | E | R | S | E | A | U | ■ | L | E | G | E |
| 12 | O | S | E | E | S | ■ | E | P | E | L | E | R |

MC1637

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | ■ | |
| 2 | | | | | | ■ | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | ■ | | | |
| 4 | | | | | | ■ | | | | | | |
| 5 | | | | ■ | | | | ■ | | | | |
| 6 | | ■ | | | | | ■ | | | | ■ | |
| 7 | | | | | ■ | | | | ■ | | | |
| 8 | | | | | | | ■ | | | ■ | | ■ |
| 9 | | | | ■ | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | ■ | | | | | | |
| 11 | | | | | | | ■ | | | | | |
| 12 | | | ■ | | | | | | | | | |

## Mots mystères

MM1637

**MALADIE ET MEDECINE - Un mot de 6 lettres**

ACCES
AGONIE
ALESE
ALITER
ANTHRAX
AORTITE
ASILE
BOTE
CAS
CECITE
COR
CURE
DIETE
ECZEMA
EGROTANT
ELANCER
ELIXIR
EMPHYSEME
ENTORSE
ERIGNE
ERINE
GALE
GINGIVITE
HYALITE
ILEUS
IMPLANT
IRITIS
LEPRE
LETALE
MAL
MENINGITE
MORTE
NAEVI
NAEVUS
NOSOGRAPHIE
OBESE
OREILLONS
OSTEITE
OUATE
PRISE
PUS
RAGE
REMEDE
SANIE
SENE
SETON
TABES
TAIE
TEIGNE
TENIA
TORTICOLIS
ULCERE
VER
VOMIR

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| X | T | V | Y | S | A | N | I | E | C | M | O | R | T | E |
| A | E | M | E | S | Y | H | P | M | E | U | P | A | E | N |
| R | N | I | I | I | V | E | A | N | R | R | R | G | N | G |
| H | A | L | P | T | R | L | I | O | I | E | E | E | I | I |
| T | E | T | E | I | G | N | E | S | R | S | T | S | A | R |
| N | V | H | N | R | G | U | E | O | S | T | E | I | T | E |
| A | U | E | L | I | X | I | R | G | O | C | I | N | L | R |
| T | S | E | T | O | N | E | I | R | C | S | D | T | E | A |
| O | A | E | U | O | I | N | T | A | B | E | S | C | E | E |
| R | C | A | G | L | G | I | M | P | L | A | N | T | N | S |
| G | T | A | L | I | C | O | R | H | Y | A | L | I | T | E |
| E | L | O | V | O | M | I | R | I | L | E | L | L | O | B |
| E | N | I | L | E | T | A | L | E | P | U | S | E | R | O |
| S | T | I | E | D | E | M | E | R | E | C | L | U | S | T |
| E | S | A | M | E | Z | C | E | C | I | T | E | S | E | E |

Solution du dernier problème: **BICOQUE**

## Sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | | | | 5 | 6 | | |
| | | 8 | | | | 7 | | |
| | | 7 | 8 | | | | | 2 |
| | | | | | | | | |
| 6 | 7 | | 2 | 3 | | 1 | | |
| 1 | | 4 | | | 8 | | 9 | 7 |
| 8 | | 6 | 9 | | 1 | 5 | | |
| 5 | | | | 2 | | | | |
| | | | | | | | 1 | |

Niveau de difficulté : MOYEN 0129

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Solution du dernier sudoku**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 9 | 6 | 4 | 7 | 5 | 8 | 2 | 3 |
| 7 | 4 | 2 | 9 | 8 | 3 | 6 | 5 | 1 |
| 3 | 5 | 8 | 2 | 1 | 6 | 7 | 9 | 4 |
| 5 | 2 | 4 | 6 | 3 | 9 | 1 | 8 | 7 |
| 6 | 8 | 1 | 7 | 5 | 2 | 3 | 4 | 9 |
| 9 | 7 | 3 | 8 | 4 | 1 | 2 | 6 | 5 |
| 8 | 3 | 5 | 1 | 6 | 4 | 9 | 7 | 2 |
| 2 | 1 | 7 | 5 | 9 | 8 | 4 | 3 | 6 |
| 4 | 6 | 9 | 3 | 2 | 7 | 5 | 1 | 8 |

Par Fabien Savary 0128

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

## Pensée

«C'est seulement à partir du moment qu'un être humain se sent émotionnellement attiré à une chose qu'il désire alors acquérir à tout prix telle chose».

## Le sourire matinal

L'automatisation est un procédé technique qui se charge de tout le travail. Quand on était petit, on appelait cela «maman».

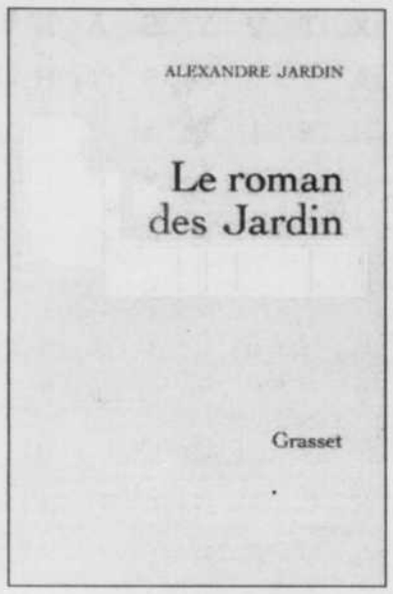
## Ben

324826V

## Lecture

# Jardin secret

**Francine Beaudoin**
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY




«Nous étions une île, une sorte d'Angleterre désoccupée des affaires du monde et disponible pour l'originalité». La vie chez les Jardin n'avait franchement rien de banal, et l'on comprend qu'Alexandre ait eu besoin d'en parler ouvertement pour se délester un tantinet du poids écrasant de ce non-conformisme.

*Le roman des Jardin* est donc la biographie largement romancée de cette famille peu orthodoxe qui a façonné l'imaginaire de l'auteur de *Bille en tête*, du *Zèbre* et d'autres joyeuses œuvres que d'aucuns ont parfois trouvées cuculs tant elles célèbrent un amour exalté et prodigieusement impossible.

«Mais un jour, il faut bien tuer la comédie et revendiquer sa part d'aveux», lance-t-il en première page. Le ton est donné, tant dans le propos que dans le style. Et personne ne peut nier le talent fou de ce grand garçon pour les mots. Son souffle, sa verve, son humour et son regard à la fois frais et aiguisé sont on ne peut plus réjouissants!

Ceux qui ont vu et entendu Alexandre Jardin, il y a quelques semaines, à son passage à *Tout le monde en parle*, à Radio-Canada, auront retenu que sa mère et son père, éperdument amoureux l'un de l'autre, se trompaient abondamment en tout bien tout honneur. Ce comportement, que nous qualifierons de résolument généreux, existait déjà chez les grands-parents du jeune homme: sa grand-mère, L'Arquebuse et son grand-père, le Nain Jaune, ayant pour ainsi dire institué l'adultère comme mode de vie. On baisait et batifolait ferme chez les Jardin où les enfants apprenaient librement par l'exemple.

Côté Jardin, pas de place pour l'ordinaire. Vous comprendrez qu'il n'est pas facile, à ce compte-là, de mener une vie normale côté Cour…

Pourtant Alexandre a tenu à poursuivre des études, ce qui n'était pas nécessairement bien vu dans cette famille d'hurluberlus pour laquelle tout effort relié au travail était une «déchéance». Toute sa vie, il a voulu appartenir aussi à la race des autres humains, plus gris, certes, mais nettement moins suicidaires. Car il a toujours su que les débordements de sa tribu ne permettent pas souvent d'atteindre un grand équilibre, si ce n'est un grand âge.

Il ne faut rien raconter de ce merveilleux livre dont seules les pages concernant Zaza, pauvre guenon qu'un sale type piquait à l'héroïne et sautait sans scrupule, lèvent le cœur.

Pour le reste, rien de scabreux malgré le libertinage. On saisit juste un peu mieux ce qui anime cet écrivain issu d'un monde plus extravagant que les plus folles fictions et qui nous avoue très simplement: «Je brûle qui j'ai été pour mieux naître encore une fois», en nous livrant ce fantastique roman des Jardin.

★★★★½

*Le roman des Jardin*, Alexandre Jardin, Grasset, 310 pages.

# Un hymne à l'arbre

**Francine Beaudoin**
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

David Suzuki est plus connu chez les anglophones du Canada qu'au Québec. Surtout parce qu'il anime *The Nature of Things* à la télé d'État depuis 1979. Ce généticien est un écologiste convaincu qui joint sa voix à celles de milliers d'autres pour sensibiliser les gens aux périls qui menacent la planète.

Dans *L'Arbre/une vie*, ce beau livre joliment parsemé d'illustrations de Wayne Grady, il décrit un arbre, SON arbre, «preuve muette de l'histoire».

C'est «un sapin de Douglas qui fait probablement cinq mètres de circonférence, (qui) s'élève à plus de cinquante mètres du sol», près du chalet qu'il possède sur une île de Colombie-Britannique.

Le scientifique, qui a déjà publié plus de 30 livres, fait ici une biographie de ce géant témoin végétal qui «nous met en contact avec d'autres époques et toutes les régions du monde. (…) C'est aussi l'histoire de tous les arbres — de toute vie —, partout en ce lieu que l'on nomme la Terre.»

Dans la préface, Hubert Reeves nous invite ainsi à lire ce bouquin: «C'est un hymne à l'arbre que nous présente Suzuki, un hymne salutaire pour renouer avec notre apport essentiel aux arbres à notre époque où nous devons nous mobiliser pour les conserver avec nous…»

★★★½

*L'Arbre/une vie*, David Suzuki, Boréal, 252 pages.

## Appréciation

| | |
|---|---|
| Exceptionnel | ★★★★★ |
| Très bon | ★★★★ |
| Bon | ★★★ |
| Passable | ★★ |
| Sans intérêt | ★ |

## Babill'art

### 3e Salon des arts de Sutton

SUTTON — Vingt artistes et artisans professionnels de la région de Sutton tiendront leur 3e Salon des arts à l'occasion des Fêtes. Ça se passera au 2e étage de l'hôtel de ville de Sutton du 17 au 31 décembre, de 11h à 17h.

Le public pourra apprécier différentes pièces d'art et d'artisanat. Huiles, aquarelles, photos, céramiques, courtepointes, bijoux, vêtements et objets peints sont offerts à des prix abordables. Informations: 450-538-8122 ou 450-538-8455.

### Charlebois au Casino

MONTRÉAL (PC) — Le rockeur québécois Robert Charlebois sera au Casino de Montréal, en février prochain, pour y présenter son nouveau spectacle intitulé *Tout écartillé*.

De *Québec Love* à *Cauchemar* en passant par *Demain l'hiver*, Charlebois interprétera, du 8 au 26 février, 25 de ses plus grands succès.

Le chanteur de 61 ans sera accompagné sur scène de deux batteurs et trois guitaristes.

AUBERGE Quilliams
HÔTELLERIE DE CHARME · LAC-BROME

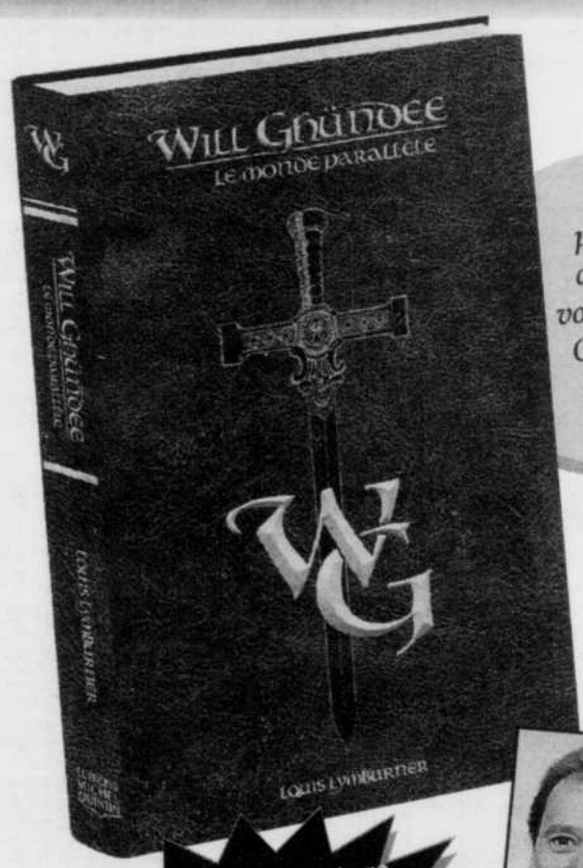
Party du 31 décembre
Souper gastronomique 7 services • Danse avec orchestre
Forfaits disponibles • *Places limitées - Réservation à l'avance*

Brunch du Jour de l'An
*Places limitées - Réservation à l'avance*

Souper spécial de Noël
Le dimanche 25 décembre
*Places limitées - Réservation à l'avance*

RÉSERVATION
450 243.0404 Certificats-cadeaux disponibles
572 LAKESIDE, VILLE DE LAC-BROME, AUT. 10, SORTIE 90
www.aubergequilliams.com
3245711V

*Entrez dans le monde étrange de Will Ghündee :*
**Le monde parallèle**




*Faites plaisir à ceux que vous aimez: Offrez des chèques-cadeaux*

Séance de signature avec l'auteur **Louis Lymburner** ce dimanche 11 décembre de 13 h à 15 h 30

LIBRAIRIE
LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC.
**40 Évangéline, Granby 378-9953**
323942V

# Petites annonces

## 375-8888 / 375-VENDU

Télécopieur: 375-2195
Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h *

* avant 16 h pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

VISA


POUR DES RÉSULTATS...

Bernard est là!

(450) 776-3578
(450) 378-8085 Téléc: (450) 776-2695
b.rousselle@videotron.ca

Bernard Rousselle

ROYAL LEPAGE AVANTAGE
ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR 2003
ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR 2004
L'ATTESTATION DIAMANT 2005

307264V


## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

1005 Logements vendus depuis 2000

Yves Forand

375-1621
378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

322158V


**PRENEZ NOTE QUE:**

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable **d'une seule insertion erronée**.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.

324805V

307922V

Visitez mes belles propriétés et commerces. Page web: gabytrudeau.ca

Gabrielle Trudeau

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

531-1507
378-8461

BESOIN D'ESPACE

Immense cottage très éclairé, 4 c.c., 2 grands salons, peut servir de maison multigénération.

Les Immeubles Michel Mailhot

135 BOIVIN, GRANBY

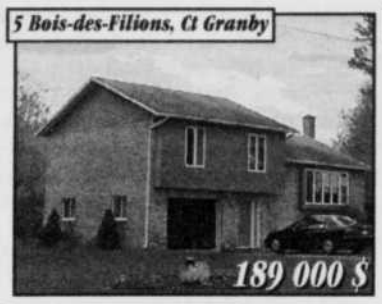
Michel MAILHOT Agent immobilier agréé

372-8317

307501V



5 Bois-des-Filions, Ct Granby



189 000 $

885 Cowie-Granby

235 000 $

81 Bernière, Ct Granby

189 000 $

30 de Beloeil, Ct Granby

299 000 $

158, boul. Leclerc Est, Granby

263 000 $

30 Bonaventure, Ct Granby

Prix révisé 265 000 $

On est vendeur
Faites une offre

307-311 Principale, Granby

15 logis + 2 locaux commerciaux

264 Mullin, Granby

Toute meublée
Prix révisé 295 000 $

370 à 376 Principale, Granby

REVENUS 54 125 $

143-147 Principale, Farnham

Duplex et bar laitier

255 000 $

192 Lewis, Waterloo

Immeuble à revenus et dépanneur

Prix révisé 475 000 $



Bernard Rousselle 776-3578

Agent immobilier affilié
Royal LePage Avantage Courtier immobilier agréé

378-8085

323869V


## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**124,500$, St-Alphonse,** 113 Klondike, maison rénovée, 9 pces, b.franc, garage, poss. 2e logis ou commer, 2 s.bain, terr. 16,000 p.c. 375-7267

**33, 9e RANG EST** Construction 1988. Belle grande maison, 1,900 pi. ca. habitables, ext. tout brique, pl. bois et céramique, foyer, 2 garages et abri. Info: M. Dion 372-0239

**À ACHETER DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR** : jumelés-cottages et jumelés-bungalows, dans secteur haute-ville. Inf: 776-2676.

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**A 200 PIEDS DU LAC, MAISON CHAMPÊTRE** accès au lac, (plage semi-privée), pergola, 4 c.c., pl. bois franc et céramique, combustion lente, 3 portes patios. Photos: voir lespac.com #4026871. A Roxton Pond, 159,900$ nég. **VISITE LIBRE DIMANCHE DE 13 H À 16 H. 450-777-4526**

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**A BROMONT, PAR LE PROPRIO:** JUMELÉ victorien directement sur golf, vue sur les montagnes, foyer au gaz, constr. supérieure, grand patio, 3 c.c., 2 s. bains + 1 s. d'eau. 168,500$. Pour une visite virtuelle: www.goproprio.com/2129 ou tél.: 450-263-8041

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**A PROXIMITÉ DE L'ÉCOLE JOSEPH POITEVIN** et de tous les services: grande maison avec pièces spacieuses, garage double, bois franc, comb. lente, adoucisseur d'eau, échangeur d'air, vaut la peine d'être visitée. 185,000$ nég. Cause séparation. 777-3405

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**À ROXTON FALLS** cottage, 3 c.c., pour bricoleur, au 67 de La Rivière. 54,900$. 819-392-2810

**CONSTRUCTION NEUVE DANS CANTON** près des Galeries, directement du constructeur. Prix abordable. 577-1769 ou 777-1695

La joie des autres est une grande part de la nôtre.

Luc Côté
Agent immobilier affilié
(450) 405-2706

Sutton
Groupe Sutton-Avantage
Courtier immobilier agréé
www.suttonquebec.com · (450) 776-1101

Éliette Jenneau
Agent immobilier affilié
(450) 531-8526

323677V



2 agents, 200%

Doublement efficace

Francine NAUD

Lise GIARD

Pour une évaluation
378-4120

Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

322182V



St-Paul-d'Abbotsford

1148135 - Ancestrale sur terrain de 32 647 pi ca, située au pied du Mont St-Paul, jardin, bâtiment, DÉCOR ENCHANTEUR et PAIX ASSURÉE. 229 000$.

Jacques Lemay
Groupe Sutton-Millénia,
courtier immobilier agréé
Cell.: (514) 703-4463

323864V

**NOUVEAU**

#7702 **PRÈS DE LA PISTE CYCLABLE,** magnifique propriété impeccable et bien entretenue. Toit cathédrale, **3 CHAMBRES,** sous-sol aménagé, **GARAGE,** et grande fenestration pour de la **LUMIÈRE À PROFUSION.** Elle saura vous séduire...

**NOUVEAU**

#7707 **UNE MAISON DE RÊVE...** Superbe propriété de **4 CHAMBRES,** foyer au gaz, planchers de **BOIS FRANC BRÉSILIEN.** Bel agrandissement où se situe la cuisine et la salle à manger avec **PLANCHER CHAUFFANT EN ARDOISE.** Tout simplement **SPLENDIDE!**

#7333 **TRÈS BEAU COTTAGE,** idéal pour la jeune famille! **3 CHAMBRES,** sous-sol partiellement aménagé, grand patio et piscine, **MAISON TRÈS FONCTIONNELLE** située dans un secteur **RECHERCHÉ** et **TRANQUILLE!**

#7586 Shefford: Coquette propriété de 3 chambres. **BELLES DIVISIONS ET GRANDE LUMINOSITÉ** avec nombreuses fenêtres. Patio de béton et garage, **AVEC VUE SUR LE MONT SHEFFORD!**

#7384 **GRANBY:** Jumelé 1986, 20x30, **3 CHAMBRES** sur le même palier, 3 côtés en brique. Plusieurs **RÉNOVATIONS FAITES: PORTES, TOITURE, RECOUVREMENT DE PLANCHER,** sous-sol aménagé. Terrain privé avec remise

#7469 Bromont: Immeuble de **6 LOGEMENTS,** 4x2 1/2 et **2 LOFTS RÉNOVÉS.** Murs intérieurs de brique, **PLAFONDS DE PLUS DE 10 PIEDS. TRÈS BEAU CACHET.** Potentiel pour faire local commercial extraordinaire jumelé avec les logis.

#6688 Superbe propriété 2003! Construite avec **QUALITÉ** et **BON GOÛT.** Elle possède **2 CHAMBRES** avec possibilité d'en ajouter au sous-sol. Beau **SOLARIUM ET COIN DÎNETTE** où le soleil entre toute la journée! **GARAGE** et grand terrain bien aménagé! **À VOIR SANS TARDER!**

#7629 **UNE CLASSE À PART!** Magnifique cottage, construction 2000 de qualité supérieure, **3 CHAMBRES, 2 GARAGES,** foyer et piscine. **GRAND TERRAIN BOISÉ** dans un secteur jeune et prestigieux.

#7597 **UN SUPERBE JUMELÉ TRÈS PROPRE ET BIEN ENTRETENU.** Magnifique salon tout vitré **AVEC FOYER.** 3 grandes chambres, vastes pièces, **AVEC BELLE FENESTRATON.** Beau terrain intime où il fera bon vivre.

#7611 **À PROXIMITÉ DES PENTES DE SKI ET DU GOLF.** Cottage de 3 chambres, une grande luminosité inonde chaque pièce de cette propriété. **BOIS FRANC À LA GRANDEUR.** Superbe vue sur les montagnes environnantes.

#7610 Dans un bon secteur, joli bungalow de **3 CHAMBRES,** bois franc et céramique. Plusieurs rénovations effectuées tel que fenêtres, portes, armoires de salle de bain. **UNE VISITE VAUT MILLE MOTS.**

#7484 Un quartier **OÙ IL FAIT BON VIVRE** et une propriété impeccable! Très belle **MAISON À PALIERS, 4 CHAMBRES,** vastes pièces bien éclairées, **DÉCORATION DE TRÈS BON GOÛT.** Sur un terrain bien aménagé **NON LOIN DE LA PISTE CYCLABLE.** À visiter sans tarder!

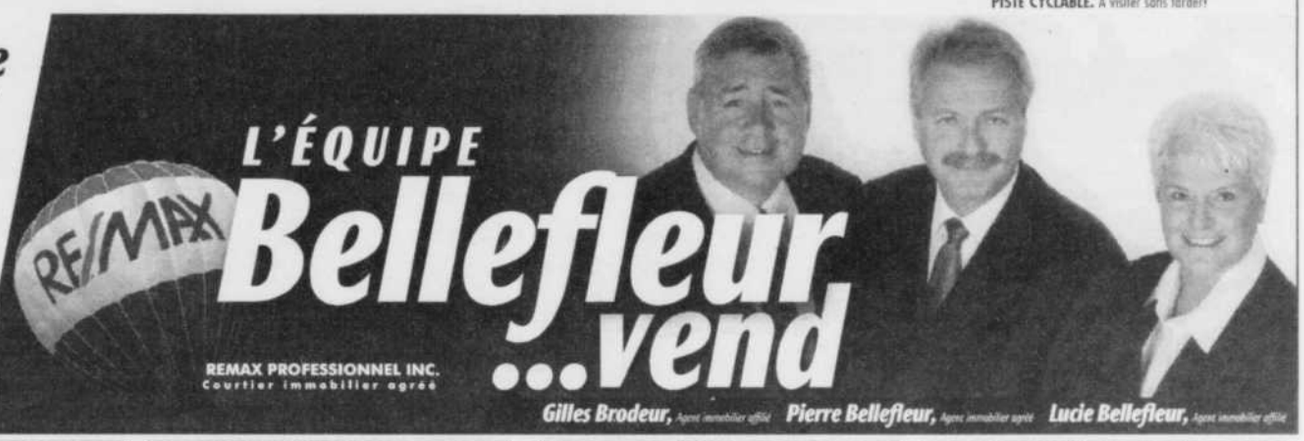
## *1 propriété vendue tous les 4 jours depuis 1995*

*Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie*

*Visitez toutes nos propriétés :*

**www.lequipebellefleur.com**

**378-4120**




323875V

**501** PROPRIÉTÉS À VENDRE

**501** PROPRIÉTÉS À VENDRE

**501** PROPRIÉTÉS À VENDRE

**501** PROPRIÉTÉS À VENDRE

**501** PROPRIÉTÉS À VENDRE

NANCY CABANA

Agent immobilier affilié
Royal LePage Avantage
Courtier immobilier agréé
(450) 531-6408
(450) 378-8085

**Belle opportunité !**
Duplex avec garage, beau terrain, idéal comme premier achat. Faites vite !
89 900 $ Roxton Pond

**Pour le prix d'un loyer !**
Maison modulaire 1988, toit cathédrale, plancher flottant, 2 c.c., beaucoup d'armoires, belle déco. Seulement 69 500 $.

**Bord de l'eau !**
Beaucoup de rénovations effectuées, gar. et +++
Adamsville 118 500 $

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

**Maison chaleureuse !**
Beaucoup de boiserie, belle grande pièce, piscine, grand terrain. 179 900 $

**Regardez Télé-annonces (câble) - Exclusif à Royal Lepage Avantage**

310974V

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**BROMONT MAISON CONST. 2004,** chemin Granby, site enchanteur longeant la rivière Yamaska, 4 c.c., 2 s. de bain, armoires chêne, s.sol fini, cabanon, 5 min. des pentes de ski, prix: 234,000$. 514-591-4914

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**NOUVEAU**

**BUNGALOW** 3 c.c., bois franc, situé 464 rue Bérard. 159,900$.
**JUMELÉ** 3 c.c., 618 Maisonneuve. 139,900$.
**MICHEL DÉSILETS, 378-4120**
Re/Max Professionnel inc., ctr. imm. agréé

**NOUVEAU**

**GRANBY**, beau cottage, impeccable, 3 c.c. 2 s. de bain, verrière, garage, piscine, remise, terrain 12,000 pi.ca. beaucoup d'inclus. Prix: 195,900$. Inf: 378-5587, agents s'abstenir.

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**FAUT VENDRE AVANT NOËL !**

Situé dans le plus secteur de la ville, sur une rue sans issue, au 433 des Rubis, joli cottage 2 c.c., avec garage attaché, plancher bois franc et céramique, le tout sur un superbe terrain de 10,000 pi.ca. avec arbres matures, libre imm., FAITES UNE OFFRE, 219,500$. Contactez moi pour visite

**CHRISTIAN LALUMIÈRE, 378-4120**
Remax Professionnel, agent imm. affilié

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**MAISON À VENDRE À GRANBY**
Au 506 Winchester, nouvelle construction 2005, 5 c.c. + 1 bureau, 2 s. bains complètes, galerie avant de 28 pi., très belle vue à l'arrière de la maison, 170,000$. Inf.: 522-6141

---

*Les belles propriétés, j'en fais ma spécialité !*

**#42-0119 FACE À UN PARC!** Maison à paliers, remplie de lumière, **décorée avec goût,** 2 + 1 c.c., sous-sol aménagé, foyer au propane au salon, piscine hors-terre. Le terrain vous enchantera par son intimité. **PLUS: garage caché dans le bois pour le bricoleur averti. CONTACTEZ-MOI POUR UNE VISITE!**

**#42-0079** Laissez-vous surprendre par cette résidence rénovée dont **la facture s'élève à ± 700 000 $.** La richesse des matériaux, la qualité de la finition vous en convaincra! Idéale pour réception en famille ou entre amis. Superbe aménagement extérieur. **À 249 000 $, C'EST UNE AUBAINE!**

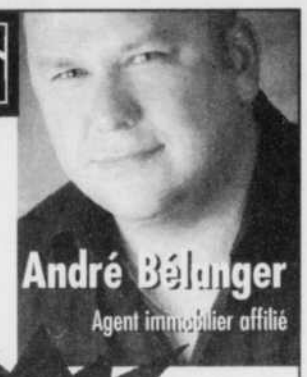
**#42-0121 GRANBY: Toujours bien loué !** Duplex 2 x 4 1/2, **près résidences personnes âgées et services,** plusieurs rénovations, garage séparé. TÉLÉPHONEZ-MOI POUR PLUS DE DÉTAILS.

---

**PROJET HORIZON**

**à Granby**
**Secteur de la rue Gince**

- Jumelés de style unique
- Constructions de qualité
- Secteur jeune
- Près des services




**Reprise de bail ou 3 mois d'intérêt gratuit**

**Dépêchez-vous! Il ne reste que 4 jumelés**

Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
**378-4120**
Conseillère en financement Desjardins sur place

GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ
Lauréat Palme d'or
Garantie APCHQ 5 ans
R.B.Q.: 2968-6870-47

**VISITE LIBRE**
Maison modèle à tous les DIMANCHES DE 14 H À 16 H au 181, rue Dureault, Granby

---

**Soyez en première position**

**Vous voulez VENDRE ou ACHETER pour 2006**
*C'est le temps de bouger, appelez-moi!*

---

**DUPLEX**

**RUE DE L'IRIS,** Près lac Boivin, construction 2003, 2x5 1/2, très bien loués. Secteur recherché. Soyez chez vous avec un bon revenu ou pour investisseur. **2 DUPLEX À VENDRE (VOISIN UN DE L'AUTRE).**

**FAUT VOIR**

**GRANBY,** rue de La Roche. Charmant cottage décoré avec goût. Garantie maison neuve jusqu'en 2007. Terrain boisé à l'arrière, 3 c.c., s-s- aménagé avec salle de jeux et salle familiale. Secteur paisible et familial. **BEAUCOUP D'INCLUS.**

**BROMONT**

**CHARMANT COTTAGE DES ANNÉES 1920,** entièrement rénové. **Nombreuses possibilités commerciales.** Situé dans le secteur le plus achalandé de Bromont. Grand stationnement asphalté avec garage double: 20x26. Galerie avant, patio arrière de 12x16, avec piscine hors terre 18 pi. Remise: 8x10. Très beau paysagement avec fontaine. Vue sur la montagne et ses pistes de ski.

**FAITES UNE OFFRE**

**FARNHAM,** pour bricoleur averti. Résidence 13 pièces présentement en réno. Zoné commercial léger. Entrée 400 A. Immense terrain clôturé et entouré d'arbres. Idéal pour garderie. Près des routes 104 et 235.

**208 000$**

**GRANBY:** Bungalow 2002, près accès à l'aut. 10 ou Bromont. Secteur paisible, B.F. et céramique, s-sol aménagé. Idéal pour famille. **UNE VISITE VOUS CHARMERA!**

**VENDEUR MOTIVÉ**

**RÉSIDENCE ANCESTRALE.** Spacieuse avec ses 4 c.c., très éclairée, lac artificiel, foyer, solage en pierre, bois franc et beaucoup de boiseries, près de golf, ski, piste cyclable, équitation, terre de 98 acres avec arbres matures. **UN PARADIS. 98 ACRES / BOISÉ.**

**139 500$**

**RUE DENISON EST.** Cottage, construction 2000, zonage commercial, fondation sur dalle de béton, accès facile pour fauteuil roulant, fenestration PVC thermos, revêtement plancher céramique et bois flottant. **TRÈS BELLE VUE SUR LES MONTAGNES.**

**À LOUER, CENTRE-VILLE GRANBY**
**LOCAL COMMERCIAL**
d'environ 800 pi ca, aménagement neuf et de bon goût, avec boiseries et céramique. Stationnement adjacent. Endroit idéal pour boutique ou bureau

---

Pierre Bouthiette 378-1052
André Robert 777-2027
*On prend le temps de s'occuper de vous!*

**Spécial achat et vente de maison**
**Du tandem Bouthiette et Robert**
**Inscrivez votre propriété avec nous d'ici le 31 mars 2006 et obtenez les avantages suivants :**

*Pour vous vendeurs : Spécial Tandem*
1) Votre certificat de localisation payé*
2) Votre quittance hypothécaire payée*

*Pour vous acheteurs : Spécial Tandem*
1) Votre contrat d'achat payé*
2) Votre contrat hypothécaire payé*
(quelque soit le courtier inscripteur)

**En plus**
*Nous vous offrons le Tandem de garanties gratuites.**
1) Garantie sur plomberie, électricité, chauffage, etc.
2) Garantie de versement hypothécaire

*Sous certaines conditions

La Capitale
La Capitale rends .com
TANDEM **Bouthiette** et **Robert**
740 Principale, suite 106, Granby
La Capitale Performance Courtier • Immobilier agréé
**378-8461**

---

**GAÉTAN LAMBERT**
**777-3418**

**Pour vendre ou acheter en toute sécurité, faites confiance à un agent d'expérience.**

**COTTAGE** avec rajout sur 2e étage, dans la zone agricole, très privé, à deux pas de la ville.

**COTTAGE** 9 pièces, de très grandes pièces, finies sur 3e étage, cour asphaltée + grand garage double, dans zone commerciale, près des écoles, à bon prix.

**BUNGALOW** fini sur 2 étages avec cuisine sur les 2 étages, salle de toilette, sortie sous-sol par le garage, fini isolé, avec très belle vue des montagnes et d'un lac.

**RESTAURANT,** spécialité poulet, avec 32 places et tous les équipements, à très bon prix, très bien situé.

**FERMETTE,** sur quelques acres + garage 2 portes + écurie, isolé sur 2e étage, avec chauffage au propane + grand entrepôt + cottage rénové, près d'un cours d'eau.

**BUNGALOW** 4 1/2, directement sur la rivière + garage attaché + garage 3 portes, sur petite route secondaire à 99 900$. Faites vite. 307897V

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

---

**Pour bien VENDRE** 324563V

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**NOUVEAU BUNGALOW 3 C.C.**, bois franc, sous-sol aménagé, 2 s. de bain complète, fenêtres et portes récentes, abri d'auto, garage, secteur des galeries, 132,000$.
RÉAL LABRIE, 378-4120
Remax Professionnel inc. ctr. imm. agréé

---

PAR LE PROPRIÉTAIRE

Secteur hôpital,
tout bois franc,
chauffage air chaud,
immeuble de qualité,
très beau cachet.
Visite sur rendez-vous.
→ 378-0533 ←
333174V

---

**NOMINATION**



Sutton
www.sutton.com
417 Principale,
Granby
776-1101

Monsieur Yvan Lemay, propriétaire du Groupe Sutton - Avantage est fier d'annoncer l'affiliation de

**M. Armand Allaire**

à titre d'agent immobilier affilié.

M. Allaire mettra à contribution son professionnalisme et son sens des affaires afin de vous offrir des services de qualité.

N'hésitez pas à le contacter au

**(450) 776-1101**

***Bon succès à M. Armand Allaire!***

**La direction du Groupe Sutton - Avantage Courtier immobilier Agréé**

323868V

---

***Nous sommes les SEULS à vous donner CES GARANTIES même si la propriété que vous voulez acheter a une pancarte d'une autre bannière.***

ACHAT PROTÉGÉ PAR 2 GARANTIES GRATUITES*

*Certaines conditions s'appliquent

**MAINTENANT DÉMÉNAGÉ AU 740 Principale, suite 106, Granby**

**378-8461**

www.lacapitalevendu.com

La Capitale PERFORMANCE — La Capitale vendu .com
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

323119V

### Yvon Campbell

**CANTON DE GRANBY,** 18 de Beloeil. À voir plusieurs inclus. Maison 2 étages avec garage, grand terrain (34 000 pi ca), piscine h.-t., 3 c.c., toit cathédrale au salon, bois franc et céramique.

**GRANBY,** 100 rue Lambert. Secteur tranquille et recherché. Maison 1 étage avec garage, en construction par Construction SCHINCK. 3 c.c., grandes pièces, plafond élevé, grand terrain (32 000 pi ca).

**GRANBY,** 93 Meloche. Secteur tranquille et recherché. Maison 2 étages avec garage, à construire par Construction SCHINCK. 3 c.c., grandes pièces, plafond élevé, grand terrain (32 000 pi ca).

**GRANBY,** 485 de l'Émeraude. Maison 2 étages avec garage, en construction par Bâti-Expert, 3 c.c., toit cathédrale au salon.

### Réal Côté

**Maison modulaire** agrandie et toiture refaite. À Granby, 4 grandes c.c., pl. flottant cuisine, salon, armoires mélamine grain de bois, libre rapidement. Vous pouvez acheter le terrain.

**Faut vendre,** maison modulaire au camping Bonjour, 1633 Principale, # 101, Ct Granby. 4 c.c., avec grand hall d'entrée, remise extérieure.

**Duplex à Granby :** 2 grands 4 1/2 pces, pl. bois franc au 1er étage, garage double, secteur centre-ville. Un logement peut être libre à l'acheteur si désiré.

**Rénovée au complet en 1994,** centre-ville de Granby, secteur recherché. 3 c.c. + grande s.d.b. avec bain en coin et douche séparée.

**Beau cottage,** garage 20 x 40, 4 c.c., planchers bois franc, piscine h.t., possibilité d'acheter terrain voisin.

### Gabrielle Trudeau

**VOUS AVEZ BESOIN D'UNE PROPRIÉTÉ POUR LE MOIS DE :**

**JANVIER :** Vous avez le :
- 1460 Grande Ligne, Ct Granby (185 000 $). Superbe.
- 1307 Denison Est, # 213, 2e av., Shefford. (49 500 $). Petit prix.
- 15-7 Grande Ligne, Shefford (105 000 $), très grande, neuve.

**FÉVRIER :** Vous avez le :
- 219 Leroux, Granby (146 500 $), impeccable, 3 étages finis.
- 1057 Dufferin, Ct Granby (139 500 $), brille comme un sou neuf.

**JUIN :** Vous avez le :
- 1454-323 Principale, Ct Granby (67 500 $), boisé à l'arrière.
- 49 Sylvie, Shefford (94 500 $), comme neuve.
- 266 Desjardins, Granby (129 500 $), près des écoles.
- 179 St-André O., Granby, (148 500 $), style anglais.
- 535 Willy, Ct Granby (178 500 $), neuve.
- 207, boul. de la Mairie, Ct Granby (259 500 $), grande classe.

Toutes de belles propriétés à différents prix.
Venez visiter l'intérieur à la page web **gabytrudeau.ca**

**J'AI AUSSI:**
- Restaurant d'une clientèle sélecte, situé tout près de la rue Principale, Granby.
- Restaurant style cantine à Shefford.
- Résidence de personnes âgées avec 20 chambres. Très bons revenus.
- 4 logis avec revenus de 18 780 $, bonne condition (198 500 $).
- Local à louer de 1500 pi ca, haut de ville.

### Jean-Rock Michaud

**Roxton Pond, rue Daniel,** cottage, grandes pièces, vue et accès privé au lac, grand terrain clôturé. À qui la chance!

**Roxton Pond, fermette** 26 acres, chemin du Golf, avec cottage, constr. 2000, piscine creusée, écurie, garage.

**Waterloo,** usine à vendre et espace à louer, plafond 18 à 20 pieds de haut, location 3,25 $ / pi ca, local de 35x97.

**Cowansville,** usine tout brique à vendre ou à louer, accès facile à l'autoroute 10, bâtisse superficie 181 883 pi ca loué à 90% à 4,50 $ / pi ca, terrain 18 acres, excellent placement.

### Yves Désautels

**2200 - VAL MAHER :** Superbe bung. tout brique, 9 belles pcs, 3+1 c.c., 2 s.d.b., garage, terrain fleuri + boisé. Splendide petit domaine dans une élégance simple.

**2240 - CT GRANBY,** maison mobile 16x64 const. en 2005 plus agrandissement 16x22, garage double isolé, 2 remises, grand terrain loué 7 400 pi ca. Occupation immédiate.

**1930 - GRANBY,** À louer, beau grand 2000 pi ca au rez-de-chaussée, 66, rue Court, pour bureau ou commerce.

**1918 - 66, RUE COURT,** à louer, de 900 à 8000 pi ca.

---

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**PAR PROPRIO:** maison avec entrée split, 4 c.c., s-sol fini, piscine 24 pi, 2 s. de bains, plancher marqueterie, cabanon, abri d'auto. Sans agent. 154 Moreau, près Galeries Granby, 155,000$. 450-378-2797; cell. 450-531-2272, Daniel.

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**GRANBY** , Qualité prix, cottage, beaucoup de rénovations faites, bois franc, garage, terrain privé, secteur de choix.
**SEMI-DÉTACHÉ** 1998, 3 étages aménagés, qualité de secteur, cours d'entrée double, terrain aménagé.

**MICHEL MARQUIS, 378-4120**
Remax Professionnel Inc. ctr imm. agréé

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

---

Prenez note des changements suivants concernant les dates de tombée pour la réservation des annonces classées durant la période des Fêtes:

**Le Plus** de La Voix de l'Est + **Spécial Week-End**

| | PUBLICATION | RÉSERVATION |
|---|---|---|
| Samedi | 24 décembre | 22 décembre 16 heures |
| Samedi | 31 décembre | 29 décembre 16 heures |

Veuillez noter que nos bureaux seront fermés les lundis 26 décembre et 2 janvier de même que les mardis 27 décembre et 3 janvier.

322871V

---

**VENDEUR MOTIVÉ!!! 12. ...S AVEC GARAGE**: Joli bungalow décoré avec goût, avec plusieurs inclus, tout près de l'autoroute 20. Secteur recherché.

**VENDEUR MOTIVÉ**: Profitez de cette aubaine, joli cottage situé à Ste-Hélène, décoration intérieure impeccable, vous avez un revenu additionnel, un loft et un garage. À qui la chance!

**INF.: SYLVAIN TELMOSSE ET SYLVAIN LAMOUREUX**
ROYAL LEPAGE MULTI-SERVICES
Courtier immobilier agréé
**(450) 252-8888**
323868V

---

---

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**PARTIELLEMENT RÉNOVÉE,** Camping Tropicana, maison mobile 5 pces, en bas de 50,000$. Une visite s'impose. Faites une offre.

**1307 DENISON EST**, no. 119, face aux pistes de ski Mont Shefford, superbe maison modulaire, toute rénovée, avec remise, cour asphaltée.

**2 LOGEMENTS** au 507 rue Guy. Idéal pour bi-génération.

**GRANBY, 1025 DUFFERIN,** immeuble commercial. Possibilité de location.

**563 DENISON EST, GRANBY,** près rue Lemieux, bungalow avec gros garage commercial. On est vendeur.

**ESPACE DE BUREAU À LOUER,** une possibilité de 5,000 pi.ca.

**PIERRE BOUTHIETTE**
Tél. 360-8511, La Capitale Performance
Ctr Imm. agréé

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

### FAUT VENDRE !

**CANTON DE VALCOURT:** 5103, ROUTE 222, magnifique cottage anglais tout brique, plancher bois franc, plafond plus de 9 pi de haut en lattes de bois, beaucoup de boiserie, 4 c.c., IMPECCABLE.

**GRANBY: 407-409 NOTRE-DAME** duplex en bonne condition, les 2 logements se libèrent en mai ou juin.

**SHEFFORD:** 1191 Denison Est, grand cottage ancestrale, très bien restauré, beaucoup de cachet. Possibilité de bureau à la maison.

**ST-CÉSAIRE,** 111-113 HAUT RIVIÈRE SUD: magnifique duplex toujours habité par le propriétaire. Clé en main.

**LISE GIARD, 378-4120**
Remax ctr. imm. agréé

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

### WWW.ERICLABRIE.COM

**CANTON DE GRANBY:** Superbe modulaire 3 c.c., dans le Camping Bonjour, rénovée avec goût. Prise de possession rapide. 72,500$.

### WWW.ERICLABRIE.COM

**GRANBY:** commerce en très bonne santé, avec ou sans la bâtisse.

### WWW.ERICLABRIE.COM

**BELOEIL:** bungalow près autoroute 20, beaucoup d'amélioration et de rénovation depuis 2000. Une aubaine, 179,900$.

### WWW.ERICLABRIE.COM

**SHERBROOKE:** triplex très rentable, plus de 15,000$ / an de revenus. Dans un secteur de choix. 149,000$.

### WWW.ERICLABRIE.COM

**ST-PIE DE BAGOT:** duplex au centre-ville de St-Pie, très bon investissement. A voir absolument.

**ÉRIC LABRIE, agent imm. affilié**
Remax Professionnel inc.
450-522-2182 ou 450-378-4120

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

*** PRIX SUPER COMPÉTITIF ***
Cottage récent au goût du jour. 3 c.c. au même palier, intérieur charmant et de qualité vous y attend. Sous-sol aménagé (salle familiale + pièce pouvant servir de bureau ou autres).

*** CANTON DE GRANBY ***
Magnifique bungalow tout brique, avec garage, fenêtres changées en 2003, intérieur impeccable, armoires en chêne, bois franc, véranda 14x12 avec toit de vitre, terrain 29,000 pi.ca., paysager avec arbres matures. Un seul propriétaire.

*** MAISON DE CHOIX ***
Bungalow constr. 90, tout de brique vêtu, espace ouvert à l'intérieur, verrière dans la salle à manger, armoires de qualité, s-sol avec petit bureau et sortie ext. Idéal pour professionnel.

**ELYSE TOUSSAINT**
**378-4120**
Remax professionnel courtier imm. agréé.

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU ! MAGNIFIQUE SEMI, ABSOLUMENT IMPECCABLE. DÉCOR PROFESSIONNEL, BEAU TERRAIN, SECTEUR TRÈS RECHERCHÉ. UNE OCCASION À NE PAS RATEZ. ALORS DEMANDEZ-MOI VOTRE VISITE RAPIDEMENT !!!!!

GRANBY: BÂTISSE COMMERCIALE, IMPECCABLE. LIBRE IMMÉDIATEMENT. TOUT BRIQUE, GARAGE, SALLE DE MONTRE, BEAUCOUP DE GRANDES VITRINES. ENDROIT TRÈS ACHALANDÉ.

VOUS VOULEZ DU NEUF, J'AI CE QU'IL VOUS FAUT. DE BONS PRIX ET DANS DIFFÉRENTS SECTEURS.

CANTON GRANBY, MODERNE. FAUT FAIRE VITE, STYLE JEUNE, DE CONSTRUCTION SUPÉRIEURE 2005, SECTEUR RECHERCHÉ, 2 + 1 C.C., SUPERBE B.F., + DÉCOR, SALLE DE BAIN SPACIEUSE, CUISINE DIFFÉRENTE. PLUS, PLUS, PLUS ! PRENEZ R.V. C'EST À VOIR.

DE HAUTE GAMME, IDÉAL POUR PROFESSIONNEL. SPACIEUX COTTAGE AUX PIÈCES GÉNÉREUSES ET EN ABONDANCE DE LUMIÈRE. UN CONFORT EXCEPTIONNEL, LE SOUCI DU DÉTAIL EST PRÉSENT. 3 ÉTAGES FINIS, PLANCHERS CHAUFFANTS, QUARTIER DES MAITRES. INTIME ET DOUILLET. DÉCOR PROFESSIONNEL, 2 GARAGES. À VOIR!

URGENT BESOIN DE MAISONS. VOUS VOULEZ VENDRE ? FAUT SE RENCONTRER, PRENONS RENDEZ-VOUS. POURQUOI ATTENDRE...

**ANDRÉ BÉLANGER**
agent immobilier affilié
REMAX Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé
**378-4120 ou 770-1041**

**JOLIE MODULAIRE** (18 X 72) sur son terrain 16 300 pi ca, maison récente offrant espace, confort et luminosité, aménagement intérieur de goût, moulures, o-gee, céramique.... **ELLE VAUT LE DÉTOUR!**

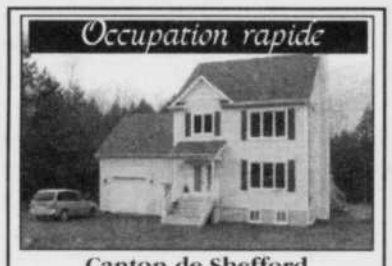
**JOLI JUMELÉ** intérieur agréable, s-sol aménagé, 3 chambres, terrain cloturé patio, piscine... situé sur coin de rue, secteur homogène près des services, parcs, école... **INFORMEZ VOUS!**

**CLÉ EN MAIN!** plain pied, offrant intérieur chaleureux, 3 c.c., 2 s.bain, cuisine arm. bois, foyer au salon, plusieurs rénovations effectuées, magnifique terrain (double) privé, aménagé, haie cèdre, piscine, patio... **À PIEDS DES SERVICES. FAUT VOIR!**

**SUPERBE DUPLEX** offrant vaste logis avec s-sol et garage, 3 c.c, verrière, terrain aménagé, clôturé avec piscine creusée.... logis du haut 4 1/2, très ensoleillé, offrant espace et confort. **SITUÉ PRES SERVICES, PARCS, ÉCOLES!**

Marlène Bénard
Agent immobilier affilié
**378-4120**
Re/Max professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

323864V




**Canton de Shefford**
Spacieux cottage 2004, terrain de 34000 pi. ca. dans secteur recherché, 3 c.c., cinéma maison, s.-sol aménagé et électros inclus.

Cette résidence ancestrale de 6 chambres offre beaucoup d'espace et de cachet. Les arbres matures, l'étang privé ainsi que l'atelier de 16 x 26 avec mezzanine combleront les amoureux de la nature.

PIERRE MAHER
378-4120
534-1822
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

323665V

Nouveau! Maison modèle, subvention taxes municipales de 3 ans. 1832 Denicourt.

(450) 469-4388 Les Constructions François Dion inc.

300175V

## Super spécial déménagement

**Du tandem Bouthiette et Robert**

**Inscrivez votre propriété avec nous d'ici le 31 mars 2006 et obtenez les avantages suivants :**

*Pour vous vendeurs : Spécial Tandem*
1) Votre certificat de localisation payé*
2) Votre quittance hypothécaire payée*

*Pour vous acheteurs : Spécial Tandem*
1) Votre contrat d'achat payé*
2) Votre contrat hypothécaire payé*
(quelque soit le courtier inscripteur)

**En plus**

*Nous vous offrons le Tandem de garanties gratuites.**

GARANTIE APEC
1) Garantie sur plomberie, électricité, chauffage, etc.
2) Garantie de versement hypothécaire
GARANTIE DE VERSEMENTS HYPOTHÉCAIRES

*Sous certaines conditions

**Pierre Bouthiette** 378-1052
**André Robert** 777-2027

TANDEM **Bouthiette** et **Robert**
*On prend le temps de s'occuper de vous!*
La Capitale Performance Courtier • Immobilier agréé 378-8461

323110V

**Patrice Dulude**
*Vend le Québec Une à la fois!*
Agent immobilier affilié
**378-4120**
**776-0330**
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
VISITES VIRTUELLES : www.remax-quebec.com

Canton Granby. Grande propriété à petit prix. Possibilité de 7 c.c.. Salon, cuisine et salle à manger refaits. Grand deck avec piscine. ***Soyez dans votre chaleureuse propriété dès cet hiver.***

Condo dans secteur très recherché, avec vue sur la montagne. Près des centres de ski et golf. Grand terrain avec piscine creusée. Idéal occupant ou investisseur.
***Prix: 92 900 $***

Modulaire unique, sur terrain intime de près de 9 000 pi ca (terrain loué), bel aménagement paysager, très bien entretenue, 2 c.c., remise sur base de ciment de 12 x 16, isolé avec électricité. 1454, lot 18, Principale, Ct Granby.
***(Fontainebleau)***

De style unique, 3 c.c., possibilité de 4, planchers bois franc et céramique, fenêtres à manivelle, 2 garages, terrain de 35 000 pi ca. À 2 min. de l'autoroute dans le Canton de Granby. ***Prix pour prise de possession rapide. Dépêchez-vous!***

323882V

## 501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**GRANBY** - Nouveau ! Grand bungalow tout brique, 3 c.c. + garage, situé près aréna et Galeries. Seulement 134,500$. FAITES UNE OFFRE.

**GRANBY:** libre imm., grand cottage jumelé avec garage, 3 c.c., pl. bois franc, système thermopompe, situé près de l'aréna et des Galeries 159,900$.

**SHEFFORD :** Bungalow impeccable de 3 c.c., situé sur une rue sans issue avec vue sur la montagne de Bromont, secteur très recherché à quelques minutes de la 10, armoires et pl. de b. franc, entrée ext. pour le sous-sol, comb. lente, garage détaché isolé, pour seulement, 174,500$. Faites vite !

**GRANBY :** au 693 Mitchell. SUBERBE BUNG. de 3 c.c., const. 2004, avec de vastes pièces, beaucoup de luminosité, magnifiques pl. de bois franc et escalier, immenses pouvant recevoir plusieurs pièces selon vos besoin, revêtements ext. de qualité Maybec, le parfait clé en main simplifier vous la vie. 209,000$.

**CANTON DE GRANBY, AU 81 POITRAS** à 2 pas de l'école du Canton, maison à paliers de 10 pces., 4 c.c., magnifique terrain paysager de plus de 37,000 pi.ca., sous sol bien aménagé avec salle de lavage, venez voir la maison pour votre famille 269,000$, transfert.

**GRANBY, 139 DE L'OPALE,** Superbe cottage récent avec garage, dans le plus secteur de la ville, terrain exceptionnel de 11,668 pi.ca., 2 foyers au gaz, s-sol aménagé, plancher et escaliers bois franc, cour en pavé uni, le tout pour seulement 264,500$. J'attend votre appel.

**ST-JOACHIM DE SHEFFORD :** Jolie fermette de 2.3 acres, située à 12 min. du centre d'achat de Granby, québécoise 31x43, de 3 c.c., avec garage attaché de 20x28 avec descente pour accès au s-sol, sous-sol aménagé, de belles grandes pièces très éclairées vous attendent, facile d'accès pour Granby, Waterloo et Valcourt, votre famille grandit, venez nous rendre visite. Seulement 139,900$.

**CANTON DE GRANBY, MAISON MOBILE,** 3 c.c., tout rénovée, à proximité de Granby et St-Paul, seulement 83,500$, faites une offre.

**CANTON DE GRANBY, 12 DES DUCS,** TRANSFERT, splendide bungalow tout brique, de 4 c.c., avec garage attaché, situé dans un des plus beaux secteurs du Canton, à 3 min. des Galeries de Granby. À voir absolument, prix 189,900$.

**CHRISTIAN LALUMIÈRE, 378-4120**
Remax Professionnel, agent imm. affilié

## 502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

- **8 GRANDS** 3½ , pas chauffés ni éclairés, pas meublés, 349,000$, rev: 36,960$. Yves Forand, Remax Prof. Inc., 375-1621

**3 LOGIS RUE CLARENCE**
Complètement à jour, grand terrain + garage

**DUPLEX, BOUL. BOIVIN**
Plancher bois franc, en bon état, 1x5½ et 1x4½. Vendeur motivé, prix revisé.

**JONATHAN BENOIT**
**PIERRE BRISSETTE**
**La Capitale Performance, ctr. imm. agréés**
**Tél.: 378-8461**

**8 LOG.** IMMEUBLE COMPLÈMENT EN BRIQUE, entièrement rénové, situé à Valcourt. Revenu annuel de 42,000$, prix 300,000$. Inf; 450-532-3831

**A VENDRE : 2 PERMIS DE TAXI** avec auto, demande 94,000$. Peut être financé. Ou à échanger contre immeuble 4 ou 6 logis (je paierais la différence). Daniel 375-3518; cell.: 521-2425

## 502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

**AAA- COWANSVILLE:**
**LES SEULS DANS LA RÉGION**

2 quadruplex, 5½, revêtement extérieur balcon et toit refaits. Beaucoup de rénovations intérieures, grand terrain, 1 logement libre à l'achat et 1 autre mars 2006. Près centre-ville. Revenus 20,000$/ch. Info: propriétaire 450-263-2499 ou soir 514-253-2530

**NOUVEAU**

**BEAU 4 LOGIS** 1 x 5½, 2 x 4½, 1 x 3½, revenus 19,560$, près des services. 199,500$. Faites vite!
**Jean Brunelle 378-4120**
Remax Prof. inc. ctr. imm. agréé

**NOUVEAU**

**COWANSVILLE :** 2x4 logis, construction 2005, revenus : 33,360$ par unité. Inf.: 378-4347

**DUPLEX** construction 1987, 664 rue Caron, Granby, 2 grands 5½ et sous-sol fini, prix demandé 230,000$. Inf: 405-4395.

**PAR LE PROPRIÉTAIRE** , agents d'immeuble s'abstenir, triplex 3x5½, au 531 Jean-Talon, Granby, toiture refaite en 2001, portes et fenêtres changées en 2005, remise neuve, toujours loués, immeuble de qualité égale qualité de locataires. 450-777-3859.

**SECTEUR HÔPITAL: BOUL. MONTCALM, 4 LOGIS TOUT BRIQUE, IL EST IMPECCABLE, NE DEMANDE AUCUNE RÉNOVATION. 1X4½, 2X3½ ET 1X2½.**

**CLAIRE BEAULAC**
**378-4325 OU 378-4120**
**REMAX Professionnel Inc.**

**SUPERBE 6 LOGIS, SUR RUE CENTRE, TOUT BRIQUE, GARAGE DOUBLE, 4 X 4½, 2 X 3½. TRÈS BONS REVENUS.**

**CLAIRE BEAULAC**
**378-4325 OU 378-4120**
**REMAX Professionnel Inc.**

**SUPER GRANDE MAISON TRIPLEX** habité par le proprio., 60'X28', la maison 7 pces, pl. b. franc, b. tourbillon, 2 logis au demi sous-sol, tous occupés. Facilité d'en faire un 4 logis. 450-546-4855

**TRIPLEX NEUF** très grands 4½, revenus 23,000$. Prix demandé 260,000$. Info: 777-0182 ou cell: 531-9463.

## 502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

**POUR INVESTISSEURS**

**Plusieurs projets d'immeubles à revenus à venir de**

**6 à 100 LOGEMENTS.**

À Granby • Farnham • Waterloo • Sherbrooke • St-Jean

**NOUVEAUTÉ**

**6 LOGIS en construction POUR VENTE OU LOCATION au 756 de la Volière, Granby**

*Livraison 1er mars • Clef en main*

**Bernard Rousselle 776-3578**
**Agent immobilier affilié**
**Royal LePage Avantage Courtier immobilier agréé** **378-8085**
323867V

## 504 VISITES LIBRES

**VISITE LIBRE**
**DIMANCHE, 11 DÉC., de 14 h à 16 h**
SUPER COTTAGE de prestige, avec intérieur rénové, situé au 65, rue Elm à Granby.
**Votre hôte**
**ANDRÉ ROBERT 378-8461**
La Capitale Performance Ctr. Imm. agréé

## 504 VISITES LIBRES

**VISITRE LIBRE DIM,, 11 DÉC., DE 14 H À 16 H 4, RUE DE LA QUÉBÉCOISE À SHEFFORD :** bungalow, superbe vue en montagne. À quelques minutes des pentes de ski, du parc écologique et du golf. Pour les amants de la nature, 139,000$. Libre immédiatement. Venez voir !
**CAROLINE GRONDIN, Remax Prof. Inc., 450-521-3045**

## 504 VISITES LIBRES

## 504 VISITES LIBRES

## 504 VISITES LIBRES

# VISITES LIBRES CE DIMANCHE DE 14 H À 16 H

**204-5 BONAVENTURE, BROMONT**

Au coeur de Bromont, dans un environnement de nature, à 2 minutes du centre de ski, immeuble de qualité supérieure avec foyer. Les unités peuvent être achetées pour occupation ou comme investissement avec revenus locatifs.

Votre hôte:
André Paradis

**35 SYLVIE, CANTON SHEFFORD**

Très jolie maison située au Mont Shefford, sur son terrain. Grande galerie, armoires mélamine blanche grain de bois, pl. cathédrale, salon cuisine, baie vitrée, beaucoup de lumière, bain tourbillon très grand avec contour céram., fenêtres maniv., éch. air, pces vastes, inclus: cabanon 10x12, stores, lustres, rideaux, ventilateurs, certificat localisation, puits commun, env. 125 $ / an, vidange de la fosse chaque 2 ans. Voir www.joebris.com D.V. au dossier.

Votre hôte: Pierre Brissette

**416 LANGLOIS, GRANBY**

Vous désirez une maison idéale! Dans un quartier urbain où les styles de construction sont uniformes. Le nombre de chambres et de salles de bains suffisant pour assurer confort et respect, terrain clôturé de haie de cèdre, garage 14x18, piscine hors-terre et encore plus à découvrir!
Maintenant passez du rêve à la réalité.

Votre hôte: Manon Godard

VISITES INTERACTIVES

VISITE VIRTUELLE

www.joebris.com

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

378-8461

Jonathan BENOÎT

Pierre BRISSETTE

323124V

RE/MAX

# VISITES libres

ce dimanche de 14 h à 16 h

Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

378-4120

DUPLEX

**958-960 RUE CARON**

Près du boul. Industriel et des services. Un 8 1/2 et un 5 1/2 investissement assuré. Revenus annuels **16 080 $.**

Votre hôte: **Gilbert Laplante**

POURQUOI PAYER UN LOYER?

PRIX RÉDUIT

**585 BOURBONNIÈRE, GRANBY**

Pour le prix d'un appartement devenez propriétaire de cette impeccable maison modulaire de 3 c.c. avec au salon un combustion lente et pour monsieur un grand **GARAGE DE 20 X 30** le tout situé sur son magnifique terrain privé. Venez me rencontrer, je vous y attends. Ne ratez pas l'occasion!

Votre hôte: **Johanne Vachon**

**46 ST-CHARLES SUD, GRANBY**

Vous cherchez un endroit stratégique pour votre demeure familiale et votre bureau d'affaires, votre commerce de détail, votre entreprise de service, le tout sur un même toit près des services, du centre-ville de Granby et sur artère achalandée. Rare sur le marché. Clé en main.

Votre hôte: **Donald Roberge**

323885V

Visite libre

**dimanche de 14 h à 16 h au Domaine Clermont à Granby**

**808 Auguste-Renoir, Granby**

Maison Novo-Climat, isolation supérieure, échangeur d'air à récupérateur de chaleur. Planchers de bois franc au rez-de-chaussée.

Évaluation agréée 186 500 $.
PRIX DEMANDÉ 165 500 $ taxes incluses

*OCCUPATION IMMÉDIATE*
*TOUT INCLUS DONT FRAIS DE NOTAIRE ET TAXES DE BIENVENUE, ETC.*

Direction Simonds Sud, passer en face de l'école J.-H.-Leclerc, prendre Cyprien-St-Pierre à droite, ensuite Paul-Émile Borduas à droite et suivre la flèche par Claude-Monet à droite

**Informez-vous à votre agent,**
**Réal Côté** Agent immobilier affilié
**360-9550 • 777-7565**
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

323878V

ÉVITEZ LES HAUSSES DE TAUX PRÉVUES

GELEZ VOTRE TAUX DE RENOUVELLEMENT *DÈS MAINTENANT!*

SERVICE GRATUIT!

HYPOTHECA
COURTIER HYPOTHÉCAIRE SSM

Pierre Côté
Agent affilié
777-8317
EN TOUT TEMPS

TOUJOURS LE MEILLEUR TAUX www.hypotheca.ca

307756V

VISITE LIBRE ce dimanche de 14 h à 16 h

340 Bouchard

3 c.c., sous-sol aménagé, super propre + garage, secteur des Galeries.

Votre hôte :
Réal Labrie • 378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

323883V

## 505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

**MAISON MODULAIRE** 16x64, toit cathédrale, armoires + planchers en chêne, au domaine Fontainebleau. Sur rendez-vous 378-1329

## 506 MAISONS MOBILES À VENDRE

**MAISON MOBILE, 1633 PRINCIPALE,** lot 219, 2 c.c., sur terrain loué, prix 51,900$.
MICHEL DESILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr. imm. agréé

## 507 CONDOMINIUMS À VENDRE

**CONDO À LOUER OU À VENDRE**
**au 247 DENISON EST, app. 202, Granby**
**AU BORD DU LAC BOIVIN,** vue directement sur le lac, piste cyclable; ascenseur, foyer au gaz, salon, salle à manger et cuisine à aire ouverte, remise au sous-sol. À louer 850$/mois.
Inf.: (450) 522-3110 ou (450) 776-1467

## 508 MAISONS DE CAMPAGNE

**A FLANC DE MONTAGNE** , vue sur le lac Mondor, Grand Mère, résidence haute gamme, 9 pces, sur 2 étages. Visite virtuelle: www.annonce123.com
résidence no. 97198. Inf: 450-378-2399.

## 510 COMMERCES À VENDRE

**RESTAURANT 30 PLACES**
Permis d'alcool, bon chiffre d'affaires, demande 39,999$ ferme, avec possibilité de financement. Ouvert du mercredi au dimanche inclusivement. 450-266-0909.

**ROUTE DE FRIANDISES** (Snack), chips, chocolats, biscuits. 12 heures de travail par semaine. Revenu approx. 200$. 378-7676

**FONDS DE COMMERCE**

*Vêtements prêt-à-porter pour dames, situé à Bromont. Toujours en opération depuis 2002. Emplacement stratégique, clientèle de choix, achalandage accru. Prêt à opérer immédiatement.*

LUCIE COURTEMANCHE
378-8461
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
323860V

## 511 BÂTISSES COMMERCIALES

**GRANDE MAISON** + bâtisse avec bureau + gros garage, sur 5 acres, 113, 11e rang, Canton de Granby, 450,000$.
MICHEL DÉSILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr. imm. agréé

## 513 TERRAINS À VENDRE

**BEAU ET GRAND TERRAIN** résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby.
Inf.: 375-8931 ou cell. 521-8754

**BEAU TERRAIN** de 2 acres, semi-boisé, situé entre Waterloo et Granby. Lac et ruisseau sur le terrain. Remise 12x20, gazebo 12x12, maison-chalet 20x30 (à rebâtir - valeur à zéro), fonctionnelle et pouvant servir de résidence occasionnelle. (450) 539-0686

**LE FAUBOURG DE LA RENAISSANCE**
Terrains à vendre pour multifamiliaux
Parc avec lac et architecture contrôlée
Daniel Touchette, 770-1088

**PHASE II**
NOUVELLE rue à St-Alphonse
(rue Favreau)
terrain boisé, élevé, endroit paisible.
Info: 375-3486

**PLACE DES AIGLES, CANTON DE GRANBY**
Nouveau développement. Terrains boisés de 32,000 à 70,000 pi. ca. Endroit paisible, rue en cul-de-sac. Info: M. Dion 372-0239

**RUE ARCHAMBAULT**
Le nouveau Archambault
Terrains à vendre
7,250 pi.ca. à 10,100 pi.ca., avec services.
Daniel Touchette, 770-1088

**SHEFFORD,** prêt à construire, un terrain 56,000 pi.ca., en partie boisé, 22,000$ + tx. 514-916-3141

**TERRAINS À VENDRE**
À GRANBY, Domaine des Hauts Bois, secteur rues Harvey et des Floralies, avec services.
521-6882; 521-7819; 372-3095 ou 375-5733

**TERRAINS RUES MITCHELL ET PARADIS**
avec tous les services à partir de 22,000$
Daniel Touchette, 770-1088

## 514 TERRES ET FERMES À VENDRE

**FERMETTE**, maison rénovée, 5 c.c., sous-sol fini, fenêtres neuves en PVC, remise 24x70 pi. grange avec 4 boxes pour chevaux ou autres, 1 manège extérieur et pacage, 234,999$. Inf: 450-293-5863 ou 450-522-5863.

## 530 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

**APP.** 2½ meublé, chauffé, éclairé, stationnement et entrée privée, libre imm., à la campagne près de Granby. 450-539-3514

## 531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1½ à 305$/mois, au centre-ville, près Cégep, libre maintenant, meublé, chauffé, éclairé, 30 rue St-Jospeh, 2e étage, laveuse-sécheuse à l'étage. Inf: 521-2929.

**1½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, CÂBLE, 328$.** 3½ meublé, chauffé, éclairé, câble, 500$. 4½ semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, 480$. Info: 378-4121

**2½, 74 ELGIN,** eau chaude fournie, tranquille, libre 1er janvier, 345$/mois. Info : 776-3700 ou (514) 349-4142.

**2½ LIBRE IMM.**, chauffé, éclairé, meublé, et câble fourni, stationnement inclus. 372-9735

**2½ MEUBLÉ**, chauffé, éclairé, 1er étage, plancher céramique, remise ext., stationnement à la porte, endroit très tranquille, pour personnes 40 ans et +. Libre 1er déc. 468 Bourget, 425$ par mois. 531-8012

**465 DUVERNAY**, 2½, meublé, chauffé, éclairé, dans ½ sous-sol, ensoleillé, 345$ par mois, 40 ans et plus, références exigées. 770-0887

**BROMONT,** spacieux 4½, dans quadruplex, libre 1er mars, 625$, près de tous les services et station ski Bromont, aire ouverte, balcon-terrasse, 2 stationnements, cabanon, 450-534-0518.

**GRAND 2½-3½ MEUBLÉS,** chauffés, éclairés, salle de lavage, disponibles maintenant, au 120 Principale, 395$ et 450$ par mois. 522-1699

**LES JARDINS GILL**
**2½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ et MEUBLÉ**
Retraité ou semi-retraité, syst. d'alarme et caméra, à partir de 345$ /mois. Centre-ville, buanderie. Bail avec références. 775-5564

**LIBRE IMM. OU DÉC.**, 2½ meublé, chauffé, eau chaude, près du centre-ville, buanderie, stat. Aussi remise à louer. 375-7735.

## 532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

4½, au 21 de la Rivière à Roxton Falls, dans bloc neuf, 490$/mois chauffé. Libre imm. 378-5132

**À BROMONT** : superbe condo, 4½, 675$/mois, très éclairé, foyer au bois, à proximité ski et services, libre imm. A voir ! Inf.: 450-534-0293

**ANGE-GARDIEN** : **grand 4½** dans bloc de 2 ans, plancher flottant, céramique, libre imm.
Inf.: le soir au 293-5800

**A ST-PAUL D'ABBOTSFORD, 3½** dans sous-sol de maison privée, meublé ou non, avec poêle à bois, 370$/mois. 379-2114 ou 514-362-8514

**BROMONT,** grand 5½, 3e étage, avec vue sur pentes de ski, 3 chambres, très propre, disponible 1er nov. 600$/mois. 1-877-999-3296

**BROMONT: grand 4½** très propre, céramique, pl. flottant ou tapis, près tous les services, espace de rangement, bal. centrale. Libre immédiatement. Info: 450-521-7632

**LUXUEUX APPART./CONDO** 4.5 pces. Sur fermette de 12 acres en montagne; boiseries, foyer, idéal pour couple tranquille sans enfant, voisin du propriétaire. Réf. exigées. Petits travaux rémunérés, St-Etienne de Bolton, 575$/mois. Info: 450-297-0879

**ROUGEMONT** , beau grand 5½, 2e étage d'un quadruplex, const. juillet 2005, occupation à déterminer. 469-2425, cell: 450-830-1044.

**ROXTON POND, GRAND 4½ NEUF**
pl. flottant + céramique, libre imm., 470$/mois
Info : 372-7465

## 533 LOGIS À LOUER À GRANBY

**1160 SIMONDS SUD,** secteur J.H. Leclerc, 4½ au 1er étage, remise int., grand balcon, 440$ / mois, références obligatoires, pas de chien. 776-7567.

**1er JANV.** 4½ (dans 6 logis), remise int. ext. planc. neuf bois fl. + céram. paisible et 5½ bas duplex récent, s.sol, garage, h.ville. 375-7735.

**244 DENISON : 3½** meublé, chauffé, eau ch.
**476 DENSION : 5½.**
Visite sur rendez-vous: 372-6150

**309 MASSÉ,** 5½ au 3e étage, pour personnes tranquilles, pas d'animaux. Références exigées. 450-295-2727

**3½ SEMI-MEUBLÉ**
Pour personnes de 50 ans et +.
Info : 775-5310

**4½** , libre 1er janvier, 2e et 3e étages, références obligatoires, 440$ et 450$ par mois. 187-191 boul. Fortin. Inf: 776-7567 ou 776-0636

**4½** dans 4 logis, 266 Denison ouest, plancher bois franc, pour personnes tranquilles, libre 1er fév. 450$ par mois. Inf: 777-7302.

**4½ IMMEUBLE** très paisible, 50 ans et +. À qui la chance ? Seulement 420 $ par mois. Remise, patio, demi sous-sol, bien éclairé, plancher flottant, salle d'exercice. 450-779-1965

**4½ RÉNOVÉ,** au ½ sous-sol, dans triplex, grandes fenêtres, bien éclairé, stores inclus, pour non-fumeur, pas d'animaux, 390$/mois. 626 B rue St-François. 777-4460

**4½ SECTEUR TRANQUILLE** eau chaude et Vidéotron fournis. Libre 1er février. Vue sur lac Boivin. 545$/mois. 776-8049 ou 372-0543

## 511 BÂTISSES COMMERCIALES

## 511 BÂTISSES COMMERCIALES

## 511 BÂTISSES COMMERCIALES

# - BÂTISSES COMMERCIALES -

Très bien situé sur la rue Principale à Granby, secteur commercial très achalandé, très indiqué pour bureau de professionnel, clinique, boutique. Très bonne construction, accès pour handicapés.

Bâtisse commerciale incluant le commerce et l'équipement pour l'exploitation. 2 logis de 3 1/2 pièces. Secteur stratégique.

Rue Principale au centre-ville, près de 3 000 pieds carrés disponibles à l'acheteur incluant 2 bureaux, 1 aire pour réceptionniste, 1 bureau d'entrepôt, environ 1 500 pieds carrés d'entreposage, revêtement extérieur à refaire. Tous les bureaux rénovés en 2004.

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
(450) 378-4120

**Guy Nolin (450) 531-0607**

3245615V

## 533 LOGIS À LOUER À GRANBY

**50 ANS ET +** : dans 6 logements, près des galeries, joli 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, plancher flottant. Réf. exigées. 410$/mois.
Inf.: 372-7794 ou cell. 777-9238

**5½, au 32 LAVAL, app. 4,** frais peint, 720$ par mois. Sur rendez-vous : 378-6318.

** aaaaaaaaaaaaaaaaaa **
**GRANDS 3½ MODERNES 440$ à 450$**
Libres janvier, comptoir lunch inst. lav., séch., asp. centr., près des Galeries, secteur rés. Idéal retraités, semi-retraités. 275 Simonds. 372-2474

**A LOUER 1½, 3½, 4½ et 5½**
Info: 776-2443

**BEAU GRAND 4½** pour 1er février. 522-3021 ou 777-4583

**BROMONT** , logis 3½, près des montagnes de ski, libre 1er janvier 2006, constr. récente, 400$ par mois, 450-531-7770.

**CONSTRUCTION NEUVE**: 414 du Nénuphar, face lac Boivin, 4½ libre immédiatement, ascen., A/C, à partir de 655$/mois, idéal pour semi-retraité. Inf.: Karine, 450-777-9750

**GRAND 4½, 344 SIMONDS SUD** Disp. 1er janvier. Grand salon. 1er étage. Près dépanneur et club vidéo. 375-8435 ou 375-5638

**GRAND 4½, rue Leroux,** intercom, stationnement, armoires chêne, libre 1er fév., 550$.
Info : 776-6799 ou 777-9259.

**GRAND 4½ À LOUER** au 3e étage, coin tranquille, rue Caron, libre mi-janvier, 575$ par mois. 375-2486.

**LE CAPITOLE**
**3½ LOGEMENT LUXUEUX**
avec accès au gym, billard, piscine, tennis, galets, pétanque, etc.
**Pour rendez-vous: 375-3811**

**LOGIS 5½** pour 1er février, rue Simonds Sud, un mois gratuit. Cause: achat d'une maison. Jour: 372-8573; ou après 16h 375-6074

**POUR 50 ANS ET +**
**OCTOGONE PLAZA**
500 MONTÉE DES SEIGNEURS, 3½ ET 4½ IMM. ET GRANDS 4½, 2 S. BAINS COMPLÈTES, VISITE SUR RENDEZ-VOUS. 378-5050.

SECTEUR HAUTE-VILLE
**BEAU GRAND 5½,** , plancher bois flottant et céramique, 2 s. de bain, foyer, très tranquille, 655$ par mois, libre à partir du 1er avril.
**Info : 776-4536 - 776-8456**

SECTEUR HAUTE-VILLE
**BEAU 5½,** , plancher bois flottant et céramique, piscine creusée, 655$ par mois, libre à partir du 1er février.
**Info : 776-4536 - 776-8456**

SECTEUR HAUTE-VILLE
**BEAU grand 4½ modifié,** plancher bois flottant et céramique, très tranquille, piscine creusée, bloc de béton, 655$ par mois, libre à partir du 1er mars. 776-4536 - 776-8456

**TRÈS GRAND 3 ½ SITUÉ AU** 366 Du Nénuphar. Planchers flottants, locker int. et ext., secteur lac Boivin. Libre immédiatement. INCLUS : lave-vaisselle et stores 530$/mois 450-776-4261

## 534 RECHERCHE COLOCATAIRES

**RECHERCHE COLOC** pour partager une partie d'une maison, à Granby, secteur Lac Boivin, 350$/mois, tout inclus. Inf.: 776-5929

**CHERCHE COLOCATAIRE** homme fumeur pour partager 5½ à Granby, près parc industriel, 265$ par mois + moitié de Bell, Hydro, etc.
Libre immédiatement. 770-0925

**COUPLE DANS LA VINGTAINE** recherche colocataire 30 ans et moins, non-fumeur pour partager grande maison près du Cegep. Libre 1er déc. 350$/mois tout inclus. Guillaume 372-4400

**PARTAGERAIS MA MAISON** avec non-fumeur(se). Grand terrain, piscine, solarium, câble, internet, etc. Références exigées. 510$/mois, possibilité de garage. Inf: 777-7988

## 534 RECHERCHE COLOCATAIRES

**RECHERCHE COLOCATAIRE** dans 4½ bien éclairé, vue sur montagne, secteur tranquille, boisé, rue St-Michel, près Lac Boivin. 776-7625

## 536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

**A BROMONT,** maison 3 c.c., combustion lente, disponible du 1er janvier au 1er août 2006, à 850 $ / mois. Inf. 534-0982

**BROMONT,** maison 3 c.c., foyer, près navette de ski. Inf.: 450-578-1378.

**BROMONT À 2 MIN. DES PENTES** neuf, grand avec foyer au bois, 3 c.c., libre imm., très éclairé. animal permis, 1,000$ / m. 450-521-5508

**FRELIGHSBURG: CHALET-MAISON:** 24x28, 2 c.c. 10x10, s. de bains douche, salon-cuisine ensemble, toit cathédrale, site unique, libre 1 janv. Inf.: 450-298-5043, 450-542-0625.

## 537 MAISONS À LOUER À GRANBY

**BUNGALOW 5½** avec cabanon, libre 1er décembre, 725$ par mois, au 194 rue St-Urbain, Granby. Enquête de crédit requise. 375-3193.

**JUMELÉ 3 C.C.,** situé au 437 rue du Nénuphar, construction neuve, plancher flottant et céramique, libre fin décembre, 895$/mois. Contactez Christian, 531-9595.

**SEMI-DÉTACHÉ À LOUER** au 624 de la Providence. 850$/mois. libre immédiatement. Références requises. 776-3938

**SEMI-DÉTACHÉ NEUF,** libre imm., 4 c.c., 3 s. de bains, 925 $ / mois. **Immeubles Jean-Paul Roy. 378-4347**

## 538 MAISONS MOBILES ET MODULAIRES À LOUER

**MAISON MODULAIRE** 4½, dans le Domaine Joyeux, situé à 10 min. de Granby. 650$ / m., possibilité de location avec poss. d'achat. Références obligatoires. 450-578-0927

## 539 CHAMBRES À LOUER

**CHAMBRE ET PENSION POUR PERSONNES DU 3e ÂGE**
**Au centre-ville. Salle de bain privée. 3 repas, ménage, lavage, chauffée et câble inclus à partir de 756.55$ incluant le crédit pour personnes de 70 ans et +. Aussi grande suite 2 chambres à coucher, salon, balcon.**
**Visite sur rendez-vous 372-0382**

**83, RUE GILL, GRANBY,** chambre chauffée, câble inclus, libre imm. Inf.: 378-3177

A1
**MANOIR DES PINS — 777-4559**
**125, Ave des Pins (angle Court), Granby**
**Tranquillité, stationnement, buanderie**
**Câble et frigo. Concierge sur les lieux**

**AA - SECT. HÔPITAL,** grande ch., entrée, cuisine et s. de bain privés. Câble, télép., tout inclus. Lav.-séch., non-fumeur, 295$/mois. 375-4963.

**A GRANBY, 347 St-André O,** chambre pour homme seulement, endroit tranquille, 50$ / semaine. Pas d'étudiants. 450-375-2421

**A voir ch.** 75$/sem. +, internet, câble, inter, etc, pour jeunes propres non-fum., centre-ville. **Garage pour entreposer.** 378-9365, 770-9363

## 539 CHAMBRES À LOUER

**CHAMBRE** à louer dans maison de chambres (7), entre 80$ et 90$/ sem., meublée, chauffée, éclairée, câble, téléphone compris, piscine creusée. Libre imm. 110 rue Laval, Granby. 450-372-8135 ou cell: 521-9756.

**CHAMBRE À LOUER** pour travailleur seulement, dans semi-détaché, chauffée, éclairée, câble et Internet compris, avec accès à la maison. Secteur Ecole l'Envolée. Cell. 450-531-1567 ou 450-360-8015, pag.

**CHAMBRE POUR PERSONNE AUTONOME**
Endroit paisible à Granby. Comprenant s. de bains + patio privés, cuisine, salon et buanderie, libre. 375-5224

**CHAUFFÉE, MEUBLÉE,** éclairée, chauffage central, entrée privée, tapis, bain et douche, aucun stationnement, libre imm. Info.: 372-7653.

**DOMAINE CHAMPÊTRE**
Chambre à louer située rue Mountain à Granby, à 10 min. Bromont, endroit paisible, meublée avec frigo, literie incl., entrée privée, stat., etc. Idéal pour gens ext. ou étudiant. Possibilité de louer 1 à 7 j /sem. 378-3011

## 540 CHAMBRES ET PENSION

**A WATERLOO, CHAMBRE à louer pour personne âgée autonome** dans résidence privée, endroit paisible et chaleureux, beaucoup de services et un bon prix. Info: 539-0530 demandez Louise.

**CHAMBRE ET PENSION POUR PERSONNES DU 3e ÂGE**
avec salle de bain privée, repas, entretien, lavage, câble, transport, surveillance 24 heures, près de tous les services. Info: 375-3195

## 543 BUREAUX À LOUER

**1,100 PI.CA.,** comprenant bureaux individuels, bâtisse en béton, chauffé, éclairé, A/C, libre 1er déc., 875$/mois. Dans centre commercial,
Plateau haute ville, 2e étage. Jean-Guy Benoit, 378-8746; ou Daniel Fontaine, 375-1964

**BUREAU À LOUER,** rue Drummond, 723 pi.ca., chauffé, libre 1er février 2006. Inf.: 372-3437

**BUREAU À LOUER OU A PARTAGER** chauffé, climatisé, déneigé, grande fenêtre, propre, grand, prix compétitif. 372-0620

**COIN LECLERC ET ST-HUBERT** local de 1,050 pi.ca, chauffé, éclairé et climatisé, avec beaucoup de mobilier inclus, très ensoleillé, bien décoré et aménagé, libre 1er décembre, 1,300$ + tx /mois. 777-8888

## 545 LOCAUX À LOUER

**206 ALBERT, LOCAL 2, À COWANSVILLE,** pour entreposage. RENÉ WAITE, cell : 450-521-2563

**2e ÉTAGE,** tout vitré, moderne, vue lac Boivin, locaux de prestige, idéal pour bureau, beaucoup stationnement, 629 à 8041 pi.ca. 375-1621

**3,000 pi.ca. VOÛTE EN BÉTON** haute sécurité pour entreposage ou autre activité commerciale, porte de coffre-fort, centre ville de Granby, 26 rue St-Joseph, près de la rue Principale, à 50 mètres du CÉGEP, libre immédiatement, 500 $ / mois + tx. Tél. 521-2929

**A BEDFORD: LOCAL COMMERCIAL NEUF** à louer, 2,500 pi.ca., adjacent à une pharmacie. Prix et aménagement à discuter. 514-718-2279

**À GRANBY: 900 pi.ca.,** avec vitrine sur rue Principale, secteur très achalandé, pour commerce de tous genres. Info: 777-4000

**LIBRE IMM. LOCAL** pour comptable ou autres, bien situé (édifice comm.), vitrine partout, chauffé, éclairé, A/C, grand stat. Aussi local idéal pour coiffeuse au r.d.c. 375-7735

**LOCAL COMMERCIAL** à louer, approx. 2,000 pi.ca., 5$/pi.ca., chauffé, clim. et déneigé, situé au 125 boul. Lord, Granby. 450-531-7707.

## 546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

**AU CENTRE-VILLE** gr; petit et grand, porte 10'X12', pour entreposer auto, bicycle, chaloupe etc. 35$ et +. Aussi 1½, 2½ et 7½. 378-9365

**BROMONT: MINI-ENTREPÔTS** à louer. Grandeurs variées. Info: 450-578-1378

**COWANSVILLE: RUE PRINCIPALE,** locaux à louer, chauffage tempéré, système d'alarme relié, local de 10x48, libre 5 décembre, local 4x9 disponible. Inf: 263-7744.

**ENTREPÔT AVEC BUREAU** à louer situé à Granby, possédant 2 portes de garage dont une de 6'x12' de haut et l'autre de 10'x12' de haut. Superficie de 25'x40' incluant une mezzanine et un bureau 18'x8'. Pour info: Pascal jour: 450-375-5398, soir: 776-1268.

**ENTREPÔTS** centre-ville, 2,500 pi.ca., entrée électr: 220W-550w, plafond 17 pi. Aussi 1,500 pi.ca. pour entrepôt et atelier. Inf:.777-3011

**GARAGE À LOUER** pour entreposer, grandeur 10x20, bail d'un an. Prix 100$ par mois. Inf.: 372-6419

**LOCAL INDUSTRIEL** à Roxton Pond, de 5,000 à 25,000 pi.ca., 23 pi de haut avec "duck lift" et porte 16'x14', libre imm. À 4 $ du pi.ca., construction 2001. Inf.: (450)375-6456

## 547 DIVERS À LOUER

**SALLE DE RÉCEPTION À LOUER** tout équipée, cuisine, tables, chaises, etc. Avec "disc jockey". Alex au 450-372-8608

## 548 DEMANDE À LOUER

**RECHERCHE LOCAL** et artisans pour créer des ateliers de créativité interactive. Info : Denis au (450) 525-0009

## 549 À LOUER À L'ÉTRANGER

**HONDURAS : PETITE AUBERGE** tenue par propriétaires québécois offre séjour tout inclus à partir de 960$/sem., occupation double.
Inf.: 011-504-448-1497 www.mayavista.com

## 563 OCCASIONS D'AFFAIRES

**INTERNATIONALE COMPAGNIE**
à domicile, à temps partiel ou plein.
www.revenu-solution.com

## 571 PERDU

**CHAT MÂLE GRIS ET BLANC** avec collier beige, perdu le 2 déc., secteur rue Mountain près de Bergeron. 777-5821 ou 578-0979

## 576 DEMANDE À ACHETER

**$$ ACHETONS OR $$**
**BIJOUX EN OR** qu'ils soient bons ou brisés, 10K, 14K, 18K. Payons meilleur prix comptant. Estimation gratuite. Possibilité d'aller sur place.
Info: 450-243-0011

**ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS :**
meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 295-1190

**ACHÈTERAIS GARAGE TEMPO**
Info: Réal Côté 777-7565

**ACHÈTERAIS PORTES, FENÊTRES,** contreplaqué, roulottes, chaloupes, camper, boites en fibre. Info : 379-9508.

**À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...**
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 534-2414

## 600 DIVERS ARTICLES

**$ $ BESOIN DE "CASH" ? ? $ $**
Panne-Choppe
**PRÊT - ACHAT - VENTE**
Sur tous articles de valeur
Échangeons les chèques
392 St-Jacques à Granby. 375-5559

**$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO**
Payons comptant pour CD, DVD, jeux et consoles. S-nes, G.Boy, G.cube et PS1-PS2, X-Box
**Le Troc, 338 Principale, 777-2199**

**1 GÉNÉRATRICE STATIONNAIRE,** moteur diesel Cumming, 6 cyl., 300 amp., 62.5 kva, 120-208, 3 phases, tourne 1,200 tours, très silencieuse et économique. Inf.: 372-5273

**2 SOUFFLEUSES** : Noma 10 hp et Topflite 8 hp, 425$ chaque. Pag.: 776-5076, cell.: 531-4358

**4 PNEUS DE CAMIONNETTE** montés sur roues, R265-75R15, environ 8,000 km d'usure, 300$. Inf.: 372-5321

**4 PNEUS D'HIVER** 195-70R14, Ice Bear, de Hankook, montés sur roues 5 trous, seulement 6,000 km, valeur + de 500$, prix demandé 325$. 405-4420

## 600 DIVERS ARTICLES

**4 ROUES mags** 15 po pour Chevrolet à 125$. 4 PNEUS 4 saisons 215-60-16 à 150$; 4 PNEUS d'hiver, 165-80-13, 60$. 4 PNEUS de camion 265/75/16, 200$. Info : 777-0179 ou 360-1964

**5 MAGS** avec pneus, 235-75-15 Michelin, pour GM, 350$ ferme. 4 pneus d'hiver 215-65-15, avec jantes, pour Grand Caravan, 300$. 4 roues Honda avec pneus d'hiver Yokohama 175-70-13, 375$; 4 roues Chrysler, avec pneus Nordic 195-65-15, 450$; 4 roues avec pneus d'hiver Goodyear 195-65-15, (Chrysler), 375$. Boîte de son pour auto, Alpine, 2 sub woofer 8 po. Pièces de carrosserie Volks Jetta, 1999 et +. Inf.: 770-7750.

**À BAS PRIX ! Matériaux 1re qualité, bas prix imbattables!** Thermostats Aube 20,59$* à l'achat de 5, 6 ou 7 minuteries d'éclairage 6,99$* (*ces prix incluent le rabais d'hydro-Québec applicable après taxes. Offre valide pour les résidents du Québec seulement). Planchers flottants: 7 mm garanti 25 ans 0,99$pi.ca. et 10 mm garanti 25 ans avec sous-couche intégrée 1,39$ pi.ca. Bois franc pré-vernis frêne ou chêne 3,59$ pi.ca. Préfini 4'x8' 10,69$. Toilette 49,99$. Prix valides du 10 au 16 décembre 2005. Voir notre circulaire: www.materiauxbasprix.ca ou 819-846-0417.

**ABRI TEMPO** de marque Tempo, 16x9, en excellent état 200$; stores de porte-patio 25$; poêle admiral, condition A1, 100$. 450-772-2938.

**ACHÈTERAIS RAQUETTES À NEIGE** en bois ou en plastique. Aussi à vendre: TROTTINETTE des neiges. 378-3074

**AMATEURS D'ANTIQUITÉS!** 2 magnifiques chaises d'entrée dont 1 en chêne maillé, miroir ovale biseauté, 1920. Petit vaisselier bombé, en chêne maillé, pattes de lion, 36" L x 55" H, avec top et miroir. 375-9797

**AQUARIUM** 20 gallons avec meuble et accessoires compris, 175$; lit queen avec sommier, très propres, 100$. Inf.: 372-3084

**ATTENTION ! CENTRE DE LIQUIDATION**
Ouvert tous les jours jusqu'à Noël. Marchandise neuve et usagée. Cadeaux, bijoux argent 925, cartes sport. Espace disponible au 26 rue St-Joseph à Granby. Laissez message au 450-776-7547, Denis

**À VENDRE DIFFÉRENTS PNEUS À NEIGE USAGÉS** 13, 14 et 15 po., 4 mags 14 po., pour GM ou Plymouth, possibilité de pose et balancement. Pour info: 776-6798

**AVEZ-VOUS JAMAIS PENSÉ** de donner une courtepointe pour Noël en cadeau qui durera des années ! Si vous êtes intéressé, 776-7419

**BAR-REST. ÉQUIPEMENT,** toilette-urinoir avec séparation en métal. Machines à glace; 60 chaises, malaxeur 30 et 60 pintes; contrôle de boisson et fût, plaque 36", 24", four pizza. 531-6128

**BOTTES DE PLANCHE À NEIGE**gr. 7, pour H, 50$; Nintendo 64 avec 3 cassettes, 75$; Mob. de chambre, lit 54 ou 60 po, 2 tables de chevet, 1 armoire, bureau 6 tiroirs + miroir, blanc et stratifié gris, 550$. 770-8743

**CAMÉRA VIDÉO SONY** digitale 8 DCR - TRU 340, 3 piles, trépied, sac, télécommande à distance, valeur 1,400$, demande 650$ nég. 2 RÉCEPTEURS Star Choice 40$ ch. 777-9435

**CAUSE DÉMÉNAGEMENT: FRIGO ET LAVEUSE NEUFS** DVD, Play Station avec jeux, ménage complet. Info: 372-0083

**CELLIER À VENDRE** pour entreposer 84 bouteilles . 600$. Info: 450-293-2128

**CENTRE D'EXERCICE** multifonctions et planche pour abdominaux de marque Weider, à l'état neuf, 125$. Aussi recherche perceuse à glace au gaz. Info : 372-7062

**CHEMINÉES NEUVES,** préfabriquées ou brique, conduit en acier inox. pour cheminée brique endommagée. Vente et installation.
Marcel Daigle, St-Valérien, (450) 549-2856
Site: www.marceldaigle.qc.ca
R.B.Q.: 8291-0530-16

**COSTUMES DE PÈRE NOËL À LOUER**
20$ et 30$ chacun, tout compris. **Au Grenier de Pierrot, 612 Bullock, Roxton Pond, 777-1731**

**ÉQUIPEMENT D'ÉLECTROLYSE À VENDRE** Appareils, table, chaise, loupe, stérilisateur à billes. En parfaite condition. Info: 450-534-2570

**GRANDE LIQUIDATION**Tupperware et Avon . 50 % de rabais et + sur toute la marchandise. Faites vos cadeaux de Noël dès maintenant. Aussi table de soccer à vendre. 378-3025

**GROSSES ROCHES** (livrées - Granby) pour muret de pierres à vendre. (Builder). 125 $ le voyage de 10 roues. Daniel, (450) 770-1088

**STORE MOBILE ENR.**
**Service à domicile • Vente • Installation • Réparation • Estimation gratuite**
- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Conseils en décoration sur demande
- Service de confection

**Alain** pour vous servir!
**372-8499**
VISA
324462V

## 600 DIVERS ARTICLES

**IDÉAL POUR CADEAU** : téléphone cellulaire Nokia 3595, payé 250$, à vendre pour 125$, n'a presque pas servi. Inf.: 375-7980

**IDÉE-CADEAU**: offrez un cours de peinture ou un tableau. **ANNA LABERGE, artiste-peintre 776-1313** www.artanna.ca

**LECTEUR MP3**
Sony, neuf, 200$ nég. Inf.: 539-1216

**LIT SIMPLE** style maisonnette, de Little Tikes, 200$. 375-0436 ou cell. 521-4256

**MACHINE À ÉCRIRE** Celebrity auto 12; orgue Bontempi élect.; siège bébé Evenflo; sapin artificiel, guirlandes + décorations; bicyclette. 375-9369.

**MANTEAU DE FOURRURE** vison ranch, grandeur 6/8 ans, prix à discuter. Inf.; 372-1951

**MATELAS**
DU MANUFACTURIER
Vaste choix en inventaire
de matelas ressorts, mousse et foam, etc.
**Pour la qualité, le service et les PRIX!**
**LE DR DU MATELAS**
**103 rue Bouchard, Granby**
**776-1048**

**MOB. CUISINE** blanc, avec buffet, 200$; sofa Elran rose, 350; poêle Hotpoint blanc, 125$; bureau d'enfant avec miroir, blanc, 75$; 2 tables de salon blanches, 50$. 776-9276 ou 577-0964.

**MOTONEIGE** Polaris Pro X 700, 2003; **CAMION** Dakota sport pour pièces, 4x4, 1988, plusieurs pièces neuves; **AUTO** Trans Am 1983 noire. (450) 293-2419 Jean-Claude ou Noëlla.

**OUTILS POUR MÉCANIQUE** avec coffre à tiroirs, propre, en bon état, valeur 1,200$ pour 600$. Ensemble haltères 215 lbs fonte + 60 lbs avec barre olympique + 6 petites avec bench press, 175$. Inf.: 578-2001

**PETIT POÊLE À BOIS** avec un cordon de bois (32 pi. ca.) sec, idéal en cas d'urgence. 160$ le tout. 3 ROUES DOUBLE 15 po pour camion GMC 1 tonne, 100$ pour les 3. 293-3587

**PLAYSTATION** 2 + 20 jeux + carte 8 meg + 4 manettes + caméra eyetoy + sac PS2 = 580$. Tél. 450-293-3390

**PLUSIEURS JOUETS ET JEUX** éducatifs pour 2 à 8 ans garçon : autos, fermette en bois, pistes pour auto, livres, plusieurs autres. 266-0562.

**★ PNEUS ★**
**NEUFS ET USAGÉS**
**À BAS PRIX!**
**★★ 777-4838 ★★**

**POÊLE À BOIS** Flame, valeur 600$ pour 250$. Annexe à l'huile, 100$. Poêle à l'huile Effel, valeur 2,000$ pour 1,000$. Trancheur de viande, comme à la boucherie, 200$. Inf.: 522-6141

**PONTIAC GRAND AM SE** 1994, tout équipée, 119,000 km, prix demandé 4,100$. 378-4100.

**POUR VOS CADEAUX DE NOËL**
Plusieurs toutous à vendre, de différentes grosseurs. Aussi inventaire de stock pour marché aux puces. Info : 375-8880.

**PRESSE HYDRAULIQUE** environ 2 tonnes ou plus, 300$ ferme. **PETIT COMPRESSEUR** moteur 1 force, 250$Info.: 293-3587

**RECHERCHE MÉTIER À TISSER DE TABLE** entre 15 et 24 po., et un de plancher entre 27 et 60 po. 819-563-8963 ou 819-820-4775

**RÉCUPÉRATEUR DE POUSSIÈRE** , capacité de 345 gallons, idéal pour poussière de sablage de bois ou bran de scie, moteur 10 hp, 550 volts ou 230 volts avec turbine Poitras entrée et sortie de 8 po. Chambre à peinture démontable. Aussi vaisselier et génératrice. 450-297-4471.

**RIPE** en ballot; sleigh pour chevaux; 80 barils en plastique de 45 gallons; Balance Toledo (300 kg); Scie à métal à ruban. Cell. : 522-3621

**SAPINS DE NOËL cultivés,** fraîchement coupés et à couper vous-même, de 5 à 12 pi, de 20$ à 25$ chacun. Au 251 Principale à Warden. 450-539-2653 ou cell. 531-9408

**SOUFFLEUSE À NEIGE**, 6.5 hp, 300$; exerciseur Compact pour 2 personnes, 450$. 450-293-5548

**SOUFFLEUSE NEUVE SERVI** 2 fois, marque White, 10-28, 1,100$. 830-1188

**SOUFFLEUSES À NEIGE**
En très bonne condition. Prix à discuter
450-293-1855

**SOUFFLEUSE** Yard Works 1030, dém. électrique, lumières, chute à câble, très peu utilisée, 850$. Inf: 450-469-2827

**SPA** avec toutes les options, jamais utilisé, coût 9,100$, à vendre pour 5,500$. 514-989-7488

**TABLE DE BILLARD** en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po, coût: 4,800$, à vendre pour 2,300$. 514-989-7841

**TONDEUSE ÉLECTRIQUE** Congélateur, 16,5 pi. cu. Filtre à air HEPA de Honeywell. fin de sem. 375-3531 ou semaine après 18 h: 450-759-9806

**TOUR** 14x60, (King), 3,000$. 1 milling, table 9x42, type (Bridge Port), 3,500$. 1 tête à diviser et table à diviser, meilleure offre. 450-548-5517

## 600 DIVERS ARTICLES

**TRÈS BEAU MIROIR ANTIQUE** de style victorien, 3x5 pi., 250$. Info : 777-2995

**VENTE & ACHAT**
**★★★★ MEUBLES ★★★★**
Antiques et usagés.
**CLAUDETTE MORIN**
1250, 4e Rang, Roxton Pond
**Tél. : (450) 777-2839**

**VENTE ET ACHAT**
Meubles antiques et usagés
**Info : J. Pontbriand**
**2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond**
**P.S.: Achète ménage complet ou par pièce**
**Tél. (450) 372-2450**

## 601 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

**RÉFRIGÉRATEUR** Frigidaire, modèle Gallery, 20.5 pi.cu., porte double, eau filtrée, glace concassée, 36" large X 69" haut, 5 ans d'usure, 600$. 378-1618

**SUPER BEAU SAPIN** artificiel de 7½ pi, avec lumières intégrées (environ 2,000). Inf.: 375-9315

**1 CONGÉLATEUR** 21 pi.cu, modèle Woods, horizontal, 2003, 600$. Réfrigérateur Maytag, 15 pi.cu., propre, 500$. 1-450-772-0946

**ENS. LA-Z-BOY** en cuir bourgogne, inclinable, causeuse et fauteuil, très propre. Manteau chat sauvage court, gris et noir, gr. L pour homme, manches en cuir détachables. 777-5941

**NOUVEAU PRIX : FAUT VENDRE VITE**
Mob. cuisine 4 chaises + bahut et cuisinière. Le tout très propre. Prix nég. Inf.: 777-4963 rép.

**ON CASSE MAISON** , beaucoup de meubles; mob. chambre style Victorien, ivoire; mob. cuisine chêne naturel; mob. de salon; table billard 4x8, comme neuve, BBQ peu utilisé; store de porte-patio en tissu rose; 4 petits stores bourgognes 21½ po; 1 store vert; 1 stéréo avec meuble, etc. Inf: 375-7979.

**PETIT RÉFRIGÉRATEUR** , 15 pi.cu., blanc, en bon état, 125$ nég. 777-3504.

**Poêle, frigo**, laveuse et sécheuse usagés, blancs, avec garantie, spécial : 925$. Payez et emportez. Mob. de cuisine, colonial, contemporain, moderne, à partir de 275$. 360-4973, 578-4973.

**POÊLE BLANC** avec tête électronique, en bonne condition, 150$. Inf: 378-9636.

**POÊLE ET FRIGO** Moffat, blancs, 5 ans d'usure, propres, parfaite condition, peux vendre séparément, 500$ pour les 2 ou 250$ ch. 378-4799

**RÉFRIGÉRATEUR** 1½ an, blanc, 21 pi.cu., 550$. Poêle blanc, 1½ an d'usure, 450$. Excellente condition, faut vendre. 450-405-4593

## 602 ANIMAUX

**SHIHTZU (5)** avec un mois de bouffe, prêts dans la semaine de Noël. Vaccinés, vermifugés. 300$. Aussi cherche épagneul tibétain, mâle pour accouplement. Louisette, 777-2835

**SUPERBES CHIOTS** : Toy fox terrier, teckel couleurs variés, Yorkshire, pug, Boston, bichon maltais, berger allemand, bouvier des Flandres, boxer. Tous vacc. et verm. Garantis 2 ans, tempérament et malformation. Maternelle gratuite. Appelez pour notre spécial des Fêtes. 777-4414

**3 TRÈS BEAUX CHIOTS TECKEL** , nés le 28-09-05, vacc. vermef. Beaux cadeaux de Noël pour la famille, enjoués, très sociales, parents sur place, 275$ nég. Faut vendre. 372-7006.

**A DONNER: CHATONS** noirs, blanc et jaune, d'Espagne, grisou; aussi très rare: chatte jaune avec pattes blanches. Farnham, 293-4986

**A DONNER: CHAT JAUNE ET BLANC,** 1½ an, dégriffé, opéré, aimant jouer. 375-9650

**VOLIÈRE AVEC PIED,** sur roulettes, valeur 400$ demande 150$; couple de pinsons du Mozambique, valeur 60$ chacun demande 60$ pour les deux. 776-3303.

**ATTELAGE FINE POUR GROS CHEVAUX** Prix: 275$. Info: 372-6246

**BICHON MALTAIS** femelle, 7 mois, propre, avec carnet de santé et accessoires. Prix: 500$. Téléphonez après 5h. au 372-3781

**BISONS À VENDRE,** LIQUIDATION, 18 femelles de 5 à 6 ans, 1$ la livre. Aussi vendu: 4,25$ la livre, ½ ou entier empaqueté sous vide. 450-263-9805.

**YORKSHIRE** mâle de 10 semaines, 350$; Boston mâle de 12 semaines, 300$; Carlin mâle de 12 semaines, 300$; Bichon Maltais mâle (reproduction), 3 ans, 400$. Info : 405-4370

**BOUVIER DES FLANDRES, FEMELLE** enr., opérée et dressée. Bonne chienne de garde, affectueuse et docile. 6 ans. 250$. 450-522-6822

**BOUVIERS BERNOIS**
purs, non-enregistrés, prêts pour adoption 2 janv. 2006, parents sur place, 425$. 378-2988 (répondeur).

**BOXES À LOUER** pour chevaux, sentiers à proximité. 450-372-2037

**CANARIS CHANTEURS** à vendre, (élevage privé). Inf: 293-4883.

**CHIEN TECKEL** pure race, 5 ans, pas opéré, très bien dompté à vendre 180$ nég. 3727147.

## 602 ANIMAUX

**CHÈVRES, BOUCS ET PETITES POULES DE FANTAISIE** de race à vendre. Info: 777-4280, 372-8282.

**CHIOTS COLLEY** miniatures, vaccinés, vermifugés, élevage familial. 300$. 539-1051

**GRANDE CAGE** sur pied, 19 po.ca., 27 po. haut, pour perroquet, avec accessoires. 150$. 378-9201.

**GRANDS DANOIS** chiots, 1 mâle Arlequin, noir et blanc, 2 arlequins mâle et femelle blancs et bleus, 1 femelle. bleue, carnet de santé, vacc. verm. Pour réservation: 450-293-5971.

**JACK RUSSEL: JEUNES ADULTES ET CHIOTS**
à partir de 200$. Inf.: 450-539-4141

**LIQUIDATION BOUFFE**
**CHIEN ET CHAT 30% à 50%**
Dans votre région jusqu'à la fin décembre
Natural Choice, 1st Choice, Eukanuba, Science Diet et plusieurs autres. Emballages originaux. Expiration: jusqu'en avril 2006. Prise de commande pour livraison. mgravelson@gmail.com
819-379-3033 ou 819-695-9660

**NÉS 15 OCTOBRE** : berger allemand X bouvier bernois X, 2 mâles, 2 femelles, 50$. Inf.: 469-2605

**OISEAUX:** serins, 2 couples, 50$ du couple. 9 pinsons mandarins, 5$ ch. 5 pinsons à bavette, 75$ ch., ou 2 pour 125$. 10 pinsons de société, 10$ ch. 378-2184

**OISEAUX EXOTIQUES**
Nourriture - jouets - refuge - club
**www.oiselleriepluмet.com**
**Situé à Granby 360-0506 ou 521-5077**

**NOUVEAU**

**RÉSERVEZ VOTRE CHIOT**
1 mâle et 1 femelle Shihtzu masqués, très beaux, 5 semaines, prêts à partir pour Noël. On peut mettre propre à la litière si désiré. Prix à discuter. 372-6716.

**SUPERBES CHIOTS KING CANE CORSO**
prêts pour Noël, laissez message. 777-5634

## 603 ARTICLES DE SPORTS

**ENSEMBLE DE SKIS DE FOND** pour femme, très propre, bottes Salomon gr. 8½, 100$. Info.: 372-2098

**EQUIPEMENT DE SNOW** complet, fixations, bottes, snow Sims, 175$. Colonnes de son 12" (disco), 450$. Michael, 375-7459

**PLANCHE À NEIGE ROSSIGNOL**, grandeur 140, prix demandé 75$. 378-4305

**PLANCHE À NEIGE** Salomon, 146 cm, fixations et bottes Burton, gr. 9, femme. Excellente condition. 4 hivers d'usure. Prix: 225$. 375-2910.

**PLANCHE À NEIGE** Rossignol Spike 150 cm, fixations Burton FreeStyle, médium, bottes Northwave Freedom, gr. 8, 225$ nég. 375-3568.

**SKI DE FOND JARVINEN 205CM,** fixation Rossignol, avec bottes gr. 10; 25$. Track Spectrum 205 cm, fixations Touring avec bottes gr. 10; 35$. Karhu 205 cm, fixation Salomon avec bottes gr. 8, pour dames; 20$. Ski alpin marque Élan 175 cm, fixation Salomon avec bottes fr. 7; 20$. Patins CCM pour garçon gr. 5½ comme neuf, servi 2 fois; 25$. Patins pour garçon gr. 1; 5$. 375-6802

**SKIS, SNOWBOARDS** les plus grandes marques aux meilleurs prix, neufs, usagés, location, réparation. Nouveau: vêtements (super liquidation) les plus grandes marques reconnues, 40% à 70% de réduction.
**Poubelle du Ski, St-Hyacinthe, 450-771-2966**

**SKIS ALPINS, BOTTINES, BÂTONS** différentes grandeurs à 80$ complet. Skis de fond, bâtons, bottines, diff. gr. 45$ complet. Planches à neige et bottes, diff. gr. de 100$ à 200$. Patins h. et f., diff. gr. 5$. 372-9802

**SKIS ALPINS** Rossignol Viper, 1,50 m, + bottes 8½ + les bâtons. 450-538-0863

**SKIS SALOMON** Xcream 173 cm, bottes Lange gr. 9, 150$. Inf.: 372-7309

## 604 INFORMATIQUE

**ORDI-DIRECT MAGASIN**
Ordinateurs neufs et usagés
Pentium III à partir de 140$
Moniteur 17-19-21 po. de 50$ à 140$
Ordinateurs neufs à partir de 380$
Portables neufs et usagés
**Modifications XBOX (puce)**
NOUVEAU: Téléphone IP
NOUVEAU: Caméra espion
**SERVICE FORMATTAGE - RÉPARATIONS**
**RÉSEAU ET À DOMICILE**
**1008 Marcoux, local 211, Granby**
**(par rue St-Jude)**
**Tél. 372-1711**

**PENTIUM 4** Processeur 1.8 gigahertz 512 meg de mémoire vive (DDR), antivirus McAfee Microsoft Office installé, Photoshope installé, disque dur de 40 gig. 600$ nég. 450-378-8146

## 604 INFORMATIQUE

**★ Ordi-Plus ★**
**MEILLEUR PRIX EN RÉGION**
**HEURES D'OUVERTURE :**
Samedi, lundi au mercredi : 10h à 18h
Jeudi et vendredi: 10h à 20h
**777-2800**
**474 Bourget Ouest, Granby**
(coin rues Foch et Fréchette)

**A1 - ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS**
Pièces, mise à niveau, formatage... etc. Réparations de tout genre. Garantie prolongée, 17 années d'expérience. Aussi vente de **portables neufs ou usagés**. 7 jours / sem. de 9 h à 22 h. 15$/heure. Inf.: 450-777-2373, Pierre

**CR INFORMATIQUE**
VENTE - RÉPARATION
P-4 à partir de 469 $ $
**Participer à notre concours de Noël**
**WWW.VOLTASOFT.COM**
Sylvain au 372-4772
439, boul. Leclerc Ouest, Granby

**ORDINATEUR PRÊT POUR INTERNET**
Pentium III, 733 Mhz, 256 Mo, 10 Go, écran 17 po, prix 275$, en excellente condition. Inf.: 372-0524, laissez message.

## 610 MACHINES À COUDRE

**COVERSTICH INDUSTRIELLE**, à vendre, 1,200$ nég. Inf: 450-293-7804.

**MACHINES À COUDRE** : 2 plain, 1 overlock, 1 à bouton et 1 boutonnière. Aussi inventaire de tissu et de fils. A vendre en bloc ou séparément. 375-8880.

## 611 VÊTEMENTS

**À VENDRE MANTEAU DE VISON** noir, dame gr. 5 ans, 500$. 776-4076

**FÊTE DES PRIX**
**SUPERBE CHOIX POUR LES FÊTES**
**Robes: enfant, maman, maternité**
**PROFITEZ DE L'OCCASION**
**UN SEUL ENDROIT**
**★ ★ ★ FRIPERIE ★ ★ ★**
**"LA CORDE À LINGE"**
**350 St-Jacques (Plaza Granby)**
**Tél.: 776-7963**

**MANTEAU DE FOURRURE** , long, femme, 8-10 ans, superbe vison noir et renard argenté au colet aux épaules, 650$ ferme. 450-773-2964.

**VÊTEMENTS ENFANT**
**BALANCE DE BOUTIQUE**
**0 À 16 ANS.** Vêtements 10$ et 15$, bas collants Mondor, 6$, bottes Acton, 35$, chapeau, 3$. Tél. 776-7533

## 613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

**BATTERIE** Tama, Swingstar, noire, 5 mcx, 2 pieds de cymbale, 1 pied Hi-Hat, cymbale et banc non inclus. 521-3575

**CLAVIER NUMÉRIQUE** , modèle Roland KR-500 avec étui et +, prix 650$ nég. Lyne 378-8783.

**PIANISSIMO pour accorder,** réparer et restaurer votre piano. Achetons pianos usagés. Atelier de restauration à Granby. 450-375-8707

**PIANO ÉLECTRONIQUE** "Technics", comme neuf, model PR250, prix à discuter. 372-4627

## 615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

**PLANCHER DE BOIS FRANC**
Bois domestique, exotique et autres. Choix, qualité, meilleurs prix et service personnalisé égalent Planchers Distinction. 1-888-278-4477.
**605 SHEFFORD, BROMONT, 534-4477**

**MATÉRIAUX AUX PUCES INC.**
• BOIS & MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
• QUINCAILLERIE
• PEINTURE
• CENTRE DE COUPE
• PLIAGE ALUMINIUM

**R-20-15, laine 50 pi ca 20,99 $**

**BOIS FLOTTANT**
**7 mm, Click**
**Choix de couleurs**
**85¢/pi ca**

**GYPSE 1/2 PO**
**4 pi x 8 pi**
**Prix à emporter 8,95 $**

**HEURES D'OUVERTURE**
Du lundi au vendredi:
de 8h à 17h30
Samedi: de 8h à 16h
**Mike Malouin,** propriétaire
**20 St-Jude Sud, Granby**
**372-7709** 323945V

## 617 BOIS DE CHAUFFAGE

**100 % BOIS FRANC,** en vrai 16 po, fendu à 80 %, 65$/corde. À Roxton Pond, 777-0903

**100 % GROS POMMIER** sec fendu, TRÈS BON BOIS DE CHAUFFAGE, corde de 16 po, coupé en déc. 2004, 80 $ la corde, livré. Aussi bois d'allumage. Inf.: 777-4530, 378-6275

**BOIS DE CHAUFFAGE:** bois franc sec de 2 ans, 75 $ la corde; érable pur à 80 $ la corde. 450-531-0122

**BOIS DE CHAUFFAGE:** bois franc mélangé, 65$ la corde. (450) 539-4957

**BOIS DE CHAUFFAGE SEMI-SEC,** fendu, érable et un peu de hêtre. 7 cordes, à 75 $ la corde, non livré. Cell. 521-5984

**BOIS FRANC SEC**
avec livraison. 450-830-0367

## 615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

## 615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

**Jatoba - IPE - Timborana - Andiroba - Sucupira - Cumaru**
**Bois exotique**
Bois Franc RT
*Planchers de bois franc domestique et exotique*
139 Pierre-Paradis, St-Alphonse 776-9396

**Bois franc à partir de 1,75 $ pi ca**
**Vaste choix de teintures**
**Brut - Préverni - Préhuilé (nouveau)**
**Bois domestique**
**Érable - Frêne - Chêne blanc - Chêne rouge - Merisier - Cerisier**
324260V

## 617 BOIS DE CHAUFFAGE

**BOIS FRANC** sec de 16 po, mélangé, cordé, et bûché depuis un an. Environ 50 cordes. 75 $ la corde. 450-295-2786

**BOIS SEC**: érable et frêne 16 po, gros blocs. 70 $ la corde non livré. 776-4093

**PALETTES DE BOIS** à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
**Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.**

**PALETTES DE BOIS** pour chauffage, livrées dans Granby, 25$ par voyage de remorque. 777-0179 ou 360-1964.

## 630 ESCORTES

★ ★ ★ ! A1 ROMANCE ! ★ ★ ★
Beau choix de demoiselles.
Reçoit et déplace.
**Engageons. 578-2572**

**FEMME 40 ANS** distinguée, très douce et sensuelle, sélective. 330-0421.

**JOLIE BLONDE, BRONZÉE TE REÇOIT EN PRIVÉ** du lundi au samedi, de 9 h à 19 h. Info : (450) 263-2834

**★★ MASSAGE ÉROTIQUE ★★**
PRIVÉ. 450-776-4475

♥ ♥ ♥ BLEUE NUIT ♥ ♥ ♥
**Étoiles scintillantes de l'extérieur Top des Top F + F, H + H, couple / couple**
**Massage. Engageons 7/7 & 24/24**
**☎ (Serv. prof disc.) 776-3410 ☎**

## 632 MASSAGES

**MASSAGE DE DÉTENTE**
Contactez Jennie
450-775-3728

## 638 SCIENCES OCCULTES

**AAA- CARTOMANCIEN**
Bilingue, 35 ans d'expérience, prédictions pour l'avenir, personnes sérieuses. 372-3953

**CARTOMANCIENNE, DON NATUREL**
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur
Pour consultation : Micheline 379-9170

**LE TAROT ET LA NUMÉROLOGIE** donnent les réponses à vos questions, amour, argent, travail. Info : Nicole, 378-6640

**VOYANCE PURE - LECTURE DE VIE**
Par le thé - tarot
Pour votre mieux-être
Massage énergétique - thérapeutique
(Reçus d'assurance), 20 ans d'expérience
**Yolande : 777-4331**

## 640 SERVICES OFFERTS

**DÉBOSSELAGE AUTO PERFECTION**
**SPÉCIAL AVANT NOËL**
**OBTENEZ 15 % DE RABAIS**
**sur peinture complète ou partielle**
**sur mention de cette annonce.**
**(aux particuliers seulement)**
**Cette offre est valide du 1er au 31 déc. 2005.**
**INFO: 375-6153 ou 770-0733**

**DRAINAGE**
**PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES**
**Garantie 5 à 10 ans transférable**
**SPÉCIALITÉS**
**Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.**
**Service d'appel 7/7**
**G. PERRON ENTREPRISE**
**Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ**
**RBQ-8003-8623-69. Tél.: 378-4426**

**FAITES FAIRE VOTRE MÉNAGE** pour les Fêtes ! Faites laver votre vaisselle du bahut, etc. Femme fiable, honnête et discrète. Inf.: 375-9388

**AVIS**
**À NOS ANNONCEURS**
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
324806V

## 640 SERVICES OFFERTS

**HOMME À TOUT FAIRE,** fiable et honnête, habile à travailler dans plusieurs domaines, réparation, soudure métal... Jean-Pierre, 776-7856

**INTERIOR RENOVATION INTERIEUR**
Paint — Peinture
Plaster — plâtre
Joints — tirage de joint
30 ans d'expérience
**RENÉ WAITE cell : 450-521-2563**

**JOINTS ET PEINTURE**
SEMI-RETRAITÉ, 30 ans d'expérience.
Commercial et résidentiel. Prix très compétitif.
450-378-8882, cell: 521-6367 Marcel

**KARAOKÉ PARTY**
**LA FAÇON LA PLUS "IN"**
**de dynamiser votre party de Noël**
**On s'occupe de tout.**
**Réservez tôt. 372-3695 ou pag. 770-3893**

**L'ATELIER DE LA CHANSON (présente)**
**RELÈVE ACADÉMIE (7 à 17 ans)**
(compétition de chant)
et **SHOWBIZZ ACADÉMIE (18 ans+)**
(troupe de spectacle avec musiciens prof.)
Tu chantes et tu as du talent
Viens passer une audition.
Une nouvelle session débutera bientôt
Info: Manon 378-8084

**NOUVEAU**

**MOULIN À SCIE portatif, se déplace pour scier votre bois. Planches 2x4, 2x6, beam, etc. Prix compétitif. Inf: 450-266-7162.**

**PETITES TRESSES**
dans les cheveux avec rallonges.
Tresses françaises. 378-9941 après 18 h

**POSEUR de céramique** et tout autre revêtement de sol ainsi que de travaux de finition, comme plinthe, cadrage et O gee. Daniel, 450-775-0372

**POUR TOUT VOIR SANS ÊTRE VU!**
Caméra cachée. 150 $ et +
770-0099

**POUR VOS RÉNOVATIONS ET TRAVAUX ÉLECTRIQUES,**
appelez **RÉPARE-TECH** 450-777-2652

**RAMASSONS DE TOUT** pour défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 776-0863 ou 776-6317

**RÉNOVATIONS** : céramique, bois franc, joints de gypse, menuiserie. Claude au 378-0936, cell.: 521-9293

**A à Z CONSTRUCTION**
**Évaluation gratuite de votre maison**
**AGRANDISSEMENT DE TOUT GENRE**
Inf. Pierre Couture 531-9463
R.B.Q. 8251-7640-49

**ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRE**
**DÉBOISEMENT DE TERRAIN**
Coupe sélective au contrat ou à l'heure avec 4 roues.
Nacelle pour travaux en hauteur de toute sorte.
**Assurance responsabilité complète**
**RÉAL CÔTÉ, 777-7565**

**À CONSERVER ! Construction et rénovation**
peinture, patio, garage, agrandissement.
R.B.Q.: 8307-5937-54. Estimation gratuite.
Info: 378-6359, Roger Dubois

**BÛCHERON D'EXPÉRIENCE** ferait coupe de bois sur terre ou terrain pour bois de chauffage de 4' ou billots. Cell. 522-4217 ou 378-4426

**CONSTRUCTION B.L. ENR.**
Entrepreneur général. RBQ: 8282-1422-09. Projet, rénovations et construction de tous genres.
Benoit au 450-549-2777, cell: 450-770-1180

**CONSTRUCTIONS BENOIT LAFLAMME INC.**
Résidentiel et commercial, construction neuve et rénovation, escaliers de bois franc, etc.
Accrédité Réno-Maître et garantie maison neuve de l'APCHQ, RBQ: 8278-8308-39.
Estimation grantuite. **Benoit 777-3882**

**Tél.: 378-0911**
**NETTOYAGE**
**TAPIS MÉDIC inc.**
**Toujours au même bas prix:**
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée, service d'entretien
**28 Mirabel, Granby**
**J2H 2G9**
332798V

## 640 SERVICES OFFERTS

**DÉBLAYAGE DE COURS À LA PELLE. 25$/cour** ou plus et travaux d'entretien. Consciencieux, ponctuel, travail bien fait. Info: 776-7625

**DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL ET DE PAVÉ UNI**, entretien de terrain et tonte de pelouse. Granby et région. SP Services, 577-1682

## 641 COURS

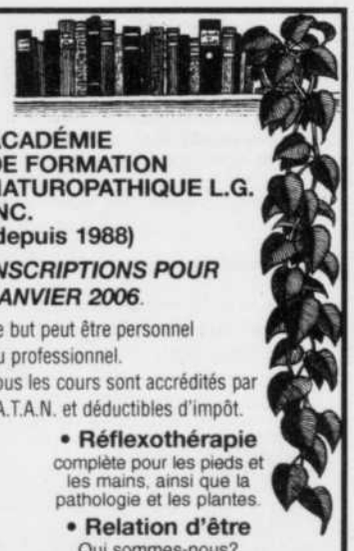
**À LA VITRERIE MAURICE**
375-1318
Cours offerts
★ ★ ★ **Vitrail débutant et avancé** ★ ★ ★
Baguette de plomb, lampe à panneaux
Peinture sur verre
"Bibittes" en vitrail pour vos moustiquaires
Mosaïques sur verre et dalles de ciment
**Vitrerie Maurice**
**460 Cowie, Granby**
**375-1318**

**ANGLAIS**
**ÉCOLE DE LANGUES KARO**
Oui ! Tu peux travailler et voyager en anglais !
J'en fais la preuve depuis près de 25 ans.
Inscris-toi maintenant pour débuter en janvier
Reçus pour fins d'impôt.
**378-0582**

**COURS DE GUITARE** en groupe pour débutants, 10$ l'heure. Professeur diplômé. 378-1197

**COURS D'ESPAGNOL**
**ADALUZ enr.**
cours privé, le jour
groupes le soir (max. 5 pers.)
Inscription dès maintenant.
Début des cours : 9 janvier.
**SERVICE DE TRADUCTION**
Plusieurs années d'expérience
Info: 777-3834

**DESSIN ET PEINTURE.** Inscription pour janvier 06 à la Mine d'Art ANNA LABERGE. 776-1313 ou www.artanna.ca



**ACADÉMIE DE FORMATION NATUROPATHIQUE L.G. INC.**
**(depuis 1988)**
***INSCRIPTIONS POUR JANVIER 2006.***
Le but peut être personnel ou professionnel.
Tous les cours sont accrédités par l'A.T.A.N. et déductibles d'impôt.
• **Réflexothérapie**
complète pour les pieds et les mains, ainsi que la pathologie et les plantes.
• **Relation d'être**
Qui sommes-nous?
Par la connaissance des auditifs/visuels et des types glandulaires
• **Drainage lymphatique équilibré**
épure les toxines, relaxant, augmente la qualité du système immunitaire
• **Drainage et massage énergétique**
dissout les blocages énergétiques situés à la colonne et aux méridiens
• **Enveloppement aux algues**
détente et tonifiante, suivi d'un massage anti-cellulite
• **Iridologie**
l'iridologie permet l'analyse de l'état des tissus corporels
* * *
**D'autres cours sont offerts au courant de l'année, soit:**
• nutrition
• massage suédois et énergétique
• les éléments et les plantes
• anatomie/physiologie/pathologie
* * *
Pour informations ou inscription en naturothérapie ou en massothérapie
**Tél.: (450) 378-1763,**
**sans frais: 1-800-653-1763**
**www.santeglobale.ca**
332967V

## 641 COURS

**OFFREZ UN COURS POUR NOËL**
Dessin ou peinture
Nathalie, 375-1636

**GLOBE Accents**
**École de langues**
www.globeaccents.com
*Inscription jusqu'au 20 décembre*
**L'anglais? Là tu parles!**
*L'anglais est devenu une compétence essentielle. Offrez-vous cet incontournable pour Noël*
• *Petits groupes*
• *Niveaux débutants et intermédiaires*
• *Activités stimulantes et originales*
***Inscrivez-vous !***
**(450) 777-0337**
333095V

## 642 GARDERIES

**A1 - NOUVEAU DE JOUR À 7 $**
Milieu familial, places disponibles. Ouverture en décembre 2005. Réservez tôt. 378-9756

**ATTENTION! PLACES DISPONIBLES** dans garderie privée, ouverte de 6h30 à 16h30, endroit non-fumeur, 10 ans d'exp. 15$ par jour avec reçu. Nathalie au 777-5906

**DAME DE 58 ANS** avec excellentes références, offre service de gouvernante. Ceci comprend: garde des enfants avec éducation, apprentissage d'une 2e langue parlée (italien), préparation repas, lavage, repassage, à temps partiel.
Tél: 450-405-6465

**GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL** bilingue, 3 places disponibles pour les 2 ans et +. Repas équilibrés. Secteur rue de l'Iris. Kim, 776-3917

**GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL,** située Rang St-Ours à St-Paul d'Abbotsford. Enfants de tous âges, du lun. au vendr., à temps plein ou partiel. Info : 469-2289 Manon.

**NOUVEAU! MILIEU FAMILIAL 7$** dans Canton de Granby. 3 places disponibles. Ouverture 11 janvier 2006. Sunny 375-9871

## 644 COMPTABILITÉ

**COMPTABILITÉ INFORMATISÉE,** tenue de livres, paies + CCQ, Das, TPS, TVQ, impôts particuliers et entreprises, plan d'affaires, gestion. (450) 521-6733, comptabilitessq@videotron.ca

**TENUE DE LIVRES COMPLÈTE,** remise DAS, rapports gouvernementaux, fermeture mensuelle. Louise, 263-4214

## 645 SANTÉ

**Chantal Simard**
**MASSOTHÉRAPEUTE dipl.**
Massage suédois de détente. Certif.-cadeaux
Reçu d'ass. Stress, anxiété
douleurs sciatiques
**521-5487**

## 646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

**MASSAGE + ALGOLOGIE**
**Service courtois et attentionné**
**pour une détente assurée.**
**Mme Labbé, 777-4370 - Certificat-cadeau**

**MASSAGE DE DÉTENTE KASANDRA**
**Granby. Info : 521-1331**

**MASSAGE DE RELAXATION** pour mesdames dans une ambiance chaleureuse. 7 jours.
Daniel (450) 578-1956, Granby.
massagerelaxation@hotmail.com

**MASSAGE SHIATSU, MAÎTRE REIKI,**
reçu d'assurance. Sur rendez-vous:
450-266-7778 Gaétan Cusson.

**MASSAGE SUÉDOIS**
**Louise Rebecka-Blais 375-8166**

**MASSOTHÉRAPIE BROMONT**
Pour une détente profonde et un bien-être incomparable. Daniel 534-5259.

**VOUS AVEZ DES PROBLÈMES DE DOS?**
Nerf sciatique, entorse lombaire, etc. J'ai la solution! Reçu d'assurances. Au 372-5435

## 646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

**NOUVEAU DÉCOR ET CONCEPT!**
Venez vous détendre dans mon petit coin floral, éclairé de ses chandelles, de sa chaleur du foyer et de sa musique douce. Bain thérapeutique, massage de relaxation fait au sol, à l'huile chaude: 1 h et 1½ h, facial, réflexologie, soins d'argile. Disponible massothérapeute masculin. **Forfait pour vous, mesdames.** Il me fera plaisir de vous répondre 7 jours sur 7 de 9 h à 21 h, Annie.
angederelaxation@hotmail.com
**Info: 777-9729**

## 647 PERSONNEL

**HOLA MI AMOR**
Tout près d'un an que nos deux mains se sont entrelacées et que j'ai vu l'amour dans tes yeux. Ton homme. XXX

## 649 AMITIÉ RENCONTRES

**AGENCE "LA VIE À DEUX"**
**Ouvert 7 / 7, de 9 h à 21 h)**
**(+ de 11 ans d'exp.). Il n'en tient qu'à vous de trouver le bonheur...**
INFO: LISE, (819)-868-9249
★ ★ ★ **NOËL À DEUX** ★ ★ ★
**Venez vérifier la qualité de nos membres ! ! !**
**La vérité, juste la vérité.**
**ÉTABLIE DEPUIS 28 ANS ET SÉCURITAIRE**
(Critères de base exigés)
★ **MEMBRE À VIE ? ? ? GRANBY 777-3330** ★

**PROFESSIONNEL** : 69 ans, 5'6", 185 lb, non-fumeur, intellectuel, sensuel et romantique, non-sportif, non-voyageur, cherche femme retraitée, 55-70 ans, sédentaire, cultivée et affectueuse, pour intimité durable. Inf.: 450-831-8743, laissez message détaillé.

## 650 ÉVÉNEMENTS, ACTIVITÉS

**SOIRÉE DE MÉDITATION** les lundis et mercredis. Pour info : 539-0530

## 660 PERSONNEL DEMANDÉ

**BARMAID** demandée de belle apparence, avec ou sans expérience. Pour le Rico Bar situé à St-Césaire. Inf.: Louise, 469-5581

**CAISSIER(ÈRE)S DEMANDÉ(E)S**
Avec ou sans expérience, à temps plein.
Se présenter chez Esso à Ange-Gardien, entre 6h a.m. et 14h, demandez Manon, 450-293-7194

**CAMELOTS recherchés**
pour distribuer
**LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À FARNAHM**
Pour les rues : Gosselin, Jacques Cartier Nord, St-André, et St-Patrick.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

**CAMELOTS recherchés**
pour distribuer
**LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE A GRANBY:**
pour les rues: Massé et Gince.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, boîte vocale 529.

**CAMELOTS recherchés**
pour distribuer
**LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À FARNAHM**
Pour les rues : Aikman, des Bouleaux, des Chênes, Pacifique, Racine, St-Louis.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

**CAMELOTS recherchés**
pour distribuer
**LA VOIX DE L'EST À ANGE-GARDIEN**
Pour les rues : 95 à 268 St-Georges
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

**CHERCHE FEMME DE MÉNAGE** à Bromont, une fois semaine, 10$ de l'heure. Inf: 534-1819.

**CLINIQUE DENTAIRE VALÉRIE KHALIL**
**Nous sommes à la recherche d'un(e)**
**HYGIÉNISTE**
Vous avez envie de compléter votre semaine de travail en faisant une demi-journée ou plus avec une équipe unie, unique et dynamique.
Appelez Céline ou Anne-Marie, 450-360-0660

**660 PERSONNEL DEMANDÉ**

## Infirmier(ère)s auxiliaires

Centres d'accueils privés à la recherche de candidat(e)s désirant de la stabilité. Nous offrons un poste temps plein de nuit, une fin de semaine sur deux. Le salaire est concurrentiel et nous fournissons les uniformes.

**Sommaire des responsabilités :**

Sous la responsabilité du directeur, le ou la candidat(e) identifie les besoins de santé et participe à la collecte de données, dispense et évalue les soins infirmiers. Il ou elle a la responsabilité d'assurer, en collaboration avec l'équipe, une prestation des soins efficaces et de qualité à tous nos résidents.

**Toute personne intéressée :**

**Maison Cowansville (450) 266-4545 demandez pour Dodi Hornig ou**
transmettez votre c.v. par télécopieur au (450) 263-8598 ou
par courriel : maisoncowansville@hotmail.com

**Maison Knowlton (450) 242-1621 demandez pour Jill Glover ou**
transmettez votre c.v. par télécopieur au (450) 243-6465
ou par courriel : info@maisonknowltonhouse.com

333126V

AGROMEX

*Agromex Inc, division de F.Ménard Inc, le leader en production porcine au Québec, est à la recherche de JOURNALIER(ÈRE)S pour son usine de découpe de viande de porc située à Ange-Gardien.*

## *JOURNALIERS*

***Postes permanents, de jour, à temps complet***

*Vous êtes énergique, fiable et ponctuel. Vous êtes en bonne condition physique et aimez le travail manuel. Vous êtes alors le type de candidats que nous recherchons!*

*Le salaire horaire est de 12,65 $ dès la fin de la période de probation avec possibilité de progression jusqu'à 16,85 $. De plus, vous bénéficierez d'une gamme complète d'avantages sociaux.*

*Si vous désirez faire partie d'une équipe dynamique, présentez-vous dès maintenant à nos bureaux afin de compléter notre formulaire de demande d'emploi : **168, rue Laguë à Ange-Gardien** (Sortie 55 de l'autoroute 10).*
*Présentez-vous à la barrière et appuyez sur le bouton de l'intercom afin de vous annoncer.*

*Vous pouvez également nous faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur, à l'attention de Lyne Chaput, au (450) 293-2622.*

333150V

*Nous offrons des chances égales à tous.*
*Veuillez noter que nous communiquerons uniquement avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.*

UNIDINDON

## CONTREMAÎTRE DE PRODUCTION

**(Emploi permanent – quart de soir)**

Unidindon Inc. est le leader québécois dans l'abattage et la transformation de dindons. Notre usine est située à St Jean-Baptiste au cœur de la montérégie. Nous désirons combler un poste de contremaître de production permanent pour le quart de travail de soir.

**Sommaire de la fonction :**
Sous la responsabilité du chef de production, le ou la titulaire est responsable du fonctionnement du département auquel il(elle) est attitré(e), soit :

- La planification de la main-d'œuvre et des matières premières.
- La gestion des ressources humaines.
- Le rendement et l'efficacité du département.
- L'application et le respect du programme HACCP.
- La gestion de la santé et la sécurité de son département.

**Exigences :**

- Expérience à titre de contremaître ou chef d'équipe dans le domaine alimentaire ou l'équivalent.
- Formation en administration, production ou gestion du personnel serait un atout.

**Aptitudes :**

- Habiletés en relations interpersonnelles.
- Habiletés en planification et organisation.
- Esprit d'équipe.
- Souplesse, polyvalence et sens des priorités.
- Le(la) candidat(e) recherché(e) doit être une personne dynamique, motivée et engagée.

Si ce poste vous intéresse et que vous avez le profil recherché, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

**Service des ressources humaines**
**Unidindon Inc**
**3380 rue Principale**
**St-Jean-Baptiste (Québec) J0L 2B0**
**Télécopieur : (450) 467-0603**
**Téléphone : (450) 467-2875 (239)**
**Ressources.humaines@unidindon.qc.ca**

333167V

**660 PERSONNEL DEMANDÉ**

**COMMIS-CAISSIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)**
Pour dépanneur Canadian Tire. Disponible le jour, le soir et les fins de semaine. Doit être honnête, fiable et qui veut travailler en équipe.
Inf.: 777-3717, cell.: 405-7622

### COMMIS DE BUREAU

Poste de jour à temps plein
Salaire de 9.05 $ à 12.08 $ selon l'expérience.
Doit être bilingue
**TÂCHES:** Prise de commandes téléphoniques. Service à la clientèle. Personne dynamique et soucieuse du travail bien fait.
**Faites parvenir votre C.V.**
**AU CASIER 5711**
**La Voix de l'Est**
**76, rue Dufferin, Granby, QC J2G 9L4**

**COMPAGNIE DE GRANBY EN EXPANSION**
**recherche**
**JOURNALIER(ÈRE)S DE PRODUCTION**
**Tâches principales:**
- Enroulez les boyaux; assemblez les boyaux; les emballer selon les spécifications.
**Compétences exigées:**
Bonne forme physique; rapidité d'exécution; bonne dextérité; 3 ans d'expérience en manufacture; connaissance de Lean Manufacturing appelé PVA (production en valeur ajoutée) est un atout.
- Travail à temps plein, 40 heures semaine; sur quarts de travail de soir et nuit; salaire débutant de 9,50$ à 10$ de l'heure, à 1 an 11$ à 11,50$ de l'heure, échelle salariale progressive.
**Se présenter avec CV au 435 St-Valier, Granby**
**ou par courriel: jobs@plastair.com**

**COMPAGNIE DE SONORISATION**
et d'éclairage recherche D.J.
Animateur bilingue. 450-293-3295

**COUTURIÈRE** demandée, minutieuse pour vêtement de maternité, possédant overlock 4 files et coverstich. Contactez Annie 378-6436.

**660 PERSONNEL DEMANDÉ**

**CUISINIER(ÈRE) AVEC EXPÉRIENCE**
Temps plein et temps partiel, bons salaires.
Info: 450-378-1414

**CUISINIÈRE DEMANDÉE** avec expérience à Farnham. Connaissance en pâtisserie. Du jeudi au dimanche soir, à temps plein.
Inf.: Patrick au 293-6152

**EMPLOYÉ DE FERME DEMANDÉ. Production de dindons.** Avec ou sans expérience. Autonome, débrouillard, bonne condition physique, permanent, temps plein. Salaire à discuter avec avantages sociaux. Faire parvenir CV par téléc. 450-774-6423 ou au: 904 Principale, St-Dominique J0H 1L0 ou tél. 774-3598 demandez Mario

### ÉQUIPEMENTS TOUNDRA INC.
### à Marieville

**Distributeur Bühler**
Recherche **homme à tout faire** avec base en mécanique industrielle, possédant son coffre à outils. Réparation de tracteurs. Temps plein ou partiel. Salaire selon expérience.
Envoyez votre C.V. au (450) 460-2221 ou
au courriel : equiptoundra@videotron.ca

### HYGIÉNISTE DENTAIRE DEMANDÉ (E)

Remplacement de congé de maternité
1-4 jours/semaine selon disponibilité à Roxton Pond. Contactez Danielle au 777-0373

### LA CAGE AUX SPORTS
### est à la recherche de:
### CUISINIER(E) (GRILLARDIN)
### AVEC EXPÉRIENCE
### à temps plein.

Salaire compétitif. Se présenter au 750 rue Principale, Granby demandez Daniel.

Marcoux

## SOUDEUR / MONTEUR (2)

**Lieu de travail :**
Nous cherchons deux soudeurs / monteurs pour une ferronnerie d'art située à Bromont.

**Candidat :**
Nous recherchons un candidat fiable, ponctuel et capable de travailler seul ou en équipe tout en respectant les règles de sécurité. Idéalement, cette personne devrait avoir des aptitudes artistiques.

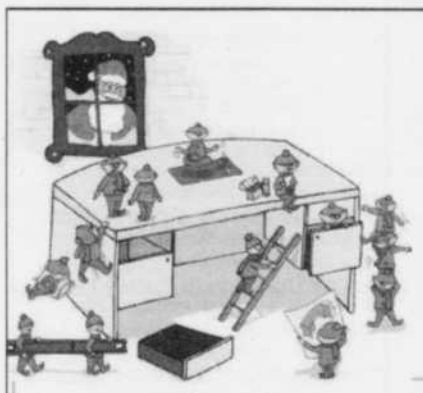
Le travail exige de bonnes connaissances du métal et des différentes méthodes de soudure. Vous devez posséder un minimum de 6 mois d'expérience au Tig et au Mig, une bonne rapidité d'exécution et d'apprentissage.

**Salaire offert :** à discuter selon l'expérience.
Nombre d'heures par semaine : 40 h

**Statut d'emploi :** permanent, temps plein, jour ou soir.

**Nom de la personne à contacter :** Claude Kirouac
**Moyen de communication :** télécopieur 450-534-0652
**Courriel:** art@marcouxcreation.com

333122V



artopex®

*vous souhaites de Joyeuses Fêtes*

*Nous embauchons:*

- **Employés à la production**
- **Technicien à la planification**
- **Contrôleur en assurance qualité**

Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur 378-6034, par courriel à personnel@artopex.com ou à l'adresse ci-dessous :
**Pro-Meubles Inc.** 800, Vadnais Granby (Qc) J2J 1A7 333173V

**660 PERSONNEL DEMANDÉ**

Action Santé TONIX Centre d'entraînement

est à la recherche d'un(e)

### *ENTRAÎNEUR(E)*

- Connaissance en entraînement
- Personne dynamique

*Temps plein et temps partiel*

**Les candidat(e)s devront apporter leur curriculum vitae et le remettre à *Laura Mercier* chez Action Santé, 132, rue Principale, Granby**

333190V

SPÉCIALISTE DE FIL D'ACIER PLAT ET DEMI-OVALE
LES ENTREPRISES Wiberco Inc.
SPECIALISTS IN COLD ROLLED FLAT AND HALF OVAL WIRE

### JOURNALIER RECHERCHÉ

*Compagnie dans le domaine du métal est à la recherche d'un **journalier** pour opérer différentes machines, procéder à l'inspection des produits et toutes autres tâches connexes. Expérience dans le «Flattening» aplatissage à froid, un atout.*

**Qualités recherchées :**
Ponctuel, travaillant, débrouillard, minutieux, efficace, aimant le travail d'équipe.

Salaire à discuter.

*Faites parvenir votre curriculum vitae à*
**Isabelle Gaudet**
**212, rue des Alouettes**
**St-Alphonse QC J0E 2A0**
**Téléc.: (450) 375-7866**

333114V

Estrie TOYOTA — Votre concessionnaire « coup-de-cœur »
www.estrie.toyota.ca

Concessionnaire automobile souhaitant s'adjoindre les services d'un(e) :

### Préposé(e) à la livraison

***Tâches principales :***
Rencontrer les clients pour la signature des contrats et la livraison des véhicules. Assister l'équipe du financement et celle des conseillers en produits

***Vous pourriez obtenir ce poste si :***
Vous démontrez beaucoup d'entregent, énergique, poli(e), organisé(e), patient(e).
Vous êtes apte à expliquer avec aisance le contenu de contrats, incluant certains aspects financiers.
Votre expérience vous a préparé à ce genre de travail.

***Conditions:***
Nous offrons une gamme d'avantages intéressants et votre expérience permettra d'établir notre offre salariale en fonction des pratiques de notre entreprise.

***Faites parvenir votre CV à :***
**M. Marc Dupont**
**6, rue Irwin, C.P. 606**
**Granby (Québec) J2G 8E9**
**ventes@estrie.totota.ca**

333048V

## 660 PERSONNEL DEMANDÉ

**LA CASA DU SPAGHETTI** est à la recherche d'une personne dynamique et souriante, d'apparence soignée qui aime travailler avec le public. Il s'agit d'un emploi à temps partiel, du vendredi au dimanche soir, pour le poste de **préposé au bar à service.** Apportez votre C.V. au 604, rue Principale à Granby.

### LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE
### recherchent plusieurs camelots

de tout âge, pour plusieurs secteurs à Cowansville.

Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

**LES RÉSIDENCES ST-CHARLES**
sont à la recherche de préposé(e) aux bénéficiaires, poste de nuit, 4 nuits/semaine incluant une fin de semaine sur 2. Apportez votre CV au:
150, rue St-Charles Sud, à Granby, demandez Joëlle.

**PERSONNEL DE NUIT DEMANDÉ** pour la fin de semaine. Apportez votre CV chez Petro-Canada, 14 boul. Bromont, Bromont ou téléphonez au 534-1734 demandez Jeanne ou Julie.

HONDA
Honda
Casavant
SAINT-HYACINTHE

recherche
### MÉCANICIEN(NE) AUTOMOBILE

**Minimum requis :**
**1 an d'expérience**

**Exigences :**
- Souci de la qualité du travail
- Dynamisme et esprit d'équipe

**Nous offrons :**
- Emploi à temps plein
- Excellents programmes de formation
- Possibilité de s'intégrer à une équipe dynamique
- Avantages sociaux intéressants

**Appelez**
**Alexandre Lambert**
**(450) 774-2020**
**(sur rendez-vous seulement)**

333144V

CARREFOUR 4000 — Ultramar

### Pompistes recherché(e)s

Le Carrefour 4000 (Ultramar) de St-Césaire est en période de recrutement afin de combler plusieurs postes de pompiste d'ici le 17 décembre 2005.

**Les exigences requises pour faire partie de notre équipe sont les aptitudes suivantes:**
- Souriant
- Dynamique
- Sociable
- Courtois
- Rapide

**Les postes consistent à travailler comme pompiste dans notre station avec service, là où le service à la clientèle est la priorité. Les postes disponibles sont:**
- Temps plein, sur semaine
- Temps partiel, sur semaine et fin de semaine

**Les avantages de se joindre à notre équipe sont:**
- Horaire selon vos disponibilités
- Formation rémunérée de 24 h
- Uniforme fourni
- Rabais et escompte privilégiés
- Meilleure rémunération du marché

**Si tu veux te joindre à une équipe gagnante, qui aspire toujours à s'améliorer, à s'impliquer et à s'amuser alors contacte-nous: Alain ou David au 469-4000 ou viens remplir notre formulaire d'emploi à la station service.**

333128V

*Si nous sommes la meilleure équipe, c'est parce que vous êtes les meilleurs !*

### CUISINIER (E) recherché (e)

**Le Centre de la petite enfance Nez-à-Nez** est une entreprise dynamique située à Granby. En plus de notre volet familial, nous comptons deux installations regroupant 140 enfants.
Dans le but de fournir une alimentation adéquate, nous sommes à la recherche **d'un(e) cuisinier(ère)** dynamique et innovateur (trice).
**FONCTION PRINCIPALE**
Coordonner, planifier et organiser les plats pour les enfants et ce en respectant les normes de qualité élevées de notre centre de la petite enfance en collaboration avec un autre cuisinier.
**RESPONSABILITÉS**
Planifier, organiser et contrôler les achats et préparer un menu varié
Contrôler les inventaires
Respecter les règles de bases de salubrité et d'hygiène
**QUALIFICATIONS**
Diplôme d'études professionnelles en cuisine d'établissement ou tout autre diplôme jugé pertinent et reconnu par le Ministère de l'éducation du Québec
Expérience dans un poste similaire
Connaissance des allergies alimentaires serait un atout
**CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES**
Aptitude à travailler en équipe, flexible, dynamique, débrouillard(e), organisé(e).
**CONDITIONS**
Poste permanent
Temps plein 40 heures / semaine
Salaire selon l'échelle du Ministère des Aînés, de la Famille et de la Condition féminine
Avantages sociaux généreux
Horaire de jour du lundi au vendredi
Notre entreprise applique l'équité en matière d'emploi.
Si vous désirez vous joindre à notre équipe et le défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 16 décembre 2005 **par télécopieur au (450)375-7706 ou par courriel à l'adresse suivante : communication@neza-nez.fcpeq.qc.ca**

**RECHERCHE CHAUFFEUR** classe 1, pour transport de neige, en dompeur, expérience un atout. Contactez Jacques Lajoie au 514-968-1102

Phénix
AVANTAGE INC.

Vous aimeriez faire carrière dans le domaine du véhicule récréatif?
Nous sommes à la recherche de candidat(e) avec ou sans expérience. Nous vous donnerons une formation qui pourra vous permettre d'obtenir un poste de :

### DIRECTEUR(TRICE COMMERCIAL(E)

chez un concessionnaire de véhicules récréatifs
Postes disponibles partout au Québec
Exigences : Bonne aptitude pour la vente
Faites parvenir votre CV par télécopieur au (450) 455-6006 ou par courriel : phenixavantage@videotron.ca

333136V

Knight

### Avons besoin de

### Journaliers Journalières
### (jour et soir)

*Vous devez vous présenter à l'adresse ci-dessous:*

***Réusinage Knight inc.***
***1050, boul. Industriel***
***Granby (Québec)***
***J2J 1A4***

333139V

**L'Association de parents de personnes handicapées de Brome-Missisquoi** est un organisme de défense de droits et d'entraide. Elle rejoint surtout les parents dont les enfants vivent une déficience intellectuelle.
**POSTE: RESPONSABLE DES LOISIRS**
Sous la responsabilité immédiate de la coordonnatrice, le ou la responsable des loisirs assumera les tâches d'organisation du calendrier des activités, et les animera les fins de semaines.
**EXIGENCES:**
Nous recherchons une personne qui a de l'expérience dans le domaine communautaire et qui a à coeur la cause des personnes vivant avec une déficience intellectuelle ou physique. Des études collégiales ou universitaires dans un domaine social serait un atout.
La personne devra être autonome, avoir un bon sens du leadership, de la communication et de l'organisation, être sociable, bilingue, avoir de l'entregent et aime travailler en équipe.
**CONDITIONS D'EMPLOI:**
Le travail se fera principalement à Cowansville. Si vous êtes intéressé à vous joindre à notre équipe, le poste est de 7 heures / semaine et d'environ 10 heures de fin de semaine. Le salaire sera établi selon les compétences. Le travail débutera dans la semaine du 9 janvier 2006.
**COORDONNÉES:**
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 décembre 2005 à l'adresse postale suivante :

**APPHBM**
**Comité de sélection**
**106, rue Albert (C.P. 286)**
**Cowansville (Québec) J2K 3S7**
**par courriel à apphbm@bellnet.ca**
**par télécopieur au: 266-0091**

### LOBLAWS de GRANBY
est à la recherche d'un(e)
**DÉCORATEUR(TRICE) DE GÂTEAUX**
**avec expérience.**
**Poste temps partiel. Disponible en tout temps.**
**Demandez Robert Lafond ou Gilles Sabourin**
**777-2875**

TRANSPORT RHÉAL BEAUDRY

*est à la recherche d*

### Chauffeurs U.S. ou broker U.S.

*avec ou sans expérience*
***Permis classe 1 obligatoire***
**Nous offrons:**
- Camions récents avec convertisseur de courant
- Camion attitré
- Salaire de base: 0,33¢/mille
- Retour à la maison 1 à 2 soirs par semaine + fin de semaine
- 70 % des voyages sont chargés avant départ
- Réfrigérateur inclus

Nous faisons partie du programme Fast

**Téléphone:**
**(450) 531-7342 • (450) 522-0481**
**(450) 375-1744**

333129V

### CHEMREC
### OPÉRATEUR

NOUS RECHERCHONS UN OPÉRATEUR POUR INDUSTRIE DE RECYCLAGE DE SOLVANT INDUSTRIEL.

- Voir au fonctionnement des systèmes de recyclage de solvants
- Conduite de chariot élévateur
- Connaissance de Simdut

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 décembre 2005.

CHEMREC
Ressources humaines
190, rue Brosseau
Cowansville (Québec)
J2K 3G6

333146V

### MAISON MELIOR OU RÉSIDENCE PRINCIPALE

Demande préposé(e)s permanent(e)s et temps partiel, de jour, de soir et de nuit.
Inf.: Diane au 263-6001 ou 266-3757
Télécopieur : 1-450-266-1956 ou 450-263-4772.

**RECHERCHE FEMME DE MÉNAGE** minutieuse, pour résidence privée à Granby, le vendredi, (4 heures de ménage) à 11$/h. Inf.: 375-3964

**RECHERCHE UNE PERSONNE QUI AIME FAIRE DU MÉNAGE** dans une grande maison et du repassage. La personne doit être honnête, fiable, discrète, respectueuse et non-fumeuse. 8 à 12 h / sem. Salaire à discuter. Appelez entre 18h30 et 20h30 la semaine, entre 9h et midi le week end. Demandez Danielle: 776-4045

**REMORQUES LA CHEVAUCHÉE**
dû à son agrandissement, est à la recherche d'un (e)

### RESPONSABLE aux pièces et service

Doit être bilingue,
et capable de promouvoir les services.
**Envoyez votre C.V. par courriel:**
**eric@remorqueslachevauchee.com**
**ou par fax: 450-375-6063, a/s: Eric Richer**

**REPRÉSENTANT(E) COMMERCIAL(E)**
Avec expérience, pour Granby et région véhicule fourni, salaire de base + bonus.
Envoyez CV par télécopieur au 372-0873

### RÔTISSERIES DUHAMEL

est à la recherche d'une
**RÉCEPTIONNISTE** à temps partiel
Et**CUISINIER(ÈRE)**
à temps plein de semaine.
Se présenter au 799 Dufferin, Granby, demandez Esther ou Brigitte.

### SANI-ECO

recherche des
**JOURNALIERS**
pour le centre de tri, bonne forme physique. Horaire de jour lun. au jeu. de 7h15 à 16h30 et ven. de 7h15 à 12h15, avec avantages sociaux.
**Faire parvenir votre C.V. au :**
**530 Édouard, Granby, QC, J2G 3Z6**
**Télécopieur: 450-777-8652**
**Courriel: sanieco@bellnet.ca**

### SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

**Poste permanent, à temps partiel de soir, 17-25 h / sem.**
Nous recherchons personne travaillante, débrouillarde, dynamique et qui aime travailler avec le public. Une connaissance en informatique est essentielle. Bilingue, un atout.
Envoyez votre C.V. au Casier 5713 au 76 Dufferin, Granby J2G 9L4

**SERVEUSE, LIVREUR, CUISINIÈRE** pour déjeuner, avec expérience. Se présenter au 2054, route 112, à St-Césaire. Inf: 469-5211.

**VENDEUR (EUSE)** avec expérience, et des connaissances dans la mode masculine, pour un travail à temps partiel. Disponibilité les fins de semaine. Mercerie Brabant, 190 Principale, Granby. 375-9060

### Conseiller(ère) pédagogique

**GARDERIE LES COULEURS DE BROMONT**
**(garderie en installation)**
- Personne connaissant bien les milieux de garde
- Sens de l'organisation
- Facilité à communiquer
- Sens des responsabilités
- Créativité et travail d'équipe

**Faites parvenir votre c.v. à l'attention de Mari-Lou Brindle au 1345 Shefford, Bromont J2L 1C9 ou par courriel à : marilou2@bellnet.ca**

333153V

### A.C. Friction inc.
*2005*

A.C. Friction est une entreprise, située à Roxton Pond, qui fabrique des pièces de freins automobile. Nous travaillons dans un contexte de juste à temps, mettant en valeur l'amélioration continue. Nous recherchons des personnes dynamiques et autonomes démontrant des aptitudes pour le travail en équipe dans la fabrication.
Les exigences sont :
- Les diplômés ayant un secondaire V seront favorisés
- 1 à 2 années d'expérience en usine

Nous offrons une ambiance stimulante et agréable. Ces postes sont permanents. La rémunération horaire varie entre 9$ et 10$, selon les qualifications.

Si vous êtes intéressé par ces postes, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 378-2149 ou par la poste au 920-B, rue St-Jean, Roxton Pond QC J0E 1Z0

333124V

### SKI MONT SHEFFORD
### est à la recherche de PRÉPOSÉ(E)S SERVICE À LA CLIENTÈLE, CUISINIER(ÈRE) AIDE-CUISINIER(ÈRE) ET PRÉPOSÉ(E)S AUX REMONTÉES MÉCANIQUES.

Apportez votre C.V. au comptoir postal chez Uniprix De Laganière, 35 Principale, Granby

### Une importante compagnie située dans le parc industriel de Granby est à la recherche d'une RÉCEPTIONNISTE BILINGUE

35 heures semaine. Salaire: 12.00$ de l'heure.
Cette personne devra maîtriser les logiciels Word, Excel, Outlook, Power Point (un atout).
Si vous désirez vous joindre à nous, faites parvenir votre CV avant le 15 décembre, au

**casier 5712**
**La Voix de l'Est,**
**76 rue Dufferin,**
**Granby, J2G 9L4.**

**URGENT: L'ORGANISME S.E.R.Y**
est à la recherche d'un
**CONTRACTANT-CONSULTANT**
pour un contrat de 175 heures.
Elle / il visitera des entreprises afin de faire la sensibilisation de la main-d'oeuvre immigrante.
**COMPÉTENCES DEMANDÉES:** très bonne connaissance de cette clientèle, études collégiales ou universitaires, bonne connaissance du parc industriel de Granby.
Envoyez votre candidature au plus tard le lundi, 12 décembre avant midi, à l'adresse suivante:
**direction@sery-granby.org**

URGENT
### HYGIÉNISTE DENTAIRE

Temps plein permanent
35 heures/semaine
Horaire: du lundi au jeudi
( 2 soirs)
Conditions intéressantes
Téléphonez à:
**CLINIQUE DENTAIRE DE FARNHAM**
**(450) 293-5277**

## 662 RECHERCHE GARDIEN(NE) D'ENFANTS

**RECHERCHE GARDIENNE SECTEUR ÉCOLE STE-MARIE** les soirs après l'école, pouvant se voyager. Info: 372-5151

## 670 AUTOS

### - FINANCEMENT MAISON -
par le propriétaire
**95 CAVALIER,** 2 p., aut., 3,295$
**95 CARAVAN,** 7 pass. 2,995$
**94 PLYMOUTH COLT,** , 2 p. aut. 2,995$
**94 FORD TAURUS,** 3,295$.
**89 CAVALIER,** 795$
**93 HYUNDAI Elantra 4 p, 995$**
**Info : 777-2540 ou 375-8369**

**02 HONDA CIVIC** 4 p., manuel, CD, 13,500$ nég. 98 CAVALIER 4 p., aut., CD, freins neufs aux 4 roues, 3,850$. Inf.: 372-8729

**1998 NÉON,** 2 p, noir, 5 vit., bas km, 3,695$
**1998 SUNFIRE** 4 p., 5 vit., 3,995$
**95 GEO METRO** 4 p., aut., 3,495$
Info : 777-2540 ou 375-8369

**ACURA INTEGRA 1995,** noir sur noir, mécanique en très bonne condition, prix 3,900$.
NISSAN STENZA, 131,000 km, 1,400$. Info : 577-0655

### Auto Flash
### OUVERT 7 JOURS !

| | |
|---|---|
| 02 CHEVROLET CAVALIER | 115$/mois* |
| 02 SATURN SL1 | 115$/mois* |
| 02 DODGE CARAVAN | 166$/mois* |
| 02 CHEVROLET VENTURE | 149$/mois* |
| 01 PONTIAC GRAND PRIX GTP | 199$/mois* |
| 01 JEEP GRAND CHEROKEE | 249$/mois* |
| 01 HYUNDAI ACCENT GS | 89$/mois* |
| 00 TOYOTA ECHO | 133$/mois* |

### 2e CHANCE AU CRÉDIT
### 1-877-993-5274

*Financement achat, inspection et préparation inclus. Taxes et intérêts en sus.

www.AUTOFLASH.NET
www.CAMIONFLASH.NET

322479V

## 670 AUTOS

**CAVALIER 1990,** aut., 4 portes, pneus neufs, démarreur à distance, bonne condition, 950$. 450-375-1536

**CAVALIER Z22 2000** argent, 90,000 km, vitres teintées, déflecteurs, démarreur, très propre, aucune rép. à faire, 4,500$ nég. 378-1240.

**CAVALIER Z24** , rouge, tout équipée, mags, 52,000 km, fin de bail de location jusqu'à avril 2007 ou à vendre. 469-2425, cell: 450-830-1044.

**CHRYSLER** 300M 2004, 53,300 km, comme neuf, garantie, tout équipé, 21,900$. Distillateur d'eau 30 litres, état neuf, valeur 3,500$, pour 1,300$. Carabine Remington 30-06, Sport Man, pompe avec télescope, état neuf, 485$. Fusil 12, pompe, Browning, BPS 32 po de canon neuf, 425$. 450-293-5865

**CHRYSLER NEW YORKER** 1988, aubaine 400$. Inf: Normand 378-8534.

**DODGE COLT 200 GT 1992,** man., 1.5 L, propre, méc. A1, bleue, seulement 117,000 km, 1,250$ nég. 360-0453

**EAGLE SUMMIT 1993** 172,000 km. 1,500$. Info: 375-8652

**EAGLE TALON 1992** , manuelle, rouge, vitres teintées noires, radiocassette am-fm, très propre. prix 2,000$ nég. Inf.: Alain 770-1999

**FORD ESCORT FAMILIALE 1995** 1,000$ négociable. Ford Escort 1991, 500$ négociable. Info: 372-0083

**GEO METRO 1993,** 2 p., man., verte, 3 cyl., propre, 1,100$ nég. 531-1153

★ **FINANCEMENT** ★
**MAISON**
**PLUS DE 20 VÉHICULES LAVÉS ET INSPECTÉS**
**- PNEUS NEUFS ET USAGÉS -**
**LAVE AUTO PRESTIGE**
**324 St-Jean-Paptiste, Granby**
★★ **776-1369** ★★

**FORD MUSTANG 2005** V6, 17,500 km, t. équipée, aut., démarreur, garantie prolongée 6 ans, 22,500$. Tél: 378-3670, Cell: 521-3834

**GOLF 1994,** man., 2 p., rouge, toit électr., très bonne condition, prix 2,200$. Info: 577-0922

**HONDA ACCORD 1990** , mécanique A1, très bon état. 1,950$. 375-1865

**HONDA CIVIC DX 93,** aut., toit, hatchback, blanche, mags + pneus d'hiver, 2,200$. **HONDA ACCORD EXR 1991,** fam., tout équipé, aucune rouille, 2,500$. **HONDA CIVIC DX** 92, hatchback, 102,000 km, aut., toit, aucune rouille, 3,000$. Inf. 770-2424

**HONDA CIVIC EX 1997** manuel, 4 portes, vitres et portes électr., rég. vit., antidémarreur, 209,000 km, 3,900$. Inf.: 372-3280

**2000 CHEV. IMPALA** LS tout équipé, 5,995$
**2000 VOLKS JETTA GLS TDI,** diesel, man., tout équipé, 8,995$
**2000 HONDA CRV** 4x4 aut., 12,995$
**1999 VOLVO V70,** aut, t. équipée, 10,495$
**1998 HONDA CIVIC DX** hatchback, aut., 6,995$
**1997 CHEVROLET CAVALIER Z24,** t. équipé, man., moteur défectueux, 1,195$.
**1997 HYUNDAI Accent** man., 1,495$
**1996 HONDA ACCORD EXR** aut. 6,495$
**1994 GOLF CL** 4 p., man., 1,495$
**1996 GRAND DODGE CARAVAN SE,** tout équipé 2,995$.
**91 GRAND PLYM. VOYAGER** t. équipé, 995$
**1988 PICK UP GMC SIERRA SL1,** aut., tout équipé, 1,195$.
Aucune offre raisonnable ne sera refusée.
Tous ces véhicules sont éligibles à une protection sur le groupe propulseur.
**AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370**
**500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.**

**À QUI LA CHANCE ! MERCEDES 300 SE 1990,** aut., très propre, avec 4 pneus d'hiver neufs + pneus d'été, prix 2,400$. Inf.: 775-2585

**AUBAINE ! CHEV. CORSICA 1991,** 4 p., aut., propre, bonne condition, 500$ ferme. A.R.P.: 243-6961 Pag.: 514-997-5485

**AUCUN CRÉDIT REFUSÉ**
Louez une auto avec option d'achat.
0 $ comptant.
**RPM AUTOMOBILE 450-776-2222**

**AUTOS, CAMIONS, 4X4,** financement maison aucun cas refusé, 1999 à 2004, **AUTOMOBILE BRISSON**, 514-894-2236

**AUTOS DENIS BORDUAS**
**2555 Principale, St-Paul**
**379-9357, cell. 531-4884**
02 ACCENT, 2 p., aut, 83,000 km, 6,995$.
98 SUNFIRE GT 2.4, man. 96,000km, 4,995$.
98 MALIBU, 3.1, aut., 186,000 km, 4,995$.
98 Z24, 2.4, aut. aut, CD, 87,000 km, 6,200$.
96 CAVALIER, 2.2 man, a/c, ex. cond.3,500$.
96 TRANS SPORT, 3.4, aut., 189 km, 3,700$.
99 SONOMA 4.3 SLS, CD, 6,995$.
95 RAM 250 SLT Laramie, 160,000 km 6,900$.
96 PONTIAC Sunfire, 2 p, 4 cyl., 5 v, 108,000km

**À VENDRE HYUNDAI ELANTRA 1998,** aut., démarreur à dist., pneus d'hiver + été, 2,400$. Inf.: 450-378-2662

# GRAND CHOIX DE VOITURES D'OCCASION À TRÈS BAS PRIX

Charland le No1

**Plus de 40 véhicules en inventaire inspectés et garantis**

## SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

**Spécial 11 900 $**
~~12 900 $~~ - 1 000 $
2003 PONTIAC GRAND AM 4 cyl., aut., 34 500 km

2002 GMC SONOMA
Cab. all., aut., clim.
~~12 995 $~~ - 1 000 $
**Spécial 11 995 $**

EXPRESS CARGO 2002
Moteur 5 litres, clim.
**Spécial 17 495 $**

| LIQUIDATION FIN D'ANNÉE | | RABAIS | |
|---|---|---|---|
| *2004* VENTURE, 31 000 km | ~~19 900 $~~ | 1 000 $ | 18 900 $ |
| *2003* CADILLAC DEVILLE, 54 800 km | ~~28 900 $~~ | 700 $ | 28 200 $ |
| *2003* TIBURON, 41 000 km | ~~19 700 $~~ | 1 400 $ | 18 300 $ |
| *2003* BONNEVILLE, 50 000 km | ~~17 995 $~~ | 1 095 $ | 16 900 $ |
| *2003* IMPALA LS, 40 000 km | ~~16 495 $~~ | 500 $ | 15 995 $ |
| *2003* DAKOTA SPORT, 57 900 km | ~~14 900 $~~ | 1 000 $ | 13 900 $ |
| *2002* RENDEZ-VOUS, 77 000 km | ~~15 495 $~~ | 500 $ | 14 995 $ |
| *2002* MONTANA, 65 000 km VENDU | ~~12 900 $~~ | 500 $ | 12 400 $ |
| *2002* PT CRUISER, 49 000 km | ~~12 900 $~~ | 500 $ | 12 400 $ |
| *2002* BUICK RENDEZ-VOUS, 86 000 km | ~~12 995 $~~ | 1 000 $ | 11 995 $ |
| *2001* BUICK CENTURY, 34 000 km | ~~11 900 $~~ | 1 000 $ | 10 900 $ |
| *2000* 3/4 tonne, 4x4, diesel | ~~18 900 $~~ | 500 $ | 18 400 $ |

- Prérogative d'échange de 30 jours ou 2 500 km
- Inspection en plus de 150 points
- Garantie du fabricant
- Assistance routière GM 24 h/24, 7 jours/7

**VÉHICULES DE MOINS DE 10 000 $**

1997 CADILLAC DEVILLE **9 900 $**
1997 CARAVAN 7 pass. VENDU ~~9 900 $~~
1998 VOYAGER, 7 pass. **6 900 $**
1998 PONTIAC SUNFIRE, décap. **9 900 $**
2001 PONTIAC MONTANA, 90 000 km, **9 900 $**
1999 OLDSMOBILE INTRIGUE, 103 000 KM **6 900 $**
1999 GRAND CARAVAN **7 495 $**
2001 CAVALIER, 4 p., aut. **6 900 $**
2001 CAVALIER, 4 p., man. **6 900 $**
2001 CAVALIER Z24 69 000 km **9 900 $**

*Taxes en sus

*Et plusieurs autres...*

RABAIS ÉTUDIANTS 500

* Financement 5 ans

Optimum VÉHICULES D'OCCASION

Jean-Guy Paré
Directeur général des ventes

Martin Gagné
Directeur voitures d'occasion

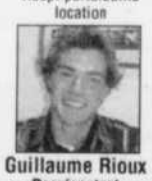
Michel D.Soucisse
Directeur commercial

Julie Robidoux
Resp. portefeuille location

Robert Gendron
Représentant

Donald Perras
Représentant

Gaétan Bissonnette
Représentant


Guillaume Rioux
Représentant

Stéphan Chaussé
Représentant

**595, boul. Boivin**
**Granby 372-4242**

309966V

**GEMME AUTO**
**Granby, Qc.**

mazda

**1280 Principale, Granby**

**1994 MAZDA** PROTEGÉ LX, 2 895 $
**2001 MAZDA** PROTEGÉ SE, 8 995 $
**2001 MAZDA** 626 LX, 4 cyl., 14 495 $
**2002 MAZDA** PROTEGÉ SE, aut., 10 495 $
**2002 MAZDA** PROTEGÉ, aut., 61 094 km
**2002 MAZDA** PROTEGÉ LX, man., 9 895 $
**2002 MAZDA** PROTEGÉ LX, aut., 45 739 km
**2002 MAZDA** PROTEGÉ LX, aut., 10 695 $
**2002 MAZDA** PROTEGÉ LX, t. équi., aut.
**2002 MAZDA** PROTEGÉ LX, aut., 49 000 km
**2002 MAZDA** PROTEGÉ ES, man., 12 995 $
**2002 MAZDA** PROTEGÉ ES, t. équi., 63 000 km
**2003 MAZDA** PROTEGÉ LX, aut., 11 995 $
**2004 MAZDA** 3 SPORT GS, «hatch back», 17 000 km
**2004 MAZDA** RX8 GT, rouge, 14 000 km
**2002 MAZDA** TRIBUTE LX, V6, 16 900 $
**2002 MAZDA** PICK-UP B4000, 16 995 $
**2003 MAZDA** MPV LX, t. équi., 23 500 $
**1991 PONTIAC** TRANS SPORT, 2 695 $
**1993 CHEV.** LUMINA VAN, 120 000 km
**1997 TOYOTA** COROLLA SD, 104 000 km
**1997 VOLKS** JETTA TREK, 4 900 $
**1997 DODGE** CARAVAN 4X4, 6 000 $
**1999 HONDA** ACCORD LX, 10 500 $
**1999 HONDA** CIVIC EX, 87 000 km
**1999 FORD** PICK-UP XL, cab. + 12 895 $
**2000 VOLKS** PASSAT GLS, 10 900 $
**2002 KIA** RIO, man., 51 000 km, 5 900 $

**5 PROTEGÉ 5 2002**
*De 11 900 $ à 13 900 $*
+
**CHEV. MALIBU 2002**
*5 900 $*
**HONDA ACCORD LX 2003**
*Man., 17 500 $*
+
**FORD ESCAPE 2001 XLT**
*14 400 $*

**Mario Messier**
**Dir. véhicules d'occasion**
**378-6222**

Occasion en Or

322394V

*Pierre Boivin Auto*
Le n° 1 en ville! • 777-3553 •

**300$ de rabais**
sur tous nos véhicules à prix régulier
sur présentation de cette annonce

**Tous nos véhicules sont garantis et inspectés**

03 PONTIAC **GRAND AM SE**, aut., 4 p., 4 cyl., t. équi.
02 KIA **MAGENTIS LX**, 4 p., 4 cyl., t. équi.
02 CHEVROLET **IMPALA**, V6, 3,4 L., t. équi.
02 CHEV. **CAVALIER VLX**, 2 p., 5 vit., clim., bas km
02 HYUNDAI **ELANTRA VE**, 4 p., aut., t. équi., 7 495 $
02 HYUNDAI **ACCENT GL**, 4 p., 5 vit., 74 000 km, 6 300 $
02 HYUNDAI **ACCENT GSi**, 2 p., aut., 6 795 $
02 CHEVROLET **CAVALIER**, 4 p., aut., clim. 6 995 $
02 HONDA **CIVIC DX**, 4 p., 5 vit., clim., 8 995 $
02 FORD **F-150**, 4x4, V8, 5-4, boîte courte, «Quad door», 14 500 $
01 HYUNDAI **SONATA GL**, 65 000 km, t. équi. 8 995 $
01 CHEV. **CAVALIER**, 2 p., aut., clim., 6 200 $
01 HYUNDAI **TIBURON**, man., bal. de gar., 7 995 $
01 HYUNDAI **ACCENT** GSi, 2 p., 5 vit., clim. 6 495 $
01 SATURN **SC1**, 3 p., man., noire, CD, 5 495 $
01 KIA **SPORTAGE**, bien équi., 5 vit., 7 995 $
01 SATURN **SC1**, 3 p., man., gar. 1 an, «silver» 6 995 $
01 HYUNDAI **ACCENT** GS, 2 p., 5 vit., 5 700 $
00 PONTIAC **SUNFIRE**, 2 portes aut., clim.
00 FORD **FOCUS ZX3**, 2 p., 5 vit., clim., 6 495 $
00 HYUNDAI **ACCENT GSI**, 2 p., man., rouge, 5 300 $
00 TOYOTA **COROLLA VE**, 4 p., aut., clim., 7 495 $
00 HONDA **CIVIC SE**, 4 p., 5 vit., clim., 7 695 $
98 JEEP **GRAND CHEROKEE** LTD, V8, 7 695 $
98 CHEV. **VENTURE LS** (longue), 4 p., t. équi. 4 995 $
97 TOYOTA **TERCEL**, 4 p., aut., 4 295 $ Un bijou !
96 PONTIAC **FIREBIRD SE**, V6, 3,8 L, aut., 4 995 $
96 HONDA **CIVIC CX**, 2 p., «hatchback», 5 vit., bas km.
96 VOLKS **GOLF CL**, man., 3 995 $
96 CHEVROLET **LUMINA**, 7 places, V6, 3,4 L
96 **VAN RAM 250**, fini salon avec lit, 11 995 $
96 PLYMOUTH **VOYAGER**, V6, très propre
95 VOLKS **PASSAT VR6**, 4 portes, aut..
95 ACURA **INTEGRA**, 2 p., 5 vit. Un bijou !
95 FORD **EXPLORER**, Eddy Bauer, V6, très propre !
93 SATURN **SLI**, 4 portes, aut.., très propre.
92 DODGE **COLT 200**, 2 portes, 92 000 km. Un bijou !
92 MAZDA **MIATA**, 5 vit., noire, 7 200 $

322626V

$ 2e CHANCE AU CRÉDIT OUVERT LE SAMEDI $
**1141 DUFFERIN, GRANBY**

## 670 AUTOS

### AVIS DE CHANGEMENT D'ADRESSE
### GARAGE ST-GERMAIN
**29.95$ / HEURE**

ANTIROUILLE À L'HUILE PÉNÉTRANTE
À PARTIR DE 39.95$. FREINS, SILENCIEUX,
TIMMING BELT, MISE AU POINT, ETC.
SCANNER POUR SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
(CHECK ENGINE)
(ESTHÉTIQUE COMPLET POUR AUTO)
VENTE et INSTALLATION DE PNEUS
**DÉMÉNAGE POUR MIEUX VOUS SERVIR**
Au 1140A Roberval, Granby
À partir du 1er février 2006
**(450) 777-2540**

### BEL AUTOMOBILE
**890 DUFFERIN, GRANBY**
**777-3433**

01 SUZUKI Estem,, 4 po. man.
01 KIA RIO RS, 4 p., man.
01 FORD F150, 4x4, cab allongée, aut.
01 HUYNDAI SONATA GL, 4 p.,, aut., b. équi.
00 DODGE Caravane, 7 pass. aut.
00 CHEVROLET VENTURE, 7 pass., aut., full
00 TOYOTA Echo, 4 p, aut., air
00 HONDA Civic, 2 p., man.
99 DODGE RAM 1500, KCab, v8 4x4, man. A/C
98 HUYNDAI ELANTRA SE, 4 p., aut., AC,
98 CHEV. MALIBU, 4 p. aut. bien équi, bas mil.
98 FORD Contour, 4 p, aut., air
98 BUICK Century 4 p, aut. t. équipée
97 PLYM. Voyageur 7 passagers, full,
97 OLDS Cutlass, 4 p., aut., bien équipée
95 CHEVROLET Cavalier, 2 po. auto.
95 NISSAN Pathfinder, t. équipé, 4x4, aut.
95 SUZUKI Estem 4 p. aut.
94 CHEV. 1500, king cab, aut.
94 MERCURY Sable 4 p, aut., full
94 BUICK Regal, 4 p., aut., bien équipée;
94 MAZDA 323, 2 p., aut.;
93 VOLVO 850 E, aut. bien équipée
92 OLDS ARCHIVA, 2 p. aut. bien équipée
Plusieurs autos pas chères

**BESOIN D'UNE VOITURE ?** Pas d'argent ? Monoparental ? Financement de maison. Aucun cas refusé. Pas d'enquête de crédit. 405-2365

**BUICK LESABRE 1989** moteur V6, 3.8, automatique, 500$ nég.

**FORD ESCORT 1993** 1.9 L, manuel, station wagon, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, très propre, rouge, 1,200$ nég. Inf.: Alain 770-1999

### CLAUDE DUPAUL AUTO

05 JEEP LIBERTY, 4X4, aut
04 PONTIAC VIBE, aut., équip. complet
03 CHEVROLET CAVALIER, aut., AC, 4 p.
02 CHEVROLET CAVALIER Z24, 5 vit.
02 FOCUS SE, aut., 4 p., t. équipée
02 ALERO, aut., 2.2L, t. bas milage
02 GRAND AM, aut., 2.4L, 64,000 km
01 ELANTRA VE, aut., t. équipée
01 TIBURON SE, t. ouvrant, mag, CD
01 SONATA GL, aut., équip. complet
01 FOCUS ZX3, 5 v., toit ouv. mags, CD.
01 CHRYSLER NEON, aut., air clim.
01 PONTIAC SUNFIRE, 4 p., aut., AC
01 KIA SEPHIA LS, 5 vit., air clim.
01 P. MONTANA, 4 p., AC, CD etc.
00 CHRYSLER NEON, aut., air clim.
00 WINDSTAR, 4 p., équip. complet
99 SEBRING, décapotable, spécial hiver
99 DODGE DAKOTA, sport, aut
99 FORD F250, aut., 4.6 Triton

Tous nos véhicules sont
inspectés et garantis
Financement sur place
807 DUFFERIN, GRANBY
**450-776-1754**

**HYUNDAI ACCENT 1995** mauve, aut., climatiseur, CD, dém. distance, 4 p., pneus d'hiver et freins neufs, exc. condition. 450-278-8190

**HYUNDAI ACCENT GSI 2004**, 3,800 km, aut., toit ouvrant. Info. 372-9284

**FAITES UNE OFFRE**
**SPÉCIAUX SUBARU**
2002 Impreza Outback, man.
2001 Impreza RS 2.5, cuir, man.
1999 Impreza RS 2.5, aut
1998 Impreza Outback, sport, man.
1998 Forester Wagon, man.
1998 Impreza wagon, aut.
1998 Legacy Outback, man.
1997 Legacy wagon, man.
1996 Legacy 4 p., aut.

**CAMIONS 4X4**
1998 Jeep Grand Cherokee, aut.
1998 Jeep Cherokee, man.
1995 Jeep Cherokee, aut.
1989 Jeep Cherokee, cuir, aut., état neuf
1987 F-150 pick-up, k.-cab, aut.
1984 Blazer S-10, 2 p., aut.

**AUSSI AUTOS DISPONIBLES**
1999 Hyundai Accent, man.
1997 Acura Integra, 2 p., aut.
1997 Mazda Protegé 4 p., aut.
1995 Honda Civic, 4 p., man.
1995 Mazda MX-3, 2 p., aut.
1995 Dodge Van E-150 Cargo, aut.
1994 Campeur 30' diesel, classe C
Campeur, 26', classe C. 7,500$

OUVERT LE SAMEDI
**CONSIGNATION +**
9048-4114 Québec Inc.
**ACHAT - VENTE**
**ÉCHANGE - CONSIGNATION**
Alain Lacombe
**316 Denison Est, Granby**
**Tél. 770-7272 - Fax: (450)770-8006**
**- Cell. 521-2876**

**HYUNDAI ACCENT GSI 2002**, 99,000 km, argent, aut., aileron, mags, toit, CD, non-fumeur, impeccable, prix sacrifice 6,250$. 770-7750.

**HYUNDAI SONATA 1989**, 4 p., aut., grise, très propre, 133,000 km, bonne mécanique, 4 pneus d'hiver, 975$ nég. 378-9876

**JEEP COMMACHE 1990** , 190,000 km, 4x4, prix 850$ nég. pour pièces ou route. 450-378-7649.

**JETTA TDI 2001** bleu, manuel, injecteur européen, 4 portes, t. équipé, intérieur cuir, mags et pantes pour l'hiver, 11,700$ nég. Inf.: 521-2240

**MAZDA 626 CRONOS 93** aut., t. équipée, t. ouvrant, noire, 4 p., avec quelques réparations mineures à effectuer. 600$ nég. Annie: 539-4054

**MAZDA PROTEGÉ 1992**, noire, 200,000 km, aut., 4 ptes, toit ouvrant électrique, aileron, plaquette freins et radiateur neufs, pneus d'hiver, A/C, etc. Très propre. Pas cher! 1,100$ nég. (450)521-0302

### GRANBY AUTO-BAS-PRIX
**1029 DUFFERIN**
**Tél. 777-6665**
**FINANCEMENT SUR PLACE**

**CAMIONS**
03 Hyundai Santa Fe, 4 cyl. noir, 9,995$
01 GMC Sonoma XCab 4 cyl, aut. 7,995$
01 Ford Windstar LX, 7 p, 6 cyl., 4,995$
00 Dodge Gr Caravan, full, 7 p., 6,995$
00 Ford F150, 4 portes, 4x4, 12,995$
00 Dodge Caravan, 7 pass., full, 5,995$
99 Ford F150 Flair Side, full, 10,995$
99 GMC G 3500, turbo diesel, 9,995$
99 Suzuki Gr. Vitara V6, 5 v, 4x4, 7,995$
97 F150 Lariat, 4x4, cuir, 9,995$
97 GMC Sonoma X cab, V6, 5,995$
96 Ford Ranger XL, V6, aut., 4,995$

**AUTOS**
03 Pontiac Grand Prix GT, 4 p, 9,995$
02 Volvo S60 AWD, full, 17,995$
01 Chevy Cavalier Z22, 2 p., 5 v., 5,995$
01 Ford Focus wagon, A/C, 5 v, 6,995$
01 Pontiac Sunfire 2 p, 5 v, A/C, 6,995$
01 Kia Sephia, 4 p, 4 cyl., 5 vit., 3,995$
01 Toyota Echo, aut., AC, 4 p., 7,995$
01 Subaru Forester SAWD, 5 vit. 9,995$
01 Mazda Protege LX, aut., A/C, 8,995$
00 Ford Taurus SE, V6, full, 5,995$
00 Mazda Protege LX, 5 v., full, 6,995$
00 Mercury Cougar V6, 5 v, toit, 6,995$
00 Ford Focus SE, 4 p., aut., A/C, 6,995$
00 Chrysler Neon, 4 p., 5 v., A/C, 5,995$
00 Hyundai Accent GL, 4 p. 5 v. 4,500$
00 Honda Civic DX, 3 p. aut., 7995$
00 Ford Mustang, V6, aut. full, 6,995$
00 Saturn SW2 wagon, 5 v, A/C, 5,995$
99 Buick Century LTD V6, cuir, 4,995$
99 Subaru Impreza aut., AWD, 6,995$
99 Pont. Sunfire, A/C, 4 p., 5 v., 3,995$
99 Plym. Breeze 4 p, 4 cyl., full, 3,995$
99 Chevy Metro, 4 p., 4 cyl. 5 v. 4,500$
98 Pont. Grand Am SE, 4 p., aut., 3,995$
98 Chevy Metro 4 cyl., 3 p., aut., 3,500$
96 Pontiac Sunfire décapotable, 4,995$

**AUBAINES**
99 Hyundai Accent Gsi, 2 p. 5 v. 2,995$
97 Plym. Voyageur 7 p, V6, full, 2,995$
96 Ford Contour, 4 p., V6, full, 1,995$
96 Chrysler Intrepid, full, 1,995$
96 Saturn SL1, 4 p, 4 cyl., aut., 2,995$
96 Dodge Ram Van, V8, aut. 2,995$
95 Pontiac Trans Sport, 7 pass. 1,995$
95 Ford Winstar GL, V6, full, 1,995$
95 Hyundai Sonata GLS, V6, full, 1,995$
95 Chevy Lumina, 4 p., V6, A/C, 2,995$
94 Toyota Corolla, 4 p. 4 cyl. 5 v. 1,995$
92 Chevy Lumina, 4 p., V6, 995$

**WWW.AUTOBASPRIX.COM**

**MAZDA PROTEGÉ 1998**, 4 portes, aut., 106,000 km, brun, très propre, prix 5,450$ nég. Inf.: 450-293-0604

**MAZDA RX7, 1986, aut.** Appelez à partir de 14 h ou laissez message au **375-5750**

**NEON 95**, 4 portes, automatique, 4 pneus d'hiver, 500$. Inf: 450-548-2249.

**PONTIAC SUNBIRD 1993**, man., 168,000 km, 800$. Prêt pour l'hiver. 777-3096

**PONTIAC SUNBIRD 1994**, 4 p, aut., à vendre pour pièces ou route, 550$. Inf.: 777-0179 ou 360-1964.

HO! HO! HO!
### JOYEUSES FÊTES
DE GRANBY OCCASION
**La Solution...**
**505 Dufferin, Granby**
**450-776-3858**

3 NISSAN SENTRA en inventaire
2003 SUZUKI AERIO, 5 vit., gr. électr.
2002 FORD Ranger, king cab, 6 cyl.
2002 SANTAFE, 6 cyl., aut.
2002 SANTAFE, 4 cyl., man.
2002 KIA (2) RIO RVX
2002 CHEV. MALIBU, 56,000 km, V6.
2002 CHEV. CAVALIER, 2 p., 5 vit.
2002 HYUNDAI ACCENT GSI, 2 p., 5 vit.
2002 CHEVROLET CAVALIER, 4p., aut
2002 MAZDA 5 ES Protegé, 4 p., man.
2002 BMW 320I, Un bijou!
2001 NISSAN Altima, 4 p., full
2001 TOYOTA Echo, 4 p., 5 vit.
2001 FORD FOCUS, wagon, 5 vit, t.é.
2001 CHEVROLET VENTURE, t. é. + Tv
2001 KIA MAGENTIS, t. équip
2000 GMC Sonoma KC, aut.
2000 SATURN SL1 5 vit.
2000 CHRYSLER Intrepid ES, t. équipé
2000 HONDA CIVIC, 2 p. coupé, 5 vit.
1999 SUZUKI VITARA décapotable, aut.
1999 OLDS. ALERO GL, t. équipé
1998 MAZDA Protegé, 4 p, 5 vit., t. é.
1998 FORD Escort, familial.
1997 PONTIAC SUNFIRE, 2 p., aut., AC
1997 GMC PICK UP, 4x4, aut., 6 cyl.
1996 PONTIAC SUNFIRE, 2 p., 5 vit.
1996 FORD CONTOUR, 134,000 km, AC,
1996 VAN ASTRO, appelez pour détails
1996 PLYMOUTH Gr. Voyager, 4 p., t. é.
1995 CHRYSLER Neon, 4 p. 5 vit. 1,495$
1995 GOLF diesel, 4 p.
1995 CHEV. CAVALIER
1992 BUICK CENTURY, aubaine 1,400$.

SPORT ANTIQUE
1983 CAMARO Z28
1971 CHEVROLET CAPRICE

OUVERT LE SAMEDI
NOUVEAU, ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE
Inf: 776-3858

### ★ LA PLACE ★
### PRESTIGE AUTO PLUS
**RABAIS DE 400$ À 1,000$**
**40 VÉHICULES DE 91 À 02**
**TOUS INSPECTÉS**
**ET PNEUS NEUFS ET USAGÉS**
**MEILLEURS PRIX EN VILLE**
**1183 PRINCIPALE, GRANBY**
**★★ 777-4838 ★★**

**NISSAN SENTRA 1997**
1.6 L, 5 vit., 2 portes, très propre, pneus d'hiver 80% d'usure cloutés, très bonne mécanique, économique, pas rouillé, radio CD JVC valeur 500$, mise au point faite, 3,200$ nég.
Inf.: 372-3471, cell.: 521-1592

**SATURN ION 2004**, aut., A/C, tout équipée, 19,000 km, prix 10,500$. Info: 372-6418

**SUBARU LEGACY FAMILIAL 1997** 2.2 L, manuel, vert forêt, 281,000 km, toit ouvrant, timing belt neuve, bonne carrosserie, méc. A1, 8 pneus neufs, 4,200$ nég. Inf.: 521-2240

# SPÉCIAL DE LA SEMAINE

## 2002 KIA MAGENTIS LX

Argent, 6 cyl., climatiseur, automatique

**9 995 $**

**2003 PONTIAC VIBE GT**, noir, 105 000 km, 6 vit., man., t. équi., 4 roues motrices, **14 995 $**
**2003 KIA SPECTRA RS**, bleu, 20 000 km, aut., radio CD, **8 495 $**
**2003 SATURN VUE**, argent, 48 000 km, aut., radio AM/FM/CD, clim., **14 495 $**
**2002 KIA SÉDONA EX**, bleu, 121 000 km, aut., t. équi., **11 495 $**
**2002 KIA RIO RS**, « grey », 98 700 km, 5 vit., man., radio, **5 995 $**
**2002 Mazda Protegé LX**, 56 000 km, automatique **11 495 $**
**2002 Honda Civic Si**, t. équi., bleue, 83 000 km, **12 995 $**
**2001 MITSUBISHI ÉCLIPSE**, bleu, 56 132 km, aut., t. équi., clim. **9 995 $**
**2001 Saturn LW200**, tout équipé, **7 495 $**
**2001 Kia Sportage**, groupe électrique, 4X4, **7 995 $**
**2001 Saturn SC1**, 75 000 km, manuelle, **7 995 $**
**2001 Toyota Solara SE**, 6 cyl., tout équipé, toit ouvrant élect., bleu, 85 000 km, **13 995 $**
**2001 Kia Sephia LS**, man., clim., CD, 78 000 km, **6 995 $**
**2000 Honda Civic EX**, groupe électrique, manuelle, climatiseur, **10 995 $**
**2000 Dodge Dakota Sport**, vert, automatique, climatiseur, roues «mags», 4 roues motrices, **11 495$**
**1999 CHEVROLET MALIBU LS**, blanc, 146 500 km, aut., t. équi., **6 995 $**
**1997 Hyundai Tiburon,** 105 000 km, man., gr. élect., **4 995 $**

**2e chance au crédit**
**Info.: Danik Bouchard**

LE GROUPE Beaucage de Granby — *Parce que vous faites partie de la famille!*

SATURN
1348 Principale, Granby
**378-1404**

KIA
1340 Principale, Granby
**777-0332**

GRANBY MITSUBISHI
1332 Principale, Granby
**777-7720**

323459V

**AUTOMOBILES 112 INC**

1304 Principale, Granby

**378-7983**

• FINANCEMENT SUR PLACE •

**05 MAXIMA SE**, t. équi., aut., 35 000 km, bal. gar., noire, 29 950 $
**04 NÉON SRT4**, man., t. équi., 48 000 km, bal. gar., faut voir ! 18 950 $
**04 SEBRING LX**, V6, t. équi. toit ouvrant, noire, bal. gar., 11 890 $
**04 CHRYSLER SEBRING LXi**, décap., bal. de gar., 22 340 $
**03 MONTANA**, 4 portes, 7 passagers, t. équi., 9 970 $
**03 CHEV. S-10**, cab. all., aut., 4,3 L. Faut voir ! 13 830 $
**02 BUICK CENTURY**, 4 portes, t. équi., 8 980 $
**02 ACCENT GS**, 2 portes, aut., 77 000 km, bal. gar., « mags » 7 650 $
**02 ALERO GL**, 4 portes, aut., 86 000 km, t. équi., 8 970 $
**02 PONTIAC GRAND AM SE**, 4 portes, t. équi., 75 000 km 9 680 $
**02 SUNFIRE**, 2 p., man., CD, 70 000 km, rouge 7 880 $
**02 GRAND AM**, 2 p., aut., clim., 50 000 km, bal. de gar. 9 970 $
**02 JETTA GLS TDi**, t. équi., cuir, « mags », 17 950 $
**02 CHEV. MALIBU**, aut., t. équi., V6, 70 000 km, 7 950 $
**02 KIA SEDONA EX**, 7 pass., t. équi., 72 000 km, bal. gar., 10 880 $
**02 SONATA GL**, aut., t. équi., 99 000 km, noire, impeccable, 9 780 $
**02 TRAIL BLAZER LS**, 4x4, « mags », 15 980 $
**02 PONTIAC SUNFIRE**, 4 p., aut., 85 000 km, 6 980 $
**02 FOCUS FAMILIALE**, aut., clim., bal. de gar., 8 980 $
**02 ACCENT GS**, man., 63 000 km, noire, 6 980 $
**02 FOCUS SE**, aut., 4 p., 50 000 km, bal. gar., 9 580 $
**02 SUNFIRE**, 2 p., man., CD, jaune, 7 670 $
**02 SATURN SLI**, 4 p., aut., CD, gl. élect., 7 680 $
**02 CARAVAN SE**, 7 pass., t. équi., 10 670 $
**02 FORD EXPLORER XLS 4X4**, t. équi., 68 000 km, 15 670 $
**02 BUICK RENDEZ-VOUS 4x4**, aut., t. équi., 16 940 $
**02 PROTEGÉ ES**, 2 L, aut., t. équi., 41 000 km, 12 790 $
**01 DODGE CARAVAN SE**, 7 pass. t. équi. FAUT VOIR ! 7 890 $
**01 TIBURON**, man., 59 000 km, « mags », noire, bal. gar., 8 380 $
**01 ÉLANTRA VE**, aut., t. équi., 81 000 km, bal. de gar., 7 860 $
**01 PROTEGÉ LX**, aut., clim., 78 000 km, bal. de gar., 8 970 $
**01 PONTIAC SUNFIRE**, 2 p., man., CD, 81 000 km, 6 380 $
**01 EXPLORER SPORTRACK 4X4**, 4 p., t. qui., 16 780 $
**01 TIBURON SE**, man., t. équi., 67 000 km, bal. gar., noire, 9 970 $
**01 HYUNDAI SANTA FE**, 4x4, t. équi., 13 790 $
**01 TIBURON**, man., 81 000 km, «mags», 7 780 $
**01 SUNFIRE GT**, aut., t. équi., man., 55 000 km, 7 980 $
**01 ACCENT GSi**, 2 p., aut., toit, 75 000 km, 7 730 $
**01 SUNFIRE**, 2 p., man., CD, noire, 70 000 km, 6 370 $
**01 SUNFIRE**, 2 p., aut., t.équi., sable, 6 680 $
**01 KIA SEFIA**, man., 56 000 km, bal. de gar., 5 840 $
**01 ACCENT GL**, 4 p., aut., glaces élect, argent, 7 380 $
**01 NEW BEETLE GLS**, cuir, toit ouvrant, « mags », 12 770 $
**01 SPORTAGE EX**, aut., 74 000 km, bal. de gar., 9 380 $
**01 CHEV. CAVALIER**, aut., CD, clim., noire, 6 880 $
**01 SENTRA GXE**, 4 p., aut., t. équi., démarreur, 9 870 $
**01 PROTEGÉ SE**, man., clim., bal. de gar., 69 00 km, 8 680 $
**01 INTRIGUE GL**, 4 p., aut., 3,5 L, t. équi., 9 860 $
**01 CORVETTE**, décap., aut., t. équi., 36 000 km, rouge, 44 990 $
**00 CONCORDE LXi**, aut., t. qui., cuir, toit, « mags », 7 880 $
**00 MONTANA**, allongé, 7 pass., 4 p., t. équi., 6 340 $
**99 MIATA**, 10e anniversaire, man., cuir, 93 000 km, impeccable ! 16 680 $
**98 DODGE CARAVAN SPORT**, 3,3 L, 4 p., t. équi., 6 760 $
**97 JETTA TURBO DIESEL**, man., clim., 5 980 $
**96 ACURA TL**, 2,5 L, aut., t. équi., 138 000 km, 7 880 $
**95 GOLF CL**, 4 p., aut., 156 000 km, impeccable ! 3 770 $
**93 OLDS. ACHIEVA**, 4 p., aut., 1 250 $
**90 VOLVO 740**, intercooler, 4 p., comme neuf, 2 900 $
**88 FORD AEROSTAR**, aut., 7 pass., 450 $

**www.automobiles112.com**

**Le VRAI spécialiste des 1re et 2e chances AU CRÉDIT**

Tous nos véhicules sont inspectés et garantis

**GARANTIE 1 AN GRATUITE sur la plupart de nos véhicules**

328625V


## 670 AUTOS

**SUCCESSION ! INTREPID 1996,** V6, 3.3 L, aut., tout équipé, démarreur à dist., freins neufs, 148,000 km, pneus d'hiver, 2,500$. 375-8176

**TOYOTA CAMRY LE** 1990, tout équipée, 145,000 km, blanche, excellente condition, 2,200$ nég. 450-469-4831 ou 450-405-6247.

**TOYOTA COROLLA 1992** 4 pneus d'hiver presque neufs, dém. distance. Roule très bien. 320,000 km. 500$. 375-7053 laissez message

**TOYOTA COROLLA 1991,** bonne mécanique, bonne pour l'hiver, 750$. Cell. 450-775-3355

**TRANSFERT DE LOCATION** Hyundai Accent GS 2005, man. 5 vit., gris orageux, garantie 5 ans. 450-775-1786

**VOLKS GOLF 2000** 2 L, rouge, 2 p., aut., 118,000 km, en très bonne condition. Raison: bébé. Info: 777-2785

**VOLKS GOLF 92**, diesel, très économique, bonne condition, 900$. Inf: 450-534-2835.

## 671 FOURGONNETTES

**FAUT VENDRE ! VENTURE 98 LS,** 171,000 km, tout équipée, pas rouille, A/C avant-arrière, allongé 7 pass., antirouille, etc. 3,295$. 405-2365

**PONTIAC MONTANA ALLONGÉ 2002** t. équipée, 97,000 km, en excellent état, 17,200$. 375-5574

**PONTIAC TRANS SPORT 1997,** allongée, 7 pass., tout équipée, bonne mécanique, propre, 187,000 km, 5,000$ nég. 830-5528

**SAVANA GMC 2500 2001,** très propre, méc. A1, entretien tous le 5000 km chez concessionnaire, armoire et tiroirs sur track à billes. Anik 375-7610, cell. 531-1513.

**VAN VOLKSWAGEN TRANSPORTER** 1996, diesel, 5 vit., blanche, mécanique et carrosserie en très bonne condition, pneus d'hiver. Inf: 819-858-2797; cell: 450-888-1480

## 672 CAMIONS

**2003 FORD RANGER** king cab (EDGE rouge), V6, 4 litres, autom., lecteur disques, climatiseur, chauffe-moteur, 36,000 km. Deux sets de roues: un set (4) avec pneus à neige, un set (4) avec pneus d'été sur des mags, boîtes. 17,770$. Tél. 450-539-2208 ou 776-0142, Stanley.

**ASTRO VAN CARGO 2002,** équipe, verrous électr., syst. d'alarme, démarreur à dist., 73,000 km, prix à discuter. 777-9435

**BLAZER 96** , 4x4, blanc, tout équipé, 185,000 km, pneus d'hiver sur jantes, prix: 6,000$ nég. 375-2738 Martin.

**CAMION FORD F-250, 1993,** 4x4, demi-cab. 6,500$ nég. 450-375-1636, ou 514-927-3022

**CAMION TOYOTA** 1991 Club Cab, 2 roues motrices, V6, boîte en fibre, 4 pneus d'hiver, 248,000 km, prix à discuter. Gérald ou Monique 450-772-2167.

**CHEVROLET 2500, 4X4, 1995,** 5.7 L, essence, aut., 199,000 km, attache-remorque, A1, pour 5,000$. 450-539-1334

**CHEVROLET 85** , 4x4, 6.2 diesel, transmission neuve, pneus d'hiver neufs, etc. 4,500$ nég. 450-775-9047.

**DAKOTA 2000** V8, 4x4, aut., blanc, mags, t. équipé, king cab, propre. 9,300$
LAND ROVER 95, 4x4, t. équipé, 5 vit., 3,400$.
RANGER XLT99, king cab, aut., t. équipé, mags, 4x4, bleu, listé 12,000$ pour 5,700$. RAM 2500 2001, 4x4 gris, aut.; 9,800$.
RAM 1500 sport 99, 4x4, quadcab, t. équipé, boite longue; 9,700$.
RAM 97, 4x4 aut., boite de fibre; 4,100$.
LIBERTY 2002, rouge, 4x4, V6, aut.; 10,200$.
TRAKKER 4X4 96, 5 vot.; 3,000$. PATHFINDER 95, 5 vit., 4 p., 4x4; 1,750$.
PATHFINDER 90, 4x4, 5 vit.; 1,000$. CARAVAN 97, 5 p.; 2,000$.
ASTRO 90; 600$.
AU 1493 PRINCIPALE, GRANBY
450-777-3707, 450-777-6767

**DODGE DAKOTA 4X4 2001,** king cab, bleu, 72,000 km, très propre, 17,000$. 378-3194 Marc

**FORD 1985** 4x4, avec pelle à neige, 1,500$. 830-1188

**FORD F250** XLT super cab 1995, manuel, 4x4, moteur 7.3 L turbo diesel, "power stroke", besoin quelques réparations (tune up). Faut vendre demande 9,000$. Aubaine. 450-296-4023.

**GMC SIERRA 1500 2004,** 4 portes, moteur 5.3, 12,000 mi. 4x4, couleur verte. Info: 372-9284

**GMC SONOMA 2000** bleu, king cab, 5 vit., 4x4, mot. 4.3, 152,000 km. 13,500$. Info: 375-8532 (sur semaine après 18h30)

**ISUZU TROOPER 4X4 1988,** 4 portes, aut., très propre, prix 1,500$. Info : 375-2402.

**PICK-UP MAZDA B2200 1990,** 4 cyl., aut., simple cab, boîte courte, mags, prix 1,000$ ferme. 777-0302

## 674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

**BOMBARDIER OUT LANDER 12004,** vert forêt, très très bas kilométrage, comme neuf, 7,000$. 378-3194 Marc

## 674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

**YAMAHA BIG BEAR 1994,** 4 roues motrices, avec pelle à neige et treuil, en très bonne condition, 4,000$. 450-772-1133

## 675 MOTONEIGE

**BOMBARDIER 1995 Touring SLE,** démarreur électr., dossier, reculons, poignées chauffantes, très propre. Inf.: 450-379-5384

**BOMBARDIER 2002 Grand Touring 600,** tout équipée, en parfaite condition, skis de précision. Info : 293-5565

**BOMBARDIER GRAND TOURING 1998,** très propre, bleue, poignées et pouces chauffants conducteur et passager, démarreur et reculons, 7200 km. 2850$. (450) 539-3269

**ÉLAN SS 294CC 1975**
Aussi Apollo Polaris 1979 340 cc.
295-2703

**EVEREST 1976,** 396 cc, poignées chauffantes, en bon état, 250$. Inf.: 372-8007.

**MOTONEIGE VENTURE Touring** 600, 2000, prix à discuter. Et **FIFTH WHEEL** Terry 1996, 30.5 pi. 777-2361 ou 360-9904

**MXZ 800,** Renagade, 14,500 km, 4,500$ nég.
**3 ROUES Yamaha** 200cc, 1984, 550$. 776-1551

**OLYMPIC 1974** 399 cc., cabine d'Élan 1971, moteur 250cc 1 cyl., avec skis, réservoir à essences et plusieure autres pièces. Carriole pour motoneige, 2 trainaux pour pêche sur la glace. 263-3358 ou 522-5627

**REMORQUE À MOTONEIGE** simple, de marque Remeq, prix 750$. Claude au 378-0936, cell.: 521-9293

**SKI DOO BOMBARDIER** Grand Touring 1996, moteur 500 cc, poignées chauffantes avant et arrière, reculons, dém. électrique, 10,345 km au compteur, très propre, en excellente condition, 2,300$ nég. Inf.: 293-4701 ou cell; 450-405-2138

## 676 MOTOMARINES

**YAMAHA RX1 2004** encore garantie jusqu'à février 2006. 4,500 km. Prix à discuter. Cause: achat moto. 375-4704 Yvan

## 679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

**MOTORISÉ** Triple E Impress 1987, proprio nonfumeur, couche 7 personnes, air climatisé, génératrice, très propre, mécanique A1, près pour la Floride. 21,000$. Inf.: 378-6132

## 680 TRACTEURS

**TRACTEUR KUBOTA F-2000** avec souffleuse tondeuse et cab., (faite un prix). 450-469-3896. Aussi banc d'église et Tablettes Interlock

## 682 MACHINERIE

**BOMBARDIER SKIDOZER** V-200, parfaite condition, 5 passagers, hydraulique, automatique, 6,500$. 450-297-4647

## SUPER ENCAN D'ANTIQUITÉS

**Le samedi 17 décembre 2005, 10 h**
**234, chemin Knowlton, Knowlton**
**Liquidation d'inventaire**
**d'un antiquaire**

**Seront vendu** : vaisselier noyer 1900-1920; vaisselier pin 1880, couleur bleuet; table pin 1860-1880; commode pin 4 tiroirs; commode en S 5 tiroirs; coffre à poteaux couleur d'origine vert; table panneaux pin; commode victorienne (7 tiroirs); armoire cuisine d'été; bahut pin 1880-1900; coffre bureau 1 tiroir; plusieurs washands pin chêne; lot de vaisselle; vitraux; lampes à l'huile; cadres; argenterie; lampes; plafonniers; peinture; vases de toutes sortes; plusieurs reproductions meubles fabriqués avec pièces d'origine; armoires; armoirettes; tables salle à manger avec chaises; lot de vieilles portes d'armoires; vieilles portes maison; vieilles fenêtres; miroirs de toutes sortes.

• Veuillez noter qu'il y aura beaucoup d'autres articles aux enchères qui sont trop longs à énumérer.

**QUOI :** Encan d'antiquités
**QUAND :** Le samedi 17 décembre 2005, 10h
**OÙ :** 234, chemin Knowlton, Knowlton ( sous-sol Église United Church )
**CONDITION** : Argent comptant, interac, + 10% de frais encourus pour l'encan

**RÉFÉRENCE :**
**Benoît Larochelle, encanteur**
**(450) 263-2708** 333165V


SP La vie avec la sclérose en plaques.

La sclérose en plaques ne bouleverse pas que la vie d'une seule personne à la fois. Elle bouleverse des familles entières.

SP Société canadienne de la sclérose en plaques
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca


le Groupe Estrie-Richelieu
COMPAGNIE D'ASSURANCE

## APPEL D'OFFRES

**Ce tracteur sera vendu par appel d'offres :**

- 1998 - Tracteur JOHN DEERE – 6410 – 4x4 -cabine, 3,503 heures – avec chargeur et pelle – pneus 18.4-38 arrière; 19.4-24 avant – souffleur Pronovost 860 1987.

**Il sera visible les:** 21 et 22 décembre 2005 de 8h30 à 16h00

**chez:** le Groupe Estrie-Richelieu compagnie d'assurance 770, rue Principale Granby (Québec) J2G 2Y7

Faire parvenir votre soumission avant le **6 janvier 2006** 14 heures, au bureau de :

Raymond, Chabot, Grant, Thornton
À l'attention de Jean Chagnon, C.A.
1050, boul.Casavant Ouest, suite 2000
Saint-Hyacinthe, Québec J2S 8B9

Identifiez votre enveloppe avec la mention:

**« SOUMISSION – TRACTEUR »**

Le Groupe Estrie-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

333172V

GRANBY

## AVIS PUBLIC

**AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2530-2005**
**AVIS PUBLIC est donné:**

1. Que lors d'une séance tenue le 5 décembre 2005, le conseil municipal de la Ville de Granby a adopté le règlement intitulé : « Règlement numéro 2530-2005 modifiant le règlement numéro 1838-1988 pour organiser un service de transport en commun sur le territoire de la Ville de Granby afin de modifier le parcours du circuit 2 (vert) ».

2. Que l'objet du règlement est de remplacer l'annexe « B » dudit règlement déterminant le parcours des circuits numéros 1 et 2 et les horaires pour ainsi :

- ajouter, après la ligne « Robinson Sud/Saint-Jacques – minute 39 », la ligne comme suit :

  Matton/Cowie, minute 40; et

- remplacer la ligne « Desjardins Nord/boul. Leclerc Ouest – minute 25 » par la ligne comme suit :

  Cabana/Robinson Nord, minute 25.

3. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

4. Que ledit règlement entre en vigueur selon la loi.

Donné à Granby, ce 7 décembre 2005.
La greffière,
Me Catherine Bouchard

333194V

GRANBY

## AVIS PUBLIC

**AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2531-2005**
**AVIS PUBLIC est donné:**

1. Que lors d'une séance tenue le 5 décembre 2005, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé : « Règlement numéro 2531-2005 modifiant le règlement numéro 1885-1990 sur la circulation, le stationnement et la sécurité publique concernant le stationnement avec vignettes des véhicules des locataires du centre-ville dans les parcs de stationnement municipaux Johnson, Centre-Court et Phoenix ».

2. Que ledit règlement a pour objet d'autoriser le stationnement en tout temps dans les parcs municipaux de stationnement Johnson, Centre-Court et Phoenix pour les détenteurs de vignette, entre le 15 novembre et le 15 avril de l'année suivante. Les détenteurs de vignette sont les locataires demeurant au centre-ville à l'intérieur du périmètre commençant à l'intersection de l'avenue du Parc et de la rue Dufferin ; vers le sud, traversant la rue Principale ; s'engageant sur la rue Saint-Jacques vers l'ouest jusqu'à la rue Saint-Antoine Sud ; rue Saint-Antoine Sud, vers le nord jusqu'à la rue Racine ; rue Racine vers l'ouest jusqu'à la rue Saint-Charles Sud ; rue Saint-Charles Sud vers le nord jusqu'à la rue Principale ; rue Principale, vers l'est jusqu'à la rue Saint-Hubert ; rue Saint-Hubert, vers le nord jusqu'à l'avenue du Parc ; l'avenue du Parc vers l'est jusqu'à la rue Dufferin.

3. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

4. Que ledit règlement entre en vigueur selon la loi.

Donné à Granby, Québec, ce 8 décembre 2005.
La greffière,
Me Catherine Bouchard

333193V


## ENCAN PUBLIC

**FERMETURE D'USINE**
**TOUS LES BIENS DOIVENT ÊTRE VENDUS**
*Par ordre des directeurs de :*
**Dixon Ticonderoga**
FABRICANT MONDIAL DE PRODUITS EN CAOUTCHOUC ET D'ARTICLES DE BUREAU
Sur les lieux
**1100, RUE BERNARD, ACTON VALE, QC**
Date
**MARDI 13 DÉCEMBRE 2005**
**Début à 10 h 30 précises**
**75 minutes de l'aéroport de Montréal**
**Inspection :**
**Lundi 12 décembre 2005 de 9 h à 16 h**
**Pour être vendu en lots détaillées, par encan public, sans réserve**
**ÉQUIPEMENT D'EMBALLAGE - ÉQUIPEMENT POUR CAOUTCHOUC - LIGNE COMPLÈTE D'EMBOUTEILLAGE POUR LIQUIDE KALISH - RÉSERVOIRS EN INOX ET PVC - CONVOYEURS - DÉPOUSSIÉREUR - COMPRESSEURS - ATELIER D'USINAGE - CHARIOT ÉLÉVATEUR ÉLECTR. 4000 LB - ET BEAUCOUP PLUS**
**IMMEUBLE VENDU PAR ENCAN À 13 H 30**
**NE MANQUEZ PAS CET ENCAN IMPORTANT**
**Frais d'acheteur de 10% à cette vente**
**Pour photos et directions, voir notre site Internet : www.alexdavisassoc.com**

encan fait par
**ALEX DAVIS & Associés inc.**
ENCANTEURS PROFESSIONNELS LICENCIÉS
www.alexdavisassoc.com
4865 Dagenais, Montréal QC H4C 1L8
Tél.: (514) 332-0728
Téléc.: (514) 332-4820

333147V

survenu le
10 décembre
1999

6e anniversaire
de décès

*6 ans déjà que tu es partie.*
*La mort ne nous a pas laissé*
*le temps de se dire adieu.*

*Nous avons dû apprendre*
*à vivre sans toi.*
*Nous t'aimons toujours*
*aussi fort.*
*Tu nous manques beaucoup.*

*Ta maman,*
*tes frères*
*et soeurs*
*xxx*

*Mme Rose Breton (Gauthier)*

332677V

## REMERCIEMENTS

suite
au décès
de

**M. Daniel CATUDAL**

Sa mère Angèle et son frère et ses soeurs désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**M. Daniel Catudal**
**survenu le 27 novembre 2005**

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

333130V

## *Remerciements*

***Luc, Robin et Sophie désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de***

***Mme Murielle Ducharme***
***née St-Amant***
***survenu le 9 novembre 2005***

***soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.***

***Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.***

333132V

## *Remerciements*

M. Jean-Guy Hébert
(Solange Schinck) ainsi que leurs enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**M. Adélard Hébert**
survenu le 29 septembre 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

333137V

*1er anniversaire de décès*

*Mme Alméda Brodeur*
*Côté*
*survenu le 16 décembre 2004*

*Jamais plus nos yeux ne verront votre sourire, mais à jamais vous vivrez dans nos cœurs avec tous les souvenirs que vous nous avez laissés sur votre chemin.*

*Vos enfants*

*Une messe sera célébrée le dimanche 11 décembre à 10 h 30 en l'église de St-Paul-d'Abbotsford*

333157V

1er anniversaire
du décès de

***Mme Marie-Jeanne***
***Nadeau Béland***
*survenu le 10 décembre 2004*

*Il y a un an, comme une colombe, tu as pris ton envol vers de grands espaces. Ton départ nous a attristés, mais gardons souvenir d'une voix chaleureuse, d'une main réconfortante et d'un regard rempli de bonté. Sache maman, que tu es toujours présente et que tu resteras à jamais notre Marie-Jeanne adorée.*

*Tes enfants et petits-enfants*

333170V

## *Remerciements*

***Martine, Jean-Jacques, Mathieu et Karine désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de***

***Jérémy Martin-Delisle***
***survenu le 24 novembre 2005***

***soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, services rendus ou assistance aux funérailles.***

***Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.***

333176V

## *Remerciements*

Ses enfants, Richard (Andrée Trottier), Elaine (Pierre Picard), ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**Germaine Nadeau**
**née Bissonnette**
survenu le 14 novembre 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

333179V

## Remerciements

Son épouse Louise, sa mère Aldocia, ainsi que ses frères et sa soeur et ses beaux-frères et belles-soeurs désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**M. Lucien BEAUDRY**
**survenu le 18 novembre 2005**

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

333180V

## *Remerciements*

Son épouse Micheline, sa soeur Elfreida (Allemagne), ainsi que son frère Georg (Allemagne) désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**Hans Lempp**
survenu le 20 novembre 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

333181V

# *La Voix de l'Est* à Boréart

**Du 7 au 14 décembre 2005**

**Exposition des œuvres du personnel de *La Voix de l'Est***

Aquarelle, acrylique, broderie, dessin, huile, photographie, peinture sur bois, etc.

**Exposition ouverte au grand public**

*Huile sur toile*
*de Manon Bilodeau*

70 ans
La Voix de l'Est

Boréart
279, rue Principale,
Granby

**Heures d'ouverture: tous les jours de 13h à 16h**
sauf jeudi et vendredi: de 18h à 21h.
**Entrée gratuite**

332913V

**ENCAN**
**le samedi 10 décembre à 19 h**
**AUX ENCANS ROXTON FALLS**
**au 371 Notre-Dame, Roxton Falls**

**SERA VENDU:** Vaisselle; coupes à vin; bibelots; laiton; argenterie; bateau à voile de collection; chaises berçantes; tables; bureaux 4 et 6 tiroirs; meubles antiques; cire à plancher industrielle; machine à coudre industrielle, très beau vaisselier art déco, garde-robes avec miroir.

**LE TOUT À L'ÉTAT NEUF**

Scie à chaîne Craftsman, ensemble de clés métriques et ordinaires, coupe-branches, lot d'outils pour le jardin, mèche à fer et à bois.

Les Encans fermeront pour le temps des fêtes. Nous serons de retour le 4 février 2006.
Bienvenue aux particuliers, commerçants et antiquaires.
L'encan se fera à l'intérieur.
Cantine sur les lieux.
Condition : Comptant

**POUR INFORMATION : PASCAL**
**(450) 548-2201**
**(450) 777-6206**

333152V

*20e anniversaire de décès*

*M. Yvon Ricard*

*survenu le 11 décembre 1985*

*« Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le cœur des autres ».*

Claire, Pierre, Louise, Stéphane, Bruno

*Une messe sera célébrée le 11 décembre à 9 heures en l'église de St-Césaire.*

333088V

# Décès

**RAINVILLE**
**M. Robert**
**1938-2005**

Subitement, à St-Paul d'Abbotsford, le 6 décembre 2005, à l'âge de 67 ans est décédé M. Robert Rainville, époux de Mme Adrienne Paquette.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: François (Micheline Beaudet), Bernard (Suzanne Lamoureux), Brigitte (Yvon Thibodeau), Martine (Sylvain Laberge); ses 13 petits-enfants; ses frères: Jean-Denis (Georgette Blanchard), Marcel (Liliane Tétreault), Michel, sa soeur Mariette (Jean-Louis Vachon), sa belle-mère Mme Rachel Paquette; ses beaux-frères et belles-soeurs: Monique (Jacques Gagnon), Ghyslaine (Roger Voghell), Gérald (Denise Riendeau), Normand et Suzanne (René Sirois) ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. Il laisse également dans le deuil ses autres grandes familles: le Camp Mariste, les Chevaliers de Colomb, ses amis de Bell et la communauté de St-Paul.
**Les funérailles auront lieu le samedi 10 décembre. Le convoi funèbre partira des salons du nouveau**

**MÉNARD**
**M. Denis**
**1943 - 2005**

À l'hôpital Brome Missisquoi Perkins de Cowansville, le 5 décembre 2005, à l'âge de 62 ans est décédé M. Denis Ménard, époux de Colette Robert Ménard.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Mario, Jean-Marc (Brigitte), ses quatre petits-enfants, sa soeur Gisèle Ménard, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. (12, rue Moreau app. 4, Bedford, QC J0J 1A0).
**Sous la direction du salon funéraire:**

**Joseph Dion & Fils**
*à l'écoute de vos besoins...*
215, rue Rivière, Bedford, (Qué) J0J 1A0
Tél. : (450) 248.2911 • Téléc. : (450) 248.3749
josephdionfilsltee@bellnet.ca

**(10)**

**LAPORTE**
**Denis**
**1932-2005**

Au Centre hospitalier de Granby, le 8 décembre 2005, à l'âge de 73 ans, est décédé monsieur Denis Laporte, époux de feu Yolande Morin, demeurant à Waterloo.
Il laisse dans le deuil son frère : Jules (Denise Marcoux) de Gatineau; sa compagne de vie des dernières années : madame Carmen Decelles; ses filleules : Sophie Laporte et Marie-Claude Morin ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
Avant de se retirer de la vie active, Denis Laporte fut successivement propriétaire associé de la Mercerie Laporte et propriétaire du Dépanneur Dixie.
**La famille recevra les témoignages de sympathie, en présence des cendres, le vendredi 16 décembre 2005, de 19 h à 22 h aux Résidences Funéraires Bessette à Waterloo (au 5034, rue Foster) et le samedi 17 décembre 2005, à compter de 11 h 30 aux Jardins Funéraires Bessette à Granby. Une célébration de la Parole s'y déroulera à 14 h.**
**Les Jardins Funéraires Bessette**
**997, des Colombes**
**(angle Saint-Jude N.), Granby**
**Tél. : (450) 777-1171**
**1 888-730-6666**
**Téléc. : (450) 777-4393**
**www.famillebessette.com**
**Affiliée à la C.T.Q.**
**L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.**
En guise de sympathie, des dons à la Société canadienne du cancer ou à Entraide cancer de Granby et région seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(10-14-16)

**COMPLEXE FUNÉRAIRE**
*Girardot & Ménard*
**470 Dufferin, Granby**
**Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738**
**complexe@girardot-menard.com**
**Affilié à la CTQ**

**pour se rendre à l'église de St-Paul d'Abbotsford, où le service sera célébré à 10h30, suivi de l'inhumation au cimetière de St-Paul. Les heures de visites seront vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Ouverture des salons, samedi journée des funérailles, à compter de 8 h 30.** Étant un amant du Camp Mariste, des dons pour le Fonds d'Aide aux Enfants du Camp Mariste (8082 Chemin Morgan, Rawdon J0K 1S0) seraient appréciés ou tout autre organisme de votre choix.
(08-09-10)

**Dystrophie musculaire Canada**
*une action musclée*
**1.800.567.2236**
**www.muscle.ca**

Les résidences et les jardins funéraires
**Bessette**
Le vrai sens des valeurs

*survenu le 18 décembre 2002*

*3e anniversaire de décès*

*M. Léo Ruel*

*Déjà trois ans que tu es parti. Ta droiture, la bonté de ton coeur gagnait l'affection de tous ceux qui t'entouraient. Tu nous laisses en héritage un nom respecté et honoré, le souvenir d'un époux aimant et dévoué, la mémoire d'un père qu'on chérit avec fierté. Lèp, de là-haut, veille sur nous, souvent viens nous bénir.*

*Ton épouse, tes enfants, leurs conjoints, tes petits et arrière-petits-enfants.*

333069V

***Une messe sera célébrée le 11 décembre à 9h30 en l'église St-Luc.***

**Mme Marie Ledoux-Langlois**
27 novembre 2005

Claude (Colleen) et Louise (Manon) désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**Mme Marie Ledoux-Langlois**
**survenu le 27 novembre 2005**

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

333131V

**Bâtir demain ensemble!**
**L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.**

*1er anniversaire de décès*

*M. Marcel Deslandes*

*survenu le 5 décembre 2004*

*Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le coeur des autres.*

*Tant et aussi longtemps que le coeur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent.*

*«J'ai rejoint ceux que j'aimais et j'attends ceux que j'aime.»*
*Bossuet*

Son épouse Alvana Nadeau

*Une messe sera célébrée le 11 décembre à 9 h 45 en l'église Notre-Dame.*

332837V

**REMERCIEMENTS**

*M. Léo Tétreault*

La famille de M. Léo Tétreault désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

***M. Léo Tétreault***
***survenu le 21 novembre 2005***

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

333139V

*Perdre un être cher, c'est difficile. Perdre l'espoir, c'est intolérable.*

**L'Association Diabète Québec investit la totalité des dons «In Memoriam» dans la recherche.**

*Donnez généreusement*

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées
(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

# Décès

**AUBIN**
**Jean-Pierre**
**1939 - 2005**

À Fleurimont, le 1er décembre 2005, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Jean-Pierre Aubin, demeurant à Acton Vale.
M. Aubin laisse sa conjointe Pauline Godère, ses enfants, Éric, Yves, Louise et Mélanie, ainsi que leurs conjoints. Les enfants de sa conjointe, Mario Roy (Micheline), Lyne Roy (Réjean), Christian Roy (Chantal), et Sylvain Roy (Annie). Son frère, François Aubin (Micheline), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
**Les funérailles, sous la direction de la maison,**

**Marcel Boisvert Ltée**
**1140, rue St-André**
**Acton Vale**
**Tél. : (450) 546-2713**

**auront lieu le samedi, 10 décembre 2005, à 11 h en l'église St-André d'Acton, et la famille sera présente à l'église pour recevoir les condoléances à compter de 10 h 30.**
Au lieu de fleurs, des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés.
(10)

**CHABOT**
**M. Joseph**

Le 8 décembre 2005, à la Cité de la Santé à Laval, est décédé M. Joseph Chabot, à l'âge de 73 ans. Fils de feu M. Jacques Chabot et de feu Mme Fabiola Deslauriers.
Il laisse dans le deuil son épouse, Ghislaine Dupuis, sa fille: Anne; sa bru, Patricia Gagnon (feu Richard Chabot), ses petits-enfants: Louis-Philippe, Catherine, Laurence, et Marianne; sa soeur, Thérèse Chabot; ses belles-soeurs, beaux-frères, neveux et nièces, parents et amis.
La famille remercie La Légion canadienne de Ste-Thérèse ainsi que les infirmiers de l'aile Est-Sud, Bloc B pour leur grand dévouement envers M. Chabot. **Il est exposé dès 9 h, le samedi 10 décembre, au**

**Salon funéraire Guay**
**418, boul. Labelle**
**à Rosemère**
**Tél.: (514)871-2020**

**Le service aura lieu ce samedi à 14 h à l'église Sacré-Coeur, au 45-A, boul. Curé Labelle à Ste-Thérèse.**
(10)

*À la mémoire de...*

*Pensez à un legs testamentaire en faveur de l'épilepsie*

EPILEPSIE CANADA
1 877 734.0873
www.epilepsy.ca

**TROTTIER**
**DESNOYERS**
**Mme Florence**

Le 8 décembre 2005, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Florence Desnoyers, née Trottier, épouse de feu Ange-Emile Desnoyers.
Elle laisse dans le deuil ses filles: Diane (Serge Bazinet), Françoise (Roosevelt Jean). Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
**Les funérailles auront lieu le lundi 12 décembre. Le convoi funèbre partira des salons du nouveau**

COMPLEXE FUNÉRAIRE
*Girardot & Ménard*
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

**pour se rendre à l'église St-Luc, où le service sera célébré à 11 h. L'inhumation suivra au cimetière Mgr Pelletier, adjacent au Complexe.**
**Les heures de visites seront dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Ouverture des salons lundi, journée des funérailles, à 9 h.**
(10)

**Comblez le vide**

Fondation pour l'alphabétisation
1 800 361-9142 www.fqa.qc.ca

*Girardot & Ménard*
COMPLEXE FUNÉRAIRE

*Julie Girardot*

*Jacques Girardot*

***Notre Complexe funéraire est maintenant OUVERT***

Nouvelle adresse:
**470, rue Dufferin, Granby**
**372-4498**
323497V

**DESROCHES**
**M. Fernand**
**1927 - 2005**

Subitement à son domicile, le 4 décembre 2005, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Fernand Desroches, fils de feu Louis Desroches et de feu Exelia Archambault, demeurant à Granby, autrefois de Béthanie.
Il laisse dans le deuil ses soeurs: Sr Françoise Desroches F.C.S.C.J. de Sherbrooke, Irène Desroches (Léopold Lehoux) de St-Johnsbury V.T.; sa belle-soeur: Madeleine Fontaine Desroches de Frelighsburg, ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.
La famille désire remercier la Dre Christine Nolze pour les bons soins prodigués à monsieur Desroches.
**Monsieur Desroches repose au salon de**

**Les Jardins Funéraires Bessette**
**997, des Colombes**
**(angle St-Jude N), Granby**
**Tél. : (450) 777-1171 ou**
**1-888-730-6666**
**Téléc. : (450) 777-4393**
**www.famillebessette.com**
**Affiliée à la C.T.Q.**

**Heures d'accueil : vendredi, de 19 h à 21 h; samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 9 h. La célébration de la Parole aura lieu le samedi, 10 décembre 2005, à 11 h en la chapelle de Les Jardins Funéraires Bessette.**
L'inhumation au cimetière de Béthanie aura lieu à une date ultérieure.
En guise de sympathie, des dons à Opération Enfant Soleil seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(9-10)

Les résidences et les jardins funéraires
**Bessette**
Le vrai sens des valeurs

**GUERTIN**
**POULIN**
**Réjeanne**
**1928 - 2005**

Paisiblement à son domicile, le 8 décembre 2005, à l'âge de 77 ans, est décédée madame Réjeanne Poulin, née Guertin, épouse de feu Dominic Poulin, et conjointe de monsieur Luc Grandmont, demeurant à Granby.
Outre son conjoint, Luc, elle laisse dans le deuil ses enfants : Michel (Sylvie Comtois), Robert (Gérald Lévesque), Claude (Hélène Julien), Mario (Johanne Servant); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Son frère : Gérald Guertin (Pierrette); Son beau-frère : Victor Poulin (Thérèse), ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel du CLSC Haute-Yamaska ainsi que celui du département d'oncologie du Centre hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à madame Guertin.
**La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 9 h.**
**La célébration de la Parole aura lieu le samedi, 17 décembre 2005, à 11 heures, en la chapelle de**

**Les Jardins Funéraires Bessette**
**997, des Colombes**
**(angle St-Jude N.), Granby**
**Tél. : (450) 777-1171**
**1 888 730-6666**
**Téléc. : (450) 777-4393**
**www.famillebessette.com**
**Affiliée à la C.T.Q.**

**Suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier de Granby.**
(10-16-17)

Les résidences et les jardins funéraires
**Bessette**
Le vrai sens des valeurs

**BARRÉ**
**CHOINIÈRE**
**Mme Béatrice**
**1916 - 2005**

Au Centre d'Accueil Marie-Berthe Couture, le 7 décembre 2005, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Béatrice Choinière, née Barré, épouse de M. Charles-Alfred Choinière, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil, outre son époux, Charles-Alfred, ses enfants: Lise (Gaston Brosseau), Jacques (Caroline Gagnon), Réjean (Ginette Masson), Lucie (Jean Riendeau), Yves (Diane Houle); ses petits-enfants: Julie, Marylène, Bruno, Benoît, Valérie, Vincent, Annie, Chantal, Mathieu, Marie-Eve, Anne-Marie et Geneviève, ses arrière-petits-enfants, sa belle-soeur Thérèse, ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille désire remercier spécialement Dr Lucie Roy ainsi que tout le personnel du Centre Marie-Berthe Couture, pour les bons soins prodigués à Mme Béatrice Barré Choinière, lors de son séjour parmi eux.
**Les funérailles auront lieu le samedi, 10 décembre. Le convoi funèbre partira des salons du nouveau**

COMPLEXE FUNÉRAIRE
*Girardot & Ménard*
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

**pour se rendre à l'église St-Eugène, où le service sera célébré à 14 h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, adjacent au Complexe. Les heures de visites seront vendredi soir de 19 à 22 h. Ouverture des salons samedi, journée des funérailles, à compter de 10 h.**
En guise de sympathie, des dons au Centre Marie-Berthe Couture (fondation CHG) seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe funéraire.
(8-9-10)

**Incapable d'assister aux funérailles ?**

**Respect et innovation**

Peu importe où vous vous trouvez dans le monde, nous vous offrons un nouveau service de funérailles via internet.
Renseignez-vous 777-1414

*Le Sieur*
COMPLEXE FUNÉRAIRE
*Respect, Dignité et Économie*
60, boul. Pie IX, Granby • (450) 777-1414

Pour connaître la gamme complète de nos services, QUI RESPECTENT VOTRE BUDGET,
visitez notre site internet au www.lesieur.ca

*La Fondation québécoise du cancer présente*

***Une chanson pour la vie***

Votre don en échange d'une chanson !
www.info-cancer.com
Natalie Choquette, porte-parole

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
INFORMER-HÉBERGER-ACCOMPAGNER

# Faits d'hier

2003 - La papetière Abitibi-Consolidated annonce la fermeture de son usine Port-Alfred, à Saguenay, une fermeture qui touche 640 cadres et salariés.

2002 - Ottawa adopte la ratification du Protocole de Kyoto par 195 voix contre 77. Statistique Canada confirme que la proportion de francophones au Canada passe sous la barre des 23 %.

2000 - En Roumanie, Ion Iliescu l'emporte au second tour de la présidentielle.

1999 - À son premier vol commercial, la fusée Ariane 5 met sur orbite un satellite d'étude des rayons X, pour l'Agence spatiale européenne.

1998 - Publication par la revue Science du génome d'un premier animal, un ver nématode, le cænorhabditis elegans; gros comme une tête d'épingle, le ver a environ 19 000 gènes, dont 40 % existent chez des animaux plus évolués .

1996 - Nelson Mandela signe la nouvelle constitution d'Afrique du Sud.

1990 - Le chef libéral Jean Chrétien remporte l'élection complémentaire dans Beauséjour, au Nouveau-Brunswick.

1983 - Raul Alfonsin devient président de l'Argentine, premier civil en fonctions après huit ans de dictature militaire.

1973 - Le gouvernement d'Autriche ferme le centre par où transitent les juifs admis à quitter l'Union soviétique.

1967 - À Montréal, à la basilique Notre-Dame, le cardinal Paul-Emile Léger reçoit une ovation avant son départ pour le Cameroun.

1957 - À Oslo, le ministre canadien des Affaires extérieures, Lester Pearson, reçoit le prix Nobel de la paix.

1954 - Achèvement de la chaussée de Canso, reliant l'île du Cap-Breton à la Nouvelle-Écosse.

1948 - À New York, à l'instigation de René Cassin, l'ONU adopte la Déclaration universelle des droits de l'homme, rédigée par le Canadien John Humphry.

1945 - En Italie, Alcide de Gasperi forme un premier gouvernement; il restera premier ministre jusqu'en 1953.

1936 - À Londres, Edouard VIII abdique afin d'épouser Wallis Warfield Simpson, une divorcée américaine; George VI, père d'Elisabeth II, lui succède.

1913 - La «Joconde», tableau de Léonard de Vinci, est retrouvé deux ans après avoir été volée au musée du Louvre.

1910 - À New York, première de l'opéra «La Fianciulla del West», de Giacomo Puccini.

1898 - À Paris, signature d'un traité par l'Espagne et les États-Unis, donnant l'indépendance à Cuba alors que Porto-Rico, Guam et les Philippines passent sous protectorat américain.

1896 - «Ubu roi», d'Alfred Jarry, est créé à Paris, avec Firmin Gémier dans le rôle titre et Louise France en mère Ubu.

1869 - Le territoire du Wyoming, qui sera un Etat en 1890, accorde le droit de vote aux femmes.

### Ils sont nés un 10 décembre

Le compositeur et organiste français César Franck, à Liège (1822-90)

La romancière américaine Emily Dickinson (1830-86)

Le bibliographe Melvil Dewey, inventeur du classement décimal (1851-1931)

L'actrice américaine Dorothy Lamour (1914-96)

### Ils nous ont quittés un 10 décembre

1999: Franjo Tudjman, président de la Croatie (1922)

1990: Armand Hammer, créateur d'Occidental Petroleum (1898)

1987: le violoniste américain Jascha Heifetz (1899)

1967: le chanteur soul Otis Redding (1941)

1896: le chimiste et industriel suédois Alfred Nobel (1835)

### Citation du jour

*«Il est bon d'être ferme par tempérament et flexible par réflexion.» (Vauvenargues, Réflexions et maximes)*

**Nos aubaines vous font économiser !**

**Pour obtenir des résultats rapides Profitez de notre spécial Week-End 3 pour 2**

***Avant le jeudi 16 heures***

Publiez votre petite annonce dans *La Voix de l'Est* du samedi et dans *Le Plus* et obtenez la 3e **gratuitement** dans *La Voix de l'Est* du lundi.

Min. 18,20$, taxes en sus (max. 3 lignes)

375-8888
375-VENDU

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

# Retrait de Jean-René Dufort de l'émission matinale de CKOI: Brathwaite fait le point

## Dufort faisait la vie dure à la coanimatrice Roxane St-Gelais, affirme-t-il

**Stéphanie Bérubé**
LA PRESSE

CKOI a failli perdre son animateur vedette. Normand Brathwaite n'était plus capable de supporter le climat lourd qui s'était installé dans son équipe et déplorait l'attitude de son collègue Jean-René Dufort, qui n'adressait plus la parole à sa coanimatrice Roxane St-Gelais.

«C'était du harcèlement psychologique», a soutenu Roxane St-Gelais, qui participait avec Normand Brathwaite à une entrevue-choc accordée hier à Paul Arcand au 98,5FM.

Normand Brathwaite a remis sa démission, discuté avec la concurrence, mais la direction de CKOI a préféré écarter Dufort le mois dernier, pour des raisons qui étaient restées très nébuleuses. Hier matin, Normand Brathwaite a donné pour la première fois sa version de cette délicate histoire.

Jean-René Dufort aurait fait la vie dure à sa collègue Roxane St-Gelais, de qui il s'était épris, a expliqué Brathwaite à Paul Arcand. Quelques minutes auparavant, tous les deux avaient fait sensiblement la même déclaration à leur propre émission, *Y'é trop d'bonne heure*.

Selon l'histoire racontée hier par Normand Brathwaite et Roxane St-Gelais, le climat était devenu intenable. Jean-René aurait envoyé des courriels à Roxane, mais il refusait même de la regarder depuis plus d'un an.

Les deux coanimateurs ont tout de même travaillé ensemble l'été dernier, durant les vacances de Normand Brathwaite.

archives La Presse

**Malgré les apparences, la relation entre Jean-René Dufort (à droite) et ses acolytes Normand Brathwaite et Roxane St-Gelais n'était pas au beau fixe au moment où a été croquée cette scène, en août dernier.**

### Dufort heurté

Jean-René Dufort a diffusé un communiqué hier après-midi pour réagir aux déclarations de ses anciens collègues. «Ces propos heurtent profondément mes valeurs ainsi que les membres de ma famille. Les relations qui s'établissent entre les gens qui collaborent quotidiennement à une émission de radio sont plus complexes que ce qui a pu être dit» a nuancé Jean-René Dufort.

St-Gelais, Brathwaite et Dufort s'entendent sur un point: ils veulent tous cesser de parler de cette affaire.

Il est peu probable que cela arrive dans l'immédiat. L'histoire couvait depuis plusieurs semaines déjà. Le départ précipité de Jean-René Dufort de l'émission *Y'é trop d'bonne heure* nourrissait plusieurs rumeurs. C'est d'ailleurs ce qui a poussé Normand Brathwaite à s'expliquer à son tour. L'animateur confie qu'il a reçu plusieurs courriels d'auditeurs lui reprochant d'avoir été l'artisan du malheur de Jean-René Dufort. Hier matin, il ajoutait que plusieurs ragots circulaient à CKOI sur les mœurs de Roxane.

Le coup de grâce est venu jeudi soir. «Un journaliste m'a appelé et il croyait que Jean-René avait agressé sexuellement Roxane, raconte Normand, joint hier au téléphone. Je me suis dit que ça n'avait plus de bon sens, qu'il fallait faire une déclaration.»

À la sortie du studio de Paul Arcand, Normand Brathwaite était soulagé. «Ma réputation d'animateur était entachée», a-t-il dit, toujours très secoué par cette histoire. Normand Brathwaite a d'ailleurs répété qu'il aurait préféré que cette affaire reste privée, mais que les déclarations publiques de Jean-René Dufort sur son compte l'avaient poussé à donner à son tour sa version. Jean-René a maintes fois affirmé que c'est Normand qui avait réclamé son congédiement.

«Ce que je fais ce matin, c'est la chose que j'haïs faire le plus au monde: de parler de la vie privée, de rentrer dans ce caca-là, a-t-il dit en ondes. Mais je n'ai plus le choix.»

La direction de CKOI, qui était au courant de la situation, refuse de s'expliquer. Pourquoi avoir remis en ondes cet automne une équipe qui vivait des moments si difficiles? «On pensait être capables de calmer la situation», répond Brathwaite à la place de ses patrons.

L'animateur se concentre maintenant sur son émission, qu'il souhaite renouveler avec son équipe actuelle. Quant à Jean-René Dufort, la direction de Corus, propriétaire de CKOI et du 98,5FM, lui a offert une émission qui logerait plutôt à l'antenne du 98,5FM. L'Infoman travaille aussi à son spécial de fin d'année pour la télévision de Radio-Canada.

photo La Presse

## Simple Plan en tournée au Québec

**MONTRÉAL (PC) — Le groupe Simple Plan amorçait hier à Montréal une série de concerts au Québec. Après Montréal, la formation donnera des spectacles à Québec, Chicoutimi et Rimouski. Simple Plan se rendra ensuite au Nouveau-Brunswick pour offrir des prestations à Moncton et Saint-Jean.**

# Robert Lepage primé en Russie

MOSCOU (PC)

Le metteur en scène et dramaturge québécois Robert Lepage vient de remporter un prix en Russie pour trois de ses pièces de théâtre.

Il s'agit d'un des prix les plus prestigieux dans le domaine théâtral, donné à chaque année à un acteur, un réalisateur ou un metteur en scène.

M. Lepage a décroché le prix international Stanislavsky, pour sa contribution au théâtre mondial, et en particulier pour ses productions *La Trilogie des dragons*, *Les Sept Branches de la rivière Ota* et *Buskers Opera*.

Le prix a été décerné à Moscou le 2 décembre dernier par le président de la Fondation Stanislavsky International, Mark Zakharov, et le président du jury, Oleg Tabakov.

La cérémonie s'est déroulée dans l'atrium de l'Hôtel Baltchug Kempinsky, de Moscou.

archives La Presse

**Robert Lepage, lors d'un point de presse à Montréal, récemment.**

La Fondation Stanislavsky est un organisme de charité qui s'implique dans les événements théâtraux, l'organisation de festivals, et l'appui aux jeunes acteurs et actrices.

Le prix Stanislavsky, et la Fondation, cherchent à reconnaître la recherche créative et les nouvelles tendances au théâtre.

# Statistiques

## Hockey

### Ligue nationale

#### Classement

Parties d'hier non comprises

**ASSOCIATION DE L'EST**

**Section Nord-Est**

| Équipe | MJ | G | P | DPF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ottawa | 25 | 21 | 4 | 0 | 115 | 52 | 42 |
| Buffalo | 29 | 18 | 10 | 1 | 95 | 93 | 37 |
| **Montréal** | 27 | 15 | 7 | 5 | 77 | 82 | 35 |
| Toronto | 29 | 15 | 11 | 3 | 98 | 93 | 33 |
| Boston | 30 | 10 | 15 | 5 | 92 | 105 | 25 |

**Section Atlantique**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N.Y. Rangers | 31 | 19 | 8 | 4 | 98 | 75 | 42 |
| Philadelphie | 27 | 16 | 7 | 4 | 104 | 89 | 36 |
| N.Y. Islanders | 28 | 14 | 12 | 2 | 90 | 96 | 30 |
| New Jersey | 27 | 13 | 12 | 2 | 84 | 90 | 28 |
| Pittsburgh | 28 | 7 | 15 | 6 | 77 | 116 | 20 |

**Section Sud-Est**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Caroline | 28 | 18 | 8 | 2 | 102 | 91 | 38 |
| Tampa Bay | 29 | 16 | 10 | 3 | 92 | 87 | 35 |
| Atlanta | 29 | 10 | 16 | 3 | 97 | 110 | 23 |
| Floride | 30 | 9 | 17 | 4 | 74 | 102 | 22 |
| Washington | 27 | 9 | 16 | 2 | 77 | 109 | 20 |

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

**Section Centrale**

| Équipe | MJ | G | P | DPF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Detroit | 29 | 19 | 8 | 2 | 108 | 75 | 40 |
| Nashville | 26 | 18 | 5 | 3 | 77 | 68 | 39 |
| Chicago | 27 | 11 | 14 | 2 | 73 | 93 | 24 |
| Columbus | 27 | 8 | 19 | 0 | 52 | 96 | 16 |
| St. Louis | 25 | 5 | 17 | 3 | 69 | 101 | 13 |

**Section Nord-Ouest**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Calgary | 30 | 17 | 9 | 4 | 73 | 72 | 38 |
| Vancouver | 28 | 17 | 9 | 2 | 92 | 81 | 36 |
| Edmonton | 29 | 16 | 11 | 2 | 91 | 86 | 34 |
| Colorado | 28 | 15 | 10 | 3 | 108 | 91 | 33 |
| Minnesota | 27 | 11 | 12 | 4 | 73 | 65 | 26 |

**Section Pacifique**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dallas | 26 | 18 | 7 | 1 | 92 | 75 | 37 |
| Los Angeles | 30 | 17 | 12 | 1 | 102 | 89 | 35 |
| Phoenix | 29 | 15 | 12 | 2 | 85 | 75 | 32 |
| Anaheim | 29 | 12 | 12 | 5 | 76 | 78 | 29 |
| San Jose | 28 | 12 | 12 | 4 | 84 | 92 | 28 |

**NOTE**: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est aussi inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade).

**Jeudi 8 décembre**
Edmonton 3 Philadelphie 2
Buffalo 3 Anaheim 2 (P)
Columbus 4 N.Y. Islanders 3 (F)
Minnesota 5 Pittsburgh 0
N.Y. Rangers 5 Nashville 1
Tampa Bay 5 St. Louis 4
Caroline 3 Los Angeles 2
San Jose 6 Floride 2
**Vendredi 9 décembre**
Detroit à Washington
Columbus à Atlanta
Colorado au New Jersey
Ottawa à Vancouver
**Samedi 10 décembre**
Minnesota à Philadelphie, 14h00.
Floride à Los Angeles, 16h00.
Dallas à Toronto, 19h00.
Anaheim à Montréal, 19h00.
Edmonton à N.Y. Islanders, 19h00.
Colorado à Pittsburgh, 19h30.
Nashville à Tampa Bay, 20h00.
N.Y. Rangers à St. Louis, 20h00.
Ottawa à Calgary, 22h00.
Caroline à San Jose, 22h30.
**Dimanche 11 décembre**
Chicago à Atlanta, 14h00.
Phoenix à Boston, 17h00.
New Jersey à Columbus, 17h00.
Buffalo au Minnesota, 19h00.

### Ligue nationale

#### Classement général

Parties d'hier non comprises

**ASSOCIATION DE L'EST**

| Équipe | MJ | Points |
|---|---|---|
| a-1. Ottawa | 25 | 42 |
| a-2. N.Y. Rangers | 31 | 42 |
| a-3. Caroline | 28 | 38 |
| 4. Buffalo | 29 | 37 |
| 5. Philadelphie | 27 | 36 |
| 6. **Montréal** | 27 | 35 |
| 7. Tampa Bay | 29 | 35 |
| 8. Toronto | 29 | 33 |
| 9. N.Y. Islanders | 28 | 30 |
| 10. New Jersey | 27 | 28 |
| 11. Boston | 29 | 25 |
| 12. Atlanta | 30 | 23 |
| 13. Floride | 30 | 22 |
| 14. Washington | 27 | 20 |
| 15. Pittsburgh | 28 | 20 |

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

| Équipe | MJ | Points |
|---|---|---|
| a-1. Detroit | 29 | 40 |
| a-2. Calgary | 30 | 38 |
| a-3. Dallas | 26 | 37 |
| 4. Nashville | 26 | 39 |
| 5. Vancouver | 28 | 36 |
| 6. Los Angeles | 30 | 35 |
| 7. Edmonton | 29 | 34 |
| 8. Colorado | 28 | 33 |
| 9. Phoenix | 29 | 32 |
| 10. Anaheim | 30 | 31 |
| 11. San Jose | 28 | 28 |
| 12. Minnesota | 27 | 26 |
| 13. Chicago | 27 | 24 |
| 14. Columbus | 27 | 16 |
| 15. St. Louis | 25 | 13 |

a - en tête de leur section.

### Ligue nationale

#### Les meneurs

Parties d'hier non comprises

| Joueur | B | A | Points |
|---|---|---|---|
| Jagr, NYR | 22 | 24 | 46 |
| Spezza, Ott | 11 | 32 | 43 |
| Alfredsson, Ott | 21 | 20 | 41 |
| Staal, Car | 20 | 21 | 41 |
| Heatley, Ott | 19 | 22 | 41 |
| J.Thornton, Bos-SJ | 10 | 31 | 41 |
| Forsberg, Pha | 8 | 31 | 39 |
| Savard, Atl | 11 | 27 | 38 |
| Gagné, Phi | 23 | 14 | 37 |
| Kovalchuk, Atl | 17 | 19 | 36 |
| Demitra, LA | 14 | 22 | 36 |
| McCabe, Tor | 10 | 26 | 36 |
| Prospal, TB | 13 | 22 | 35 |
| Marleau, SJ | 12 | 23 | 35 |
| Naslund, Vcr | 15 | 18 | 33 |
| Frolov, LA | 13 | 20 | 33 |
| Hossa, Atl | 14 | 18 | 32 |
| Tanguay, Col | 11 | 21 | 32 |
| Nagy, Pho | 11 | 20 | 31 |
| Richards, TB | 10 | 21 | 31 |
| J.Williams, Det | 9 | 22 | 31 |
| Ovechkine, Wash | 17 | 13 | 30 |
| Lecavalier, TB | 12 | 18 | 30 |
| Sakic, Col | 11 | 19 | 30 |
| Datsyuk, Det | 9 | 21 | 30 |
| Gionta, NJ | 16 | 13 | 29 |
| Crosby, Pgh | 13 | 16 | 29 |
| Yashine, NYI | 12 | 17 | 29 |
| Bondra, Atl | 13 | 15 | 28 |
| Conroy, LA | 11 | 17 | 28 |
| Zetterberg, Det | 11 | 17 | 28 |
| Palffy, Pgh | 10 | 18 | 28 |
| Nylander, NYR | 8 | 20 | 28 |
| Allison, Tor | 6 | 22 | 28 |
| Straka, NYR | 4 | 24 | 28 |

### Ligue nationale

#### Rendement du Canadien

**LES MARQUEURS**

| Joueur | B | A | Pts | Pén. |
|---|---|---|---|---|
| 11. S. Koivu | 8 | 18 | 26 | 22 |
| 73. M. Ryder | 11 | 8 | 19 | 20 |
| 27. A. Kovalev | 7 | 12 | 19 | 20 |
| 71. M. Ribeiro | 7 | 14 | 21 | 14 |
| 79. A. Markov | 3 | 10 | 13 | 34 |
| 22. S. Bégin | 7 | 5 | 12 | 51 |
| 20. R. Zednik | 7 | 4 | 11 | 10 |
| 42. A. Perezhogine | 5 | 5 | 10 | 14 |
| 35. T. Plekanec | 3 | 7 | 10 | 8 |
| 52. C. Rivet | 3 | 7 | 10 | 21 |
| 37. N. Sundstrom | 3 | 4 | 7 | 10 |
| 51. F. Bouillon | 1 | 6 | 7 | 10 |
| 38. J. Bulis | 1 | 4 | 7 | 16 |
| 44. S. Souray | 1 | 5 | 6 | 28 |
| 14. R. Bonk | 0 | 6 | 6 | 18 |
| 21. C. Higgins | 3 | 2 | 5 | 14 |
| 26. P. Dagenais | 4 | 3 | 7 | 16 |
| 25. M. Dandenault | 0 | 6 | 6 | 32 |
| 32. M. Streit | 0 | 4 | 4 | 12 |
| 8. M. Komisarek | 0 | 1 | 1 | 33 |
| 60. J. Théodore | 0 | 1 | 1 | 2 |
| 3. R. Ivanans | 0 | 0 | 0 | 7 |
| 75. Y. Danis | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 64. J.-P Côté | 0 | 0 | 0 | 4 |
| 46. A. Kotitsyn | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 57. G. Murray | 0 | 0 | 0 | 0 |

**LES GARDIENS**

| Joueur | G | P | DP | DF | Min. | Ba | JB | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 75. Y. Danis | 3 | 2 | 0 | 0 | 314 | 14 | 1 | 2,68 |
| 60. J. Théodore | 12 | 5 | 4 | 1 | 1332 | 66 | 0 | 2,97 |
| Total (1) | 15 | 7 | 4 | 1 | 1651 | 80 | 1 | 2,91 |

**Note**: But dans un filet désert entre parenthèses.

### Ligue junior AAA

#### Classement

Parties d'hier non comprises

**SECTION SHERWOOD**

| Équipe | MJ | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C. Champlain | 33 | 21 | 9 | 1 | 2 | 124 | 104 | 44 |
| Longueuil | 28 | 20 | 7 | 1 | 0 | 149 | 92 | 41 |
| Vaudreuil | 31 | 19 | 9 | 1 | 2 | 141 | 119 | 41 |
| Valleyfield | 30 | 16 | 11 | 3 | 0 | 143 | 125 | 35 |
| Kahnawake | 27 | 11 | 10 | 6 | 0 | 113 | 111 | 28 |
| Lachine | 30 | 9 | 17 | 3 | 1 | 112 | 157 | 22 |
| Granby | 29 | 7 | 17 | 4 | 1 | 83 | 131 | 19 |

**SECTION DROLET**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cégep Joliette | 28 | 22 | 5 | 1 | 0 | 144 | 98 | 45 |
| C. Laflèche | 31 | 21 | 8 | 2 | 0 | 131 | 98 | 44 |
| Saint-Jérôme | 27 | 17 | 6 | 2 | 2 | 118 | 107 | 38 |
| C. St-Lawrence | 29 | 12 | 13 | 4 | 0 | 114 | 141 | 28 |
| Saint-Eustache | 29 | 12 | 14 | 3 | 1 | 117 | 153 | 28 |
| Terrebonne | 29 | 11 | 15 | 2 | 1 | 107 | 125 | 25 |
| Saint-Félicien | 29 | 7 | 20 | 1 | 1 | 97 | 132 | 16 |

**NOTE**: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).
**Jeudi 8 décembre**
Joliette 6 Valleyfield 5 (P)
Lachine 1 Col. Champlain 5
**Vendredi 9 décembre**
Valleyfield à Longueuil,
Trois-Rivières à Saint-Eustache
Kahnawake à **Granby**
Terrebonne à Joliette
Vaudreuil à Lachine
**Samedi 10 décembre**
Aucun match.
**Dimanche 11 décembre**
Lachine à Vaudreuil, 15h30.
Valleyfield à Kahnawake, 19h15.
Longueuil à Granby, 19h30.
Trois-Rivières à Terrebonne, 20h00.

### Ligue senior Promutuel

#### Classement

Parties d'hier non comprises

**SECTION ITECH**

| Équipe | PJ | V | D | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Waterloo** | 15 | 12 | 2 | 0 | 1 | 74 | 47 | 25 |
| **Acton Vale** | 19 | 10 | 6 | 2 | 1 | 93 | 75 | 23 |
| **Farnham** | 16 | 10 | 4 | 0 | 2 | 75 | 56 | 22 |
| **Cowansville** | 17 | 9 | 8 | 0 | 0 | 94 | 99 | 18 |
| Sherbrooke | 18 | 6 | 10 | 2 | 0 | 87 | 112 | 14 |
| Coaticook | 16 | 3 | 13 | 0 | 0 | 85 | 126 | 6 |

**SECTION SPORT WELLINGTON**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Asbestos | 17 | 13 | 2 | 0 | 2 | 95 | 68 | 28 |
| Lac-Mégantic | 17 | 10 | 6 | 0 | 1 | 85 | 69 | 21 |
| Disraeli | 16 | 7 | 6 | 2 | 1 | 86 | 86 | 17 |
| Black Lake | 16 | 6 | 7 | 1 | 2 | 58 | 72 | 15 |
| East Angus | 17 | 6 | 11 | 0 | 0 | 90 | 112 | 12 |

**Vendredi 9 décembre**
Coaticook à **Cowansville**
**Farnham** à Balck Lake
Lac-Mégantic à Asbestos
**Samedi 10 décembre**
**Waterloo** à East Angus, 19h45
**Acton Vale** à Disraeli, 20h
**Farnham** à Sherbrooke, 20h

### Ligue junior AA Estrie-Mauricie

#### Classement

Partie d'hier non comprise

**SECTION ESTRIE**

| Équipe | G | P | N | DP | Bp | Bc | Pts | Tot. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Plessisville | 16 | 3 | 1 | 0 | 109 | 50 | 33 | 45 |
| Windsor | 13 | 5 | 1 | 1 | 126 | 63 | 28 | 41 |
| St-Cyrille | 10 | 9 | 1 | 0 | 87 | 95 | 21 | 35 |
| **Waterloo** | 5 | 12 | 2 | 0 | 66 | 101 | 12 | 20 |

**SECTION MAURICIE**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St-Boniface | 8 | 6 | 3 | 0 | 63 | 63 | 19 | 27 |
| Nicolet | 6 | 7 | 1 | 1 | 66 | 70 | 14 | 23 |
| St-Marc | 5 | 10 | 1 | 0 | 56 | 87 | 11 | 16 |
| St-Tite | 3 | 12 | 0 | 0 | 47 | 91 | 6 | 11 |

**Note: le total inclut les points *Franc Jeu*.**
**Vendredi 9 décembre**
**Waterloo** à St-Cyrille
**Samedi 10 décembre**
St-Marc à Windsor, 19h30
Plessisville à **Waterloo**, 19h40
St-Cyrille à St-Tite, 20h
St-Boniface à Nicolet, 20h30
**Dimanche 11 décembre**
St-Boniface à St-Marc, 19h
**Vendredi 16 décembre**
**Waterloo** à St-Cyrille, 20h30
St-Boniface à Windsor, 20h30
Plessisville à St-Tite, 21h

### LHJMQ

#### Classement

Parties d'hier non comprises

**SECTION EST**

| Équipe | MJ | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Acadie-Bathurst | 34 | 22 | 8 | 2 | 2 | 139 | 107 | 48 |
| Moncton | 32 | 22 | 9 | 0 | 1 | 150 | 99 | 45 |
| Cap-Breton | 33 | 20 | 12 | 0 | 1 | 111 | 93 | 41 |
| Halifax | 31 | 17 | 13 | 1 | 0 | 117 | 110 | 35 |
| Lewiston | 31 | 14 | 13 | 0 | 4 | 101 | 102 | 32 |
| St. John's | 30 | 12 | 16 | 2 | 0 | 86 | 117 | 26 |
| Saint-Jean | 31 | 10 | 16 | 2 | 3 | 94 | 127 | 25 |
| I.-P-E. | 30 | 10 | 20 | 0 | 0 | 89 | 132 | 20 |

**SECTION OUEST**

| Équipe | MJ | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Chicoutimi | 32 | 23 | 6 | 1 | 2 | 153 | 87 | 49 |
| Gatineau | 32 | 23 | 9 | 0 | 0 | 127 | 77 | 46 |
| Rouyn-Noranda | 33 | 21 | 9 | 2 | 1 | 141 | 118 | 45 |
| Québec | 31 | 22 | 9 | 0 | 0 | 146 | 105 | 44 |
| Shawinigan | 32 | 15 | 15 | 0 | 2 | 121 | 123 | 32 |
| Drummondville | 33 | 14 | 16 | 2 | 1 | 130 | 144 | 31 |
| Victoriaville | 31 | 12 | 18 | 1 | 0 | 97 | 121 | 25 |
| Baie-Comeau | 31 | 11 | 19 | 1 | 0 | 105 | 137 | 23 |
| Val-d'Or | 31 | 11 | 19 | 1 | 0 | 104 | 133 | 23 |
| Rimouski | 32 | 6 | 25 | 1 | 0 | 90 | 169 | 13 |

**NOTE**: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).
**Jeudi 8 décembre**
Aucun match.
**Vendredi 9 décembre**
St. John's à Moncton
Cap-Breton à I.-P-E.
Lewiston à Québec
Halifax à Saint-Jean
Chicoutimi à Rimouski
Val-d'Or à Acadie-Bathurst
Rouyn-Noranda à Baie-Comeau
Victoriaville à Drummondville
Gatineau à Shawinigan
**Samedi 10 décembre**
Halifax à Acadie-Bathurst, 19h00.
Val-d'Or à Saint-Jean, 19h00.
**Dimanche 11 décembre**
St. John's au Cap-Breton, 14h00.
Rimouski à Baie-Comeau, 16h00.
Chicoutimi à Lewiston, 16h00.
Val-d'Or à Moncton, 16h00.
Halifax à I.-P-E., 16h00.
Victoriaville à Shawinigan, 16h00.
Rouyn-Noranda à Drummondville, 18h00.

### LHJMQ

#### Les meneurs

Parties d'hier non comprises

**LES MARQUEURS**

| Joueur | MJ | B | A | Pts |
|---|---|---|---|---|
| Lascek, Stanislav Chi | 32 | 22 | 50 | 72 |
| Boisclair, Maxime Chi | 32 | 36 | 31 | 67 |
| Radulov, Alexander Qué | 28 | 28 | 38 | 66 |
| Esposito, Angelo Qué | 29 | 24 | 33 | 57 |
| Brassard, Derick Dru | 26 | 17 | 38 | 55 |
| Labelle, Olivier Bat | 33 | 26 | 28 | 54 |
| Zagrapan, Marek Chi | 30 | 21 | 31 | 52 |
| Desharnais, David Chi | 25 | 16 | 36 | 52 |
| Aubin, Brent Rou | 33 | 26 | 25 | 51 |
| Latendresse, Olivier VdO | 31 | 18 | 33 | 51 |

**LES GARDIENS**

| Joueur | MJ | V | D | JB | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| Michaud, Sylvain Chi | 21 | 14 | 6 | 3 | 2.44 |
| Tremblay, David Gat | 25 | 16 | 9 | 3 | 2.47 |
| Pavelec, Ondrej Cap | 25 | 14 | 10 | 1 | 2.54 |
| Bouthillette, Gabriel Bat | 29 | 18 | 10 | 2 | 2.80 |
| Bernier, Jonathan Lew | 25 | 10 | 14 | 1 | 2.83 |

### Ligue midget AAA

#### Classement

Parties d'hier non comprises

**SECTION C.C.M.**

| Équipe | MJ | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Châteauguay | 25 | 17 | 7 | 0 | 1 | 91 | 69 | 37 |
| Amos | 26 | 17 | 7 | 1 | 1 | 103 | 84 | 36 |
| Gatineau | 28 | 16 | 9 | 1 | 2 | 82 | 58 | 35 |
| Lac-Saint-Louis | 29 | 17 | 11 | 1 | 0 | 99 | 83 | 33 |
| Laurentides | 29 | 14 | 11 | 0 | 4 | 93 | 92 | 32 |
| C.C.-LeMoyne | 27 | 12 | 13 | 0 | 2 | 76 | 82 | 26 |
| Laval-Bourassa | 26 | 12 | 13 | 1 | 0 | 79 | 74 | 25 |
| E.E.-Montpetit | 27 | 4 | 21 | 1 | 2 | 64 | 145 | 11 |

**SECTION REEBOK**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lévis | 27 | 20 | 5 | 0 | 2 | 97 | 54 | 42 |
| Magog | 28 | 19 | 7 | 0 | 2 | 107 | 80 | 40 |
| C.A.-Girouard | 25 | 17 | 6 | 1 | 1 | 96 | 53 | 36 |
| Sém. St-François | 27 | 12 | 11 | 3 | 1 | 101 | 105 | 28 |
| Trois-Rivières | 26 | 10 | 12 | 3 | 1 | 74 | 98 | 24 |
| Jonquière | 27 | 11 | 14 | 2 | 0 | 96 | 117 | 24 |
| E. Notre-Dame | 26 | 9 | 13 | 0 | 4 | 83 | 109 | 22 |
| Crabtree | 28 | 9 | 18 | 0 | 1 | 71 | 108 | 19 |

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.
**Jeudi 8 décembre**
Aucun match.
**Vendredi 9 décembre**
C.A.-Girouard à Lévis
Châteauguay au C.C.-Lemoyne
Magog à Ecole sec. Notre-Dame
Laval-Bourassa au Lac-Saint-Louis
**Samedi 10 décembre**
E.E.-Montpetit à Laurentides, 14h00.
Sém. Saint-François à Amos, 19h00.
Jonquière à Gatineau, 19h30.
Magog à Ecole sec. Notre-Dame, 19h30.
Trois-Rivières au Lac-Saint-Louis, 19h30.
**Dimanche 11 décembre**
Trois-Rivières à Laval-Bourassa, 13h30.
Lévis au C.A.-Girouard, 14h00.
Sém. Saint-François à Amos, 14h00.
Jonquière à Gatineau, 14h00.
Crabtree à Châteauguay, 14h30.
C.C.-Lemoyne à E.E.-Montpetit, 19h00.

### Ligue américaine

#### Classement

Parties d'hier non comprises

**ASSOCIATION DE L'EST**

**Section Atlantique**

| Équipe | PJ | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Manchester | 23 | 15 | 4 | 1 | 3 | 82 | 71 | 34 |
| Portland | 24 | 16 | 6 | 2 | 0 | 84 | 75 | 34 |
| Hartford | 23 | 12 | 6 | 2 | 3 | 83 | 78 | 29 |
| Springfield | 25 | 13 | 9 | 1 | 2 | 74 | 86 | 29 |
| Lowell | 26 | 11 | 12 | 1 | 2 | 78 | 82 | 25 |
| Providence | 20 | 8 | 10 | 1 | 1 | 57 | 54 | 18 |
| Albany | 25 | 8 | 15 | 0 | 2 | 69 | 83 | 18 |

**Section Est**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wilkes-Barre | 23 | 20 | 0 | 2 | 1 | 94 | 45 | 43 |
| Hershey | 25 | 15 | 4 | 2 | 4 | 91 | 71 | 36 |
| Philadelphie | 27 | 11 | 14 | 0 | 2 | 60 | 79 | 24 |
| Norfolk | 24 | 10 | 11 | 2 | 1 | 61 | 67 | 23 |
| Bridgeport | 25 | 10 | 13 | 2 | 0 | 78 | 91 | 22 |
| Binghamton | 23 | 7 | 13 | 2 | 1 | 61 | 86 | 17 |

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

**SECTION NORD**

| Équipe | PJ | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Grand Rapids | 25 | 18 | 5 | 0 | 2 | 102 | 79 | 38 |
| Manitoba | 28 | 17 | 8 | 1 | 2 | 90 | 68 | 37 |
| Rochester | 23 | 13 | 10 | 0 | 0 | 89 | 78 | 26 |
| Syracuse | 21 | 12 | 8 | 1 | 0 | 68 | 66 | 25 |
| Toronto | 23 | 11 | 12 | 0 | 0 | 70 | 79 | 22 |
| Cleveland | 26 | 9 | 15 | 1 | 1 | 67 | 95 | 20 |
| Hamilton | 27 | 8 | 17 | 0 | 2 | 72 | 91 | 18 |

**Section Ouest**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Houston | 26 | 17 | 7 | 1 | 1 | 88 | 76 | 36 |
| Peoria | 23 | 15 | 7 | 0 | 1 | 81 | 57 | 31 |
| Milwaukee | 22 | 14 | 6 | 1 | 1 | 71 | 49 | 30 |
| Omaha | 26 | 12 | 9 | 0 | 5 | 65 | 70 | 29 |
| Iowa | 23 | 10 | 11 | 1 | 1 | 59 | 69 | 22 |
| Chicago | 19 | 6 | 10 | 1 | 2 | 54 | 64 | 15 |
| San Antonio | 23 | 6 | 16 | 0 | 1 | 40 | 79 | 13 |

**Jeudi 8 décembre**
Aucun match.
**Vendredi 9 décembre**
Manitoba à Wilkes-Barre
Hershey à Binghamton
Albany à Philadelphie
Lowell à Providence
Bridgeport à Norfolk
Syracuse à Hamilton
Cleveland à Toronto
Portland à Manchester
Houston à Rochester
Hartford à Springfield
Grand Rapids à Milwaukee
San Antonio en Iowa
Peoria à Chicago
**Samedi 10 décembre**
Houston à Hamilton, 19h00.
Providence à Albany, 19h00.
Philadelphie à Hartford, 19h00.
Bridgeport à Hershey, 19h00.
Rochester à Binghamton, 19h05.
Manchester à Springfield, 19h05.
Manitoba à Wilkes-Barre, 19h05.
Toronto à Syracuse, 19h30.
Portland à Lowell, 19h35.
Cleveland à Grand Rapids, 20h00.
San Antonio à Omaha, 20h00.
Milwaukee à Peoria, 20h00.
Chicago en Iowa, 20h05.
**Dimanche 11 décembre**
Springfield à Providence, 16h05.
Rochester à Toronto, 17h00.
Bridgeport à Hershey, 17h00.
Houston à Cleveland, 17h05.
Peoria à Chicago, 18h00.
San Antonio à Omaha, 18h00.

## Football

### Ligue nationale

#### Classement

**ASSOCIATION AMÉRICAINE**

**Section Est**

| Équipe | G | P | N | Moy. | PP | PC |
|---|---|---|---|---|---|---|
| N.-Angleterre | 7 | 5 | 0 | .583 | 259 | 282 |
| Miami | 5 | 7 | 0 | .417 | 219 | 240 |
| Buffalo | 4 | 8 | 0 | .333 | 184 | 247 |
| N.Y. Jets | 2 | 10 | 0 | .167 | 143 | 264 |

**Section Sud**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Indianapolis | 12 | 0 | 0 | 1.000 | 366 | 162 |
| Jacksonville | 9 | 3 | 0 | .750 | 255 | 201 |
| Tennessee | 3 | 9 | 0 | .250 | 239 | 319 |
| Houston | 1 | 11 | 0 | .083 | 183 | 341 |

**Section Nord**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Cincinnati | 9 | 3 | 0 | .750 | 327 | 239 |
| Pittsburgh | 7 | 5 | 0 | .583 | 274 | 225 |
| Baltimore | 4 | 8 | 0 | .333 | 161 | 241 |
| Cleveland | 4 | 8 | 0 | .333 | 183 | 214 |

**Section Ouest**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Denver | 9 | 3 | 0 | .750 | 310 | 221 |
| San Diego | 8 | 4 | 0 | .667 | 357 | 229 |
| Kansas City | 8 | 4 | 0 | .667 | 301 | 257 |
| Oakland | 4 | 8 | 0 | .333 | 249 | 296 |

**ASSOCIATION NATIONALE**

**Section Est**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| N.Y. Giants | 8 | 4 | 0 | .667 | 319 | 218 |
| Dallas | 7 | 5 | 0 | .583 | 253 | 205 |
| Washington | 6 | 6 | 0 | .500 | 241 | 233 |
| Philadelphie | 5 | 7 | 0 | .417 | 229 | 288 |

**Section Sud**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Caroline | 9 | 3 | 0 | .750 | 290 | 194 |
| Tampa Bay | 8 | 4 | 0 | .667 | 226 | 199 |
| Atlanta | 7 | 5 | 0 | .583 | 277 | 237 |
| N.- Orléans | 3 | 9 | 0 | .250 | 183 | 295 |

**Section Nord**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Chicago | 9 | 3 | 0 | .750 | 201 | 127 |
| Minnesota | 7 | 5 | 0 | .583 | 219 | 273 |
| Detroit | 4 | 8 | 0 | .333 | 190 | 241 |
| Green Bay | 2 | 10 | 0 | .167 | 239 | 242 |

**Section Ouest**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Seattle | 10 | 2 | 0 | .833 | 338 | 208 |
| St. Louis | 5 | 7 | 0 | .417 | 294 | 351 |
| Arizona | 4 | 8 | 0 | .333 | 239 | 302 |
| San Francisco | 2 | 10 | 0 | .167 | 183 | 340 |

**Dimanche 11 décembre**
Nouvelle-Angleterre à Buffalo, 13h00.
Tampa Bay en Caroline, 13h00.
Cleveland à Cincinnati, 13h00.
Indianapolis à Jacksonville, 13h00.
St. Louis au Minnesota, 13h00.
Oakland à New York Jets, 13h00.
Chicago à Pittsburgh, 13h00.
Houston au Tennessee, 13h00.
Washington en Arizona, 16h05.
New York Giants à Philadelphie, 16h05.
San Francisco à Seattle, 16h05.
Kansas City à Dallas, 16h15.
Baltimore à Denver, 16h15.
Miami à San Diego, 16h15.
Detroit à Green Bay, 20h30.
**Lundi 12 décembre**
La Nouvelle-Orléans à Atlanta, 21h00.

### Ligue nationale

#### Les cotes

Voici les cotes émises le mardi 6 décembre en vue des matches du dimanche 11 décembre et lundi 12 décembre:

**Dimanche 11 décembre**

| Favoris | Cotes | Négligés |
|---|---|---|
| **Caroline** | 5 1/2 | Tampa Bay |
| N.-Angleterre | 3 | **Buffalo** |
| **Minnesota** | 7 | St. Louis |
| **Pittsburgh** | 5 1/2 | Chicago |
| Oakland | 3 | **N.Y. Jets** |
| Indianapolis | 7 1/2 | **Jacksonville** |
| **Tennessee** | 7 | Houston |
| **Cincinnati** | 12 1/2 | Cleveland |
| Washington | 3 1/2 | **Arizona** |
| N.Y. Giants | 6 1/2 | **Philadelphie** |
| **Seattle** | 16 | San Francisco |
| **San Diego** | 14 | Miami |
| **Denver** | 14 | Baltimore |
| **Dallas** | 3 | Kansas City |
| **Green Bay** | 5 1/2 | Detroit |

**Lundi 12 décembre**

| Favoris | Cotes | Négligés |
|---|---|---|
| **Atlanta** | 10 1/2 | La N.-Orléans |

Équipes locales en caractères gras

## Basketball

### Assoc. nationale

#### Classement

Parties d'hier non comprises

**ASSOCIATION DE L'EST**

**Section Atlantique**

| Équipe | V | D | Moy | Dif |
|---|---|---|---|---|
| New Jersey | 8 | 9 | .471 | – |
| Boston | 8 | 10 | .444 | 1/2 |
| Philadelphie | 8 | 11 | .421 | 1 |
| New York | 6 | 12 | .333 | 2 1/2 |
| Toronto | 3 | 17 | .150 | 6 1/2 |

**Section Sud-Est**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Miami | 10 | 9 | .526 | – |
| Washington | 8 | 9 | .471 | 1 |
| Orlando | 7 | 11 | .389 | 2 1/2 |
| Charlotte | 5 | 14 | .263 | 5 |
| Atlanta | 2 | 16 | .111 | 7 1/2 |

**Section Centrale**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Detroit | 13 | 2 | .867 | – |
| Cleveland | 11 | 6 | .647 | 3 |
| Indiana | 11 | 7 | .611 | 3 1/2 |
| Milwaukee | 10 | 7 | .588 | 4 |
| Chicago | 9 | 8 | .529 | 5 |

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

**Section Sud-Ouest**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| San Antonio | 15 | 3 | .833 | – |
| Dallas | 13 | 5 | .722 | 2 |
| Memphis | 13 | 5 | .722 | 2 |
| La N.-Orléans | 8 | 10 | .444 | 7 |
| Houston | 6 | 12 | .333 | 9 |

**Section Nord-Ouest**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Minnesota | 11 | 6 | .647 | – |
| Denver | 10 | 9 | .526 | 2 |
| Seattle | 8 | 9 | .471 | 3 |
| Utah | 8 | 11 | .421 | 4 |
| Portland | 5 | 13 | .278 | 6 1/2 |

**Section Pacifique**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| L.A. Clippers | 13 | 5 | .722 | – |
| Phoenix | 12 | 5 | .706 | 1/2 |
| Golden State | 12 | 7 | .632 | 1 1/2 |
| L.A. Lakers | 9 | 9 | .500 | 4 |
| Sacramento | 7 | 12 | .368 | 6 1/2 |

**Jeudi 8 décembre**
Indiana 111 Washington 87
Houston 106 Sacramento 95
**Vendredi 9 décembre**
Charlotte à Philadelphie
New Jersey à Cleveland
Denver à Miami
Dallas à Memphis
Boston à San Antonio
L.A. Lakers à Chicago
Seattle à l'Utah
New York à Phoenix
La Nouvelle-Orléans à Portland.
Detroit à Golden State
**Samedi 10 décembre**
Chicago à Washington, 19h00.
Denver à Orlando, 19h00.
San Antonio à Atlanta, 19h00.
Philadelphie au New Jersey, 19h30.
Toronto à Charlotte, 19h30.
Memphis en Indiana, 20h00.
L.A. Lakers au Minnesota, 20h00.
Cleveland à Milwaukee, 20h30.
Boston à Dallas, 20h30.
Sacramento à Seattle, 22h00.
Phoenix à L.A. Clippers, 22h30.
**Dimanche 11 décembre**
Washington à Miami, 18h00.
Houston à Portland, 21h00.
La Nouvelle-Orléans à Sacramento, 21h00.
Detroit à L.A. Clippers, 21h00.

## Sport scolaire

### Cantons-de-l'Est

#### Calendrier

**CALENDRIER**
**BASKET-BALL**
**Jeudi 8 décembre**
JFA

# Koivu de nouveau absent

**Robert Laflamme**

MONTREAL (PC)

Le Canadien sera privé des services de Saku Koivu dans un troisième match de suite, ce soir, face aux Mighty Ducks d'Anaheim. La pause d'une semaine n'a pas permis au capitaine de récupérer complètement de la blessure à l'aine qui l'incommode.

Koivu n'a même pas chaussé les patins, hier, mais on assure chez le Canadien qu'il n'a pas aggravé son mal après avoir patiné au cours des derniers jours.

L'entraîneur Claude Julien a expliqué que l'état de santé du Finlandais continue de s'améliorer, mais qu'on a jugé préférable de lui accorder une journée de congé de glace.

«Son cas est analysé sur une base quotidienne, a-t-il indiqué. On espère qu'il soit prêt d'ici notre prochain match mardi.»

Le Tricolore use de prudence parce qu'il veut sans doute éviter que se reproduise la même chose qu'avec Radek Bonk, qui est aux prises avec une blessure à l'aine depuis plus d'un mois. Le Tchèque a raté quelques matches, fin octobre et début novembre, avant de revenir au jeu, mais mal lui en prit. Il est au repos complet pour la prochaine semaine.

«Il n'y a aucun lien à faire entre les deux cas, a soutenu Julien. Chacun est analysé individuellement.»

Quant à Koivu, qui s'est blessé à Ottawa le 29 novembre, il était indisponible pour accorder des entrevues, nous a-t-on fait savoir.

Afin de combler l'absence de Koivu, le Canadien a rappelé Garth Murray de sa filiale des Bulldogs d'Hamilton.

### Markov et Komisarek

Au rayon des bonnes nouvelles, le CH pourra miser sur du renfort en défense avec les retours d'Andrei Markov et de Mike Komisarek.

Le premier a purgé la suspension de trois matches qu'il a écopée pour avoir bousculé un juge de ligne tandis que le deuxième a également manqué les trois derniers matches de l'équipe en raison du décès de sa mère.

«J'ai hâte de rejouer, a dit Komisarek. C'est en quelque sorte un nouveau départ pour moi. Depuis le début de la saison, j'avais beau me concentrer sur mon jeu, l'état de santé de ma mère représentait une grande source de préoccupation. Ça occupait mes pensées.»

Si on se fie à ce qu'on a vu au cours de la séance d'entraînement d'hier, Julien fera appel aux mêmes trios que la semaine dernière. Ainsi, Ribeiro pivotera une unité avec Michael Ryder et Pierre Dagenais; Tomas Plekanec jouera au centre de Richard Zednik et de Jan Bulis; et Chris Higgins évoluera en compagnie de Niklas Sundstrom et de Steve Bégin. Alexander Perezhogin était le 10e attaquant.

Quant aux sept défenseurs, ils devraient tous revêtir l'uniforme, ce soir.

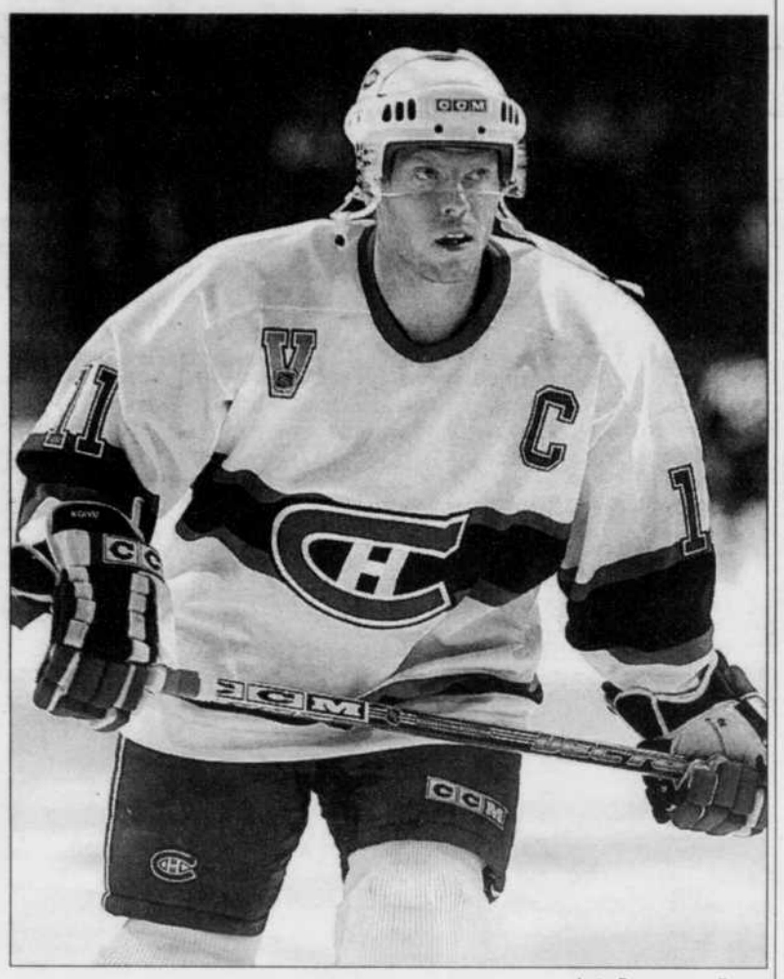


photo Presse canadienne

**Blessé à l'aine, le capitaine ratera un troisième match de suite, ce soir, face aux Mighty Ducks d'Anaheim.**

# Giguère ne se soucie guère des rumeurs

**Robert Laflamme**

MONTREAL (PC)

Jean-Sébastien Giguère ne se soucie guère des rumeurs d'échange qui circulent à son endroit. Il n'est pas allé s'enquérir auprès du directeur général Brian Burke si elles sont fondées.

L'Avalanche du Colorado et les Canucks de Vancouver seraient deux des équipes intéressées à obtenir les services du gardien montréalais, qui souhaite par ailleurs demeurer à Anaheim. Giguère est confiant que les Mighty Ducks sont finalement sur la voie du succès.

«L'équipe est en reconstruction depuis mon arrivée, il y a six ans. Les directeurs généraux et les entraîneurs se sont succédés et, à chaque fois, on démolissait pour reconstruire», a-t-il souligné.

«Mais cette époque est révolue, a-t-il renchéri. J'aime ce que je vois cette saison. Les nouveaux dirigeants ont un plan en tête, et c'est un bon plan. Brian Burke est honnête avec les joueurs. L'avenir est positif chez les Mighty Ducks. On a une très bonne équipe, une des meilleures de la ligue en défense. Et Anaheim est un très bel endroit où jouer au hockey.»

L'échange dernièrement du Russe Sergei Fedorov aux Blue Jackets de Colombus ne constitue pas un recul pour l'organisation, selon Giguère.

«Sergei aurait touché beaucoup d'argent au cours des trois prochaines saisons et on a fait ça pour s'accorder une marge de manoeuvre. Je suis convaincu que l'argent économisé va être réinvesti dans l'acquisition éventuelle de joueurs.»

### Blessé deux fois

Sur le plan personnel, Giguère connaît une saison en dents de scie, comme de nombreux gardiens de la LNH.

«J'ai été blessé deux fois, à l'aine et à la cuisse. La position de gardien est plus exigeante physiquement qu'elle l'a jamais été. Le jeu est plus rapide et il y a plus d'occasions de marquer, en raison des nouveaux règlements. Le conflit qui a paralysé la ligue la saison dernière est une autre explication.

«J'estime que la période d'ajustement pour les gardiens va s'étendre pendant au moins quelques saisons.»

Giguère, qui est âgé de 28 ans, ne croit pas qu'un gardien puisse disputer 70 matches ou plus dans le contexte de la nouvelle LNH.

«Je n'ai jamais trouvé brillant d'utiliser un gardien dans 70 matches par saison, a-t-il répondu. C'est important, à mes yeux, de miser sur deux gardiens qui peuvent s'acquitter de la tâche en tout temps. Le gardien réserviste devrait jouer à tous les cinq matches.»

Giguère jouait mieux déjà avant de subir une deuxième blessure. Sa moyenne s'établit à 2,65 et son taux d'efficacité est de 91 pour cent.

En son absence, le gardien recrue russe Ilya Bryzgalov (6-9-0, moyenne de 2,51 et taux de 91,2 pour cent) a très bien fait.

# Aurélie Bolduc meilleure benjamine en athlétisme au Québec

GRANBY

La Granbyenne Aurélie Bolduc a été choisie à titre d'athlète par excellence au Québec de sa catégorie, et ce, pour la deuxième fois fois de sa carrière, lors du gala annuel de la Fédération d'athlétisme du Québec.

Fernand Bélanger

fbelangx@lavoixdelest.qc.ca

L'athlète âgée de 13 ans a obtenu son titre provincial dans la division benjamine (12-13 ans), après avoir fait de même dans la section minime (10-11 ans) en 2003.

Aurélie Bolduc en est déjà à sa sixième année en athlétisme, et ce, alors qu'elle poursuit des études en secondaire II à l'école secondaire l'Envolée, de Granby. Elle a surtout évolué avec le club Montréal International, pour ensuite joindre les rangs du club Adrénaline à Granby.

«J'ai amélioré mes records au saut en hauteur (portant sa meilleure marque de 1m31 à 1m56) et au saut en longueur (de 4m36m à 4m73). Mon objectif va être de faire encore mieux chez les cadettes», explique Aurélie Bolduc.

**Aurélie Bolduc a été choisie à titre de meilleure athlète de sa catégorie au Québec pour la deuxième fois de sa carrière, en étant cette fois la récipiendaire dans la division benjamine lors du gala de la Fédération d'athlétisme du Québec.**

La jeune athlète a aussi profité d'une bonne poussée de croissance au cours des derniers mois pour voir sa taille passer à 5'8".

Ses faits d'armes au cours de la dernière année comprennent une récolte de trois médailles d'or et une d'argent au championnat provincial civil d'athlétisme. Elle y a alors terminé en tête au saut en longueur avec une marque personelle de 4m73, au 60m haies (10:30) et au lancer du javelot (25m78). Sa deuxième place a été remportée au saut en hauteur (1m47).

Elle a aussi fini au premier échelon au championnat provincial des épreuves combinées. Cette compétition comprenait le 60m haies, le saut en hauteur, le lancer du javelot et le saut en longueur.

Aurélie Bolduc a également remporté la sélection régionale du championnat provincial avec la meilleure performance de sa catégorie au saut en hauteur, avec un bon de 1m56. Ce résultat a surpassé la marque de 1m53 réalisée par Caitlin Lee, de la région du Lac St-Louis, au championnat provincial civil et à la 41e Finale provinciale des Jeux du Québec, à Amos.

L'athlète granbyenne a aussi fait sa marque sur la scène scolaire, sous les couleurs de l'école secondaire l'Envolée, de Granby, avec une médaille d'or au championnat provincial en saut en hauteur (1m46) et une troisième place au saut en longueur (4m54).

### Une athlète polyvalente

Aurélie Bolduc est en outre une athlète polyvalente, puisqu'elle fait partie de la formation de handball des Busards de l'école l'Envolée, de Granby, pour une deuxième saison de suite.

«J'ai commencé avec une équipe primaire et j'ai aimé ça», souligne celle qui évolue au poste d'arrière droite avec les Busards.

Il faut dire qu'Aurélie Bolduc a de qui tenir en ce qui a trait au handball, puisque sa tante Louise Beaumont avait participé aux Jeux olympiques de Montréal en 1976.

De plus, Aurélie Bolduc a vu sa cousine Ariane Beaumont-Courteau (la fille de Louise) obtenir le titre d'athlète par excellence chez les cadettes (14-15 ans). Ariane Beaumont-Courteau avait aussi été la récipiendaire dans la catégorie benjamine en 2003.

Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca

# Touché

# Les Jaguars pourront-ils freiner l'élan des Colts?

GRANBY

Les Colts d'Indianapolis (12-0) tenteront de demeurer invaincus en 13 matches en rendant visite aux Jaguars de Jacksonville (9-3-) demain après-midi.

Les Colts sont déjà assurés du titre de leur section, mais ils ont besoin d'un gain pour s'emparer de l'avantage du terrain pour la durée des séries éliminatoires. Leur calendrier comprendra ensuite des affrontements contre les Chargers de San Diego et les Seahawks de Seattle.

Peyton Manning misera encore sur le demi Edgerrin James pour donner le ton au match. Un gain des Colts permettrait au pilote Tony Dungy de donner un repos à plusieurs joueurs réguliers lors des trois autres joutes du calendrier régulier.

De leur côté, les Jaguars occupent le cinquième rang dans l'Association américaine, ce qui les place en bonne posture puisque les six premiers clubs participent aux séries. Ils doivent cependant se fier au quart réserviste David Garrard, au demi Fred Taylor et à leur unité défensive, après avoir perdu 10-3 contre Indianapolis en septembre.

Les Jaguars ne peuvent cependant rien prendre pour acquis, puisqu'ils sont talonnés par les Chiefs de Kansas City et les Chargers de San Diego qui ont une fiche de huit gains et quatre revers.

Le duel entre les Panthers de la Caroline (9-3) et les Buccaneers de Tampa Bay (8-4) risque aussi fort captivant, puisque le premier échelon de la division Sud de l'Association nationale sera à l'enjeu.

La défensive des Panthers est particulièrement efficace depuis un mois avec à peine un trentaine de points alloués au cours de leurs quatre dernières rencontres. Les demis De Shaun Foster (Panthers) et Carnell Williams (Buccaneers) seront parmi les joueurs les plus susceptibles de faire la différence dans la rencontre.

Qui plus est, les Panthers, les Buccaneers et les Falcons d'Atlanta, trois clubs de la même division, sont au plus fort de la lutte pour une place dans les séries.

Les Chiefs de Kansas City auront par ailleurs, eux aussi, une grosse commande sur les bras en affrontant les Cowboys de Dallas (7-5) à ce dernier endroit. Kansas City complétera ensuite sa campagne avec trois matches contre des équipes ayant une fiche cumulative de 24 gains et 10 revers (les Giants de New York, les Chargers de San Diego et les Bengals de Cincinnati).

La tâche ne sera guère plus facile pour les Chargers avec un horaire de fin de campagne face à trois formations, ayant une rendement global de 29 triomphes et sept défaites (Indianapolis, Kansas City et Denver). La saison des Chargers pourrait se jouer contre les Chiefs et les Broncos, deux autres clubs de la division Ouest.

Les Cowboys de l'entraîneur en chef Bill Parcells partagent pour leur part le sixième échelon de l'Association nationale, avec les Falcons d'Atlanta et les Vikings du Minnesota. Dallas affrontera notamment les Panthers et les Redskins en fin de saison.

Les Steelers de Pittsburgh (7-5), détenteurs du huitième rang de l'Association américaine, tenteront pour leur part de renouer avec la victoire en accueillant la coriace défensive des Bears de Chicago (9-3).

Les Bears ont montré qu'ils devront être pris aux sérieux en disposant coup sur coup des Panthers 13-3 et des Buccaneers 13-10 à la fin de novembre, tout en affichant la meilleure défensive de la ligue. Le quart recrue Kyle Orton connaît toutefois des moments difficiles.

Les Steelers ont perdu trois matches de suite, notamment aux mains d'Indianapolis et de Cincinnati, pour glisser au classement. La défaite en prolongation face à Baltimore a donné le ton à cette séquence difficile.

photo AP

**Le quart David Garrard (no 9) aura la tâche difficile de conduire les Jaguars de Jacksonville à un gain contre les Colts d'Indianapolis, lesquels sont invaincus en 12 rencontres.**

### Pas de surprise chez les finalistes pour l'obtention du trophée Heisman

En ce qui a trait au football universitaire de la NCAA, c'est sans aucune surprise que les trois finalistes ont été connus en vue de la remise du trophée Heisman remis au meilleur joueur.

Le quart gaucher Matt Leinart, gagnant de cet honneur en 2004 et le demi Reggie Bush, tous deux des Trojans de Southern Cal, ont mené leur équipe à une saison parfaite, dans un ultime effort pour aider la formation à réaliser un nouveau record de trois championnats nationaux de suite.

De son côté, le quart Vince Young, des Longhorns du Texas, a mené sa formation à une saison sans défaite en devenant un passeur redoutable, après avoir été surtout reconnu pour ses talents pour la course, avec notamment quatre touchés au Rose Bowl contre Michigan en janvier dernier.

Les Trojans et les Longhorns se feront face d'ailleurs au match de championnat le 4 janvier au Rose Bowl, à Pasadena, en Californie.

# Tournoi midget: 42 équipes à Marieville

**Michel Tassé**
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

MARIEVILLE

La 26e édition du Tournoi provincial de hockey midget de Marieville aura lieu du 17 au 30 décembre à l'aréna Julien-Beauregard.

Encore et toujours, Guy Savoie assure la présidence du tournoi. Impliqué dans l'événement depuis la quatrième édition, il est à la tête de l'événement depuis 17 ans.

«Quand on arrive au mois de décembre, ça sent sérieusement le hockey à Marieville, lance Savoie. L'enthousiasme est là et notre centaine de bénévoles sont prêts pour un autre gros deux semaines de hockey.»

Un total de 42 équipes se retrouveront à Marieville cette année, soit cinq de plus qu'il y a un an. Elles seront réparties dans les classes AA, BB, CC, A et B. Les catégories CC et B sont de retour alors que la classe espoir, elle, a été abandonnée.

«Les dirigeants de Hockey Québec ont décidé de créer deux grands événements pour la catégorie espoir, un premier dans la région de Québec et l'autre dans la région de Montréal, reprend Savoie. C'est dommage, car les matches des espoirs attiraient de belles foules...»

À ceux qui diront qu'il n'y a que quatre clubs dans la catégorie AA, Savoie a une réplique toute prête.

«C'est vrai que ce n'est pas beaucoup, mais trois des quatre équipes en question (les Patriotes du Richelieu, les Sélects du Nord et le FYM de Drummondville) sont classées parmi les meilleures au Québec. On aura droit à du hockey très relevé.»

Savoie s'attend tout de même à ce que moins d'amateurs de hockey franchissent les tourniquets de l'aréna Julien-Beauregard cette année.

«Avec environ 5700 spectateurs, nous avons battu un record d'assistance en 2004. Mais voyez-vous, les gens avaient faim de hockey en l'absence des *pros* de la Ligue nationale et la classe espoir, je le répète, attirait de belles foules...»

Une bonne douzaine de clubs de la région, dont les Castors de Marieville dans le A et le B, sont inscrits au tournoi.

### Karel Émard, présidente d'honneur

Fidèle à leur tradition, les organisateurs du Tournoi midget de Marieville ont confié la présidence d'honneur de l'événement à un athlète local. Karel Émard, une hockeyeuse de 17 ans qui a un bel avenir devant elle, est certes un bel exemple pour les sportifs du coin.

«Karel, qui porte les couleurs des Blues de Dawson de la Ligue collégiale féminine AA du Québec, est issue du programme de hockey mineur de Marieville, explique Guy Savoie. Elle a remporté deux fois l'argent lors du championnat canadien de hockey féminin des moins de 18 ans et, déjà, les universités américaines lui font de l'oeil. Elle a beaucoup de talent et elle rêve aux Jeux olympiques.»

Karel sera bien sûr à Marieville, le 18 décembre en après-midi, alors que les Patriotes du Richelieu se frotteront aux Sélect du Nord à l'occasion de l'ouverture officielle du tournoi.

photo Collège Dawson

**Karel Émard a été nommée présidente d'honneur de l'événement.**

archives La Voix de l'Est

**Guy Savoie en est à sa 17e année à titre de président du Tournoi midget de Marieville.**

# L'école de Roxton Pond aura son mur des célébrités

**Gaétan Roy**

ROXTON POND

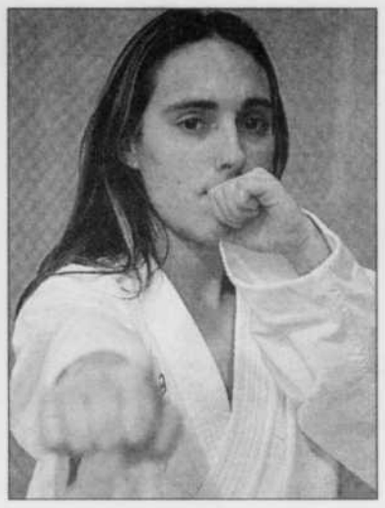
Dans les petits pots les meilleurs onguents, dit-on. Professeur d'éducation physique depuis de nombreuses années à l'école primaire de Roxton Pond, Ghislain Simard, a vu défiler plusieurs jeunes de l'endroit qui ont fait et font encore leur marque dans le monde des grands. Le projet du mur des célébrités qu'il caressait depuis quelques années verra le jour le 23 décembre lors d'un grand déjeuner servi aux 275 jeunes de cette école.

«Roxton Pond est un milieu très spécial, avoue Simard. A force de voir des jeunes qui sont passés à l'école connaître du succès au niveau national ou international, ça m'a donné l'idée de ce mur des célébrités où apparaîtront dès cette année les photos de neuf personnalités».

C'est ainsi que les chanteuses Marie-Ève Janvier et sa soeur Émilie, le pilote automobile Andrew Ranger, le motocycliste Karl Daigle, la karatéka Jennifer Guillette, le culturiste David Mitchell, la boxeuse Sabrina Bernier, la danseuse sportive Isabelle Farand et le footballeur Danny Jacques seront les premiers à être intronisés, en quelque sorte, au Temple de la renommée de l'école de Roxton Pond.

archives La Voix de l'Est

**Marie-Ève Janvier**



archives La Voix de l'Est

**Jennifer Guillette**

archives La Voix de l'Est

**Andrew Ranger**

Les soeurs Janvier n'ont plus besoin de présentation tellement leur réputation a traversé les frontières. Andrew Ranger a atteint la série Champ Car en 2005 comme pilote automobile et Karl Daigle s'illustre sur des motos. Jennifer Guillette a fièrement participé à des compétitions internationales de karaté, David Mitchell a été septième au monde chez les mi-lourds en culturisme et Sabrina Bernier est rendue au niveau national en boxe. Isabelle Farand a participé à un récent film de danse avec le comédien Richard Gere et Danny Jacques s'est illustré dans le monde du football avant de devenir ingénieur.

### Point de départ: Roxton

Tout ce beau monde a comme point de départ l'école primaire de Roxton Pond.

Outre les photos des neuf premiers élus, il y aura aussi un coin pour les équipes para-scolaires qui ont réalisé des exploits; il y en aura six au départ. Puis, Ghislain Simard a aussi pensé à un coin pour les mini-célébrités, des jeunes actuellement à l'école qui réussissent des exploits spéciaux.

«Je fais aussi partie du comité des petits déjeuners qui organise un populaire tournoi de golf annuel. On va jumeler tout ça le 23 décembre alors que nos personnalités qui seront sur place, avec de nombreux bénévoles, des pompiers et des policiers, serviront le déjeuner aux 275 élèves. Puis, chacune des personnalités s'adressera quelques minutes aux jeunes pour expliquer pourquoi ils sont là et pour passer leur message de ne pas lâcher», dit Ghislain Simard.

Celui-ci s'attend à ce que toutes les personnalités puissent être présentes le matin du 23 décembre mais il attend encore les confirmations des soeurs Janvier.

Plusieurs cadeaux seront tirés parmi les élèves. Le mur des célébrités devraient accueillir d'autres personnalités au fil des années.

# Les Stars midgets championnes à St-Boniface

GRANBY (FB)

Les Stars midgets de la zone Yamaska-Missisquoi ont remporté les honneurs du tournoi de St-Boniface en disposant du National des Bois-Francs 5-1.

Josiane Legault s'est distinguée dans ce match décisif en récoltant trois buts et deux passes. Claudine Michaud et Véronique Robert ont été les autres marqueuses.

Les protégées de l'entraîneur en chef Robert Michaud avaient accédé à la finale en disposant des Étoiles de Boisbriand en demi-finale et des Cataractes de Shawinigan en quart-de-finale.

La victoire des Stars en finale a constitué une belle revanche pour les championnes, puisqu'elles avaient baissé pavillon 3-0 aux mains du National des Bois-Francs en ronde préliminaire. Les Stars avaient aussi disposé des Félines du St-Laurent 4-1.

Les Stars avaient auparavant perdu en demi-finale au Tournoi invitation des Cheminots de St-Jérôme par la marque de 1-0, aux mains de la formation de Durham, en Ontario.

**Les Stars midgets de la zone Yamaska-Missisquoi ont remporté les honneurs du tournoi de St-Boniface en disposant du National des Bois-Francs 5-0.**

Les Stars ont également livré un verdict nul de 2-2 aux championnes du tournoi, le NCCP midget de l'Ontario. Elles ont aussi disposé du Naha de Vermont 4-2 en ronde préliminaire.

Les défenseurs Véronique Robert, de Waterloo et Ann-Liese Michaud, de Farnham, ont reçu durant ce tournoi plusieurs offres des équipes collégiales en vue de la saison 2006-2007.

Outre ces deux joueuses, la formation des Stars midgets comprend aussi Audrey Dubuc, Josiane Legault et Zoé Delorme, de Granby; Julie Beauchemin et Valérie Koehnen, de Waterloo; Sarah Leduc, de Bonsecours; Audrey Joncas, de Farnham; Andréanne Ferland-Hébert, de Cowansville et Annabelle Soucy, de Windsor. Des joueuses réservistes ont aussi été en lice lors des tournois. Il s'agit de Claudine Michaud, Cynthia Larose, Andréanne Leduc et Andréanne Arès.

Les Stars midgets sont par ailleurs invaincues dans la Ligue de hockey de l'Estrie avec six gains et aucun revers.

Les Stars bantams de la zone Yamaska-Missisquoi sont également en tête.

Pari sportif PRONOSTIK LOTO-QUÉBEC

**RÉSULTATS HOCKEY**

Matchs du 3 au 8 décembre 2005

| Quelle équipe MARQUERA LE PLUS de buts? | Quelle équipe ALLOUERA LE MOINS de buts? |
|---|---|
| 1 Boston | 5 Calgary |
| 2 San Jose | 6 Philadelphie |
| 3 Colorado | 7 Washington |
| 4 Phoenix | 8 Buffalo * |

| | Nombre de gagnants | Lots |
|---|---|---|
| 8/8 | 1 | 45 771,00 $ |
| 7/8 | 1 | 4 956,00 $ |
| 6/8 | 19 | 154,50 $ |
| 5/8 | 202 | 18,10 $ |
| 4/8 | 764 | 3,00 $ |

Prochain gros lot (approx.) : 15 000 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Recevez les Programmes et les Listes du Pari Sportif par courriel en visitant le : www.clubselect.loto-quebec.com

Les DONS PLANIFIÉS
Préparons la santé de l'avenir!
Centre hospitalier de Granby
Fondation du Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

CE SOIR 19H30
ARÉNA LÉONARD-GRONDIN
« On attend la puissante attaque de Longueil de pied ferme ! »
Collège Français de Longueil
VS
HOCKEY
CHALLENGE POWER PLAY '05-'06
CE SOIR EN VEDETTE
NOVICE A
LE DESJARDINS de Farnham VS COBRAS de Granby
ATOME A
VOYAGEURS de Cowansville VS TIGRES de Granby
TOURNOIS CONFRONTATION PRÉSENTÉS LORS DES ENTRACTES
Merci de donner... L'espoir aux jeunes!
8$ adultes 5$ étudiants / 60 ans et +
INFO-BILLETS : 378-3671
www.inouk.ca
Une présentation de : brunet
Une invitation de : kinnor grafuge.com
310530V

# Geneviève Simard sixième

## Styger remporte le super-G d'Aspen

ASPEN, COLORADO (AP, PC)

Geneviève Simard continue de faire belle impression en ce début de saison sur le circuit de la Coupe du monde. La skieuse de Val-Morin s'est classée 6e, hier, du super-G d'Aspen, remporté par la Suissesse Nadia Styger.

Simard, qui s'était classée 11e du super-G de Lake Louise la semaine dernière et 9e du slalom géant de Soelden, en Autriche, le mois dernier, a dévalé la piste Ruthie's Run en une minute et 14,50 secondes.

Simard a accusé un retard de 0,73 seconde sur Styger. Les Autrichiennes Michaela Dorfmeister (1:13,87) et Andrea Fischbacher (1:14,01) sont montées sur les deux autres marches du podium.

«C'est mon meilleur début de saison à vie, a confié Simard. En ce moment, j'ai l'impression que tout est vraiment en place.»

Simard occupe actuellement le septième rang du classement du super-G avec 64 points. Elle est aussi la meilleure Canadienne, grâce à son 11e rang au classement général, même si elle n'a pris part qu'à trois des cinq premières courses.

«C'est flatteur, mais ce sont les Autrichiennes que je veux battre, a mentionné l'athlète de 25 ans.

photo Associated Press

**Geneviève Simard a signé une de ses meilleures performances en carrière avec une sixième place, hier, à Aspen.**

«J'ai récolté plus de points à mes deux dernières épreuves de super-G que j'en ai obtenus pendant toute la dernière saison de Coupe du monde. J'en suis très heureuse.»

Emily Brydon, de Fernie, en Colombie-Britannique, s'est classée 11e en 1:14,71.

Allison Forsyth, de Nanaimo, en Colombie-Britannique, a pris le 38e rang (1:16,02). Kelly Vanderbeek, de Kitchener, en Ontario, qui avait réalisé le quatrième chrono de la journée dans la première section de la piste, a raté une porte à mi-parcours et elle n'a pu compléter l'épreuve.

Sous un magnifique soleil et une température nettement moins polaire que les jours précédents, l'Autrichienne Alexandra Meissnitzer, gagnante à Lake Louise le week-end dernier, a pris la quatrième place, à 30 centièmes de Styger, qui a bâti son succès grâce à une superbe deuxième partie de course.

L'Américaine Kirsten Clark a pris la cinquième place. Sa compatriote Lindsey Kildow a terminé septième.

Styger avait signé sa première victoire en Coupe du monde dans le super-G de Sestrières en 2004.

# Guay réussit le 13e temps

VAL D'ISERE, FRANCE (PC, AP)

L'Autrichien Michael Walchhofer a réussi le meilleur chrono, hier, de la descente d'entraînement de Val d'Isère tandis que Erik Guay, de Mont-Tremblant, a réussi le 13e temps.

Walchhofer a négocié le parcours de 3100 mètres en deux minutes, trois secondes et 47 centièmes, devançant son compatriote Hermann Maier par 25 centièmes de seconde.

Guay a terminé à une seconde et 21 centièmes de Walchhofer.

Jeudi, la première séance d'entraînement avait été annulée en raison du brouillard et de fortes précipitations de neige.

«Espérons que la neige se tassera un peu ce soir. Si le beau temps persiste, le parcours sera un peu plus rapide (samedi), a estimé Guay, qui était le 19e à prendre le départ. Sur ces parcours relativement plats, c'est vraiment difficile de combler un écart et c'est difficile d'être rapide.»

Guay espère qu'il pourra répéter sa prestation de la semaine dernière à Beaver Creek au Colorado, où il a récolté la médaille d'argent dans le super-G et pris le sixième rang lors de la descente.

John Kucera, de Calgary, a fini 22e, Francois Bourque, de New-Richmond, 23e, Jeff Hume, de Whistler, 58e, et Manuel Osborne-Paradis, de Whistler, 76e.

# Jean-Charles Glauser aimerait être libéré

BEDFORD (FB)

Le défenseur Jean-Charles Glauser, qui avait porté les couleurs du Desjardins de Farnham en 2004-2005, est contraint à l'inactivité en raison d'un différend avec l'équipe farnhamienne.

«J'aimerais ça jouer au hockey, mais je ne peux pas obtenir ma libération ou être échangé», soutient le jeune arrière-garde.

L'ex-porte-couleurs des Cantonniers midgets AAA, aujourd'hui âgé de 23 ans, se dit prêt à jouer dès maintenant.

«Je ne peux pas m'entendre avec le Desjardins concernant la compensation monétaire, vu que je perds une journée de travail à chaque fois que je joue au hockey», explique l'athlète affichant de 6' et 210 lbs.

Jean-Charles Glauser dit être informé que trois équipes ont fait une offre pour l'acquérir, dont les Voyageurs de Cowansville. Disraëli et Coaticook étaient également sur les rangs pour mettre la main sur le défenseur.

De son côté, le dg du Desjardins Patrick Plouffe confirme avoir effectué des pourparlers avec les clubs mentionnés plus haut.

Patrick Plouffe s'étonne aussi de l'ampleur prise par le sort de Jean-Charles Glauser.

«Tout le monde m'appelle pour me parler de lui. Quand t'es rendu à contacter un journaliste», fait remarquer Patrick Plouffe.

### Deux équipes devront s'expliquer concernant leurs nouveaux gardiens

Dans un autre ordre d'idées, la Ligue de hockey senior Promutuel a indiqué hier que deux équipes devront faire la preuve de l'éligibilité d'un nouveau gardien.

Le litige concerne le gardien Steve Vézina, des Voyageurs de Cowansville et le cerbère Gabriel Snoweart, de l'Isothermic de Disraeli.

La plainte concernant Steve Vézina a été déposée par le Mégaburo de Black Lake et les Maroons de Waterloo.

Les Chevaliers d'East Angus ont pour leur part contesté l'admissibilité de Gabriel Snoweart.

Le comité de discipline de la LHSP se penchera sur ces plaintes la semaine prochaine.

## En bref

### Les Maroons juniors face aux meneurs

WATERLOO- Les Maroons juniors de Waterloo affronteront le V. Boutin, de Plessisville, meneur du classement général de la Ligue junior AA Estrie-Mauricie, ce soir à 19h40, à l'aréna Jacques-Chagnon.

Le V. Boutin a une fiche de 45 points en 20 joutes et détient une priorité de quatre points devant la formation de Windsor qui a disputé 19 rencontres.

Les Maroons ont pour leur part un total de 20 points en 19 parties.

Ils rendaient visite au Cyclone de St-Cyrille hier soir et croiseront le fer avec le Cyclone le vendredi 16 décembre à St-Cyrille.

Le calendrier des Maroons d'ici la fin de 2005 comprendra aussi un match contre St-Tite, le dimanche 18 décembre à Waterloo et une joute à Plessisville le vendredi 23 décembre.

### Quasar CC

WATERLOO - Le Quasar pee-wee CC des Cantons-de-l'Est, au hockey inter-cité, a subi des revers de 7-3 devant Shermont et de 3-2 face aux Mineurs S.O.

**Chad Croteau** a inscrit deux buts, les autres étant réussis par **Jason Michaud**, **Cody Gibbs** et **William Gauvin**.

La formation participe au tournoi de Sillery (Québec) ce week-end avec des rencontres face aux Harfangs de Québec, Norois du Campus et les Ambassadeurs RHQO.

## Au petit écran

**Aujourd'hui**
**SOCCER**
**Championnat de France**
Lille à Lens (11h10, TV5)
**GOLF**
**Challenge Target World**
3e ronde (15h, ABC, RDS et TSN)
**SKI ALPIN**
**Coupe du monde**
(16h30, CBC)
**HOCKEY**
**Ligue nationale**
Anaheim à Montréal (19h, RDS)
Dallas à Toronto (19h, CBC)
Ottawa à Calgary (22h, CBC)
**BASKET-BALL**
**NBA**
Toronto à Charlotte (19h30, SPN)
**Demain**
**FOOTBALL**
**Ligue nationale**
Nouvelle-Angleterre à Buffalo (13h, CBS)
Équipes à confirmer (13h, RDS)
Kansas City à Dallas (16h, CBS)
Giants New York à Philadelphie (16h, FOX)
Équipes à confirmer (16h, RDS
Detroit à Green Bay (20h30, TSN)
**GOLF**
**Challenge Target World**
Ronde finale (15h, ABC et TSN)

Une année de rêve pour Aurélie Bolduc

- page 83 -

La Voix des **Sports**

sports@lavoixdelest.qc.ca

## Résultats

**HOCKEY**
**Ligue junior AAA**
Kahnawake 6 Granby 4
**Ligue Promutuel**
Coaticook 5 Cowansville 7 (3e)
**LHJAA**
Waterloo 7 StCyrille 6 (P)
**Ligue nationale**
Detroit 4 Washington 3
Columbus 2 Atlanta 5
Colorado 4 New Jersey 3 (F)
**LHJMQ**
St. John's 1 Moncton 4
Cap-Breton I.-P.-E.
Lewiston 4 Québec 6
Halifax 9 Saint-Jean 0
Chicoutimi 4 Rimouski 3
Val-d'Or 1 A.-Bathurst 6
R.-Noranda 8 B.-Comeau 0
Victoriaville 4 Dr'dville 6
Gatineau 3 Shawinigan 6
**Tournoi NAPW Acton Vale**
AA- Dr'dville 6 CP Acton 1
AB-Leclerc Acton 6 Dt-Bruno 5
ABB- Vics Granby 9 T.-Rivières 2
**BASKET-BALL**
**NBA**
Charlotte 115 Philadelphie 119
New Jersey 109 Cleveland 102
Denver 100 Miami 92



**ROXTON POND HONORE SES «CÉLÉBRITÉS»** - page 85 -

# Amère défaite des Inouk

GRANBY

Un but de Nicolas Robillard avec 47 secondes à jouer au match, pendant une supériorité numérique offerte par un arbitre terrible, Gavin White, a permis aux Condors de Kahnawake de battre les Inouk, 6-4, hier soir à l'aréna Léonard-Grondin, devant 1689 amateurs déçus de la tournure des événements.



Gaétan **Roy**
groy@lavoixdelest.qc.ca

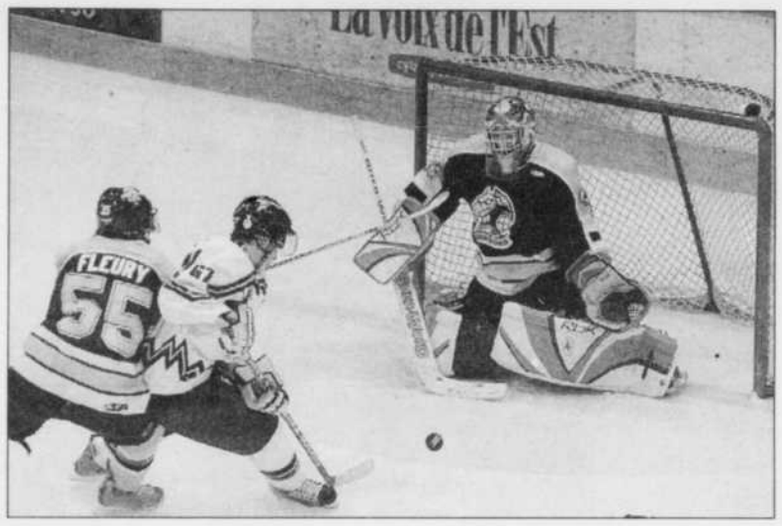


photo Stéphane Champagne

**Jordan Gagné a joué un fort match du côté des Inouk. Auteur d'un des buts des siens, il est ici surveillé de près par le défenseur Vincent Fleury au moment où il s'approche du gardien Jeffray Cardinal.**

Maxime Chamberland a réussi le dernier but des visiteurs dans un filet désert à deux secondes de la fin, dans un match assez fou.

Jason Bernatchez, avec son neuvième but de la saison à la sixième minute de la troisième période, avait créé l'égalité, 4-4, pour les Inouk sur un jeu qui semblait tout à fait anodin.

Parmi les faits saillants de la troisième période, il y a eu cette bagarre incroyable où Mathew Ménard a donné une véritable raclée majeure à Jean-François Boucher. Ménard a utilisé ses deux poings dans un combat très ouvert où Boucher a démontré ses qualités d'encaisseur...

Le gardien Marc-André Sauvé a également réussi deux arrêts miracles coup sur coup sur des déplacements latéraux.

Croisé avant le match d'hier soir, le directeur général des Inouk et entraîneur par intérim, Marco Bernard, ne pouvait toujours pas dire qui sera derrière le banc des Granbyens, dimanche soir, alors que les Inouk recevront le Collège Français de Longueuil, qui avaient ridiculisé les Granbyens, 10-0, le mois dernier à Longueuil.

Le DG a encore des rencontres à faire aujourd'hui. Dans sa recherche d'un entraîneur, sinon d'un adjoint entraîneur ou directeur-gérant, le nom de Gilbert Delorme circulait à l'aréna, hier soir. Delorme, l'ex-joueur du Canadien de Montréal, a été congédié de son poste d'entraîneur avec le Mission de Sorel, de la LNAH, la semaine dernière. On parle aussi d'un ancien entraîneur de la LHJAAAQ.

Notons que le gardien granbyen Stéphane Paquette sera le troisième portier de l'équipe étudiante de la LHJAAAQ qui affrontera les Patriotes de l'Université du Québec à Trois-Rivières, dans un match hors-concours présenté cet après-midi à 15h au Colisée de Trois-Rivières.

### Rechute

Comme promis, les Inouk ont amorcé le match en force, inscrivant même le premier but du match, mais une rechute de pression a permis aux Condors de terminer la première période avec une priorité de 3-1.

Jordan Gagné, deux fois, et Vincent Roger ont manqué les meilleures occasions pour les Inouk dans les premières minutes du match.

Puis, Davey Loiseau a mis fin à une longue disette pour les Granbyens en marquant un but en avantage numérique sur une belle passe de Mathieu St-Onge. Les Inouk n'avaient marqué aucun but en 37 supériorités numériques lors des six derniers matches!

Les Condors ont toutefois répliqué avec trois buts sans riposte en cinq minutes où les Granbyens ont parfois semblé désorganisé. Alexandre Nadeau a égalé le pointage en avantage numérique. Anthony Proteau a profité d'un retour de lancer sur Stéphane Paquette lors d'une attaque à trois contre un pour prendre un retour facile et Maxime Chamberland a eu le meilleur sur Paquette pour le troisième filet où le gardien a déjà mieux paru.

D'ailleurs, les Condors ont réussi leurs trois buts sur huit lancers, ce qui a valu à Paquette d'être remplacé par Marc-André Sauvé au retour sur la patinoire pour le deuxième vingt.

Jordan Gagné a inscrit le deuxième but des Inouk, son 17e de la saison, de nouveau sur un jeu de puissance, en frappant la rondelle dans les airs.

L'arbitre Gavin White a encore sévi et a permis une attaque à cinq contre trois aux Condors, qui n'allaient pas rater telle opportunité. Nicolas Robillard a touché la cible.

Mais Ryan Murphy a permis aux Inouk de se rapprocher à un but, à 4-3, avec son sixième filet de la campagne, à la 17e minute, ce qui annonçait une troisième période enlevante.

# Anderson gagne à Whistler

WHISTLER, C.-B. (PC)

La victoire de Jasey-Jay Anderson, hier à l'occasion d'une étape de la Coupe du monde de surf des neiges, a permis de démontrer que l'équipe canadienne pourra aspirer au podium à l'occasion des Jeux d'hiver de Turin.

Pendant qu'Anderson, de Mont-Tremblant, célébrait sa première victoire en snowboard cross en près d'un an, Erin Simmons, de West Vancouver, en Colombie-Britannique, décrochait sa deuxième médaille de bronze de la semaine lors de l'épreuve féminine.

Martin Jensen, directeur du centre de haute performance de la Fédération canadienne de surf des neiges, a déclaré que ces résultats démontrent le potentiel de l'équipe canadienne de cross.

«Des trois disciplines, notre équipe de snowboard cross est celle qui a les meilleurs espoirs de médaille, tant chez les hommes que chez les femmes, a noté Jensen. Chacun de nos athlètes qui ira (à Turin) se sera retrouvé sur le podium au cours des deux dernières années. Et chacun d'entre eux a ce qu'il faut pour y retourner.»

Quatre Canadiens se sont glissés parmi les 10 premiers lors de l'épreuve de vendredi. Drew Neilson a pris le cinquième rang, Tom Velisek le septième et François Boivin, de Jonquière, le neuvième. Neilson aurait par ailleurs remporté l'épreuve de cross de jeudi s'il n'avait pas raté une porte en fin de parcours.

«Nous sommes en train d'allumer le feu, a affirmé Anderson, qui a remporté les épreuves du slalom géant parallèle et du slalom parallèle aux championnats du monde de l'an dernier, à Whistler. Le boarder cross est notre force, aucun doute, même si c'est un peu risqué. Nous prenons de bons départs et nous sommes rapides.»

Le Français Pierre Vaultier a terminé deuxième et l'Américain Seth Wescott, troisième, lors de l'épreuve de vendredi.

La victoire a permis à Anderson de se hisser au sommet du classement général de la Coupe du monde avec 3070 points, devant le Français Xavier Delerue (2600 points) et le Finlandais Antii Autti (2400).

Simmons, quant à elle, s'est qualifiée de justesse pour la compétition d'hier. Elle a dû disputer une course éliminatoire contre Yvonne Mueller, de la Suisse, pour s'emparer de la 16e et dernière place en finale.

# Bourassa et Lahaie donnent le ton aux Voyageurs

**Fernand Bélanger**
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE

Les Voyageurs de Cowansville menaient 7-5 aux dépens de l'Éconosports de Coaticook, à mi-chemin en troisième période hier soir, au Pavillon des sports.

Jean-François Bourassa a mené l'attaque des Voyageurs avec deux buts et quatre passes, tandis que son compagnon de ligne Frédéric Lahaie a obtenu deux filets et autant d'aides. Alain Cusson (1-1), Maxime Villagi et Serge Falcon ont également marqué pour le club cowansvillois

Robin Charest (1-1), Simon Bertrand, Benoit Beaudoin, Rémi Quirion et Billy Poirier ont répliqué dans le camp des visiteurs.

Les Voyageurs disputeront leur prochain match le vendredi 16 décembre, en rendant visite aux Aztèques d'Asbestos. Ils reviendront ensuite devant leurs partisans pour y affronter Sherbrooke le vendredi 23 décembre et Farnham le 30 décembre.

Les Voyageurs ont éprouvé énormément de difficultés à s'organiser dans leur territoire au premier vingt, mais ils ont tout de même retraité à leur vestiaire avec un score égal de 3-3.

Frédéric Lahaie a ouvert avec un tir du revers à 1:31, après être parvenu seul devant Patrick Boudreault à la suite d'une passe précise de Jean-François Bourassa.

Les visiteurs ont ensuite marqué trois buts d'affilée, dont deux en avantage numérique. Simon Bertrand a fait mouche à 4:15 au cours d'un jeu de puissance. Robin Charest a donné la priorité aux siens à 6:15, puis Billy Poirier a porté la marque à 3-1 à 9:38 lors d'une autre supériorité numérique de l'Éconosports.

Les Voyageurs ont ensuite évolué deux fois à cinq contre trois, mais sans pouvoir toucher la cible. Le momentum créé par les avantages numériques a toutefois conduit à deux filets des locaux à forces égales.

Jean-François Bourassa a obtenu sa deuxième passe de la rencontre sur le but de Serge Falcon à 13:56, puis il a marqué à 18:44 pour ainsi participer aux trois buts des siens dans cet engagement initial.

### Les Voyageurs prennent les devants

Jean-François Bourassa a continué son bon travail en faisant bouger les cordages à 1:52 en période médiane, pour permettre aux Voyageurs de prendre les devants 4-3.

Maxime Villagi a doublé la priorité des Cowansvillois à 12:57 lors d'une incursion à deux contre un en compagnie de François Dubuc.

Coaticook a toutefois profité d'un avantage numérique en fin de période pour réduire l'écart de moitié. Benoit Beaudoin a déjoué Steve Vézina sur un tir provenant de l'enclave avec seulement 33 secondes à écouler à ce deuxième vingt.

Rémi Quirion a porté le score 5-5 à 3:25 en troisième période, mais Frédéric Lahaie est revenu à la charge 36s plus tard, en complétant la manoeuvre d'Alain Cusson et de Jean-François Bourassa.

Alain Cusson a ensuite marqué sur un tir de la ligne bleue à 7:02 lors d'un jeu de puissance. Jean-François Bourassa a amorcé le jeu pour obtenir ainsi son sixième point du match.

# Cadeaux SUPER Offres!

Financement 0% disponible†

## SONY

KLV-S15G10

**Téléviseur ACL 15"**
- Résolution de 640 x 480 pixels
- Compatibilité d'affichage DTV -480p
- Sonorité SRS WOW

ÉPARGNEZ 210$
488,88

+ GRATUIT Location de DVD STARFLIX*

## acer

**Téléviseur ACL 20"**
- Résolution de 800 x 600 pixels
- Rapport de contraste 500:1
- Angle de visonnement 160° horizontal/ 120° vertical

ÉPARGNEZ 200$
498,88*

+ GRATUIT Location de DVD STARFLIX*

*Après remise postale de 80$.

## RCA mp3

RD1028

**Lecteur numérique MP3 personnel**
- 128 Mo de mémoire
- Jusqu'à 60 chansons en stockage
- 20 hres d'autonomie approx.

ÉPARGNEZ 24$
54,88

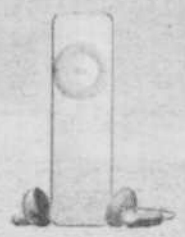
## SAMSUNG MP3

YPC1X

**Lecteur numérique MP3 personnel**
- Écran ACL à 4 lignes
- 512 Mo de mémoire
- 42 hres d'autonomie approx.

138,88

## MP3



**Lecteur numérique iPod shuffle**

512 Mo
128,88

1 Go
169,88

Achetez une imprimante Pixma MP-170 et une caméra numérique A520 et recevez 80$!* *Offre postale. Valable en magasin.

## Canon

**Caméra numérique PowerShot A520**
- **4.0 mégapixels**
- **Zoom optique 4x**
- Zoom numérique 3.6x
- Écran ACL 1.8"
- Mode vidéo

ÉPARGNEZ 20$
278,88

+ GRATUIT Trousse Numérique

## Nikon

**Caméra reflex numérique D50**
- 6.1 mégapixels
- **Objectif 18-55 mm inclus**
- Objectif interchangeable de type "AF"
- Capteur d'images CCD RGB

ÉPARGNEZ 60$
998,88

+ GRATUIT Trousse Numérique

## acer

AS3613WLCI

**Ordinateur portatif Aspire™**
- Processeur Intel® Celeron® M 370 • 1.5 GHz
- Mémoire de 512 Mo • Disque rigide de 60 Go
- **Graveur Multi CD-R/RW et DVD-R/RW**
- Port réseau 10/100 et sans fil 802.11b/g intégré
- Écran 15.4" grand écran
- Windows® XP Édition Familiale

ÉPARGNEZ 50$
948,88

+ GRATUIT Trousse Informatique (Valeur de 200$)

## acer

Windows XP Édition Media Center

Moniteur non inclus ASE500

**Ordinateur de table Aspire**
- Intel® Pentium 4 HT • 3.0 GHz
- Mémoire vive de 512 Mo
- **Disque rigide de 250 Go**
- Graveur CD-R/RW et DVD-R/RW multi
- Lecteur de cartes mémoire
- Contrôleur vidéo Radeon Xpress 200
- **Syntoniseur TV avec télécommande**

ÉPARGNEZ 100$
998,88*

+ GRATUIT Trousse Informatique (Valeur de 200$)

*Après remise postale de 30$ et rabais instantané de 70$.

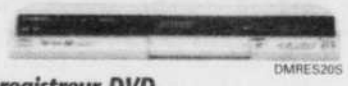
## GRATUIT

À L'ACHAT DE N'IMPORTE LEQUEL PC

IMPRIMANTE PHOTO PIXMA IP2200 Canon

*APRÈS REMISE POSTALE DE 100$.

## Panasonic DVD



DMRES20S

**Enregistreur DVD**
- Balayage progressif • Lecture DVD-Audio
- Formats enregistrables DVD-RAM, DVD-R/RW et DVD+R/RW

GRATUIT LOCATION DE DVD STARFLIX.com

ÉPARGNEZ 20$
278,88

## YAMAHA

dts ES DOLBY DIGITAL-EX PRO LOGIC IIx

YHTB6570

**Ensemble cinéma maison 6.1 avec lecteur DVD**
- Récepteur 90 watts x 6 • Lecteur DVD/DC progressif
- Décodeurs DTS ES, Dolby® Digital EX, Dolby® ProLogic IIx
- 5 enceintes • Enceinte centrale
- Caisson d'extrêmes-graves 8" de 50 watts amplifié

998,88
ou 27,76 X 36 mois, SANS intérêt**

+ GRATUIT Location de DVD STARFLIX*

## SONY GRAND WEGA

KFE42A10

**Projection ACL HD écran panoramique 42"**
- Système WEGA Engine® • Aspect d'écran 16:9
- Compatibilité d'affichage (1080i et 720p)
- Compatible pour câble numérique (POD)
- Entrée(s) numérique HDMI
- Technologie XBRITE™
- Puissance de sortie audio totale 24 W

ÉPARGNEZ 200$
1988,88

+ GRATUIT Location de DVD STARFLIX*

## LG

**Téléviseur plasma écran panoramique 42"**
- **EDTV** - Aspect d'écran 16:9 • XD Engine™ • RS-232 + HDMI
- Compatible PC • Entrée(s) vidéo RGB (15-Pins)
- Rapport de contraste10000:1 • SRS TruSurround XT™ Sound
- Syntoniseur(s) NTSC intégré(s)

ÉPARGNEZ 300$
2488,88

+ GRATUIT Location de DVD STARFLIX*

†À l'achat d'un téléviseur ou d'un ensemble cinéma maison. Détails en magasin. ‡ Financement 0% disponible sur produits sélectionnés. Certaines conditions s'appliquent. Sur approbation du crédit. Détails en magasin. *Aucun frais ni intérêt pendant 36 mois sur produits sélectionnés. Le prix de vente est payé par le biais de 36 versements mensuels égaux à un taux d'intérêt de 0%. À défaut par le consommateur d'effectuer ses paiements en temps opportun, des frais d'intérêts calculés au taux de 28,75% par Citi Finance ou 17,9% par Visa Desjardins Accord D seront facturés à partir de la date d'achat. Taxes payables en magasin lors de l'achat. Sujet à l'approbation de Citi Finance ou Visa Desjardins Accord D. Détails en magasin. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. Détails en magasin.

Acceptée!

Chaque achat vous rapproche de vos **récompenses**

Horaire des fêtes:
Lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi de 9h à 17h, dimanche de 11h à 17h

PROPRIÉTAIRE À GRANBY : MEUBLES GÉMO INC.

# Dumoulin

...le choix tendance!

**633, Dufferin, Granby • 372-7732**

309951V